



PROGRAMMÜBERSICHT PROGRAMME	02
PARTNER PARTNERS	07
GRUSSWORTE, VORWORT WELCOME ADDRESSES, PREFACE	08
JURYS JURIES	18
PREISE UND STIFTER AWARDS AND SPONSORS	23
ERÖFFNUNG/PREISVERLEIHUNG OPENING/AWARD CEREMONY	23
WETTBEWERBE COMPETITIONS	
INTERNATIONALER WETTBEWERB INTERNATIONAL COMPETITION	24
TRICKS FOR KIDS	44
ANIMOVIE	56
YOUNG ANIMATION	64
ANIMATED SERIES	80
ANIMATIONS DREHBUCHPREIS ANIMATION SCREENPLAY AWARD	92
IM AUFTRAG UNDER COMMISSION	94
RAHMENPROGRAMM SPECIAL PROGRAMMES	
PANORAMA	96
BEST OF ANIMATION	107
IN PERSONA	116
SCHULPRÄSENTATIONEN SCHOOL PRESENTATIONS	125
TRAILER-SHOW	137
STUDIOPRÄSENTATIONEN STUDIO PRESENTATIONS	139
DISNEY LECTURES	144
PROSIT!	146
FOCUS TSCHIECHIEN FOCUS CZECH REPUBLIC	156
BW-ROLLE BW-REEL	159
ANIMATED ARFICA	160
BRITISH ANIMATION	163
ANIMATION 2.0	164
AUDIO.VISUAL	167
CARTOON D'OR	168
PRIX ARS ELECTRONICA	169
LUNATRICK	170
FROSCHGESCHICHTEN FROG TALES	171
DOUBLE FEATURE	172
KULTNÄCHTE CULT NIGHTS	173
TRICKS FOR KIDS WORKSHOPS	175
LFK-KOFFERTRICK	175
ANIMATIONSFORUM OSTEUROPA ANIMATION FORUM EASTERN EUROPE	176
DREHBUCH-WORKSHOPS SCREENPLAY WORKSHOPS	178
CRAZY HORSE SESSION – 48H 3D JAM	183
WERKSTATTGESPRÄCH STUDIO TALK	184
AUSSTELLUNGEN EXHIBITIONS	187
ANIMATION PRODUCTION DAY	188
FMX/09	191
FESTIVAL GARDEN & TREFFPUNKT FESTIVAL GARDEN & MEETING PLACE	192
VIDEO MARKET	193
THE FILM BILDER 20TH BIRTHDAY YOUNG ANIMATION PARTY	194
KREATIVRAUM STUTTGART	195
BLAUE STUNDE	195
POP-OPEN 2009	197
INFORMATIONEN INFORMATION	
DANKSAGUNGEN ACKNOWLEDGEMENTS	198
EINTRITTSKARTEN TICKETS	201
ANMELDUNG REGISTRATION	201
HOTELS, LAGEPLAN HOTELS, FESTIVAL MAP	202
TEAM TEAM	203
COMMUNITIES	203
TRAILER, IMPRESSUM TRAILER, IMPRINT	205
REGISTER INDEX	206



	Di, 05.05. Tue, 05/05	Mi, 06.05. Wed, 05/06	Do, 07.05. Thu, 05/07
PROGRAMMÜBERSICHT PROGRAMME	GLORIA 1 (560 SITZPLÄTZE / SEATS)		
	15:00 Uhr		
	17:00 Uhr	Die BW-Rolle S. 159 Die besten Filme aus Baden-Württemberg	
	19:00 Uhr	Best of Animation 1 S. 108	Best of Animation 2 S. 111
	20:00 Uhr	Eröffnung S. 23	
	21:00 Uhr	Internationaler Wettbewerb 1 S. 24	Internationaler Wettbewerb 2 S. 28
	22:00 Uhr		Internationaler Wettbewerb 3 S. 32
	23:00 Uhr	Panorama 1 S. 96	Panorama 2 S. 98
			Panorama 3 S. 100
	GLORIA 2 (400 SITZPLÄTZE / SEATS)		
	14:00 Uhr		
	15:00 Uhr	Schulpräsentation 1 Hochschule der Medien Stuttgart S. 125	Schulpräsentation 2 ENSAD Paris S. 126
	17:00 Uhr	Disney Lectures 1 Chris Williams: Storytelling and the evolution of a shot through production S. 144	Disney Lectures 2 Adolph Lusinsky: Look and Lighting for Bolt S. 145
	19:00 Uhr	Young Animation 1 (WH) S. 64	Young Animation 2 (WH) S. 68
	21:00 Uhr	"British Animation - The Channel 4 Factor" kuratiert von Clare Kitson S. 163	"Audio.Visual" kuratiert von Cornelia und Holger Lund S. 167
	23:00 Uhr	Young Animation 1 S. 64	Young Animation 2 S. 68
			Young Animation 3 S. 72
	METROPOL 1 (360 SITZPLÄTZE / SEATS)		
	11:00 Uhr	Internationaler Wettbewerb 1 (WH) S. 24	Internationaler Wettbewerb 2 (WH) S. 28
	13:00 Uhr		
	15:00 Uhr	LFK-Preisverleihung Koffertrick S. 175	Tricks For Kids 1 S. 44
	17:00 Uhr	AniMovie 1 / Kids "Summerdays with Coo" S. 56	AniMovie 3 / Kids "Niko & the Way to the Stars" S. 57
	20:00 Uhr	AniMovie 2 "Igor" S. 56	AniMovie 4 "Mary and Max" S. 57
	22:00 Uhr	Focus Tschechien Kurzfilmklassiker S. 156	AniMovie 5 "Lost in Tel Aviv" S. 58
	24:00 Uhr		
	METROPOL 2 (250 SITZPLÄTZE / SEATS)		
	15:00 Uhr	Studiopräsentation 1 Sony Pictures, Culver City S. 139	Studiopräsentation 2 LAIKA, Portland S. 140
	17:00 Uhr	Animated Series 1 Adult S. 80	Animated Series 2 Kids S. 82
	19:00 Uhr	Prosit 2 100 Jahre deutscher Animationsfilm Avantgarde in der Weimarer Zeit S. 148	Prosit 3 100 Jahre deutscher Animationsfilm Hitlers Traum von Mickey Mouse S. 149
	21:00 Uhr	In Persona 1 Keiichi Tanaami 1 S. 116	In Persona 2 Helmut Herbst S. 118
	23:00 Uhr		
	METROPOL 3 (90 SITZPLÄTZE / SEATS)		
	10:00 Uhr		Drehbuch-Workshop Stefan Schesch Drei mal drei Räuber - Bilderbuch, Film, Serie S. 178
	14:00 Uhr		Drehbuch-Workshop David G. Surman Games Sequences S. 178
	16:00 Uhr	Prosit1 100 Jahre deutscher Animationsfilm "Die Konferenz der Tiere" Curt Linda S. 147	
	19:00 Uhr	Panorama 1 (WH) S. 96	Panorama 2 (WH) S. 98
	21:00 Uhr	Animation 2.0 Animation & öffentlicher Raum S. 164	Animation 2.0 Machinima - Droht Animatoren Konkurrenz? S. 164
	23:00 Uhr	AniMovie 2 (WH) "Igor" S. 56	AniMovie 4 (WH) "Mary and Max" S. 57
	OPEN AIR		
	18:30-20:00 Uhr	Popbüro: Bands aus der Region Stuttgart	Popbüro: Rock 'n' Roll und Rockabilly
	21:00 Uhr	Madagaskar 2	Bolt
			Überraschungsfilm



PROGRAMMÜBERSICHT
PROGRAMME

	Di, 05.05. Tue, 05/05	Mi, 06.05. Wed, 05/06	Do, 07.05. Thu, 05/07
CALIGARI (190 SITZPLÄTZE / SEATS)			
14:00 Uhr			
15:00 Uhr			
17:00 Uhr			
19:00 Uhr			
21:00 Uhr			
SONSTIGE ORTE			
11:00 Uhr			WKV (11-17 Uhr) Animation Coproduction Forum Eastern Europe S. 176
12:00 Uhr		Metropol Foyer 2. Stock Beginn: Crazy Horse Session 48H 3D Jam S. 183	
13:00 Uhr			
14:00 Uhr			
15:00 Uhr		Metropol Eventraum Tricks for Kids-Workshop S. 175	Metropol Eventraum Tricks for Kids-Workshop S. 175
16:00 Uhr			
17:00 Uhr			
18:00 Uhr		Württemberg. Landesmuseum (19 Uhr) Preisverleihung Deutscher Animations- drehbuchpreis der EKD S. 93	Café Schloßblick Blaue Stunde Kreativraum Stuttgart Kreativität bei Walt Disney S. 195
23:00 Uhr		Rocker33 fmx09: Echtzeit-Party	Club Schocken The Film Bilder 20th Birthday Young Animation Party S. 194
ganztägig tba	Kassel interaktiv S. 187		
HAUS DER WIRTSCHAFT			
	10-18 Uhr Animation Production Day S. 188	10-18 Uhr Animation Production Day S. 188	10-18 Uhr Animation Production Day S. 188
MO, 11.05.	16:00 UHR	18:00 UHR	20:00 UHR
METROPOL 1	Preisträger Kurzfilme	Preisträger AniMovie	Preisträger Kurzfilme





	Fr, 08.05. Fri, 05/08	Sa, 09.05. Sat, 05/09	So, 10.05. Su, 05/10
CALIGARI (190 SITZPLÄTZE / SEATS)			
14:00 Uhr		Afrikatag Ludwigsburg S. 161	
15:00 Uhr		„Kiriku und die Zauberin“	Best of Tricks for Kids S. 56
17:00 Uhr			Animated Africa (WH) S. 161
17:00 Uhr	Int. Wettbewerb 1 S. 24	Animated Africa S. 160	Int. Wettbewerb 4 S. 36
21:00 Uhr	Int. Wettbewerb 2 S. 28	Int. Wettbewerb 3 S. 32	Int. Wettbewerb 5 S. 40
SONSTIGE ORTE			
11:00 Uhr			
12:00 Uhr	Metropol Foyer 2. Stock Ende: Crazy Horse Session 48H 3D Jam S. 183		
13:00 Uhr		Stuttgart Unexpected, Werkstattgespräch (in Zusammenarbeit mit Film Commission) S. 185	
14:00 Uhr		Metropol Eventraum Tricks for Kids-Workshop S. 175	Metropol Eventraum Tricks for Kids-Workshop S. 175
15:00 Uhr	Metropol Eventraum Tricks for Kids-Workshop S. 175	Metropol Foyer 2. Stock Machinima-Workshop (ab 12) S. 175	Metropol Foyer 2. Stock Machinima-Workshop (ab 16) S. 175
16:00 Uhr	Metropol Foyer Ausstellungsbesichtigung „Drück mich“ S.187	Metropol Eventraum Tricks for Kids-Workshop S. 175	Metropol Eventraum Tricks for Kids-Workshop S. 175
17:00 Uhr	Galerienhaus Stuttgart Ausstellungsbesichtigung S. 184 Abfahrt am Schloßplatz um 16:30		
18:00 Uhr			
23:00 Uhr			
ation Party			
22:00 UHR			
Preisträger AniMovie			





© 2009 VIACOM INTERNATIONAL INC. Alle Rechte vorbehalten. Hergestellt von Stephen Hillenburg.

**Mit SpongeBob durch's
schwammgelbe Jahr!**

Nur bei NICK!

**SpongeBob immer
um 19:45 Uhr**



NICK kommt mit. www.nick.de





FÖRDERER SUPPORTERS

EU-Commission



MFG Filmförderung
Baden-Württemberg



Robert Bosch Stiftung

Robert Bosch **Stiftung**

Landesanstalt für Kommunikation
Baden-Württemberg



Evangelische Kirche in Deutschland



GEMA Stiftung



Japan Foundation



uniFrance



British Council



National Film Board of Canada



PARTNER PARTNERS

NICK



Paramount Home Entertainment
(Germany) GmbH



SUPER RTL



Universum Film



MACKEVISION



Studio 100 Media GmbH



Matthias Film



ENTEGA Vertrieb GmbH & Co. KG



Tulffy.com



M.A.R.K. 13 – electronic media



Innenstadtkinos
Gloria und Metropol



CIS Die City-Initiative
Stuttgart e.V.



GPP\ Werbeagentur



Bewegte Bilder Medien AG



Rauschenberger Partyservice



Café Schlossblick



RTV



Verkehrs- und Tarifverbund
Stuttgart GmbH (VVS)



Das Fahrgastfernsehen



Kodak GmbH
Entertainment Imaging



music express



CinePostproduction
GmbH & Co.KG



Studio Perspektive Film



Studio FILM BILDER



NETFORMIC GmbH – Internet Agentur



KOOPERATIONSPARTNER CO-OPERATION PARTNERS

VHS Stuttgart,
Treffpunkt Kinder



APD Animation Production Day



FMX Internationale Konferenz
für Animation, Effekte, Games
und digitale Medien



Institut für Animation,
Visual Effects und
digitale Postproduktion



Instituto Italiano di Cultura Stuttgart



Heinrich Böll Stiftung
Baden-Württemberg e.V.



Kulturgemeinschaft Stuttgart e.V.



film commission Region Stuttgart



Kreativraum Stuttgart



Popbüros Baden-Württemberg



Art Directors Club Deutschland
Art Directors Club of Europe



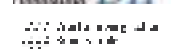
Drehbuchcamp e.V.



Deutsches Filminstitut



Württembergischer Kunstverein Stuttgart



Staatsgalerie Stuttgart



Deutsch-Amerikanisches Zentrum



Kinokult Programmkinos,
Ludwigsburg



MEDIENPARTNER MEDIA PARTNERS

Südwestrundfunk (TV)



DASDING



PRINZ Stuttgart



filmecho/filmwoche



Film & TV Kameramann



DVD Magazin

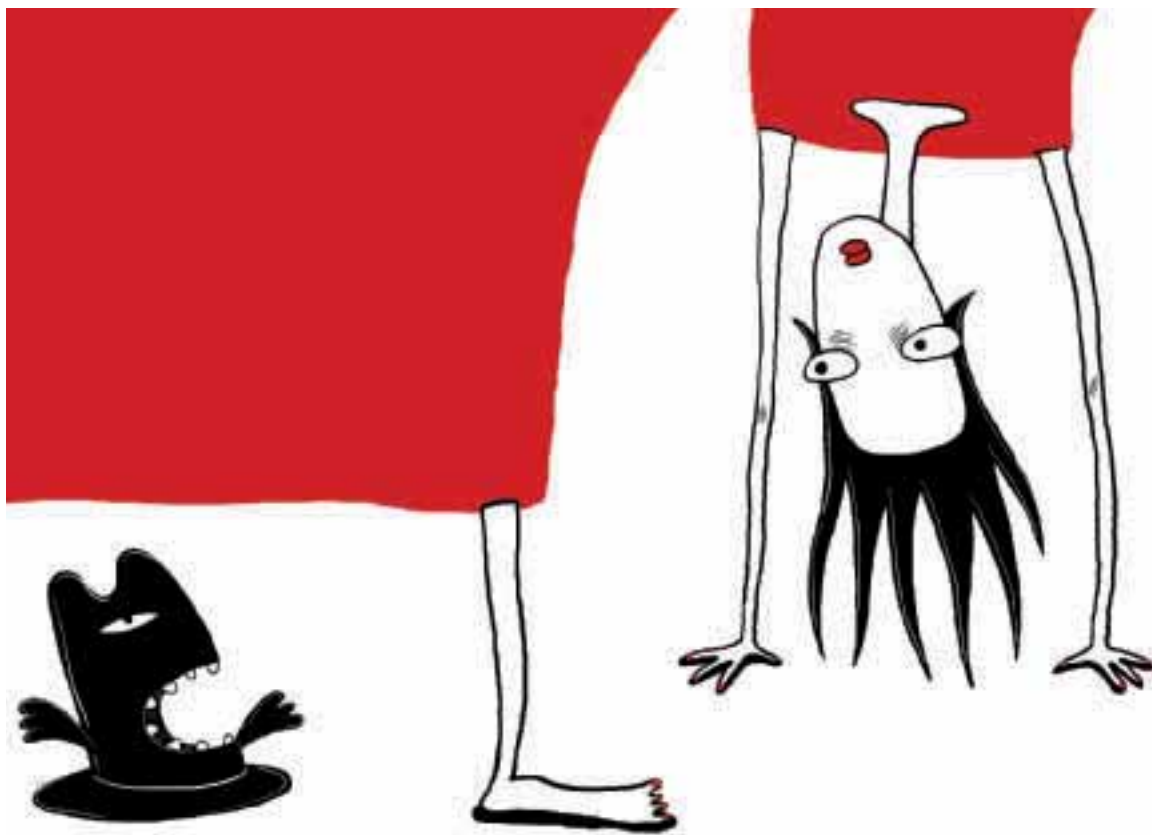


GEE



Imagine





Win A Co-Production!

The 2010 Co-Production Prize for Young German and Eastern European Filmmakers

The Robert Bosch Stiftung awards three coproduction prizes for joint short film productions by young German and Eastern European filmmakers. The categories are animated film, documentary and short film.

A detailed description of the criteria and rules as well as the formular for the application is available at www.coproduction-prize.com. Here you can also find an exchange platform to find coproduction partner.

Every winning production can receive up to 70,000 euros in funds. Qualifying applications will be submitted to an independent international jury. The jury will nominate up to 15 teams.

The three coproduction prizes will be awarded at a gala at the goEast Festival in Wiesbaden.

The French-German television station ARTE as our media partner is going to broadcast at least one of the supported films per year.

The deadline for submission is November 30, 2009.

For additional information please check www.coproductionprize.com

Scene from »Anna Blume« by Vessela Dantcheva and Ebele Okoye.

arte



Robert Bosch **Stiftung**



**PROF. DR. WOLFGANG REINHART****Minister des Staatsministeriums
und für Bundes- und Europaangelegenheiten**

Das Trickfilm-Festival gehört zu den herausragenden Ereignissen des Film- und Medienstandorts Baden-Württemberg und ist mittlerweile das größte Festival seiner Art. Beim Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart 2009 haben die Zuschauer die Möglichkeit, insgesamt 500 Animationsfilme aus der ganzen Welt zu sehen.

Das große Interesse an der Veranstaltung spiegelt sich auch in der Zahl der Einreichungen wieder: In diesem Jahr wurden zirka 1800 Beiträge in allen Wettbewerbskategorien eingereicht, das sind rund 200 Beiträge mehr als im Vorjahr. Die meisten Filme stammen dabei aus Deutschland, Frankreich, Großbritannien, USA, Kanada, den Niederlanden, Russland und Australien. Die Besucher können aber auch Trickfilme aus Island, Kuba und Nepal und den animierten Oscar-Kurzfilmgewinner „La Maison en Petits Cubes“ aus Japan bewundern.

Das Festival verbindet gekonnt die Vergangenheit mit der Zukunft. 1909 entstand mit „Prosit Neujahr“ von Guido Seeber der erste deutsche Animationsfilm. Zum 100-jährigen Jubiläum des Trickfilms wird auf dem diesjährigen Festival eine ausführliche Retrospektive von den Anfängen bis zur Gegenwart gezeigt.

Parallel zum Trickfilm-Festival wird in diesem Jahr die fmx/09 vom Animationsinstitut der Filmakademie Baden-Württemberg stattfinden. Dies ist folgerichtig, denn die Verknüpfung zwischen dem Trickfilm- und dem Visual Effects-Bereich hat in den letzten Jahren an Bedeutung zugenommen, da Effekte oft mit ähnlichen Verfahren am Computer erzeugt werden. In diesem Jahr findet außerdem der dritte Animation Production Day vom 5. bis zum 7. Mai statt, der sich neben dem Animationsspielfilm auch den Formaten TV-Serie, Games und Mobile öffnet. Die parallele Veranstaltung des Trickfilm-Festivals, der FMX und des Animation Production Day schafft damit für alle Interessierten eine attraktive Kommunikationsplattform und trägt der Bedeutung der Spezialisierung des Film- und Medienstandorts Baden-Württemberg in den Bereichen Animation, Visual Effects und digitale Postproduktion Rechnung.

Mein besonderer Dank gilt den beiden Festivaldirektoren Dittmar Lumpp und Ulrich Wegenast mit ihrem gesamten Team, sowie allen Partnern, Unterstützern und Sponsoren.

Ich wünsche dem Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart 2009 einen guten Verlauf und viele Besucher. Allen Teilnehmern und Gästen wünsche ich ansprechende Filmerlebnisse, viele interessante Eindrücke und anregende Gespräche.

**Minister in the State Ministry and
for Federal and European Affairs**

The Festival of Animated Film is one of the most outstanding events in the film and media region Baden-Wuerttemberg and is now the largest festival of its kind. Audiences at the Stuttgart Festival of Animated Film 2009 will have the opportunity to see 500 films from all over the world.

The great interest in this event is reflected in the number of films that have been submitted. This year approximately 1800 films were entered into the competition categories – that is around 200 more than last year. The majority of films come from Germany, France, Great Britain, USA, Canada, the Netherlands, Russia and Australia. Visitors can also marvel at animated films from Iceland, Cuba, Nepal and from Japan, "La Maison en Petits Cubes" - The winner of the Oscar for a short animated film.

The Festival expertly combines the past with the future. The first German animated film – „Prosit Neujahr“ ("Happy New Year!") by Guido Seeber – was produced in 1909. In celebration of 100 years of animated film, the Festival will be showing an in-depth retrospective which spans the history of the genre from its beginnings to the present day.

This year the fmx/09 held by the Film Academy of Baden-Wuerttemberg's Institute for Animation will take place at the same time as the Festival of Animated Film. This is a logical step forward as the relationship between the fields of animated film and visual effects has increased in importance in recent years as effects are often computer-generated using processes similar to those used for animation. This year, the Animation Production Day will be held for the third time from May 05 – May 07. Its focus will not only be on feature-length animated films but also on TV-series, games and mobile and Internet content. Holding the Stuttgart Festival of Animated Film, the FMX and the Animation Production Day at the same time creates an attractive communication platform for all interested parties and takes into account the importance of the specialisation of the film and media region Baden-Wuerttemberg in the fields of animation, visual effects and digital postproduction.

My special thanks go to both of the Festival's directors Dittmar Lumpp and Ulrich Wegenast, their whole team and all partners, supporters and sponsors.

I hope that the Stuttgart Festival of Animated Film 2009 runs smoothly and attracts many visitors. I wish all participants and guests a great film experience, lasting impressions and inspiring conversation.





MACKE**VISION**



www.mackevision.de





DR. WOLFGANG SCHUSTER

Oberbürgermeister der Stadt Stuttgart

Jährlich Anfang Mai findet eines der weltweit größten und wichtigsten Festivals für Animationsfilm, das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart – Festival of Animated Film, in unserer Landeshauptstadt statt. Vom 5. bis 10. Mai 2009 werden in Stuttgart in sieben Wettbewerbskategorien insgesamt 52.500 Euro Preisgeld vergeben.

2009 wurden 1.800 Animationsfilme aus der ganzen Welt für die Wettbewerbe im Rahmen des 16. Internationalen Trickfilm-Festivals Stuttgart eingereicht. Insgesamt 500 sind hiervon auf dem Festival zu sehen. Die Bandbreite des Rahmenprogramms reicht von Schul- und Studiopräsentationen über Werkschauen berühmter Trickfilmkünstler und der beliebten Best-of-Animation-Reihe bis zu hochkarätig besetzten Drehbuchworkshops.

Unter dem Titel „Kreativraum Stuttgart“ ist rund um das Trickfilm-Festival seitens der Stadt Stuttgart und der Region Stuttgart durch den Zusammenschluss mehrerer Veranstaltungen unter einem gemeinsamen Dach (u.a. die Internationale Konferenz für Animation, Effekte, Games und digitale Medien (fmX), der European Creativity Dialogue und die Pop-Open Stuttgart) eine Woche geplant, die ganz im Zeichen der Medien- und Kreativwirtschaft steht.

Ein scharfes Auge haben die Vorauswahl-Jurys des 16. Internationalen Trickfilm-Festivals Stuttgart 2009 bewiesen: So zeigt das Trickfilm-Festival im Open-Air-Kino den Oscar-Gewinner für den besten Animationsfilm „WALL *E – Der Letzte räumt die Erde auf“, in den Kurzfilmbereich ist der Oscar-Gewinner „La Maison en Petits Cubes“ (Kategorie „Bester kurzer Trickfilm“) aufgenommen. Zwei weitere abendfüllende Zeichentrickfilme „Bolt – Ein Hund für alle Fälle“ und „Kung Fu Panda“ waren ebenfalls Kandidaten im diesjährigen Rennen um die begehrten Oscar-Statuetten in der Kategorie „Bester animierter Spielfilm“ und sind im Open-Air-Programm zu sehen.

Von weltweiter Wahrnehmung und Bedeutung des Festivals zeugt auch die Beteiligung des Disneykonzerns, der in diesem Jahr gleich vier Vertreter als Referenten nach Stuttgart schickt. Ebenso aus Übersee anwesend sein werden der MoMA-Künstler Kota Ezawa und Japans Design-Altmeister Keiichi Tanaami. Allerdings darf bei aller Prominenz nicht vergessen werden – die besondere Qualität des Festivals liegt darin, insbesondere auch für das „normale Publikum“ hochattraktiv zu sein.

Den beiden Festivaldirektoren, Dittmar Lumpp und Ulrich Wegenast, möchte ich – wie auch Ihrem gesamten Team – an dieser Stelle ganz herzlich für das Engagement danken. Allen Besuchern des 16. Internationalen Trickfilm-Festivals Stuttgart 2009 wünsche ich eindrucksvolle Festivals Tage, spannende Kontakte und eine unvergesslich schöne Zeit in der Landeshauptstadt.

Lord Mayor of Stuttgart

Every year at the beginning of May, one of the world's largest and most important festivals for animated film – the Stuttgart Festival of Animated Film – takes place in our state capital. Prize money worth a total of 52,500 Euros will be awarded in seven competition categories from May 05 – May 10, 2009.

1,800 animated films from all over the world were submitted to the competitions to be held during the 16th. Stuttgart Festival of Animated Film in 2009. 500 of them will be screened at the Festival. The supporting programme includes a wide spectrum from school and studio presentations through showcases with famous animated film artists and the popular Best-of-Animation series to screenplay workshops hosted by top-class experts.

The Festival for Animated Film is being held as part of the „Kreativraum Stuttgart“. This is an umbrella event, planned by the city of Stuttgart and Region Stuttgart, directed at the media and creative industry. Lasting a week, it includes a whole series of events such as the International Conference for Animation, Effects, Games and Digital Media (fmX), the European Creativity Dialogue and the Pop-Open Stuttgart.

The pre-selection juries of the 16th. Stuttgart Festival of Animated Film certainly showed a sharp eye: the Festival of Animated Film is showing „WALL *E“, the Oscar winner for the best animated film at the open air cinema and the Oscar winner „La Maison en Petits Cubes“ (Best Short Film) will be screened in the short film section. Two other feature-length films – „Bolt“ and „Kung Fu Panda“ – also nominated for this year's race for the coveted Oscar statuette will be screened as part of the open air programme.

This year Disney is sending four representatives to Stuttgart to participate in the Festival. This demonstrates the international importance of the event. Overseas visitors also include the MoMA artist, Kota Ezawa and Japanese design doyen Keiichi Tanaami. However despite these prominent guests, it must not be forgotten that the Festival's special quality lies in the fact that it is particularly attractive to „normal audiences“.

I would like to take this opportunity to thank both of the Festival's directors, Dittmar Lumpp and Ulrich Wegenast, as well as their whole team for their commitment. I wish all visitors to the 16th Stuttgart Festival of Animated Film 2009 a spectacular Festival, fascinating contacts and an unforgettable and wonderful visit to the state capital.





STUDIO100
MEDIA

OUR NEW
HOME!



© JuniorTV GmbH & Co. KG
© Executive Produced by Jack Lenz & Anne Brogan. Produced by Kinder Entertainment, Big & Small & a Kinder Entertainment/21st Entertainment production for BBC, produced in association with Treehouse TV and Studio 100

www.studio100media.com
www.studio100.tv

As a global services and production company Studio100 Media a subsidiary of Belgium's leading family entertainment group Studio100, develops and acquires state-of-the-art content and engages in co-production and co-financing activities.

Focusing on pre-school and pre-teen audiences, Studio100 Media Munich aims to produce and distribute high quality, non-violent and most importantly entertaining children's animation programming, featuring strong and recognizable characters.

When it comes to marketing its brands – including animation classics like Vicky the Viking and Maya the Bee as well as current productions such as Kerwhizz, Master Raindrop and Zigby – the company pursues a global strategy within sectors ranging from home entertainment, licensing & merchandising through to stage shows and theme parks.

At the start of 2009 the Studio100 group consolidated its commitment to children's programming with the launch of a brand new animation studio, Studio100 Animation in Paris. Studio100 Animation will initially have a production capacity of two animations per year, kicking off with Super Mega Hyper Pets a new joint venture with Canadian production company Amberwood Productions and Rescue 4U with Magma Films, Ireland.

Studio 100 Media GmbH
Nymphenburger Strasse 82
D-80636 München
thorsten.wegener@studio100media.com

STUDIO100
MEDIA



**DR. WALTER ROGG****Geschäftsführer Wirtschaftsförderung Region Stuttgart GmbH**

Das 16. Internationale Trickfilm-Festival erfreut sich einer überragenden Resonanz: Über 1.800 Filme wurden dieses Jahr in sieben Wettbewerbskategorien eingereicht. Rund 200 Filme mehr als letztes Jahr treten somit um ein Preisgeld von insgesamt 52.500 Euro gegeneinander an. Anlässlich des 100-jährigen Jubiläums des deutschen Animationsfilms wird in einer Retrospektive die Geschichte des Genres visualisiert. Der Besuch des Oscar-Gewinners Kunio Kato mit seinem preisgekrönten Kurzfilm „La Maison en Petits Cubes“ ist ein besonderes Highlight im Festival-Programm. Das Festival fördert kontinuierlich den künstlerischen Animationsfilm, junge Talente und die internationale Animationsbranche.

In der Region Stuttgart hat sich mittlerweile ein starkes Animations- und Visual Effect Cluster mit zahlreichen, auch international tätigen, Unternehmen gebildet, das besonders vom Institut für Animation, Visual Effects und digitale Postproduktion der Filmakademie Baden-Württemberg in Ludwigsburg unterstützt wird. Insbesondere der VFX-Bereich zeichnet sich durch eine große Wachstumsdynamik aus. Das diesjährige Werkstattgespräch der Film Commission Region Stuttgart führt somit auch zum Stuttgarter VFX 3D-Animationsstudio unexpected GmbH.

Neben dem Open-Air-Kino auf dem Stuttgarter Schlossplatz findet wieder ein herausragendes Rahmenprogramm statt: Es umfasst unter anderem den Animation Production Day, der bereits zum vierten Mal Produzenten mit Vertrieben, Banken und Investoren zusammenbringt, und das Animation Coproduction Forum Eastern Europe, das Koproduktionen zwischen deutschen und osteuropäischen Filmproduzenten und Talenten fördert.

Zum ersten Mal findet das ITFS unter einem gemeinsamen Dach statt: Vom 4. bis 10. Mai werden im „Kreativraum Stuttgart“ eine Reihe von traditionsreichen Veranstaltungen vernetzt präsentiert – auch das Internationale Trickfilm-Festival, die Animationskonferenz fmx/09 und der Musikbranchentreff Pop-Open Stuttgart tragen mit verschiedenen Facetten und Themen dazu bei.

Mein besonderer Dank gilt der Film- und Medienfestival gGmbH und den beiden Geschäftsführern Dittmar Lump und Ulrich Wegenast, die durch ihre herausragende Arbeit das ITFS zu einem der bedeutendsten und größten Veranstaltungen für Animationsfilm in Deutschland gemacht haben, sowie allen Partnern, Unterstützern und Sponsoren. Ich wünsche Ihnen unterhaltsame und anregende Tage im „Kreativraum Stuttgart“.

Managing Director Stuttgart Region Economic Development Corporation

The reaction to the 16th Stuttgart Festival of Animated Film has been fantastic: this year over 1,800 films have been submitted to the seven competition categories. About 200 films more than last year are competing for cash prizes worth a total of 52,500 Euros. In celebration of 100 years of German animated film the history of the genre will be chronicled in a retrospective. A particular highlight on the Festival's programme is a visit from Oscar winner Kunio Kato with his award-winning short film "La Maison en Petits Cubes". The Festival continues to promote artistic animated film, young, talented filmmakers and the international animated film industry.

A strong group of animation and visual effects companies – some of them internationally active – has established itself in the Stuttgart region and receives particular support from the Institute for Animation, Visual Effects and Digital Postproduction at the Film Academy in Baden-Wuerttemberg in Ludwigsburg. It is the field of VFX, in particular, which is experiencing accelerated growth. As a result this year's workshop discussion organised by the Film Commission Region Stuttgart will include the VFX 3D animation studio unexpected GmbH from Stuttgart.

An excellent supporting programme has been organised in addition to the open air cinema at the Schlossplatz: it includes the Animation Production Day, where for the fourth time producers will have the opportunity to meet with sales distributors, banks and investors and the Animation Coproduction Forum Eastern Europe which promotes coproductions involving German and Eastern European film producers and talents.

The ITFS is being held as part of an umbrella event for the first time: the "Kreativraum Stuttgart" will be presenting a series of established events from May 04 – May 10. These will include the Stuttgart Festival of Animated Film, the animation film conference fmx/09 and the Pop-Open Stuttgart a meeting for the music industry – all of which will be contributing a varied range of subjects and perspectives.

My particular thanks go to the Film- und Medienfestival gGmbH and the two managing directors, Dittmar Lump and Ulrich Wegenast. Their excellent work has made the ITFS one of the most important and largest events for animated film in Germany. I would also like to thank all partners, supporters and sponsors. I wish you all an entertaining and inspiring week at the "Kreativraum Stuttgart".





**Lieblingssender
der Kinder.**
Basta!

Kinder lieben **SUPER RTL**.
Der Familiensender ist Marktführer
bei den jungen Zuschauern.
Die Marken **TOGGO**, **BOOM** und **BOOM** sind



SUPER RTL

**WERNER SPEC****Oberbürgermeister der Stadt Ludwigsburg**

Stuttgart und Ludwigsburg sind ideale Orte für die Zusammenkunft der internationalen Animationsfilmbranche. Das Internationale Trickfilm-Festival ist mit herausragenden Filmen aus allen Kontinenten eines der größten Animationsfilmfestivals weltweit. In Folge der zeitlichen Zusammenlegung mit der fmx, der Internationalen Konferenz für Animation, Effekte, Games und digitale Medien, treffen sich in der Region Stuttgart/Ludwigsburg renommierte Fachleute des Animationsfilms und ein begeistertes Publikum.

Diese Verzahnung zeigt die Stärke der Filmregion Ludwigsburg/Stuttgart in Sachen Animationsfilm, die sich auch in der verstärkten Förderung dieses Bereichs mit der neuen Filmkonzeption des Landes widerspiegelt. Davon erwarten wir nachhaltige Impulse. Nicht nur die Absolventen des Instituts für Animation, Visual Effects und digitale Postproduktion profitieren davon, sondern auch die mit Preisen hoch dekorierten Firmen in Ludwigsburg, die viele herausragende Produktionen sowie hochwertige digitale Effekte für Kino und Fernsehen herstellen.

In diesem Jahr können wieder wundervolle Filme auf der Leinwand bestaunt werden. Darunter sind einige, die für den diesjährigen Oscar nominiert waren. Großen Andrang wird auch die Walt Disney gewidmete Retrospektive erfahren. Der Disneykonzern schickt mehrere Vertreter nach Stuttgart, womit die Bedeutung der Region als Animationsfilmstandort besonders unterstrichen wird.

Einen guten Rahmen zur Entwicklung neuer Projekte bietet der in den letzten drei Jahren erfolgreich etablierte Animation Production Day als Businessplattform für die internationale Animationsfilmindustrie. Produzenten und Investoren nutzen das Festival als wichtige Plattform für neue Projekte.

Das Animation Coproduction Forum Eastern Europe fördert Koproduktionen deutscher und osteuropäischer Filmemacher und erweitert die Plattform eines Filmmarktes auf dem Trickfilmfestival. Die Region Stuttgart stellt somit den idealen Treffpunkt für Produzenten und Geldgeber dar.

Ich freue mich auf viele neue Filme und wünsche allen Besuchern viel Vergnügen, interessante Gespräche und einen angenehmen Aufenthalt in Ludwigsburg und Stuttgart.

Mein Dank gilt allen Partnern und Sponsoren sowie den Geschäftsführern Dittmar Lumpp und Uli Wegenast und deren Team. Ich wünsche ein erfolgreiches Festival.

Lord Mayor of the city of Ludwigsburg

Stuttgart and Ludwigsburg are ideal locations for a meeting of the international animated film industry. The Stuttgart Festival of Animated Film with excellent films from every continent is the second largest animated film festival worldwide. The Festival is now taking place at the same time as the fmx, the International Conference for Animation, Effects, Games and Digital Media, and as a result renowned animated film professionals and an enthusiastic public will meet in the Stuttgart region/Ludwigsburg.

This partnership demonstrates the strength of the film region Ludwigsburg/Stuttgart with regard to animated film. This is also reflected in the State's new film concept which provides for increased support in this field and from which we expect long-term impetus. It is not only the graduates from the Institute for Animation, Visual Effects and Digital Postproduction who profit from this, but also the prize-winning companies in Ludwigsburg who produce many excellent productions and top-quality digital effects for cinema and television.

This year we can again marvel at wonderful films on the big screen. Several of them were nominees for this year's Oscar. The retrospective dedicated to Walt Disney will also receive a great deal of interest. The Disney concern is sending several representatives to Stuttgart which particularly emphasises the importance of the region as a location for animated film.

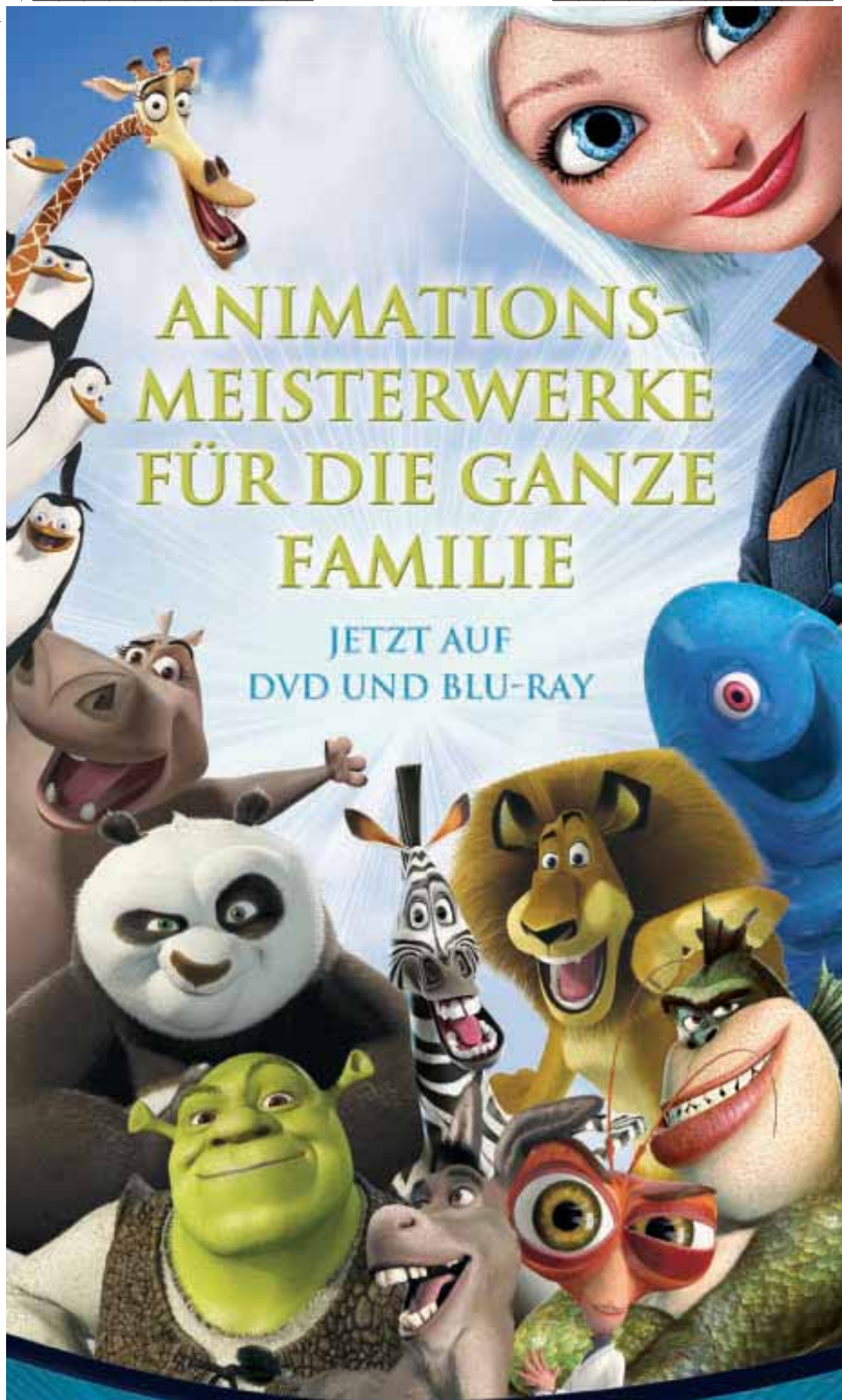
The Animation Production Day, successfully established three years ago as a business platform for the international film industry, provides a capital stage for the development of new projects. Producers and investors use the Festival as an important platform for new projects.

The Animation Coproduction Forum Eastern Europe offers support to coproductions involving German and Eastern European filmmakers and extends the platform for a film market at the Festival of Animated Film. The Stuttgart region is therefore the ideal meeting place for producers and investors.

I am looking forward to seeing many new films and wish every visitor much enjoyment, interesting meetings and a pleasant stay in Stuttgart and Ludwigsburg.

I extend my thanks to all partners and sponsors as well as to the Festival's directors Dittmar Lumpp and Uli Wegenast and their team. I wish everyone a successful Festival.





SHREK
UND DRIITTE

MADAGASCAR
2

KUNG FU
PANDA

MONSTERS
ALIENS



TM, ® & Copyright © 2008 by Paramount Pictures. All Rights Reserved. Änderungen vorbehalten. TM & © 2008 DreamWorks Animation LLC. All Rights Reserved.





PROSIT! STUTTGART FEIERT DEN TRICKFILM

CHEERS! STUTTGART CELEBRATES ANIMATED FILM

100 Jahre Trickfilm in Deutschland! Nicht nur dieses Jubiläum ist ein guter Grund für das Trickfilm-Festival Stuttgart mit ca. 500 aufregenden Beiträgen und zahlreichen internationalen Gästen die Vielfalt des Animationsfilms zu feiern.

Auch die 1.800 Einreichungen aus aller Welt, aus denen ca. 250 Filme für die sechs unterschiedlichen Wettbewerbskategorien ausgewählt wurden, bieten Anlass zur Freude und öffnen das ganze Universum dieses faszinierenden Genres: Vielfältig und phantasievoll, satirisch und humorvoll, aber auch ernst und nachdenklich.

Im Zentrum des Festivals steht der Internationale Kurzfilmwettbewerb mit bekannten Namen und Stammgästen in Stuttgart wie Nick Park, Bill Plympton und Signe Baumann. Es gibt auch viele Neuentdeckungen zu machen, wie z.B. das britische Duo Smith and Foulkes mit ihrem Oscar-nominierten Film „This Way Up“. Die Langfilmsektion AniMovie wartet mit besonders vielen Highlights auf: Zu sehen sind der schaurig-schöne Film „Coraline“ von Henry Selick („The Nightmare Before Christmas“) oder der von Antonio Banderas produzierte spanische Langfilm und Goya-Preisträger „The Missing Lynx“, die beide in Stuttgart ihre Deutschlandpremiere feiern.

Neben den Wettbewerbsbeiträgen sind weitere 250 Filme in den Rahmenprogrammen zu sehen. Highlight des Rahmenprogramms ist die siebenteilige Reihe „Prosit! – 100 Jahre deutscher Animationsfilm“, in der die Geschichte des Trickfilms in Deutschland von den Anfängen um Guido Seeber, der mit dem Film „Prosit Neujahr!“ von 1909 einen der ersten deutschen Trickfilme produziert hat, bis hin zu den aktuellen avancierten 3D-Animationen der Gegenwart vorgestellt wird.

Die Oscars zu Gast in Stuttgart! Der frischgebackene Oscar-Preisträger Kunio Kato aus Japan ist mit seinem Gewinnerfilm „La maison en petits cubes“ im Programm ebenso vertreten, wie Chris Williams, der mit seinem Film „Bolt“ für den Oscar als bester animierter Langfilm nominiert wurde. Mit dem Macher und Erfinder von SpongeBob, Stephen Hillenburg, hat sich weitere Animationsprominenz angekündigt.

Beim ITFS feiern nicht nur viele Trickfilme ihre Premiere: Produzenten, Vertreter von Verleihern, Fernsehsendern und Banken treffen sich beim Animation Production Day, um über die Finanzierung neuer Animationsprojekte zu sprechen. Dank der Unterstützung des Staatsministeriums Baden-Württemberg konnte der APD deutlich ausgebaut werden. Auch der Deutsche Animationsdrehbuchpreis der Evangelischen Kirche in Deutschland wird wieder vergeben. Damit werden Animationsprojekte im Frühstadium gefördert, die hoffentlich in den nächsten Jahren beim Trickfilm-Festival auf der großen Leinwand zu sehen sind. Ziel des Preises ist es auch, Drehbücher auszuzeichnen, die gesellschaftliche Werte transportieren.

Das Trickfilm-Festival kooperiert darüber hinaus mit der neuen Medienwoche „Kreativraum Stuttgart“, die zeitgleich zum Festival stattfindet und u.a. die Musikmesse „Pop-Open 2009“ und den European Creativity Dialogue beinhaltet. Gemeinsam mit unserer Partnerveranstaltung fmx – Konferenz für Animation, Effekte, Spiele und Digitale Medien wird das Trickfilm-Festival zum zentralen Ereignis für Animationsfilm weltweit.

Aber was wäre das Trickfilm-Festival ohne die tolle Location Schlossplatz! Beim Open Air im Festival Garden zeigen wir auch dieses Jahr wieder die erfolgreichsten Animationsfilme des letzten Jahres bei freiem Eintritt. Ein Aktionszelt zum Mitmachen, Livemusik und ein gastronomisches Angebot ergänzen den Festival Garden und machen das Festival zu einem wahrhaftigen Fest des Trickfilms.

Wir wünschen allen Besuchern und Gästen sechs animierende Tage in Stuttgart-Ludwigsburg und danken unseren Förderern und Unterstützern, Sponsoren und Kooperationspartnern für die großartige Unterstützung.



100 years of German animated film! This anniversary is not the only good reason for the Festival of Animated Film to celebrate the diversity of animated film with around 500 exciting contributions and numerous international guests.

The 1,800 films that have been submitted from all over the world, from which 250 were selected for the six competition categories are also reason enough to celebrate and open up the whole universe of this fascinating genre: diverse, imaginative, satirical, humorous, but also serious and reflective.

The International Competition for short film, which brings well-known names and regular guests such as Nick Park, Bill Plympton and Signe Baumann to Stuttgart, is a central element of the Festival. There are also many new discoveries to make such as the British duo Smith and Foulkes, represented at the Festival by their Oscar-nominated film „This Way Up“. The feature film section AniMovie has a great many highlights on offer: the hauntingly beautiful film „Coraline“ by Henry Selick, („The Nightmare Before Christmas“ and „James and the Giant Peach“) and „The Missing Lynx“, a Spanish feature film produced by Antonio Banderas and winner of the Goya, will be showing. Several of the films will be screened in „real 3D“, i.e. in stereoscopic 3D. Both of them receive their German premiere in Stuttgart.

250 films will be shown as part of the supporting programme in addition to the films screened in the competitions. The seven part series „Prosit! – 100 Years of German Animated Film“ will be one of the highlights in the supporting programme. The series looks at the history of German animated film from its beginnings with Guido Seeber who produced one of the first German animated films, „Prosit Neujahr 1910!“ from 1909 through to the current 3D animated films of the present day.

The Oscars are our guests in Stuttgart! The work of newly minted Oscar-winner, Kunio Kato, from Japan has been included in the programme. His winning film „La maison en petits cubes“ will be showing as is „Bolt“ by Chris Williams which was nominated for the Oscar for the best animated feature film. Stephen Hillenburg, the inventor and producer of SpongeBob is another prominent animator who has announced his participation in the Festival.

The ITFS is not just about celebrating the premieres of animated films: producers, representatives from sales distributors, television companies and banks will be meeting during Animation Production Day to discuss the financing of new animation projects. Thanks to the support of the Ministry of State for Baden-Wuerttemberg, it has been possible to expand the APD considerably. The Evangelical Church of Germany will also be presenting the German Screenplay Award again this year, thereby providing animated film projects with support at a very early stage. Hopefully this will result in them being shown at the Festival of Animated Film within the next few years. The objective of this award is also to honour screenplays which convey social values.

In addition the Stuttgart Festival of Animated Film is collaborating for the first time with the new media week „Kreativraum Stuttgart“, which will take place at the same time as the Festival and comprises amongst other things the music fair „Pop-Open 2009“ and the European Creativity Dialogue. Together with our partner event, the fmx – Conference for Animation, Effects, Games and Digital Media, the Festival of Animated Film is one of the most important events for animated film worldwide.

But what would the Festival of Animated Film be without its great location, the Schlossplatz! In the open air arena in the Festival Garden we will again be showing the most successful animated films of the last year free of charge. An activity tent with join-in events, live music and a range of foods complement the Festival Garden and make the Festival a true celebration of animated film.

We wish all visitors and guests six animated days in Stuttgart and Ludwigsburg and thank all of our sponsors, supporters and cooperation partners for their fantastic support.

links/left: Dittmar Lump
Kaufmännischer Geschäftsführer
Managing Director, organisation, finances

rechts/right: Ulrich Wegenast
Künstlerischer Geschäftsführer
Managing Director, programme



AUSWAHLKOMMISSION

PRESELECTION COMMITTEE

INTERNATIONALER WETTBEWERB INTERNATIONAL COMPETITION

Prof. Albrecht Ade, Remseck
Prof. Andreas Hykade, Kassel
Jan-Peter Meier, Hamburg
Prof. Christina Schindler, Berlin
Ulrich Wegenast, Stuttgart

TRICKS FOR KIDS

Iris Loos, Stuttgart
Benjamin Manns, Baden-Baden
Oliver Schablitzki, Berlin
Thomas Schneider-Trumpp, Frankfurt

ANIMOVIE

Christoph Lamprecht, Wölferlingen
Christian Meinke, Regensburg
Ulrich Wegenast, Stuttgart
Silke Wilfinger, München

YOUNG ANIMATION

Ged Haney, London
Egmont Mayer, Berlin
Franz Winzentsen, Kutenholz

ANIMATED SERIES

Vincent Ferri, Annecy
Petra Keil, München
Frank Klasen, Köln
Lutz Schütte, Berlin

STEPHEN HILLENBURG, LOS ANGELES



Stephen Hillenburg ist Urheber und Produzent von "SpongeBob Square Pants" (Spongebob Schwammkopf), eine der populärsten Serien von Nickelodeon. Mit seinem ersten Spielfilm "SpongeBob SquarePants" gab Hillenburg 2004 sein Debüt. Als Kreativdirektor arbeitete er an der letzten Staffel von Nickelodeons Serie "Rockos Modernes Leben" mit. Er gewann zahlreiche Auszeichnungen mit der SpongeBob-Serie. Weil er mit "SpongeBob SquarePants" das Bewusstsein für das Meereswesen förderte, erhielt er 2001 die Auszeichnung Walk the Talk.

Stephen Hillenburg is the creator and executive producer of "SpongeBob SquarePants", one of Nickelodeon's most popular animated series. Hillenburg's first feature film, "The SpongeBob SquarePants" debuted in 2004. He also served as creative director on the Nickelodeon animated series "Rocko's Modern Life", in that show's last season. The SpongeBob-Series won several awards. For elevating marine life awareness through "SpongeBob SquarePants", Hillenburg was honoured in 2001 with the Walk the Talk Award

IZABELA PLUCINSKA, BERLIN



Izabela Plucinska wurde 1974 in Koszalin, Polen geboren. Sie studierte an der Lodz Art School und 2003 an der Hochschule für Film und Fernsehen „Konrad Wolf“ (HFF), Deutschland. Ihr Abschlussfilm "Jam Session" gewann weltweit zahlreiche Auszeichnungen.

Izabela Plucinska was born in Koszalin in Poland in 1974. She studied at Łódź Art School and Film School in Potsdam-Babelsberg, Germany in 2003. „Jam Session“ is her graduate film, which won several awards worldwide.

CILIA SAWADOGO, MONTREAL



1965 wurde Cilia Sawadogo als Tochter einer deutschen Mutter und eines Vaters aus Burkina Faso in Leipzig geboren. Sie zog nach Burkina Faso und wanderte später nach Montreal aus, um an der Concordia Universität zu studieren. Damit begann ihre Karriere als Animatorin.

Cilia produzierte verschiedene Kurzfilme u.a. „Naissance“ (1993) und „L'arrêt d'autobus“ (1994). 1996 führte sie Regie bei „The Cora Player“. Für die „Sesamstrasse“ (1992-1993) produzierte Cilia fünf animierte Clips sowie Werbeclips und Illustrationen für zahlreiche Firmenkunden. Sie ist Professorin für Animation.

Cilia Sawadogo was born in 1965 in Leipzig, to a German mother and a father from Burkina Faso. She moved to Burkina Faso and immigrated later to Montreal to study at Concordia University. This was the beginning of her career as an animator. Cilia has directed and produced several short films, including "Naissance" (1993) and "L'Arrêt d'autobus" (1994). In 1996, she directed "The Cora Player". Cilia has produced five animated clips for "Sesame Street" (1992-93), plus publicity clips and illustrations for various corporate clients. She is a professor for animated film.



CHRIS SHEPHERD, LONDON

Chris Shepherd wurde in Liverpool geboren. Zu den Erfolgen des BAFTA-nominierten Regisseurs und Autors gehören auch Comedy-Shows wie „Big Train, Nathan Barley“. 2000 gründete er zusammen mit Maria Manton die Produktionsfirma Slinky Pictures. Seine Filme „Dad's Dead“, „Who I am And What I Want“ (mit David Shrigley) und das Drama „Silence is Golden“ gewannen viele internationale Auszeichnungen. Gegenwärtig arbeitet er an einem Spielfilm.

Chris Shepherd was born in Liverpool. The double BAFTA nominated director and writer's credits include comedy shows such as "Big Train, Nathan Barley". In 2000 he became the co-founder of production company, Slinky Pictures, with producer Maria Manton. His films, "Dad's Dead", "Who I Am And What I Want" (with David Shrigley) and drama "Silence Is Golden" have won many international film awards. He is currently in development on a feature.



GEORGES SIFIANOS, PARIS

1952 in Griechenland geboren, studierte Georges Sifianos Malerei, Animation und Philosophie. Mit einer Doktorarbeit über „Sprache und Ästhetik des Animationskinos“ erwarb er 1988 den Dokortitel. Seine Animationskurzfilme „Smile“, „Scent of city“, „Tutu“ und „C'est Mōa (-ego-)“, und der abendfüllende Dokumentarfilm „Petrochemicals, the Cathedrals of the Desert“ erhielten zahlreiche Auszeichnungen. Er arbeitet als Regisseur und Animator, schreibt über das Cinema of Animation, und unterrichtet das Fach seit 1995 an der ENSAD (Ecole Nationale Supérieure des Arts Décoratifs)

Born in Greece in 1952, Georges Sifianos studied Painting, Animation and Philosophy. In 1988 he has obtained a doctorate with a thesis on "Language and Esthetics of the Animation Cinema". His short films of animation, including "Petrochemicals, the Cathedrals of the Desert" full-length documentary, "Smile", "Scent of city", "Tutu" and "C'est Mōa (-ego-)", won several awards. He works as animator, film director and writes on the cinema of animation which he teaches in ENSAD since 1995.



HELMUT HERBST, BIRKERT IM ODENWALD

Helmut Herbst wurde 1934 in Waldbröl geboren. 1959–60 lebte er im Rahmen eines Malereistipendiums in Paris. Er gründete 1962 das cinegrafik – Studio in Hamburg, mit dem er Animationsfilme, Dokumentationen und freie Arbeiten produziert. Herbst war Mitarbeiter bei den Magazinen PANORAMA und Hallo Nachbarn und 1967 Gründungsmitglied der Hamburger Filmmachercooperative. Zwischen 1969 und 1979 lehrte er an der Deutschen Film- und Fernsehakademie, Berlin und von 1985–2000 an der Hochschule für Gestaltung Offenbach.

Helmut Herbst was born in 1934 in Waldbröl. From 1959-60 he lived in Paris, where he had a place on a painting scholarship programme. In 1962 he founded the cinegrafik Studio in Hamburg, where he produced animated films, documentaries and other independent works. Herbst worked for the PANORAMA and Hallo Nachbarn magazines and in 1967 he was a founding member of the Hamburg filmmakers cooperative. Between 1969 and 1979 he taught at the German Film and Television Academy in Berlin and from 1985-2000 he was a teacher at the Hochschule für Gestaltung in Offenbach.



SHELLEY PAGE, LONDON

Seit ihrem Eintritt bei DreamWorks Animation 1995 als Co-Leiterin der Abteilung Künstlerentwicklung arbeitete Shelley in vielen Bereichen der Trickfilmproduktion. Zu den aktuellen Aufgaben gehören die Entwicklung von Beziehungen zu Animations-schulen und weltweiten Festivals und die Suche nach jungen Talenten für zukünftige Projekte. Shelly hat über 18 Langfilme gedreht, darunter „Who Framed Roger Rabbit“, „Der Prinz von Ägypten“, „Shrek“ und „Kung Fu Panda“

Since joining DreamWorks Animation in 1995 as co-head of Artist Development, Shelley has worked in many areas of feature animation production. Current projects include building relationships with animation schools and festivals worldwide and sourcing new talent for future projects. Shelley's credits include over 18 features, from "Who Framed Roger Rabbit?" to "The Prince of Egypt", "Shrek" and "Kung Fu Panda".





KEIICHI TANAAMI, TOKIO

Schon während seines Design Studiums an der Musashino Art University (Tokio) errang Tanaami großes Ansehen als der JAAC (Japan Advertising Artist Club) ihm ein besonderes Lob zuteil werden ließ. Nach einem kurzen Gastspiel in der großen Werbeagentur Hakuhodo, wurde er in den 1960er Jahren ein erfolgreicher Zeichner und Grafikdesigner. 1975 war er der erste Art Director der japanischen Ausgabe des Playboy. Auf vielen Mediengelen tätig, kam er auch zum Film. Seine Filme liefen weltweit auf verschiedenen Festivals. Tanaami lehrt seit 1991 an der University of Art and Design in Kyoto und ist Professor für Informationsdesign.

While still studying design at the Musashino Art University (Tokyo), Tanaami gained wide recognition, winning a special commendation from the JAAC (Japan Advertising Artists Club). After a short stay at the big advertising agency Hakuhodo, he became a successful illustrator and a graphic designer in 1960s. In 1975 he was appointed as the first artistic director of the Japanese edition of Playboy. He has worked in a broad range of media, including film, and his films have been shown at festivals around the world. He has been also a professor of Department of Information Design at Kyoto University of Art and Design (Japan) since 1991.



JOANA TOSTE, LISSABON

Joana Toste ist 1970 geboren. Einem Diplom in Industriedesign folgte ein Aufbaustudium im selben Fach auf der Glasgow School of Art/Centro Português de Design. In dieser Zeit studierte sie Malerei am Sociedade Nacional de Belas Artes de Lisboa. 1992 unterbrach sie ihr Studium für ein Jahr, um in Tobistoon Animation zu studieren. Seit dieser Zeit arbeitet sie im Trickfilmbereich, entwickelt ihre eigenen Projekte, kooperiert mit verschiedenen Studios und gründete 2004 eine eigene Produktionsfirma, gomtch-gomtch. Gleichzeitig arbeitet sie als Zeichnerin, beschäftigt sich mit Theaterkulissen, mit der Ausrichtung von Workshops für Kinder und der Gestaltung von Internetseiten.

Joana Toste was born in 1970. She got her degree in design industrial, followed by a post-graduation in the same area at the Glasgow School of Art/Centro Português de Design. During this period she studied painting at Sociedade Nacional de Belas Artes de Lisboa and in 1992 interrupted her studies during one year, to perform animation studies at Tobistoon. Since this date, she kept going working in animation, collaborating with several studios and developing her own projects and in 2004 created her own production's company called gomtch-gomtch. Simultaneously, she works in illustration, theatre backgrounds, orientation of workshops for children and creation of Internet sites.



OKSANA CHERKASOVA, JEKATERINBURG

Oksana Cherkasova wurde in Norilsk geboren. 1976 beendete sie ihr Studium am Sverdlovsk Architecture Institute erfolgreich. Nach Aufbauseminaren in Drehbuchschreiben und Regie arbeitete sie 1981 im Sverdlovsk Film Studio. Bis 2002 unterrichtete sie an der Ural State Academy of Architecture and Art. Zu Oksanas Filmen gehören „Kutkh and mice“ (1986), „Goose-child without Wings“ (1987), „The Past Affair“ (1989), „The Cockoo's nephew“ (1992), „Niurka's Bathhouse“ (1995), „Your Pushkin“ (1999), „The man from the Moon“ (2002) und „Antonio Vivaldi“ (2007).

Oksana Cherkasova was born on the north, in Norilsk. In 1976 she graduated from Sverdlovsk Architecture Institute. In 1981 she completed advanced courses in script-writing and directing and until 1981 worked at Sverdlovsk Film Studio. Until 2002 she has been professor of Ural State Academy of Architecture and Art. Films of Oksana include "Kutkh and mice" (1986), "Goose-child without Wings" (1987), "The Past Affair" (1989), "The Cockoo's nephew" (1992), "Niurka's Bathhouse" (1995), "Your Pushkin" (1999), "The man from the Moon" (2002) and "Antonio Vivaldi" (2007).



ALBERT 'T HOOFT, DEN HAAG

Albert 't Hooft studierte Animation an der Willem De Kooning Academy in Rotterdam. Nach seinem Abschluss gründete er sein eigenes Animations Studio, Anikey Studios. Er arbeitete als freiberuflicher Künstler für Special Effects an verschiedenen Videoclips und beendete erst kürzlich seinen animierten Kurzfilm „Paultje en De Draak“. Neben kommerziellen Projekten für Film und Fernsehen schreibt und dreht er weiterhin Animationskurzfilme und arbeitet derzeit an einem Langfilm.

Albert 't Hooft studied animation at the Willem De Kooning Academy in Rotterdam and after graduating started his own animation studio, Anikey Studios. He has worked as free lance special effects artist on various video clips and has just recently finished the animated short "Paultje en De Draak". Among commercial projects for film and TV he continues to write and direct short animated films and is currently working on a feature length film.

**GERT LUDEWIG, HAMBURG**

Gert Ludewig gründete im Jahr 1967 zusammen mit seinem Vater Gerhard in Hamburg das Trickstudio Gerhard Ludewig. Zunächst war er als Trickkameramann tätig, übernahm dann 1989 die Geschäftsführung der inzwischen als ASL Animationsstudio Ludewig GmbH firmierende Firma. Als Produzent und Regisseur realisierte er unzählige TV-Serien, Kurzfilme und einen Kinofilm. Seit 2002 kooperiert er, ebenfalls als Produzent und Regisseur, mit der WesToons Medien GmbH in Hamburg.

In 1967 Gert Ludewig and his father, Gerhard, founded the Gerhard Ludewig Animation Studio in Hamburg. He began working as an animation cameraman, then took over as managing director of the company now known as ASL Animationsstudio Ludewig GmbH in 1989. He has produced and directed countless TV series, short films and a motion picture. Since 2002 he has also been working as a producer and director with WesToons Medien GmbH in Hamburg.

**CARLYE ARCHIBEQUE, CULVER CITY**

Carlye Archibeque begann ihre Arbeit in der Filmindustrie an der Academy of Motion Pictures Arts and Sciences. Nach sieben Jahren an der Academy entschied sich Archibeque 2002 für eine Karriere in der Produktion und ging zu Sony Pictures Imageworks. 2007 war sie Assistant Producer beim SIGGRAPH Computer Animation Festival. Nach dem Festival ging sie zu Sony Pictures zurück, arbeitete aber weiter ehrenamtlich für das SIGGRAPH Computer Animation Festival.

Carlye Archibeque began her work in the film industry at the Academy of Motion Pictures Arts and Sciences. In 2002, after seven years at the Academy, Archibeque decided to pursue a career in production and left the Academy for Sony Pictures Imageworks. In 2007, she served as the assistant producer for the SIGGRAPH Computer Animation festival. After the festival came to an end she returned to Sony Pictures. Additionally, she has continued as a volunteer for the SIGGRAPH Computer Animation Festival.

**ENZO D'ALÒ, ROM**

Regisseur, Drehbuchautor und Musiker Enzo D'Alò ist Autor zahlreicher Filme, Videos und TV Serien, die weltweit große Aufmerksamkeit und die Begeisterung der Kritiker hervorriefen. Seine Filmografie umfasst „La Freccia Azzurra“ („The Blue Arrow“) 1996, „La Gabbianella e il Gatto“ („Lucky and Zorba“) 1998 mit 1.2 Millionen Besuchern, „Momo alla conquista del tempo“ („Momo“) 2001 und „Opopomoz“ 2003. Gegenwärtig führt er Regie bei dem abendfüllenden Zeichentrickfilm „Pinocchio“ und der Fernsehserie „Pipi, Pupù and Rosmary“.

Director, screenwriter and musician, Enzo D'Alò is the author of several films, videos and TV series, which obtained great audience and critics' approval worldwide. His filmography includes "La Freccia Azzurra" ("The Blue Arrow") in 1996, "La Gabbianella e il Gatto" ("Lucky and Zorba") in 1998, which achieved 1.2 million admissions, "Momo alla conquista del tempo" ("Momo") in 2001 and "Opopomoz" in 2003. He is currently directing the animated feature "Pinocchio" and the animation TV series "Pipi, Pupù and Rosmary".

**SUZAN PITT, LOS ANGELES**

Suzan Pitt, eine Animationskünstlerin, zu deren Werken u.a. „Asparagus“ (1979), „Joy Street“ (1995) und „El Doctor“ (2006) gehören, gewann weltweit zahlreiche Auszeichnungen auf den Filmfestivals. Pitt, frühere Dozentin der Harvard University, erhielt nicht nur Stipendien der Guggenheim und Rockefeller Stiftungen, sondern auch drei Produktionsförderungen des National Endowment of the Arts. 2006 präsentierte das Museum of Modern Art in New York eine Retrospektive ihrer Arbeit und eine neue DVD ihrer Filme.

Suzan Pitt is an animation artist whose works, including "Asparagus" (1979), "Joy Street" (1995) and "El Doctor" (2006), have won many prizes in film festivals around the world. A former Associate Professor at Harvard University, Pitt is the recipient of a Guggenheim Fellowship, a Rockefeller Fellowship, and three production grants from the National Endowment of the Arts.

In 2006 the Museum of Modern Art in New York presented a retrospective of her work, and a new DVD compilation of her films.



KINDERJURY TFK
KIDS JURY TRICKS FOR KIDS

- LUKAS HOLTMANN, 10 Jahre 10 years
- MAYA KOVACEVIC, 11 Jahre 11 years
- KATHARINA MAIER, 10 Jahre 10 years
- LARS MARTIN, 11 Jahre 11 years
- THEO PREISWERK, 11 Jahre 11 years
- ALINA STEPAN, 9 Jahre 9 years

JURY UNDER COMMISSION

JURY UNDER COMMISSION

- KATHI KÄPPEL, Berlin
- THOMAS MEYER-HERMANN, Geschäftsführer, Produzent und Regisseur Studio Film Bilder, Stuttgart
- ARMIN POHL, Geschäftsführer Mackevision Medien Design GmbH, Stuttgart
- MICHAEL PREISWERK, Geschäftsführer GPP/Werbeagentur, Stuttgart.
Vorstand Art Directors Club Deutschland, Berlin
- ULRICH WEGENAST, Künstlerischer Geschäftsführer Film- und Medienfestival gGmbH, Stuttgart

JURY ANIMATIONS-DREHBUCHPREIS
JURY ANIMATION SCREENPLAY AWARD

JURY DEUTSCHER ANIMATIONS-DREHBUCHPREIS
JURY GERMAN ANIMATION SCREENPLAY AWARD

- JOHN CHAMBERS, freier Drehbuchautor und Zeichner, Berlin
- UDO HAHN, Publizistik-Referent der Evangelischen Kirche in Deutschland, Hannover
- HEIKE SPERLING, freie Drehbuchautorin und Dramaturgin, Berlin
- ULRICH WEGENAST, Künstlerischer Geschäftsführer Film- und Medienfestival gGmbH, Stuttgart

PROGRAMMBEIRAT
PROGRAMME COMMITTEE

PROGRAMMBEIRAT
PROGRAMME COMMITTEE

- Prof. Albrecht Ade, Remseck am Neckar

Prof. Gil Alkabetz, Stuttgart

Prof. Thomas Haegele, Ludwigsburg

Prof. Andrea Hykade, Stuttgart

Prof. Jochen Kuhn, Ludwigsburg

Prof. Tony Loeser, Halle

Manuela Lumb, Berlin

Dittmar Lump, Rottenburg
- Richard Lutterbeck, Köln

Prof. Thomas Meyer-Herrmann, Stuttgart

Prof. Christina Schindler, Berlin

Thomas Schneider-Trumpp, Frankfurt

Susanne Schosser, Stuttgart

Jakob Schuh, Ludwigsburg

Ulrich Wegenast, Stuttgart



TRICKSTARS – PREISE UND STIFTER DES ITFS

AWARDS AND SPONSORS

INTERNATIONALER WETTBEWERB

GRAND PRIX

Der große Animationsfilmpreis des Landes Baden-Württemberg und der Stadt Stuttgart in Höhe von 15.000 Euro

INTERNATIONALER FÖRDERPREIS

Der Preis für den besten Abschlussfilm in Höhe von 10.000 Euro

SWR-PUBLIKUMSPREIS

Der Publikumspreis in Höhe von 6.000 Euro

MUSIC FOR ANIMATION – SONDERPREIS

Der Preis der GEMA-Stiftung für die beste Musik in einem Animationsfilm in Höhe von 5.000 Euro

YOUNG ANIMATION

Der Preis für den besten Studentenfilm in Höhe von 2.500 Euro, gestiftet von der Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg

TRICKS FOR KIDS

Der Preis für den besten Kindertrickfilm in Höhe von 4.000 Euro, gestiftet von NICK

ANIMOVIE

Der Preis für den besten Animations-Langfilm in Höhe von 2.500 Euro, gestiftet von SUPER RTL

ANIMATED SERIES

Der Preis für die beste animierte TV-Serie in Höhe von 2.500 Euro, gestiftet von Studio 100 Media GmbH

DEUTSCHER ANIMATIONS-DREHBUCHPREIS

Der Preis für das beste deutschsprachige Drehbuch für einen Animationskinofilm in Höhe von 5.000 Euro, gestiftet von der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD)

UNDER COMMISSION

Der Preis für die beste Auftragsarbeit, gestiftet von MACKEVISION in Höhe von 2.500 Euro

SPRECHERPREIS

Preis für den besten Sprecher in einem Animations-Langfilm in Höhe von 2.500 Euro

INTERNATIONAL COMPETITION

GRAND PRIX

State of Baden-Württemberg and City of Stuttgart Grand Award for Animated Film with a cash prize of 15,000 Euros

INTERNATIONAL PROMOTION AWARD

Award for best graduation film with a cash prize of 10,000 Euros

SWR AUDIENCE AWARD

Award voted for by the public with a cash prize of 6,000 Euros

MUSIC FOR ANIMATION – SPECIAL AWARD

Award of the GEMA Foundation for best music in an animated film with a cash prize of 5,000 Euros

YOUNG ANIMATION

Award for best student film with a cash prize of 2,500 Euros, sponsored by the Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg

TRICKS FOR KIDS

Award for best children's animated film with a cash prize of 4,000 Euros, sponsored by NICK

ANIMOVIE

Award for best animated feature film with a cash prize of 2,500 Euros, sponsored by SUPER RTL

ANIMATED SERIES

Award for best animated TV series with a cash prize of 2,500 Euros, sponsored by Studio 100 Media GmbH

GERMAN ANIMATION SCREENPLAY AWARD

Award for best German-language screenplay for an animated feature film with a cash prize of 5,000 Euros, sponsored by the Evangelical Church in Germany (EKD)

UNDER COMMISSION

Award for the best commissioned work with a prize of 2.500 Euros, sponsored by MACKEVISION

SPEAKER AWARD

Award for the best speaker in an animated feature film with a cash prize of 2.5000 Euros

TRICKSTARS – PREISE UND STIFTER
AWARDS AND SPONSORS

ERÖFFNUNG

OPENING

Gloria 1 Di, 05.05., 20 Uhr Tue, 05/05, 8 p.m

Die Eröffnung des 16. Internationalen Trickfilm-Festivals findet in Anwesenheit von Staatssekretär Hubert Wicker und Bürgermeisterin Dr. Susanne Eisenmann statt.

The opening of the 16th International Festival of Animated Film takes place with the presence of state secretary Hubert Wicker and mayoress Dr. Susanne Eisenmann.

PREISVERLEIHUNGSGALA DES INTERNATIONALEN TRICKFILM-FESTIVALS

AWARD CEREMONY OF THE INTERNATIONAL FESTIVAL OF ANIMATED FILM

Gloria 1 So, 10.05., 20 Uhr Sun, 10/05, 8 p.m.

Die Gewinner aus den neun Preiskategorien werden in festlichem Rahmen mit insgesamt ca. 60.000 Euro Preisgeld ausgezeichnet. Weitere Informationen zu den einzelnen Preisen siehe oben.

The winners of the nine price categories will be awarded in festive ambience with a total price money of approx. 60.000 Euros. Further information about the several awards see above.

Beide Veranstaltungen werden moderiert von Markus Brock, Fernsehmoderator beim Südwestrundfunk.

Both events will be presented by Markus Brock, TV presenter of the Südwestrundfunk.



ERÖFFNUNG & PREISVERLEIHUNG
OPENING & AWARD CEREMONY



Gloria 1 Di, 05.05., 21 Uhr *Thu, 05/05, 9 p.m.*
Metropol 1 Mi, 06.05., 11 Uhr *Wed, 05/06, 11 a.m.*

Caligari Fr, 08.05., 19 Uhr *Fri, 05/08, 7 p.m.*



1

THIS WAY UP

Smith and Foulkes

Großbritannien *Great Britain*
2008, DigiBeta, 9:00 min

2D/3D Animation *2D/3D animation*
Animationssoftware *animation software*: Brazil,
Photoshop, After Effects, Combustion
Musik *music*: John Greswell, Christopher Taylor
Produzenten *producers*: Christopher O'Reilly,
Charlotte Bavasso
Produktion *production*: Nexus Productions
Weltvertrieb *world sales*: Nexus Productions



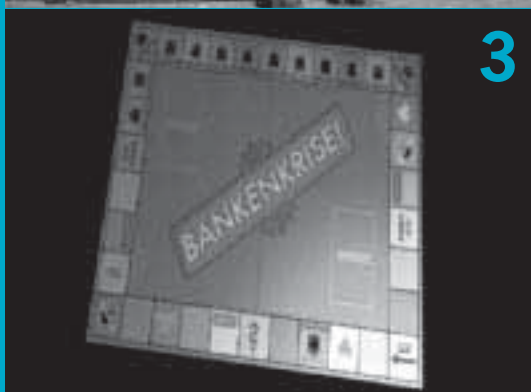
2

MUTO

Blu

Italien *Italy*
2008, Betacam SP, 7:00 min

Wandzeichnungen *drawing on walls*
Musik *music*: Andrea Martignoni
Produktion *production*: Mercurio Film SRL
Weltvertrieb *world sales*: Mercurio Film SRL



3

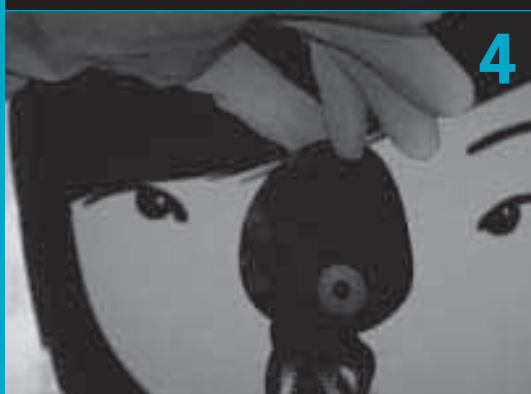
BANKENKRISE

FINANCIAL CRISIS

John Frickey, Till Penzek

Deutschland *Germany*
2008, Betacam SP, 2:00 min

2D/3D Animation *2D/3D animation*
Animationssoftware *animation software*: After Effects,
Maxon Cinema 4D
Musik *music*: Messer für Frau Müller
Produzenten *producers*: John Frickey, Till Penzek
Produktion *production*: SFA
Weltvertrieb *world sales*: SFA



4

MEI LING

Stéphanie Lansaque, François Leroy

Frankreich *France*
2009, 35mm, 15:00 min

Zeichnungen, 2D/3D Animation
drawings, 2D/3D animation
Animationssoftware *animation software*: After Effects
Musik *music*: Denis Vautrin
Produzenten *producers*: Pevine Capon, Marc Jousset
Produktion *production*: Je suis bien content
Weltvertrieb *world sales*: Je suis bien content



5

ORGESTICULANISMUS

Mathieu Labaye

Belgien *Belgium*
2008, Betacam SP, 9:00 min

Zeichnungen *drawings*
Musik *music*: Fabian Fionini, Mathieu Labaye
Produzent *producer*: Jean-Luc Slock
Produktion *production*: Camera - ETC



Ein schlechter Tag für das Bestattungsunternehmen A.T. Shank & Son. Ein Felsbrocken macht ihren Leichenwagen funktionsunfähig. Allein mit ihrem Sarg auf dem Weg über Land warten einige Fallgruben auf das merkwürdige Paar. Diese animierte Kapriole löst das Rätsel um ihre Reise und ihre Beziehung und wirft einen heiteren Blick auf Begräbnisse.

A.T. Shank & Son have a bad day at the parlour when a falling boulder flattens their hearse. Emotional and literal pitfalls lie in wait for the odd couple as they make their way cross country with just a coffin for company. This short animated caper puts the fun back into funeral as their journey and relationship unravel on an epic scale.

Filmografie filmography: Coca cola „Unity“ (2008)

Eine vieldeutige surrealistische Animation auf öffentlichen Wänden – innen in Baden-Baden – außen in Buenos Aires.

An ambiguous surrealist animation painted on public walls in-door in Baden, out-door in Buenos Aires.

Filmografie filmography: Ok No (2003), Child (2005), Ffwd, La quiete (beide 2006), Fino (2007)

„Bankenkrise“ ist ein lustiges Brettspiel, bei dem man eine Landesbank spielt und alles falsch machen darf. So oder so, man häuft Geld an. Risiken gibt es für die Landesbanken keine. Der Film entstand für die NDR-Satire Sendung extra3.

“Financial Crisis” is an entertaining board game, in which you get to play a Federal State Bank. No matter how many imbecile mistakes you make – you always pile up your money. No risk, great fun. This faux commercial for “Financial Crisis” was produced for the satire show “extra3” on German national television.

Filmografie filmography: Keine Angst vorm Atom, Jagdfliegertyp, Bundeswehrtyp (alle 2007), Unnützes Halbwissen zur US-Wahl, Baader-Meinhof-Komplett (beide 2008)

Mei Ling, eine ruhige, junge Chinesin, lebt allein in ihrer Wohnung und wartet auf ihren Geliebten. Eines Tages findet sie in ihrer Küchenspüle einen jungen Oktopus. Sie beschließt ihn zu adoptieren, damit er ihr Gesellschaft leisten kann. Der Oktopus wächst heran ...

Mei Ling, an idle young chinese woman, lives alone in her flat, waiting for her lover. One day, she finds a little octopus in the kitchen sink. She decides to adopt it to avoid boredom. The octopus grows up ...

Filmografie filmography: Goodbye Mister Chu (2005)

„Ich denke, wenn man sich bewegt, nimmt man sein eigenes Leben in die Hand. Auch wenn man frei ist zu kommen und zu gehen, Liebe, Zärtlichkeit, Ärger oder was auch immer zu zeigen, ist das so. Wenn einem die Möglichkeit der freien Bewegung genommen wird muss man Bewegung neu erfinden, um zu überleben. Was in meinem Kopf vorgeht, ist nicht nur intellektuell. Es ist auch ein Weg, mir einen inneren Abstand zu verschaffen, der mich frei macht.“

“I think that, when moving, you take over your own life. When you're free to come and go, to have gestures of... love, tenderness, anger, no matter. So when you are deprived of the ability to move, in order to survive you need to reinvent movement. What goes on in my mind is not just intellectual. It's a way of re-creating an inner space which sets me free”

Filmografie filmography: Métasphère (1998), Je suis dans le train (2000), Porte de Hal / Halleport (2001), Un pied dans la tombe (2002), Ha Bi Ba (2006)



Gloria 1 Di, 05.05., 21 Uhr *Thu, 05/05, 9 p.m.*
Metropol 1 Mi, 06.05., 11 Uhr *Wed, 05/06, 11 a.m.*

Caligari Fr, 08.05., 19 Uhr *Fri, 05/08, 7 p.m.*



6

STYX – EIN ANIMATIONSFILM ÜBER DIE UNTERWELT

STYX – AN ANIMATED SHORT FILM ABOUT
THE UNDERWORLD

Aike Arndt

Deutschland *Germany*
2007, DigiBeta, 8:40 min

2D Animation *2D animation*
Animatonssoftware *animation software*: After Effects
Musik *music*: Florian Bodenschatz, Antje Driemecker
Produzent *producer*: Aike Arndt



7

LÖGNER

LIES

Jonas Odell

Schweden *Sweden*
2008, 35mm, 13:30 min

Musik *music*: Martin Landquist
Produzentin *producer*: Linda Hambäck
Produktion *production*: FilmTecknarna F. Animation AB
Verleih *distribution*: Swedish Film Institute



8

RETOUCHES

Georges Schwizgebel

Schweiz/Kanada *Switzerland/Canada*
2008, 35mm, 5:35 min

Acryl auf Folie, Pastell auf Papier
acrylic on cell, pastel on paper
Musik *music*: Normand Roger
Produzent *producer*: Georges Schwizgebel
Produktion *production*: Studio GDS
Weltvertrieb *world sales*: Studio GDS, NFB



9

KJFG NO.5

Alexei Alexeev

Ungarn *Hungary*
2008, Betacam SP, 2:00 min

2D Computeranimation *2D computer animation*
Musik *music*: Alexei Alexeev
Produzent *producer*: Andras Erkel
Produktion *production*: Studio Baestarts LTD.



Wie wir ja wissen, kommen wir alle nach dem Tod erst einmal in die Hölle. Als letzte Aufgabe müssen wir den Styx, den Fluss zwischen Diesseits und Jenseits, überqueren. Dieser Film erzählt die alte Geschichte von der Gleichheit im Tod, aber auch von einer Liebe, die den Tod zwar nicht besiegen kann, dafür aber in einem Kompromiss weiter besteht.

We all know that when we die, we go to hell first. As a final challenge we have to cross the river Styx, which separates this world from the afterlife. This film is about an old story of equality in death, and also about a love that cannot defeat death, but continues to exist as a compromise.



Filmografie filmography: Debütfilm debut film

Drei wahre Geschichten über das Lügen.
In drei Episoden, die auf Interviews basieren, treffen wir auf den Einbrecher, der, als er entdeckt wird, behauptet nebenberuflich als Buchhalter tätig zu sein, auf den Jungen, der lügt und eine Straftat gesteht, die er nicht begangen hat und auf die Frau, deren Leben eine Kette von Lügen gewesen ist.

*Three perfectly true stories about lying.
In three episodes based on documentary interviews we meet the burglar who, when found out, claims to be a moonlighting accountant, the boy who finds himself lying and confessing to a crime he didn't commit and the woman whose whole life has been a chain of lies.*

Filmografie filmography: Dagen bräcks (1985) Exit (1990), Här är karusellen (1993), Otto (1998), Sklät & vänner (2002), Aldrig som första gången! (2006)

Zwischen dem Rhythmus einer Welle und dem Atem einer eingeschlafenen jungen Frau ziehen verschiedene Animationsbilder im steten Wechsel miteinander vorüber.

Between a wave's rhythm and the breath of a young woman in her sleep, some animated paintings go on modifying each other.

Filmografie filmography: Le vol d'Icare (1974), Perspectives (1975), Nakounine (1986), Fugue (1998), L'homme sans ombre (2004), Jeu (2006)

Drei „professionelle“ Musiker, Bär, Hase und Wolf, proben ihre Kunst im Wald. Doch plötzlich betritt der Jäger die Bühne ...

Three “professional” musicians, the Bear, the Rabbit and the Wolf are practicing their art in the forest but suddenly the hunter turns up on the scene ...

Filmografie filmography: Pro vorona, Dexter (beide 2004), Mondókák (2006), Huhu – Pole Hole (2007), Log Jam (2008)



Gloria 1 Mi, 06.05., 21 Uhr Wed, 05/06, 9 p.m.
Metropol 1 Do, 07.05., 11 Uhr Thu, 05/07, 11 a.m.

Caligari Fr, 08.05., 21 Uhr Fri, 05/08, 9 p.m.



1

MONSIEUR COK

MISTER COK

Franck Dion
Frankreich France
2008, 35mm, 9:45 min

Legetrick, 2D Animation cut out animation, 2D animation

Musik music: Pierre Caillet
Produzent producer: Franck Dion
Produktion production: Papy 3D Productions



2

THE CONTROL MASTER

Run Wrake
Großbritannien Great Britain
2008, DigiBeta, 7:00 min

2D Computeranimation 2D computer animation
Animationssoftware animation software: After Effects, Photoshop

Musik music: Daniel Morgan
Produzent producer: Run Wrake
Produktion production: Sclah Films



3

MARIA DURCH EIN DORNWALD GING

MARY WANDERS THROUGH THE THORN

Frauke Striegnitz
Deutschland Germany
2008, 35mm, 3:40 min

Computer Animation computer animation
Animationssoftware animation software: Moho, After Effects

Musik music: Arbeit
Produzentin producer: Frauke Striegnitz



4

DIE SCHIEFE BAHN

THE RAT TRAIN ROBBERY

Kathrin Albers, Jim Lacy
Deutschland Germany
2008, 35mm, 10:50 min

Stop Motion stop motion
Musik music: Edward Harris
Produzenten producers: Kathrin Albers, Jim Lacy
Produktion production: Stoptrick
Verleih distribution: KFA Hamburg
Weltvertrieb world sales: KFA Hamburg



5

DE ZWEMLES

THE SWIMMING LESSON

Danny De Vent
Belgien/Niederlande Belgium/The Netherlands
2008, 35mm, 9:10 min

Legetrick, Computeranimation cut out animation, computer animation
Animationssoftware animation software: CelAction
Musik music: Johan Derycke
Produzenten producers: Annemie DeGryse, Arnaud Demuyne
Produktion production: Lumière
Weltvertrieb world sales: Netherlands Institute for Animation Film



Mister Cok ist der Besitzer einer großen Waffenfabrik. Auf der Suche nach Effizienz und Profit ersetzt er seine Arbeiter durch hoch entwickelte Roboter. Hilflos beobachten die Ersteren die Roboter. Ein Arbeiter gibt sich nicht damit zufrieden, so leicht ersetzbar zu sein ...

Mister Cok is the owner of a large bomb factory. Looking for efficiency and profit, he decides to replace his workers by sophisticated robots. The farmers stare helplessly at the toil of the robotic labourers. But one of the workers does not accept being discarded so easily ...

Filmografie filmography: The Phantom Inventory (2004)

In der friedlichen Halftone City begegnen eine rätselhafte Heldin und ein mutiger Fremder der ultimativen Bedrohung ...

In peaceful Halftone City, a mysterious heroine and a brave ally face the ultimate threat ...

Filmografie filmography: Stop for a Minute (2001), Rabbit (2005), Triaminic (2007)

Maria durch ein` Dornwald ging
Maria durch ein` Dornwald ging,
der hat in sieben Jahren kein Laub getragen.
Was trug Maria unter ihrem Herzen?
Ein kleines Kindlein ohne Schmerzen.
Als das Kindlein durch den Wald getragen,
da haben die Dornen Rosen getragen.

*Mary Wanders Through the Thorn
Blest Mary wanders through the thorn,
that seven long years no bloom hath borne.
What clasps she to her breast so close?
An innocent child doth there repose.
Fair roses bloom on every tree,
as through the thorn-wood passeth she.*



Filmografie filmography: Fliegendes Kind (1999), Baby, Gehversuche eines Hundes ohne Beine (beide 2000), Tintenfische: Wunder der Tiefsee (2003), Diebstahl im Park (2008)

In der Puppentrickkomödie „Die Schiefe Bahn“ geht es vordergründig um einen Eisenbahnüberfall durch ehemalige Bahnbeamte am Hamburger Hauptbahnhof. Primär aber ist der Film eine Liebeserklärung an die Zeit der roten Kunstlederpolster und die Beamten von einst.

Since the British train privatisation went so well, the German government has decided to follow their lead and privatise their own rail service. German Rail, once a Mercedes among Fiats, is now ready for the stock market, but what happened to all of those German Rail employees we always loved to hate.

Filmografie filmography: Friß, Vogel oder Stirb! (1998), Rattenskat (1999), Hero Girl (2000), Marsmädchen (2001), Spelunkers, Quench (beide 2002), Peters Prinzip (2007)

Ein kleiner Junge tritt in eine neue Welt ein. Die Mutter des vierjährigen Jonas begleitet ihn zu seiner ersten Schwimmstunde. Jonas hat Angst und will nach Hause. Bei dem Versuch zu fliehen, fällt er in das Becken und keiner bemerkt es. Mit seinen Schwimmflügeln bemüht er sich, sich selbst zu retten.

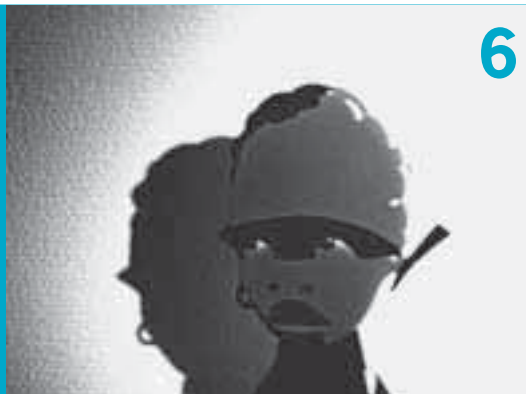
A little boy steps in to a new world. The mother of the four-year-old Jonas brings him to his first swimming lesson. Jonas is scared and wants to go home. While trying to escape, he falls into the deep bath and nobody notices him. While floating on his swimming wings he has to try to rescue himself.

Filmografie filmography: Strand (2000)



Gloria 1 Mi, 06.05., 21 Uhr Wed, 05/06, 9 p.m.
Metropol 1 Do, 07.05., 11 Uhr Thu, 05/07, 11 a.m.

Caligari Fr, 08.05., 21 Uhr Fri, 05/08, 9 p.m.



6

SLAVAR

SLAVES

David Aronowitsch, Hanna Heilborn

Schweden/Norwegen/Dänemark

Sweden/Norway/Denmark

2008, 35mm, 15:00 min

Rotoskopie, Realfilm *rotoscopy, real film*

Produzenten *producers*: David Aronowitsch, Hanna Heilborn

Produktion *production*: Story AB

Weltvertrieb *world sales*: Story AB

Festivalkontakt *festival contact*: Swedish Film Institute



7

FRIENDLY FIRE

Andy Kaiser

Deutschland Germany

2008, 35mm, 7:30 min

Puppentrick *puppet animation*

Musik *music*: Nick Phelps

Produzent *producer*: Andy Kaiser

Produktion *production*: The End of the Pier Films

Weltvertrieb *world sales*: The End of the Pier Films

Verleih *distribution*: The End of the Pier Films



8

PHOTOGRAPH OF JESUS

Laurie Hill

Großbritannien Great Britain

2008, Betacam SP, 6:40 min

Legetrick, Stopptrick, digitale Animation *cut out animation, stop frame animation, digital animation*

Animatonssoftware *animation software*:

After Effects

Musik *music*: Toolshed Music Productions

(Adrian Meehan, Mike Blackwell)

Produzent *producer*: Basil Stephens



9

OFFICE NOISE

Mads Johansen, Laerke Enemark, Karsten Madsen, Torben Søntrup

Dänemark Denmark

2008, Betacam SP, 3:45 min

3D Computeranimation *3D computer animation*

Musik *music*: Edward Harris

Produzentin *producer*: Michelle Nardone

Produktion *production*: The Animation Workshop

Verleih *distribution*: The Animation Workshop



10

DER DAVINCI TIMECODE – EIN BEWEGTES BILD

DAVINCI'S TIMECODE – A MOVING PICTURE

Gil Alkabetz

Deutschland Germany

2009, 35mm, 3:00 min

Kameraeinstellungen auf einem Bild

camera movement on one image

Animatonssoftware *animation software*: After Effects

Musik *music*: Alexander Zlamal

Produzent *producer*: Gil Alkabetz

Produktion *production*: Sweet Home Studio

Weltvertrieb *world sales*: Sweet Home Studio



Slaves ist die Geschichte von Abuk, 9 Jahre, und Machiek, 15 Jahre alt. Wie tausend andere Kinder auch sind sie von der regierungstreu Miliz im Sudan gefangen genommen und als Sklaven verschleppt worden. Später werden sie von einer Organisation befreit, deren Vorsitzender James Aguer heißt. Grundlage der Geschichte ist ein 2003 geführtes Interview.

Filmografie filmography: Gömd (2002)

Slaves is about Abuk, nine, and Machiek, fifteen. Like thousands of other children they were taken by government sponsored militia in Sudan and used as slaves. They were later liberated by an organisation headed by James Aguer. Slaves is based on an interview made in 2003.

In einer düsteren – an ein Otto Dix Gemälde erinnernden – Landschaft trifft ein deutscher Soldat in einem schrecklichen Schützengraben gegen Ende des I. Weltkrieges auf einen abgestürzten französischen Piloten.

In a dark pock-marked landscape reminiscent of an Otto Dix painting, a German soldier and a crashed French aviator find themselves in the same ghastly bomb crater towards the end of World War I.

Filmografie filmography: Kopfgeburt (1995), Matschmonster (1997), Harara (2000), Celebrity Deathmatch (2001), Bremen Vier (2002), Zwerge 2nd Pitch, Jonolu (beide 2007)

Auf der Suche nach Photos von Jesus, Yetis und Hitler 1948? Diese Fantasie-Dokumentation über reale Anfragen nach unmöglichen Bildern schafft Abhilfe. Echte Archive werden dort zur Bühne, wo Fakt und Fiktion kollidieren, der Glaube Amok läuft und eigenartige Bilder zum Leben erweckt werden.

Looking for photographs of Jesus, yetis and Hitler in 1948? Help is at hand with this documentary-fantasy based on true stories of requests for impossible images. Real-live archives become the stage where fact and fiction collide, belief runs amok and unruly images have a life of their town.

Filmografie filmography: My Life at 40 (2005), My first Taste of Death (2006)

Ein kurzer Film über zwei unterschiedliche Büronachbarn und die gereizte Spannung zwischen dem ordentlichen Hahn und dem tollpatschigen Elefanten, dessen Gepflogenheiten für ständige Frustrationen sorgen.

A short film about two different cubicle neighbours, and the tense situation that builds up as the tidy rooster gets increasingly frustrated from being exposed to the irritating everyday habits of this clumsy elephant colleague.

Filmografie filmography: Debütfilm debut film



In „Der DaVinci Timecode“ wird ein einzelnes Bild in seine Bestandteile zerlegt, um aus den einzelnen Fragmenten einen Animationsfilm zu kreieren. Verschiedene Bildausschnitte, auf ähnlichen Formen basierend, decken versteckte Bewegungsabläufe auf. Die Menschen im Bild speisen, tanzen, diskutieren und streiten, bis schließlich alle zum Schweigen gebracht werden.

In "The DaVinci Time Code" a single picture is split into parts in order to create an animated film from the individual fragments. Different frames, based on similar shapes, reveal hidden motion sequences. The people in the picture are dining, dancing, discussing and arguing, until all of them are finally silenced.

Filmografie filmography: Bitzbutz (1984), Swamp (1991), Yankale (1995), Rubicon (1997), Morir de Amor (2004), A Sunny Day (2007)



Gloria 1 Do, 07.05., 21 Uhr Thu, 05/07, 9 p.m.
Metropol 1 Fr, 08.05., 11 Uhr Fri, 05/08, 11 a.m.

Caligari Sa, 09.05., 21 Uhr Sat, 05/09, 9 p.m.



1

THE HEART OF AMOS KLEIN

THE HEART OF AMOS KLEIN

Michal Kranot, Uri Kranot

Israel/Frankreich Israel/France

2008, 35mm, 14:40 min

2D/3D Animation, Pixilation 2D/3D animation, pixilation

Musik music: Uri Kranot

Produzentin producer: Dora Benousilio

Produktion production: Les Films de L'Arlequin

Verleih distribution: Netherlands Institute for Animation Film



2

THE PHANTOM OF THE CINEMA

Erik van Schaaik

Niederlande Netherlands

2008, 35mm, 10:46 min

2D/3D CGI Computeranimation

2D/3D CGI computer animation

Musik music: Martin Fondse

Produzenten producers: Arnoud Rijken, Michiel Snijders

Produktion production: Il Luster Productions

Weltvertrieb world sales: Il Luster Production



3

DRUX FLUX

Theodore Ushev

Kanada Canada

2008, 35mm, 4:46 min

Mischtechnik mixed media

Musik music: Alexander Mossolov

Produzent producer: Marc Bertrand

Produktion production: National Film Board of Canada

Weltvertrieb world sales: National Film Board of Canada



4

THE WINTER SOLSTICE

Xi Chen, Xu An

China China

2008, DigiBeta, 11:00 min

2D Animation 2D animation

Animationssoftware animation software: Flash

Produzent producer: Jian Jiang



5

BAMIYAN

Patrick Pleutin

Frankreich France

2008, 35mm, 14:00 min

Animierte Malerei animated drawing

Musik music: Philippe Eidel

Produktion production: Les Films de l'Arlequin



Während einer Herztransplantation, im Zustand zwischen Leben und Tod, erinnert sich Amos Klein an wichtige Stationen seines Lebens. Diese korrespondieren mit wichtigen Ereignissen der israelischen Geschichte. Seine Reise ist eine Reflektion über moralische Verderbtheit, Militarismus und ideologische Beeinflussung.

During a heart transplant operation, as he struggles between life and death; Amos Klein returns to significant landmarks over the course of his life. These correspondent with key moments in Israeli history. His journey is a reflection on moral corruption, militarism and indoctrination.

Filmografie filmography: Avinu Malkenu (2001), Ducks (2002), Fallout (2003), God on our Side (2005)

Als der Film „The Phantom of the Cinema“ plötzlich unterbrochen wird und das Licht hinter der Leinwand angeht, wird das Publikum Zeuge der Bemühungen des Kinobesitzers, der Toilettenfrau und des Technikers, den Film wieder zu starten. Alle stürzen in den Räumen hinter der Leinwand wild durcheinander. Dies ist Erik van Schaaiks zweiter Film in seiner Scherenschnitt Trilogie.

When the Film “The Phantom of the Cinema” breaks, the light behind the screen is turned on and the audience is witness to the struggles of a cinema-owner, the lavatory attendant and the technician. In the attempt to start the screening again they tumble through their chambers behind the screen. This is Erik van Schaaiks second movie in what will be a trilogy of films using silhouettes.

Filmografie filmography: Vent (2004)

„Drux Flux“, ein animierter Kurzfilm mit schnell vorbeiziehenden Bildern, zeigt die bedrückende Arbeitswelt des modernen Menschen. Inspiriert von Herbert Marcuses „Der eindimensionale Mensch“ zerlegt der Filmemacher industrielle Abläufe und ihre schreckliche Geometrie und zeigt die Unmenschlichkeit des Fortschritts. Ein Film ohne Worte.

“Drux Flux” is an animated short comprised of fast-flowing images showing modern people crushed by industry. Inspired by philosopher Herbert Marcuse’s “One-Dimensional Man”, the filmmaker deconstructs industrial scenes and their terrifying geometry to show the inhumanity of progress. A film without words.

Filmografie filmography: Vertical (2003), The Man who Waited, Tower Bawher, Tzartitza (alle 2006)

Kurz vor seinem Tod traf er sich noch einmal mit seiner alten Liebe.

Shortly before he died, he had dated his old lover once again.

Filmografie filmography (Xi Chen): Killing The Long Race Champion (2004), The Lost Yard (2006), The Emerald Jar (2007), West Lake Fish (2008)

632 vor Christus entdeckt der Mönch Xuanzang die wunderbaren Buddha Statuen im Bamiyan Tal in Afghanistan. 2008 erzählen Kinder, die in dem Tal leben, die Geschichte des tragischen Schicksals dieser Statuen, die 2001 von den Taliban zerstört wurden.

632 AD, the Chinese monk Xuanzang discovers the prodigious statues representing Buddha in the valley of Bamiyan – Afghanistan. In 2008 the children living in the valley tell us the myths and legends about the tragic destiny of these statues that were destroyed by Talibans in 2001.

Filmografie filmography: Bangala (1989), Le Nombre d’Or, Pigment Bagdad (beide 1990), Salut les Filles (1991), L’Hotel du Vent (1998), Pavane de l’Ange (2002)



Gloria 1 Do, 07.05., 21 Uhr Thu, 05/07, 9 p.m.
Metropol 1 Fr, 08.05., 11 Uhr Fri, 05/08, 11 a.m.

Caligari Sa, 09.05., 21 Uhr Sat, 05/09, 9 p.m.

6



THE BLACK DOG'S PROGRESS

Stephen Irwin

Großbritannien *Great Britain*

2008, DigiBeta, 3:00 min

Tintenzeichnungen auf Papier, 2D Computeranimation
ink drawings on paper, 2D computer animation
Animationssoftware *animation software*: After Effects
Musik *music*: Sorenius Bonk
Produzent *producer*: Jacqui Davies
Produktion *production*: Animate Projects
Weltvertrieb *world sales*: Lux

7



HOT DOG

Bill Plympton

USA USA

2008, 35mm, 5:50 min

Buntstift *color pencil*
Animationssoftware *animation software*: After Effects,
Final Cut Pro
Musik *music*: Corey Jackson
Produzentin *producer*: Biljana Labovic
Produktion *production*: Plympton Studio
Weltvertrieb *world sales*: SND Films

8



SKHIZEIN

Jeremy Clapin

Frankreich *France*

2008, 35mm, 14:00 min

2D/3D Animation, Stop Motion *2D/3D animation, stop motion*
Animationssoftware *animation software*: 305 Max, Generactor
Musik *music*: Nicolas Martin
Produzenten *producers*: Wendy Griffith, Stephane Piera
Produktion *production*: Dark Prince
Weltvertrieb *world sales*: Premium Films



Der Schwarze Hund, den sein Besitzer nicht haben will, wird in einer abstoßenden Umgebung ausgesetzt. Auf seiner Reise begegnet er immer wieder gewalt-samen Aktionen, und er ist entschlossen, nach seiner Rückkehr ein glückliches Leben zu führen. Leider hat Mutter andere Pläne, und die Geschichte endet tragisch.

The Black Dog, unwanted by his owner, is thrown out into an unwelcoming neighbourhood. On his journey he's corrupted by acts of violence and grows determined to live happily ever after back home. Unfortunately Mother has different plans and his story ends in tragedy.

Filmografie filmography: Dialog, Dr Umz, Pest, Reasons to be Cheerful (alle 2005), Bows and Arrows (2006), Dry Lips, Lightspeed Champion (2007)

Die dritte Episode der DOG Serie. Unser mutiger Held wird Mitglied der Feuerwehr. Er will die Welt vor Hausbränden bewahren und so die Liebe gewinnen, die er so dringend verdient. Typischerweise kommt alles anders als geplant.

This is the third in the DOG series. In this episode our plucky hero joins the fire company to save the world from house fires and gain the affection he so richly deserves. Typically, the results never turn out the way he planned.

Filmografie filmography: Lucas the Ear of Corn (1977), The Tune (1992), Mutant Aliens (2002), Guard Dog (2004), Guide Dog (2005), Idiots and Angels (2008)

Von einem 150 Tonnen schweren Meteoriten getroffen, muss Henry sich daran gewöhnen, genau 91 cm entfernt von sich selbst zu leben... Wenn er eine Tür öffnen will, auf einem Stuhl sitzt, das Telefon abnimmt, all das muss er von nun an aus 91 cm Entfernung tun.

Having been struck by a 150-ton meteorite, Henry has to adapt to living precisely 91cms from himself... If he wants to open a door, sit on a chair, or pick up the phone, from now on he just has to do so from 91 centimetres away.

Filmografie filmography: A Backbone Tale (2004)



Im Zentrum Stuttgarts liegt dieses ruhige Hotel Garni

Ideale Verkehrsanbindung
114 Komfortzimmer
Gourmetfrühstück vom Buffet
Gemütliche Bar
Konferenzraum
Eigene Garage
Fahrradverleih
Ticket Service
high - speed Internetanschluß



Hotel Unger, Kronenstraße 17, 70173 Stuttgart Telefon 0711/2099-0 Telefax 0711/2099-100
www.hotel-unger.de info@hotel-unger.de



Gloria 1 Fr, 08.05., 21 Uhr *Fri, 05/08, 9 p.m.*
Metropol 1 Sa, 09.05., 11 Uhr *Sat, 05/09, 11 a.m.*

Caligari So, 10.05., 19 Uhr *Sun, 05/10, 7 p.m.*



1

VARMINTS

Marc Craste

Großbritannien *Great Britain*
2008, DigiBeta, 24:00 min

3D Animation *3D animation*
Animationssoftware *animation software*: Softimage XSI
Musik *music*: Johann Johannsson
Produzentin *producer*: Sue Goffe
Produktion *production*: Studio AKA LTD



2

BIRTH

Signe Baumann

USA/Italien *USA/Italy*
2009, 35mm, 12:00 min

Zeichentrick, Computeranimation
cell animation, computer animation
Musik *music*: Douglas Mullins
Produzent *producer*: Pierre Poive



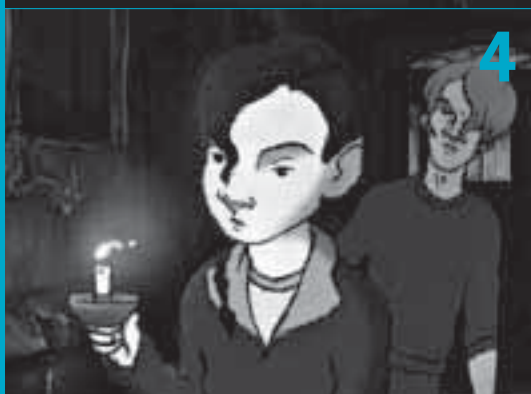
3

NO PLACE LIKE HOME

Rosto

Niederlande *The Netherlands*
2008, Betacam SP, 6:00 min

2D/3D Animation, *2D/3D animation*
Animationssoftware *animation software*: 305 MAX,
After Effects
Musik *music*: Rosto, Thijs de Melker
Produktion *production*: Valk Producties, Studio Rosto A.D.
Weltvertrieb *world sales*: Autour de Minuit



4

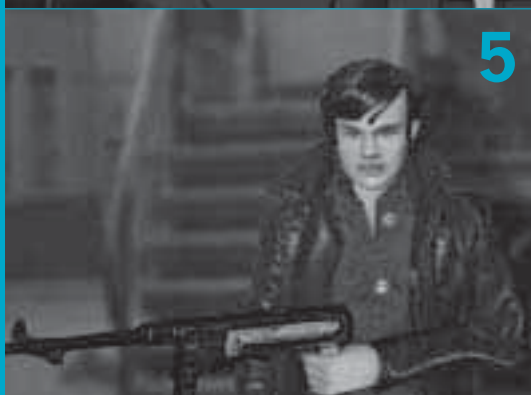
DER EISENTURM

FERRIC TOWER

Christoph Horch

Deutschland *Germany*
2008, DigiBeta, 14:00 min

Zeichnungen auf Papier, 3D Computeranimation
drawings on paper, 3D computer animation
Animationssoftware *animation software*: Animo,
Lightwave
Musik *music*: Rami Al-Regeb
Produzenten *producers*: Manuel Challal, Björn Hoven
Produktion *production*: Filmakademie Baden-Württemberg



5

BAADER-MEINHOF-KOMPLETT

THE BAADER MEINHOF KIT

Jon Frickey, Till Penzek

Deutschland *Germany*
2008, Betacam SP, 2:00 min

2D/3D Computeranimation *2D/3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: After Effects,
Maxon Cinema 4D
Musik *music*: Ulpio Minucci
Produzenten *producers*: Jon Frickey, Till Penzek
Produktion *production*: SFA



Angeichts einer überwältigenden Verstädterung, Gleichgültigkeit und Rücksichtslosigkeit bemüht sich eine kleine Kreatur darum, einen Rest Idylle zu erhalten, die sie einst gekannt hat. Ihre selbstlosen Handlungen der Liebe sind die Grundlage für einen Wechsel, der letztendlich die Rettung dieser Welt bedeuten wird. Aber zu welchem Preis ...

In the face of overwhelming urbanization, indifference and recklessness, a small creature struggles to preserve a remnant of the peace he once knew. His selfless acts of love plant the seeds of change that will ultimately prove the salvation of his world. But at what cost to himself ...

Filmografie filmography: : Pica Towers (2002), Jojo in the Stars (2004)

Amina, eine junge Frau von 17 Jahren, ist schwanger und hat Angst vor der Geburt. Um sich Trost und Rat zu holen, wendet sie sich an ältere Frauen. Aber deren Geschichten ängstigen sie nur noch mehr.

Amina, a young woman (17), is pregnant and afraid to give birth. For consolation and advice she goes to older women but their stories scare her even more.

Filmografie filmography: The Witch and the Cow (1991), Love Story (1998), Woman (2002), Dentist (2004), Veterinarian (2007)

Ein einäugiger ehemaliger Fernsehmoderator sucht mit seinem toten Kumpel Zuflucht in einem Hotelzimmer, um sich Wiederholungen aus besseren Zeiten anzuschauen. „Wir wollen einige unserer schönsten Momente wieder aufleben lassen“, sagt er zu dem toten Körper, den in seinen Armen hält. „Das ist okay, ich bin nur froh, dass Du da bist.“

A one-eyed has-been TV presenter hides away in a hotel room with his dead sidekick to watch reruns from their better days. "Let's revive some of our moments now" he says to the corpse in his arms. "It's OK, I'm just glad you are here".

Filmografie filmography: Mind My Gap (seit 1998), Beheaded (1999), Anglobilly Feverson (2001), Jona/Tomberry (2005)

Ein Junge und ein Mädchen sitzen in einem alten, verfallenen Haus. Sollen sie nach draußen in den Sturm gehen, der das Haus schon allmählich wegzureissen droht?

A boy and a girl are sitting in an old, derelict house. Should they dare go outside into the storm that is threatening to tear the house away bit by bit?



Filmografie filmography: Schön sein (1999), Die Wasserträger, Obendrin (beide 2002), Die Dame mit dem Perlenhalsband (2003), Der Zimmermann und der Winter, kaumseinein (beide 2004)

Sept 2008: „Der Baader Meinhof Komplex“ kommt in die Kinos, und Moritz Bleibtreu ist Andreas Baader. Mit diesen RAF-Merchandising-Artikeln zum Kinofilm wird der Deutsche Herbst endgültig zum Sommerchlussverkauf.

The German terrorist group „Red Army Fraction“ came to movie theaters in 2008 in the action-filled „Baader Meinhof Komplex“. German movie star Moritz Bleibtreu is Andreas Baader. If you'd like to be like Andreas (or Moritz) yourself, all you need is this merchandising set, turning the „German Autumn“ into a summer sale.

Filmografie filmography: Keine Angst vorm Atom, Jagdfliegertyp, Bundeswehrtyp (alle 2007), Unnützes Halbwissen zur US-Wahl, Bankenkrise (beide 2008)



Gloria 1 Fr, 08.05., 21 Uhr *Fri, 05/08, 9 p.m.*
Metropol 1 Sa, 09.05., 11 Uhr *Sat, 05/09, 11 a.m.*

Caligari So, 10.05., 19 Uhr *Sun, 05/10, 7 p.m.*



6

LA MAISON EN PETITS CUBES

THE HOUSE OF SMALL CUBES

Kunio Kato

Japan *Japan*

2007, Betacam SP, 7:00 min

2D Animation *2D animation*

Animationssoftware *animation software*: After Effects

Musik *music*: Kenji Kondo

Produzenten *producers*: Masanori Kusakabe, Yuko Shin

Produktion *production*: ROBOT Communications INC

Weltvertrieb *world sales*: ROBOT Communications INC



7

LILI

Riho Unt

Estland *Estonia*

2008, 35mm, 14:00 min

Mischtechnik *mixed media*

Musik *music*: Malle Maltis

Produzent *producer*: Arvo Nuut

Produktion *production*: OÜ Nukufilm

Weltvertrieb *world sales*: OÜ Nukufilm



8

FRENCH ROAST

Fabrice O. Joubert

Frankreich *France*

2008, 35mm, 8:15 min

3D Animation *3D animation*

Animationssoftware *animation software*: Softimage XSI

Musik *music*: Olivier Lliboutry

Produzenten *producers*: Eric Bergeron, Pascal Chevé,

Louis Viau

Produktion *production*: Pumpkin Factory, Bibo Films

Weltvertrieb *world sales*: Pumpkin Factory



Das Haus ist fast wie ein „Block“.
Ein Opa, Bewohner des Hauses, hat stetig neue Häuser
auf das Dach gesetzt, wenn der Wasserspiegel stieg.
Dies ist die Geschichte der Erinnerungen an seine
Familie.

*The house is almost like “blocks”.
A grandpa who lived in the house has been constantly
building houses on top, as the water level rises. This is
the story about his memory with his family.*

Filmografie filmography: M M M, La La La (beide 2001), Fantasy (2003), Music Flower, Red Fruits (beide 2004), Yororeru (2005), All around the Kitchen, R (beide 2006)

Ein tödlich verwundeter Soldat in einem Bombentrichter
und eine Meute hungriger Ratten vom Schlachtfeld ver-
suchen eine Antwort auf die Frage zu finden: „Wer ist Lily
Marleen?“ Eine Erinnerung an die erste Liebe vergangener
Zeiten oder der erste Kontakt mit einer Prostituierten.
Lili ist nicht nur die weit entfernte Heldin eines Liedes.
Jeder Soldat hat seine eigene Lili.

*There is a mortally wounded young soldier in a crater
and a bunch of hungry rats from the battlefield try to
find an answer to the question “Who is Lily Marleen?”, is
it a memory picture of the first love of passed times or
the first intercourse with a prostitute earning her regular
income. Lily is not only a distant hero from a song.
Every soldier has his own Lily.*

Filmografie filmography: Imeline Nääriöö (1984), Sõda (1987), Koolilood (1991), Primavera (1998),
Pingviinide paraad (2002), Vennad karusüdamed (2005), Põhja Konn (2007)

In einem schicken Pariser Café stellt ein beschäftigter
Geschäftsmann fest, dass er seine Geldbörse verloren
hat und seine Rechnung nicht bezahlen kann. Um Zeit
zu gewinnen, bestellt er mehr Kaffee...

*In a fancy Parisian Café, an uptight businessman finds
out that he's lost his wallet and that he can't pay the
check. To save time he decides to order more coffee...*

Filmografie filmography: Debütfilm debut film



www.kinowerbspots.de

Das Produktions & Service Angebot rund um's Kino

Spotproduktion (HDTV & Film)	Farbkalibrierte Bildkontrolle
Animation & Postproduktion	Einzel & Massenkopien
Sounddesign in Dolby Digital	Werbespot-Einschaltung
Filmbelichtung (Fazen)	

www.kinowerbspots.de
anfrage@kinowerbspots.de
Tel. 071 41 - 6438870



Gloria 1 Sa, 09.05., 21 Uhr *Sat, 05/09, 9 p.m.*
Metropol 1 So, 10.05., 11 Uhr *Sun, 05/10, 11 a.m.*

Caligari So, 10.05., 21 Uhr *Sun, 05/10, 9 p.m.*



1

WALLACE AND GROMIT: A MATTER OF LOAF AND DEATH

Nick Park

Großbritannien *Great Britain*
2008, DigiBeta, 29:00 min

Stop Motion *stop motion*
Musik *music*: Julian Nott
Produzent *producer*: Steve Pegram
Produktion *production*: Aardman Animations
Weltvertrieb *world sales*: Aardman Animations



2

MORANA

Simon Bogojevic Narath

Kroatien/Frankreich *Croatia/France*
2008, 35mm, 12:40 min

3D Animation *3D animation*
Musik *music*: Hrvoje Stefotic
Produzenten *producers*: Ivan Ratkovic, Lado Skorin
Produktion *production*: Kenges
Weltvertrieb *world sales*: Bonobostudio, Autour de minuit



3

NEVER DRIVE A CAR WHEN YOU'RE DEAD

Gregor Dashuber

Deutschland *Germany*
2009, DigiBeta, 10:00 min
2D Zeichentrickanimation *2D animation*
Animationssoftware *animation software*: Photoshop,
After Effects
Musik *music*: Marian Mentrup
Produzentin *producer*: Julie Lamarre
Produktion *production*: Hochschule für Film und
Fernsehen Konrad Wolf (HFF)
Weltvertrieb *world sales*: HFF



4

THE ROYAL NIGHTMARE

Alex Budovsky

USA *USA*
2008, Betacam SP, 3:40 min

2D Computer Animation, Flash-Animation
2D computer animation, flash animation
Produzent *producer*: Alex Budovsky



5

RABBIT PUNCH

Kristian Andrews

Großbritannien *Great Britain*
2008, DigiBeta, 5:34 min

Zeichentrick, Computeranimation
cell animation, computer animation
Produktion *production*: Animation Staff, R.C.A.
Weltvertrieb *world sales*: DAZZLE



Wallace und Gromit haben eine neue Bäckerei eröffnet – Top Bun – aber ein grausamer Mörder bedroht alle Bäckereien im Ort. Wallace kümmert sich nicht darum, er hat sich in Piella Bakewell, den früheren Star der Bake-O-Lite Werbung verliebt. Kann Gromit die Identität des Cerealien-Mörders aufdecken, bevor Wallace das nächste Opfer wird?

Wallace and Gromit have opened a new bakery business – Top Bun – but a deadly murderer is targeting all the bakers in town. Wallace couldn't care – he's found true love in the shape of Piella Bakewell, former star of the Bake-O-Lite bread commercials. Can Gromit discover the identity of the Cereal Killer before Wallace becomes the next victim?

Filmografie filmography: Creature Comforts, Wallace and Gromit: A Grand Day Out (beide 1989), Wallace and Gromit: The Wrong Trousers (1993), Chicken Run (2002), Wallace and Gromit: The Curse of the WereRabbit (2005)

Auf seinem Weg durch eine trostlose Landschaft verbringt ein einsamer Jäger eine regnerische Nacht in einem Unterschlupf auf einem steilen Felsen. Er träumt...
In einem vom Krieg verwüsteten Ballungsgebiet sucht ein Geschäftsmann Schutz in einem überfüllten Unterschlupf. Er sitzt auf einer Bank in einem verrauchten Gang und bemerkt eine faszinierende rothaarige Frau. Haben der Jäger und der Geschäftsmann etwas gemein?

*After running through a misty, desolate landscape, a solitary hunter spends a rainy night in a shelter on top of a steep cliff. He dreams...
In a war-torn megalopolis, a business man runs to a crowded shelter. Sitting on a bench in a smoke-filled hallway, he notices an intriguing red-haired woman. Do the hunter and the business man have something in common?*

Filmografie filmography: Hand of the Master (1995), Bardo Thodol (2000), Plasticat (2003), Leviathan (2006)

Der ungeschickte Held stolpert über ein lange vergessenes Klavier. Die Musik führt ihn aus seiner verwahrlosten Existenz hinaus in die Großstadt. Dort spielt er den maroden Gestalten am Straßenrand einen letzten Trauermarsch.

The clumsy hero stumbles across a long forgotten piano. The music leads him away from his shabby existence into the city, where he plays one final funeral march to the deadbeats on the roadside.

NOMINIERT
FÜR DEN
FÖRDERPREIS
NOMINATED FOR
THE PROMOTION
AWARD

Filmografie filmography: Ostergeschichte (2005), Der Verrückte, das Herz und das Auge (2006)

Die Geschichte eines bösen Königs, dessen Leben durch einen Pilger, der ständig in der Nähe des königlichen Turms erscheint und den König völlig ignoriert, zum Albtraum wird.

This animated short tells a story of an Evil King, whose life is turned into a nightmare by a pilgrim who constantly reappears by the Royal Tower and totally ignores The King.

Filmografie filmography: Terminally Ambivalent Over You, Bathtime in Clerkenwell (beide 2002), Return I will To old Brazil (2005), Jukebox (2006), Guitar Birds, Last Time in Clerkenwell (beide 2007)

Nichts passiert dort, wo wir leben, deshalb machen wir besondere Aktionen...

Nothing happens where we live so we do special ops ...

NOMINIERT
FÜR DEN
FÖRDERPREIS
NOMINATED FOR
THE PROMOTION
AWARD

Filmografie filmography: Bald Dad (2007)



Gloria 1 Sa, 09.05., 21 Uhr *Sat, 05/09, 9 p.m.*
Metropol 1 So, 10.05., 11 Uhr *Sun, 05/10, 11 a.m.*

Caligari So, 10.05., 21 Uhr *Sun, 05/10, 9 p.m.*

6

TV DINNER

Simon Tofield

Großbritannien *Great Britain*
2008, DigiBeta, 2:35

2D Animation *2D animation*
Animationssoftware *animation software*: Flash
Produzent *producer*: Mike Bell
Produktion *production*: Tandem Films
Weltvertrieb *world sales*: Tandem Films



7

DIX TEN

BiF

Frankreich *France*
2008, 35mm, 7:00 min

3D Animation, Live Animation *3D animation, live animation*
Animationssoftware *animation software*: Maya, Photoshop, After Effects
Musik *music*: Raphael Martinez Bachel (aka AZËL)
Produzenten *producers*: Nicolas Schmerkin
Produktion *production*: Autour de Minuit
Weltvertrieb *world sales*: Autour de Minuit



8

KUDAN

Taku Kimura

Japan *Japan*
2008, DigiBeta, 9:23 min

3D Computeranimation *3D computer animation*
Animationssoftware *animation software*: 3DS MAX
Musik *music*: Karin Nakano
Produzent *producer*: Takashi Fukumoto
Produktion *production*: Links DigiWorks Inc.
Weltvertrieb *world sales*: Links DigiWorks Inc.



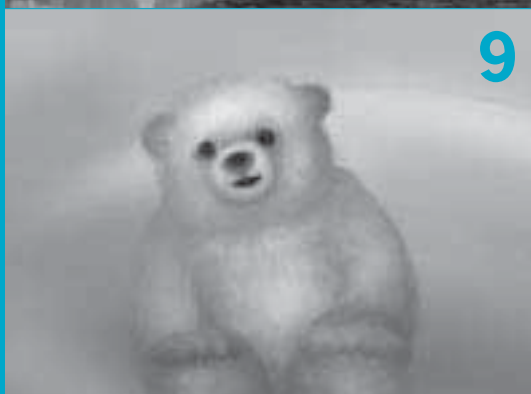
9

FAREWELL

Chu-Ling Hsu

Taiwan *Taiwan*
2008, Betacam SP, 1:15 min

2D Animation *2D animation*
Musik *music*: Chan-Ting Liu
Produzent *producer*: Chu-Ling Hsu
Produktion *production*: National Taiwan University of Science & Technology
Weltvertrieb *world sales*: DMD Center, NY UST





Eine hungrige Katze greift zu immer verzweifelteren Mitteln, um die Aufmerksamkeit ihres Besitzers zu erregen.

A hungry cat resorts to increasingly desperate measures to gain his owners attention.

Filmografie filmography: Cat-Man-Do (2007), Let me in (2008)

Marc hat Angst auf die Linien der Pflastersteine zu treten. Er beginnt eine Behandlung um seine Phobie loszuwerden.

Marc needs the paving stones on which he walks to move, for fear of stepping on the lines. He starts a treatment to overcome his phobia.

Filmografie filmography: Raymond (2007)

Eines Tages bekommt ein Mann per Post eine Schachtel mit einem seltsamen Helm. Wenn er diesen trägt, verwandelt er sich in ein japanisches Monster, einen Kudan.

One day, a man who doesn't communicate with his son receives a box by mail with a strange helmet in it. He is transformed into a Japanese monster, Kudan, when he wears it.

Filmografie filmography: Debütfilm debut film

Eine animierte Satire über die globale Erwärmung. Die Geschichte bedient sich der Szene aus dem Film „Sound of Music“, in der das jüngste Mädchen den Gästen singend „Auf Wiedersehen“ sagt. Der Regisseur lässt den letzten Polarbären der Welt auf einem Eisberg stehend das gleiche Lied mit unterschiedlichem Text singen.

This is a satiric animation concerning global warming. The content of the story uses the scene from the classic movie “Sound of Music” when the youngest girl sings farewell to the guests. The director uses the meaning of “saying good-bye” to create the scene of the last polar bear in the world standing on the iceberg singing the same rhyme with modified lyrics.

Filmografie filmography: Debütfilm debut film





1 THE HAPPY DUCKLING

Gili Dolev

Deutschland/Großbritannien Germany/Great Britain
2008, DigiBeta, 8:45 min
Musik music: Mick Cooke
Produzent producer: Gili Dolev

Ein kleiner Junge und eine außergewöhnliche Ente erleben gerade, dass man manchmal grausam sein muss um liebenswürdig sein zu können.

A young boy and a very unordinary duck are about to discover that sometimes you have to be cruel to be kind.



2 NICOLAS & GUILLEMETTE

Virginie Taravel

Frankreich France
2008, Betacam SP, 9:00 min
3D Animation 3D animation
Animationssoftware animation software: Maya, Symbor
Musik music: Mami Chan, Norman Rambi
Produzent producer: Jean-Jacques Benhamou
Produktion production: Haidouk Films

In einem Geschäft, das kleine Figuren aus Kunststoff verkauft, ist „Nicolas der kleine Musiker“ die einzige fertige Figur. Eines Tages erwacht er und beschließt „Guillemette den kleinen Tänzer“ zu bauen. Doch der Tänzer verheddert sich und verwandelt sich in ein tausendköpfiges Ungeheuer...

In a shop that sells small characters made from plastic cords, "Nicolas the little musician" is the only fully finished one. He wakes up one day and decides to build "Guillemette the little dancer". But the dancer becomes entangled, turning into a thousand-headed monster.



3 FISHING MAN

Sheldon Lieberman, Han Seoung Moo

Australien Australia
2007, Betacam SP, 1:53 min
Animationssoftware animation software: Flash
Musik music: Sheldon Lieberman
Produzent producer: Colin Brown
Produktion production: Bigfish.tv

"Fishing Man" ist ein kurzes, lustiges Lied für Kinder.

"Fishing Man" is a short, fun song for children.



4 PAULTIE EN DE DRAGON

PAUL AND THE DRAGON
Paco Vink, Albert 't Hooft

Niederlande The Netherlands
2008, DigiBeta, 24:00 min
Musik music: Maarten Spruit
Produzenten producers: Arnoud Rijken, Michiel Snijders
Produktion production: il Luster Productions
Weltvertrieb world sales: il Luster Productions

Paul und der Drache, ein animierter Kurzfilm über ein neunjähriges Kind, das an Krebs erkrankt ist. Der Arzt erklärt dem Kind, dass der Krebs in seinem Körper wie ein Drache ist, den man bekämpfen muss. Wie ein wirklicher Held kämpft Paul gegen den Drachen und gewinnt.

Paul and The Dragon is a short animated film about a nine-year old who is diagnosed with cancer. His doctor explains him that the cancer is like a dragon in his body that needs to be fought. As a true hero, Paul, fights the dragon and wins.



5

KJFG NO. 5

Alexei Alexeev

Ungarn Hungary

2008, Betacam SP, 2:00 min

2D Computeranimation 2D computer animation

Musik music: Alexei Alexeev

Produzent producer: Andras Erkel

Produktion production: Studio Baestarts LTD.

Drei „professionelle“ Musiker, Bär, Hase und Wolf, proben ihre Kunst im Wald. Doch plötzlich betritt der Jäger die Bühne ...

Three „professional“ musicians, the Bear, the Rabbit and the Wolf are practicing their art in the forest but suddenly the hunter turns up on the scene ...



6

SPERRHOLZPIRATEN

PLYWOOD PIRATES

Stefan Schomerus

Deutschland Germany

2008, DigiBeta, 17:00 min

Puppentrick puppet animation

Musik music: Reiner von Vielen

Produzent producer: Matthias Adler

Sperrholzpiraten erzählt die Geschichte dreier Freunde, und den Schwierigkeiten sich zu verabschieden. Konstantin muss mit seinen Eltern in eine andere Stadt ziehen und sucht nun einen Weg, dies seinen Co-Piraten zu erzählen.

Plywood Pirates tells the story of three friends and how hard it can be to say goodbye.

Konstantin has to move with his parents to another city and is trying to find a way to tell his fellow pirates.

DAS IST EINMALIG! FAMILIE FLÖZ

**Weltweit das einzige Maskentheater
mit eigenem Ensemble, Koproduktion
mit dem Theaterhaus Stuttgart**

»This is splendid and
immensely skilful
character comedy.«
THE GUARDIAN, UK

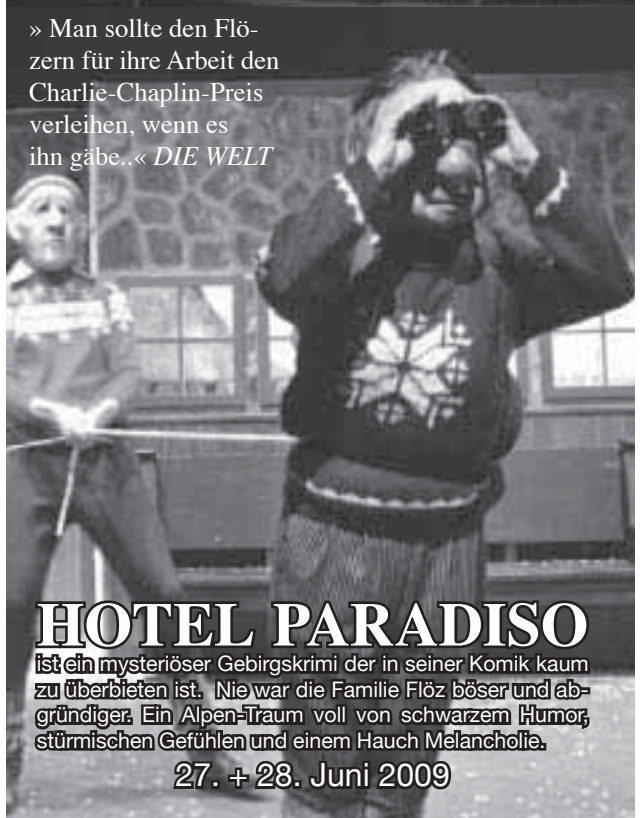


TEATRO DELUSIO

opulente Oper, wilde Degengefichte, die Eleganz des Balletts,
kaltblütige Kabale und heißblütige Liebeszenen

8. – 10. Mai 2009

» Man sollte den Flö-
zern für ihre Arbeit den
Charlie-Chaplin-Preis
verleihen, wenn es
ihn gäbe...« *DIE WELT*



HOTEL PARADISO

Ist ein mysteriöser Gebirgskrimi der in seiner Komik kaum
zu übertreffen ist. Nie war die Familie Flöz böser und ab-
gründiger. Ein Alpen-Traum voll von schwarzem Humor,
stürmischen Gefühlen und einem Hauch Melancholie.

27. + 28. Juni 2009



THEATERHAUS

SIEMENSSTR. 11 | 70469 STUTTGART

Karten: 0711 4020720

www.theaterhaus.com





1

BRUNO

Jürgen Haas

Deutschland Germany
2008, DigiBeta, 2:30 min
Puppentrick puppet animation
Musik music: Matthias Klein
Produzent producer: Jürgen Haas
Verleih distribution: SLOR

Session von Fressfeinden.

A meeting between predators.



2

FC MURMELI

Jochen Ehmann, Dustin Rees
Deutschland Germany
2008, DigiBeta 3:30 min
Zeichentrick cell animation
Animationssoftware animation software: Animo
Musik music: Denis Furrer
Produktion production: Das Kollektiv

Ein Fußballspiel zwischen zwei sehr ungleichen Murmeltiermannschaften: hier die Superkicker, kräftig, bullig, furchtlos und mit allen erlaubten und unerlaubten fußballerischen Feinheiten ausgestattet. Profis. Siegertypen. Und dort die Underdogs: tollpatschig, ängstlich, schwach und chancenlos. Es ist, als würde Real Madrid gegen den FC Dünnsbach antreten.

A football match between two unequally matched groundhog teams. On the one side the Super Kickers, beefy, burly, fearless and with all the tricks, both legal and illegal. Professionals. Winners. And on the other side the Underdogs: clumsy, timid, weak and without a chance of winning. It's just like Real Madrid against FC Dünnsbach.



3

LITTLE DINOSAURS

Dana Dorian

Schottland Scotland
2008, DigiBeta, 1:12 min
3D Computeranimation 3D computer animation
Animationssoftware animation software: Maya
Produzent producer: Dana Dorian

Ein 5-jähriger Junge aus Schottland diskutiert mit einer Gruppe kleiner Dinosaurier, wie sie einen großen Dinosaurier davon abhalten können, sie zu ärgern.

A five-year-old Scottish boy discusses the best way for a group of small dinosaurs to stop a big dinosaur from picking on them.



4

SAMYI STRASHNYI ZVER

THE MOST SCARY ANIMAL

Dmitry Rezchikov

Russland Russia
2008, Betacam SP, 5:00 min
Zeichnungen auf Papier drawing on paper
Musik music: Alexey Mogilevsky
Produzent producer: Lubov Gaydukova
Produktion production: Devon Studio
Weltvertrieb world sales: Shar Studio

Ein feiges Kaninchen schämt sich seiner Schwäche. Als es aber im Urwald einen großen hungrigen Jaguar trifft, gelingt es ihm, diesen zu überlisten.

The story is about a cowardly rabbit, who was terribly ashamed of being such a coward, but when he met a huge hungry jaguar in the selva, he managed to outsmart him.



5

RUTTI BERG

Matthias Bruhn, Alexandra Schatz

Deutschland Germany

2008, DigiBeta, 4:00 min

2D Animation 2D animation

Musik music: Alex Flucht

Produzentin producer: Alexandra Schatz

Rutti Berg, die Bäuerin möchte eine Königin sein und tauscht ihre Kuh gegen ein Ross und ihren Stall gegen ein Schloss.

Als Rutti's Wünsche sich erfüllt haben, taucht ein Monster auf und verschlingt sie und das Königreich. Und das ist nur die eine Hälfte der Geschichte.

Rutti Berg, the farmer's wife, wants to be a queen. She swaps her cow for a horse and her stable for a castle. When Rutti's dreams come true, a monster appears and gobbles up her and the kingdom. And that's only half the story.



6

DEAR FATTY

Hsin-I Tseng

USA USA

2008, DigiBeta, 7:00 min

Stop Motion, Legetrick, 2D Computeranimation

stop motion, cut-out, 2D computer animation

Animationssoftware animation software: After Effects, Photoshop

Musik music: Nathan Matthew David

Produktion production: University of Southern California

Ein kleines Mädchen schreibt seinem Lieblingshamster einen Brief. In dieser Cutout-Animation werden Figuren, Hintergründe und Bildausschnitte echter Hamster in den verschiedenen Techniken zu einer Fantasiegeschichte zusammengefügt. Fatty trifft auf seinen Reisen viele Tiere und lernt etwas von der Welt.

A little girl is writing a letter to her pet hamster in this short cut out animation, stop motion characters are combined with collage backgrounds and cut outs of real hamster to make this fantasy story. Fatty meets lots of animals during her travels and learns about outside world.



7

GRÜN, GRÜN, GRÜN

GREEN, GREEN, GREEN

Thomas Heinz, Alexander Lorenz, Gido Martis

Deutschland Germany

2008, DigiBeta, 1:44 min

Legetrick, 2D Animation cut out animation, 2D animation

Animationssoftware animation software: Maya, Symbor

Musik music: Mami Gido Martis

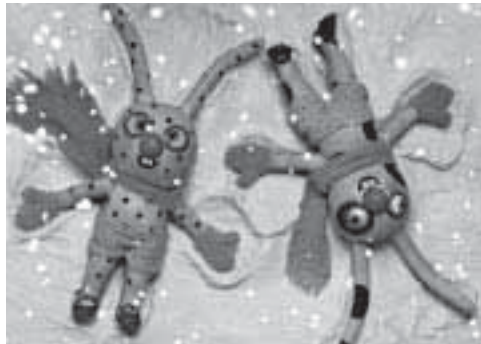
Produzentin producer: Fee Zingler

Produktion production: Flachbild

Verleih distribution: WDR

Ein Mädchen unternimmt eine Reise durch ihre Lieblingsfarbe, doch ihre Schatzsuche bringt sie immer wieder auf eine neue Lieblingsfarbe.

A girl goes on a journey through her favourite colour, but thanks to her treasure, a new favourite colour keeps on occurring to her.



8

PRICK OCH FLÄCK SNÖAR IN

SPOT AND SPLODGE IN SNOWSTORM

Lotta Geffenblad, Uzi Geffenblad

Schweden Sweden

2008, 35mm. 8:00 min

3D Animation 3D animation

Produzent producer: Uzi Geffenblad

Produktion production: Zigzag Animation

Weltvertrieb world sales: Swedish Film Institute

Draußen schneit es. Spot und Splodge sind dabei, einen Schneemann zu bauen. Sie machen eine Schneeballschlacht und Schneeengel. Plötzlich bläst der Wind heftig. Ihre Körper sind von Schnee bedeckt. Von Spot sieht man überhaupt nichts und wo ist Splodge? Wo ist das Haus?

It snows outside and Spot and Splodge runs about building a snowman, having a snowball fight, and making angels. All of a sudden the wind is strong. The snow sticks all over their bodies, there isn't a spot of Spot to be seen, and where's Splodge? Where's the house?





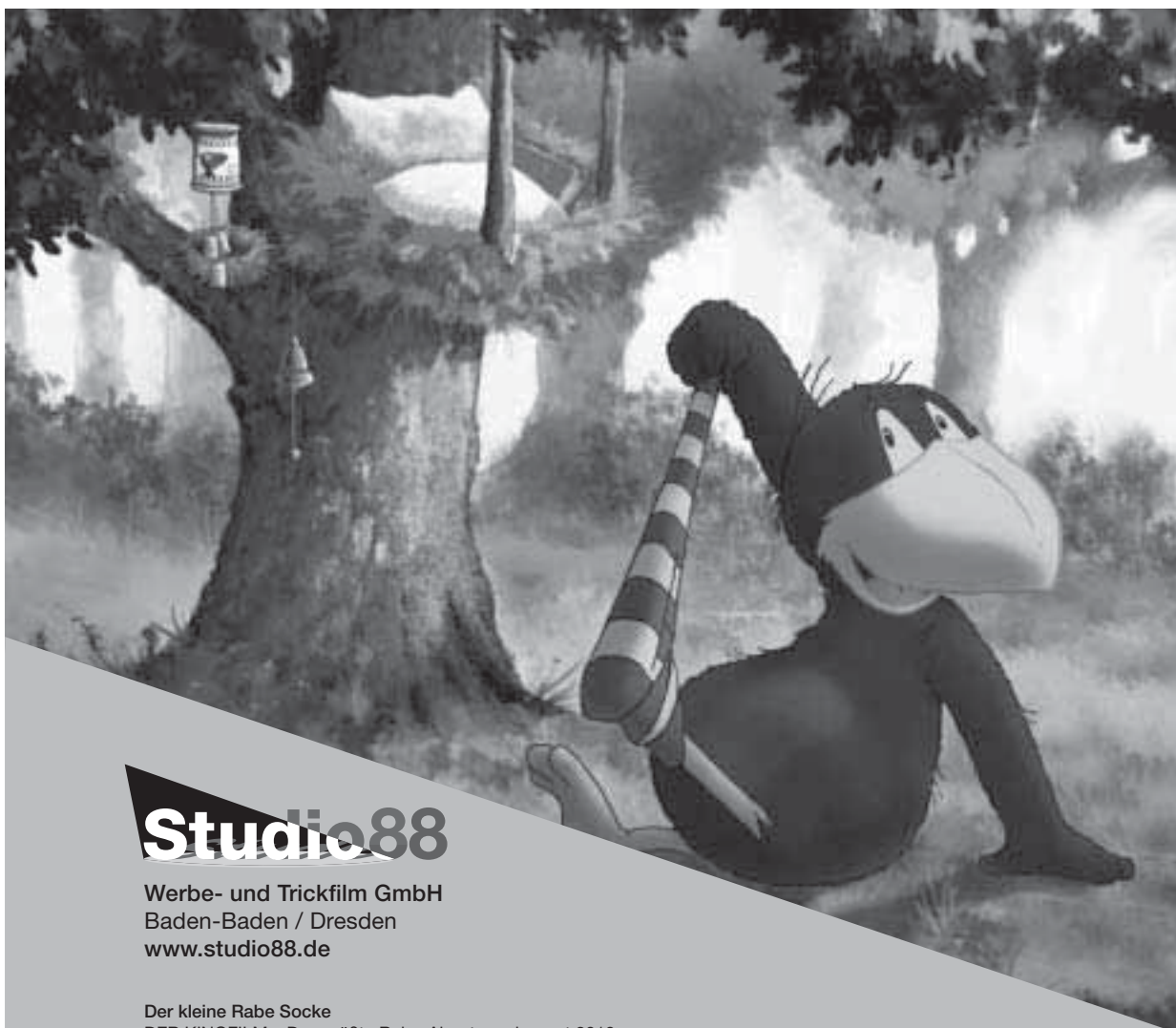
9

TOM UND DAS ERDBEERMARMELEDEBROT MIT HONIG - TOMS BAND/TOM IM BRUNNEN
TOM AND THE SLICE OF BREAD WITH STRAWBERRY JAM AND HONEY - TOM'S BAND/TOM IN THE FOUNTAIN
Andreas Hykade

Deutschland Germany
2008, Betacam SP, 10:00 min
2D Computeranimation 2D computer animation
Animationssoftware animation software: Flash
Musik music: Florian Studios, Andreas Hykade
Produzent producer: Thomas Meyer-Hermann
Produktion production: Studio Film Bilder

Toms Band: Tom und seine Freunde musizieren. Jedes Instrument für sich klingt gut, aber zusammen kommt nur Krach dabei heraus. Da hört Tom in all dem Chaos eine Melodie.
Tom im Brunnen: Toms Mama ist krank. Ob das an dem seltsam grünen Brunnenwasser liegt? Tom begibt sich in den Brunnen und trifft dort auf einen Haufen bunter Frösche.

*Tom's band: Tom and his friends are making music. Every instrument sounds good on its own, but together the noise is terrible. However, Tom can hear a tune through all the din.
Tom inside the well: Tom's mother is ill. Could it be because of the strange green water from the well? Tom climbs down the well and meets a bunch of multi-coloured frogs.*



Studio88

Werbe- und Trickfilm GmbH
Baden-Baden / Dresden
www.studio88.de

Der kleine Rabe Socke
DER KINOFILM – Das größte Rabe-Abenteuer kommt 2010



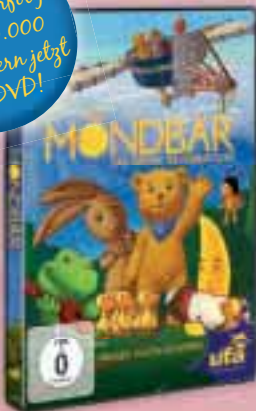
Hochwertige Kinder-Trickfilme von Universum Film auf DVD!



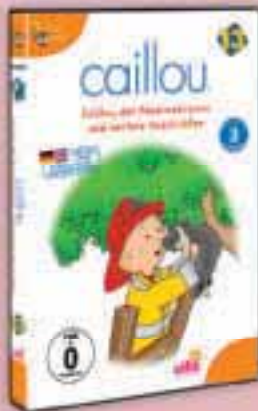
Prinzessin Lillifee

Jetzt noch
im Kino
und ab Herbst
auf DVD!

Der Kinoerfolg
mit 750.000
Zuschauern jetzt
auf DVD!



Der Mondbär -
Das große Kinoabenteuer



Caillou, der Feuerwehrmann
und weitere Geschichten



Rupert Bär:
Der große Eierlauf



Heidi
TV-Serien-Edition 1



Wickie und die starken Männer
Staffel 1





1

L'HIVER DE LEON
LEON IN WINTERTIME
Pierre-Luc Granjon

Frankreich/Kanada *France/Canada*
2007, 35mm, 26:00 min
Puppentrick *puppet animation*
Musik *music*: Normand Roger
Produzenten *producers*: Rene Chenier, Pascal Le Notre
Produktion *production*: Folimage
Weltvertrieb *world sales*: Folimage

Der Winter hält früh Einzug im Königreich, als das Ungeheuer der Berge die hübsche Prinzessin, Molly Gingerbread, kidnappt. Leon, ein junger Bär, hat es nicht leicht: er läuft von Zuhause weg und gerät in eine Falle des Geschichtenerzählers Boniface.

As winter falls early on the kingdom, the ogre of the mountains kidnaps Molly Gingerbread, the pretty princess. Leon, a young bear, is having tough times: he runs away from home and get caught by Boniface, the storyteller.



3

SLISKI WALLICA
WALLACE'S LISTS
Alexander Guriev

Deutschland/Russland *Germany/Russia*
2008, Betacam SP, 15:15 min
Animationssoftware *animation software*: Photoshop, After Effects
Musik *music*: Ernest V. Troost
Produzenten *producers*: Paul R. Gagne, Irina Margolina, Melissa Reilly
Produktion *production*: Studio M.I.R.
Weltvertrieb *world sales*: Studio M.I.R.

Wallace, die Maus, kann alles tun, so lange sie eine Liste hat. Wallace bekommt einen neuen Nachbarn, Albert, der Musik und Abenteuer liebt und Wallace entdeckt eine Welt, die er vorher nicht gekannt hat.

Wallace, a mouse, can do almost anything as long as he has a list. Then he meets a new neighbor, Albert, who loves music and adventure, and Wallace discovers a wonderful world that he and his lists had not anticipated.



2

ENGEL ZU FUSS
ANGEL A FOOT
Jakob Schuh, Saschka Unseld

Deutschland *Germany*
2008, Betacam SP, 6:27 min
3D Animation *3D animation*
Animationssoftware *animation software*: Maya
Musik *music*: Natalia Dittrich
Produzent *producer*: Carsten Bunte
Produktion *production*: Studio SOI
Weltvertrieb *world sales*: ZDF Enterprises

Waltraud. So hieß ein Engel, der vom Himmel gefallen war. Ihre Flügel waren zu klein und sie konnte nicht begreifen, wie das passieren konnte.

Waltraud was the name of an angel who had fallen from the sky. Her wings were too small and she just couldn't see how this had happened ...



4

DAR KHANE-YE MA
IN OUR HOME
Maryam Kashkoolinia

Iran *Iran*
2008, 35mm, 5:00 min
Animierte Malerei *paint under camera*
Musik *music*: Hami Haghighi
Produzentin *producer*: Maryam Kashkoolinia
Produktion *production*: DEFC
Weltvertrieb *world sales*: DEFC

Ein kleines Mädchen stellt seine Familienmitglieder vor, indem es sie mit Tieren vergleicht.

A little girl is introducing her family members, comparing them with animals.



5

RADOSTKI**JOYETS**

Magdalena Osinska

Polen *Poland*

2009, 35mm, 10:40 min

Zeichentrick, 3D Computeranimation

*drawn, 3D computer animation*Animationssoftware *animation software*: AFXMusik *music*: Jean-Marc PetsasProduzent *producer*: Zbigniew ZmudzkiProduktion *production*: Se-ma-for Film ProductionWeltvertrieb *world sales*: Se-ma-for Film Production

Der Filme ist eine Feier der Kindheit. Er handelt vom reinen Vergnügen, ein Kind zu sein.

The film is a celebration of childhood. It is about the sheer joy of being a child.



6

GROSSE PLÄNE**BIG PLANS**

Irmgard Walthert

Schweiz *Switzerland*

2008, 35mm, 4:00 min

Puppentrick *puppet animation*Musik *music*: Reimar WalthertProduzent *producer*: Gerd GockellProduktion *production*: HSLU

Trotz ausgeprägtem Erfindergeist stellt es sich als schwieriger heraus als angenommen, einen Apfelautomaten zu bauen. Doch plötzlich kommt DIE Idee...

Despite well developed plans, it's very hard to manage to construct a machine which sells apples. But a great idea occurs that should solve the case ...



7

MAIMA DOLGOZHDANNIY**MAIMA THE LONGAWAITED**

Inga Korzhneva

Russland *Russia*

2008, Betacam SP, 13:01 min

Zeichentrick *cell animation*Musik *music*: Nikolaev VProduzent *producer*: Igor GelashviliProduktion *production*: Pilot Moscow Animation Studio

Diese Geschichte handelt von Maima, einem Jungen aus dem Volk der Nenetsen. Er macht sich Gedanken, wie er die Außerirdischen bezwingen kann, die das Volk gestohlen haben.

This tale is about the Nenets boy Maima. He conceived to conquer the air to fight the alien who had stolen the people.





1 UNCLE BOB'S HOSPITAL VISIT

Jodee Samuelson

Kanada Canada
2008, 35mm, 14:10 min
2D Computeranimation 2D computer animation
Musik music: Normand Roger, Pierre-Yves Drapeau
Produzent producer: Kent Martin
Produktion production: National Filmboard of Canada
Weltvertrieb world sales: National Filmboard of Canada

Onkel Bob wird älter, aber er hält sich ganz gut, danke. Dann ändert eine unerwartete Krankheit alles. Er wird urplötzlich aus seiner sicheren und bekannten Umgebung herausgerissen und landet in der fremden und chaotischen Welt des Krankenhauses.

Uncle Bob is getting up in years, but manages quite well, thank you. Then an unexpected illness changes everything. Suddenly he's scooped out of his safe and familiar surroundings and deposited inside the foreign and chaotic world of the hospital.



3 MY HAPPY END

Milen Vitanov

Deutschland Germany
2007, 35mm, 5:10 min
Stop Motion, auf Papier, 3D Animation stop motion, on paper, 3D animation
Animationssoftware animation software: Maya, Toonz, After Effects, Shake
Musik music: Stefan Maria Schneider
Produzent producer: Milen Vitanov
Produktion production: Hochschule für Film und Fernsehen Konrad Wolf (HFF)
Verleih distribution: HFF
Weltvertrieb world sales: Magnet Film

Alle Hunde jagen ihre eigenen Schwänze. Einem Hund gelingt es, ihn zu fangen. Das ändert sein Leben, und er findet ihn seinen besten Freund.

All dogs chase their tails. A dog once succeeds in catching his own tail. That changes his life as he finds his best friend in it.



2 KAK POMIRILIS' SOLNTSE U LUNA HOW THE SUN AND THE MOON MADE PEACE

Sergey Olifizenko

Russland Russia
2008, Betacam SP, 13:30 min
3D Animation 3D animation
Produzent producer: Igor Gelashvili
Produktion production: „Pilot“ Moscow Animation Studio

Dieser Film basiert auf den Geschichten der Nationalitäten, welche die Halbinsel Taimyr bevölkern. Er handelt von gegenseitiger Hilfe, Freundschaft und Einvernehmen. Die Sonne und der Mond kehren an den Himmel zurück und teilen den Tag und die Nacht.

This film is based on tales of nationalities inhabiting peninsula Taimyr. Here comes about mutual assistance, friendship and agreement. The Sun and the Moon may be returned in the sky and share the daylight and the nightlight.



4 MON PETIT FRÈRE DE LA LUNE MY LITTLE BROTHER FROM THE MOON

Frédéric Philibert

Frankreich France
2008, Betacam SP, 6:00 min
2D Animation 2D animation
Musik music: Frederic Philibert
Produzent producer: Ron Dyens
Produktion production: Sacrebleu Productions
Weltvertrieb world sales: Sacrebleu Productions

Ein kleines Mädchen versucht zu verstehen, weshalb ihr autistischer Bruder keine anderen Kinder mag.

A little girl tries to understand why her autistic brother does not like other children.



5

CHERYP**SNEGUR**

Anastasiya Sokolova

Russland *Russia*

2008, Betacam SP 5:40 min

Zeichnungen auf Papier *drawing on paper*Musik *music*: S. SidelnikovProduzentin *producer*: Irina Sheginskaya

Eine wunderschöne Liebesgeschichte, basierend auf G.H. Andersens Original.

A beautiful love story, based on the original story of G.H. Andersen.



6

WALLACE AND GROMIT: A MATTER OF LOAF AND DEATH

Nick Park

Großbritannien *Great Britain*

2008, DigiBeta, 29:00 min

Stop Motion *stop motion*Musik *music*: Julian NottProduzent *producer*: Steve PegramProduktion *production*: Aardman AnimationsWeltvertrieb *world sales*: Aardman Animations

Wallace und Gromit haben eine neue Bäckerei eröffnet – Top Bun – aber ein Mörder hat alle Bäckereien der Stadt im Visier. Wallace kümmert sich nicht darum, er hat seine wahre Liebe, gefunden. Kann Gromit die Identität des Cerealien-Mörders aufdecken, bevor Wallace das nächste Opfer wird?

Wallace and Gromit have opened a new bakery business – Top Bun – but a deadly murderer is targeting all the bakers in town. Wallace couldn't care – he's found true love. Can Gromit discover the identity of the Cereal Killer before Wallace becomes the next victim?

TRICKS FOR KIDS
1 2 3 4**BEST OF TRICKS FOR KIDS****CALIGARI, LUDWIGSBURG**So, 10.05., 15 Uhr *Sun, 05/10, 3 p.m.*

Eine Auswahl aus dem Wettbewerbsprogramm Tricks for Kids.

A selection of films screened as part of Tricks for Kids competition.

BEST OF TRICKS FOR KIDS





The 6TH CHINA INTERNATIONAL
ANIMATION AND DIGITAL ARTS FESTIVAL

第六届中国（常州）国际动漫艺术周

28/9-1/10, 2009

Deadline for Registration: July 1, 2009

参赛作品报名截止日期: 2009年7月1日

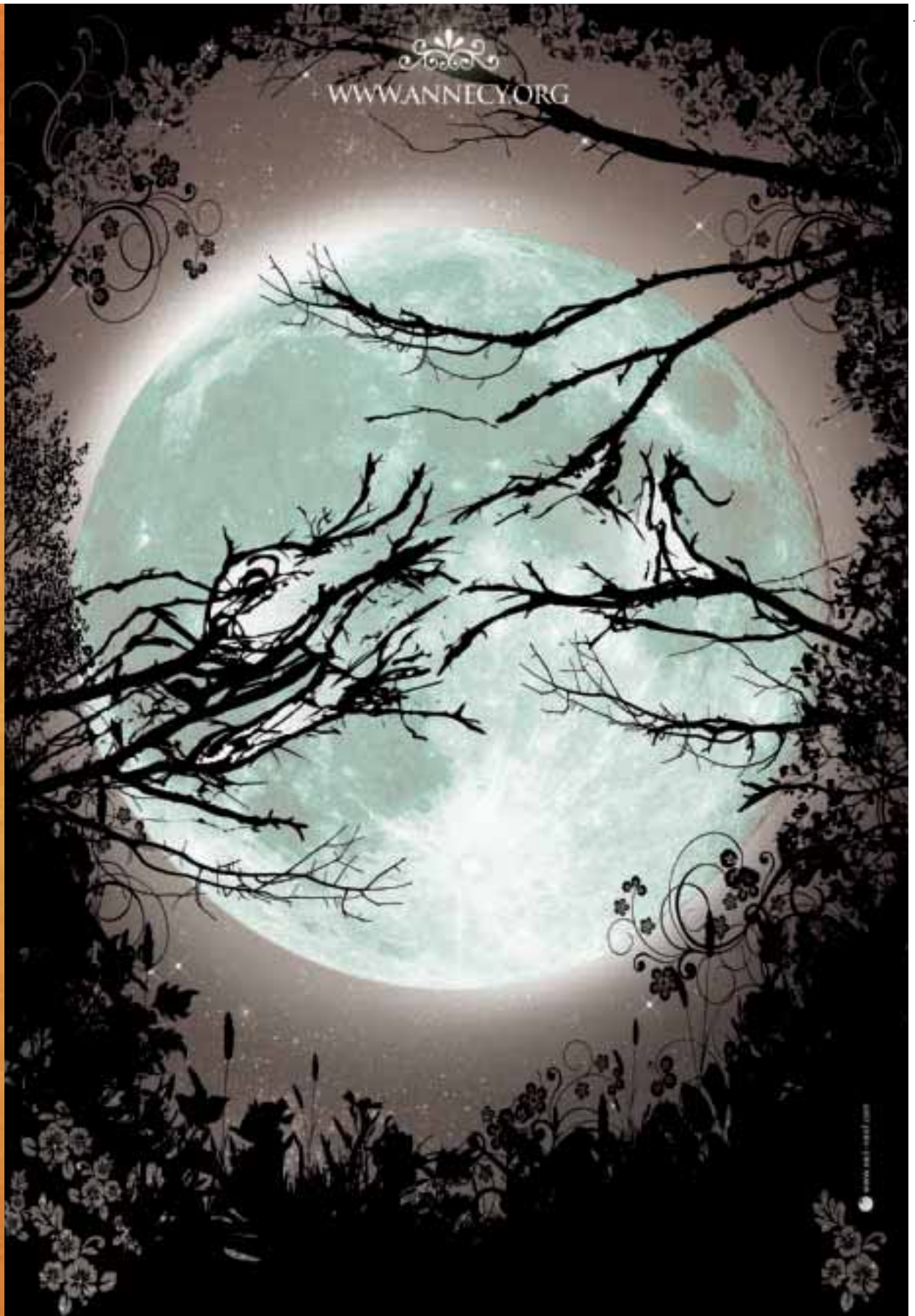
2009

www.cicdaf.com





WWWANNECY.ORG



www.annecy09.com

FESTIVAL
8 - 13 JUNE



MIFA
10 - 12 JUNE

ANNECY09

INTERNATIONAL ANIMATION FILM FESTIVAL



KAPPA NO COO TO NATSUYASUMI

SUMMER DAYS WITH COO

**Keiichi Hara**Japan Japan
2007, 35mm, 138 min

Drehbuch screenplay: Keiichi Hara
 Schnitt editing: Toshihiko Kojima
 Musik music: Kei Wakakusa
 Ton Sound: Akira Ookuma
 Produzent producer: Hitoshi Mogi
 Produktion production: Shochiku Co Ltd.
 Verleih distribution: AV-Visionen GmbH
 Weltvertrieb world sales: Shochiku Co Ltd.

In einem Flussbett entdeckt Koichi aus Tokio eines Tages ein Kappa-Baby, das er Coo nennt. Jetzt muss der putzige Langschläfer die moderne Welt entdecken. Der Junge und Coo freunden sich schnell an, und auch die Familie schließt das kleine Geschöpf sofort ins Herz. Klein-Coo vermisst jedoch seine Familie. So nutzen die beiden Freunde einen schwülen Sommertag, um sich in ein Abenteuer auf der Suche nach Coos altem Zuhause zu stürzen ...

One day Koichi from Tokyo finds a "Kappa" baby, which he calls Coo, in a river bed. The cute late riser now has to discover the modern world. The boy and Coo quickly become friends and even the boy's family become fond of the little creature. However, little Coo misses his family. One hot summer's day, the two friends decide to embark on an adventurous journey to find Coo's old home ...

IGOR**Tony Leondis**USA USA
2008, 35mm, 87 min

Drehbuch screenplay: Chris McKenna
 Schnitt editing: Hervé Schneid
 Musik music: Patrick Doyle
 Produzenten producers: John D. Eraklis,
 Max Howard, John McKenna
 Produktion production: Exodus Film Group
 Verleih distribution: Constantin Film Verleih

Wir befinden uns in einer Welt voller verrückter Wissenschaftler. Jeder von ihnen hat seinen kleinen, buckligen Igor, der nur einen Zweck hat: seinem Meister zu dienen. Doch ein Igor ist anders. Er will selbst ein großer, verrückter Wissenschaftler werden. Dafür muss er aber den jährlichen „Evil Science Award“ gewinnen. Dabei hat er mit skrupellosen Gegnern zu kämpfen.

We find ourselves in a world full of mad scientists. Every one of them has his own little hunchbacked Igor, who is only good for one thing: to serve his master. However, one Igor is different. He wants to be a great, eccentric scientist. But to do so, he has to win the annual "Evil Science Award". And this means competing against ruthless opponents.



NIKO & THE WAY TO THE STARS



Michael Hegner, Kari Juusonen

Finnland/Deutschland/Dänemark/Irland

Finland/Germany/Denmark/Ireland

2008, 35mm, 80 min

3D Animation 3D animation

Animationssoftware animation software: Maya

Drehbuch screenplay: Marteinn Thorisson, Hannu

Tuomainen, Emely Christians, Andreas Martiup

Schnitt editing: Per Risager

Musik music: Stephen McKeon

Produzenten producers: Petteri Pasanen, Hannu Tuomainen

Produktion production: Ulysses Filmproduktion GmbH

Verleih distribution: Universum Film GmbH

Weltvertrieb world sales: Telepool GmbH

Rentierjunge Niko träumt davon fliegen zu können, genau wie die „Flying Forces“ – die Rentiere des Weihnachtsmannes. Er ist sich sicher, dass auch sein Vater zu dieser coolen Truppe gehört. Als er durch seine vergeblichen Flugversuche versehentlich seine Herde an das Rudel des bösen Black Wolf verrät, läuft er davon und begibt sich, begleitet von zwei Freunden, auf die Suche nach seinem Vater.

A young reindeer named Niko dreams about being able to fly just like the "Flying Forces" - Santa's reindeer. He is sure that his father is a member of this cool squadron. When his attempts to fly fail and he accidentally betrays his herd to the evil Black Wolf and his gang, he sets off in search of his father, accompanied by two friends.

ANIMOVIE 3 / KIDS

MARY AND MAX



Max types in a film directed by Adam Elliot.
© Melodrama Pictures. All rights reserved.

Adam Elliot

Australien Australia

2008, 35mm, 92 min

Drehbuch screenplay: Adam Elliot

Kamera cinematography: Gerald Thompson

Schnitt editing: Bill Murphy

Musik music: Dale Cornelius

Produzentin producer: Melanie Coombs

Produktion production: Melodrama Pictures

Weltvertrieb world sales: Icon Entertainment International

Die achtjährige Mary aus Melbourne unterhält eine intensive Brieffreundschaft zu dem schwer gestörten New Yorker Max, 44 Jahre alt, viel zu dick und ohne Freunde. Doch nun hat er Mary, die ihm von Dingen erzählt, die ihm bisher völlig unbekannt waren. Umgekehrt kann Mary ihn alles fragen, was sie unbedingt wissen möchte. So beginnen die beiden sich gegenseitig die Welt zu erklären.

Eight-year-old Mary from Melbourne has an intense pen-pal relationship with Max, a mentally disturbed New Yorker who is 44-years-old, much too obese and has no friends. But now he has Mary to tell him about all the things he never knew before. And likewise, Mary can ask him everything she wants to know. The two of them begin to explain the world to one another.

ANIMOVIE 4



Metropol 1 Do, 07.05., 22 Uhr *Thu, 05/07, 10 p.m.*
Metropol 3 Fr, 08.05., 23 Uhr *Fri, 05/08, 11 p.m.*

LOST IN TEL AVIV



Guy Dimet

Israel *Israel*
 2008, Betacam SP, 50 min

Zeichentrick *cell animation*
 Animationssoftware *animation software*: After Effects
 Schnitt *editing*: Netta Dimet
 Ton sound: Guy Dimet
 Produzentin *producer*: Netta Dimet

Manchmal ist das Leben ein Cartoon.
 „Lost in Tel Aviv“ ist ein animierter Dokumentarfilm über das Leben von Guy und Netta Dimet. Viele Jahre in der Werbung bei einem Kabelunternehmen tätig, werden sie sozusagen über Nacht arbeitslos. Sie nutzen die Chance und erfüllen sich einen alten Traum: eine Animationsshow für Erwachsene. „Lost in Tel Aviv“ erzählt diese Geschichte.

Sometimes life's a cartoon.
Lost in Tel Aviv is an animated documentary about the life of Guy and Netta Dimet. After years working in the promo industry for the cable company they found themselves almost over night in the position of creditors and jobless. They decided to take a chance and try to fulfill an old dream, making an animation show for adults. "Lost in Tel Aviv" tells that story.

EL LINCE PERDIDO

THE MISSING LYNX



Raúl García, Manuel Sicilia

Spanien *Spain*
 2008, 35mm, 97 min

3D Computer Animation *3D computer animation*
 Animationssoftware *animation software*: 3D Studio Max
 Drehbuch *screenplay*: Manuel Sicilia, Raúl García, José E. Machuca
 Schnitt *editing*: Claudio Hernández
 Kamera *cinematography*: Javier Fernández
 Visual Effects: Sergio Juan
 Musik *music*: Sergio de la Puente
 Ton sound: Federico Pajaro
 Produzent *producer*: Manuel Cristóbal
 Produktion *production*: Kandor Graphics, Green Moon, Perro Verde Films
 Weltvertrieb *world sales*: 6 Sales

Eine Bande von Tieren versucht dem kaltblütigen Jäger Newmann zu entkommen. Dieser wurde von dem gutmütigen, alten Noah angeheuert, der alle gefährdeten Tierarten zu deren Schutz in ein riesiges Schiff sperren will. Bei der Jagd auf die unerschrockenen Tiere, die von dem verhexten Luchs Felix angeführt werden, kommt es zu diversen Zwischenfällen. Der Film wurde co-produziert von Antonio Banderas.

A bunch of animals tries to escape from cold-blooded hunter, Newmann. He has been hired by kind, old Noah, who wants to protect all endangered species by locking them up in a giant ark. During the hunt a lot of things happen to the fearless animals and their leader, Felix the jinxed lynx. The film was co-produced by Antonio Banderas.

Metropol 1 Fr, 08.05., 17 Uhr *Fri, 05/08, 5 p.m.*



Metropol 1 Fr, 08.05., 22 Uhr *Fri, 05/08, 10 p.m.*
Metropol 3 Sa, 09.05., 23 Uhr *Sat, 05/09, 11 p.m.*

59

IDIOTS AND ANGELS



Bill Plympton

USA USA

2008, 35mm, 78 min

Zeichentrick *pencil on paper*

Animationssoftware *animation software*: After Effects, Final Cut Pro

Drehbuch *screenplay*: Bill Plympton

Schnitt *editing*: Kevin Palmer

Musik *music*: Tom Waits, Corey Jackson

Ton *sound*: Greg Sextro

Produzentin *producer*: Biljana Labovic

Produktion *production*: Plympton Studio

Weltvertrieb *world sales*: Branscome International

Angel, ein selbstsüchtiger und moralisch verkommener Mann, hängt in seiner Stammkneipe herum und beschimpft die anderen Gäste. Eines Tages wacht Angel mit Flügeln auf seinem Rücken auf. Ganz gegen seine Natur tut er plötzlich Gutes. Er bemüht sich verzweifelt, die guten Flügel loszuwerden. Schließlich kämpft er gegen alle, die seine Flügel als Eintrittskarte zu Ruhm und Glück betrachten.

Angel is a selfish, abusive, morally bankrupt man who hangs out at his local bar, berating the other patrons. One day, Angel mysteriously wakes up with a pair of wings on his back. The wings make him do good deeds, contrary to his nature. He desperately tries to rid himself of the good wings, but eventually finds himself fighting those who view the wings as their ticket to fame and fortune.

ANIMOVIE 7

KURT BLIR GRUSOM

KURT TURNS EVIL



Rasmus A. Sivertsen

Norwegen/Dänemark *Norway/Denmark*

2008, 35mm, 74 min

Drehbuch *screenplay*: Karsten Fullu, Per Schreiner

Schnitt *editing*: Rasmus A. Sivertsen, Thor Sivertsen

Musik *music*: Stein-Johan Grieg Halvorsen, Ketil Skei Eivind Andreas Skeie

Ton *sound*: Tormod Ringnes

Produzenten *producers*: Cornelia Boysen, Ove Heiborg

Produktion *production*: Nordisk Film, Qvisten Animation

Weltvertrieb *world sales*: TrustNordisk

Festivalkontakt *festival contact*: Norwegian Film Institute

Kurt ist ein guter und zufriedener LKW-Fahrer, bis er entdeckt, dass dieser Beruf in der Gesellschaft nicht sehr anerkannt ist. Darauf kündigt er seinen Job und beginnt die Karriereleiter zu erklimmen. Er möchte Arzt werden und reich sein. Er versucht alles, um berühmt und wichtig zu werden. Als seine Bemühungen scheitern, wird Kurt bössartig.

Kurt is a good and contented lorry driver, until he discovers that his job is unrecognised by society. So he hands in his notice and begins to climb the career ladder. He wants to become a doctor and be rich. He does all he can to be famous and important. When his attempts fail, Kurt turns evil.

ANIMOVIE 8 / KIDS

Metropol 1 Sa, 09.05., 13 Uhr *Sat, 05/09, 1 p.m.*



MIA ET LE MIGOU

MIA AND THE MIGOO



Jacques-Rémy Girerd

Frankreich/Italien France/Italy
2008, 35mm, 91 min

Drehbuch screenplay: Jacques-Rémy Girerd,
Antoine Lanciaux, Iouri Tcherenkov, Benoît Chieux
Schnitt editing: Hervé Guichard
Kamera cinematography: Benoît Razy
Special Effects: Izu Troin
Musik music: Serge Besset
Ton sound: Lóic Burkhardt
Produzent producer: Jacques-Rémy Girerd
Produktion production: Folimage
Weltvertrieb world sales: Celluloid Dreams

Pedro verlässt sein armes Dorf und findet Arbeit beim Bau eines Tunnels. In der herrlichen Natur soll ein Luxushotel entstehen. Aber mysteriöse Kräfte behindern die Arbeiten. Als ein Erdbeben den Tunnelleingang blockiert, ist Pedro dort eingesperrt. Auf der Suche nach ihrem Vater muss Mia durch den verwunschenen Wald. Sie betritt eine geheimnisvolle und märchenhafte Welt und trifft auf den rätselhaften Migou.

Pedro leaves his poor village and finds work drilling a tunnel through an area of exceptional natural beauty that is to become a luxurious hotel complex. But mysterious forces are working against the project. When a landslide blocks the entrance to the tunnel, Pedro is left trapped. Mia, his daughter, decides to go looking for him, but she has to cross the cursed forest. Mia enters the mysterious, almost fairytale world of the forest which will lead her to encounter the mysterious Migoo...

CORALINE



Henry Selick

USA USA
2008, DCP, 100 min

Stoptrick stop motion
3D Animation 3D animation
Drehbuch screenplay: Henry Selick
Schnitt editing: Christopher Murrie, Ronald Sanders
Kamera cinematography: Pete Kozachik, ASC
Visual Effects: Brian Van't Hul
Musik music: Bruno Coulais
Produzenten producers: Claire Jennings, Bill Mechanic, Mary Sandell, Henry Selick
Produktion production: LAIKA, Focus Features, Universal
Verleih distribution: Universal Pictures International Germany
Weltvertrieb world sales: Universal Pictures International

Das junge Mädchen Coraline tritt in ihrem neuen Zuhause durch eine geheime Tür und entdeckt eine andere Version ihres eigenen Lebens. Auf unheimliche Weise ist diese Parallelwelt ihrem eigenen Leben sehr ähnlich – nur viel schöner. Doch plötzlich gerät das fantastische Abenteuer aus dem Gleichgewicht und wird gefährlich. Die andere – falsche – Mutter will sie für immer behalten.

In the film, Coraline, a young girl walks through a secret door in her new home and discovers an alternate version of her life. On the surface, this parallel reality is eerily similar to her real life - only much better. But then this wondrously off-kilter, fantastical adventure turns dangerous, and her counterfeited other mother tries to keep her forever.



Metropol 1 Sa, 09.05., 22 Uhr Sat, 05/09, 10 p.m.
Metropol 3 So 10.05., 14 Uhr Sun, 05/10, 2 p.m.

61

DISCO ORMENE

SUNSHINE BARRY AND THE DISCO WORMS



Thomas Borch Nielsen

Dänemark/Deutschland Denmark/Germany
2008, 35mm, 78 min

3D Animation 3D animation

Drehbuch screenplay: Morten Dragsted

Schnitt editing: Kirsten Skytte

Musik music: Jörg Lemberg

Produzentin producer: Nina Crone, Solveig Langeland

Produktion production: Crone Film, Radar Film

Weltvertrieb world sales: Sola Media GmbH

Leicht ist es nicht Barry zu sein. Ein Regenwurm genießt keinen Respekt. Er lebt am Ende der Nahrungskette. Aber eines Tages wirbelt ein alter Discoschlager sein Leben durcheinander. Er soll die größte Discoband der Welt aufstellen. Okay, er hat keine Arme und keine Band. Aber wie sagt Barry so schön: „Das machen wir trotzdem!“

It's not easy to be Barry. An earthworm gets no respect. He lives at the bottom of the food chain. But one day an old disco record turns his live upside down: He shall make the world's greatest disco band. Okay, he's got no arms and no band. But as Barry says: "We'll do it anyway!"

ANIMOVIE 11

PIANO NO MORI

THE PIANO FOREST



Masayuki Kojima

Japan Japan
2007, 35mm, 101 min

2D Animation 2D animation

Drehbuch screenplay: Ryuta Hourai, Makoto Isshiki

Musik music: Keisuke Shinohara

Produzent producer: Pianoforest Production Comittee

Produktion production: Madhouse Studios

Verleih distribution: AV-Visionen Film Verleih

Weltvertrieb world sales: Shochiku Film

Shueis größter Wunsch ist es Pianist zu werden. Er wird herausgefordert, auf einem stummen Klavier zu spielen. Dabei werden er und sein Freund Kai zu Rivalen. Ausgerechnet Kai, der nicht einmal Klavier spielen kann, begeistert das Publikum durch sein Spiel, während Shuei nicht einen Ton erzeugen kann.

Shuei's greatest wish is to become a pianist. He is challenged to play on a mute piano. This leads to rivalry between himself and his friend Kai. While Kai, who has no idea how to play the piano, thrills the audience with his performance, Shuei is unable to play a sound.

ANIMOVIE 12 / KIDS

Metropol 3 So 10.05., 13 Uhr Sun, 05/10, 1 p.m.



Metropol 1 Fr, 08.05., 20 Uhr *Fri, 05/08, 8 p.m.*
Metropol 2 Sa, 09.05., 23 Uhr *Sat, 05/09, 11 p.m.*

AFRO SAMURAI: RESURRECTION



Fuminori Kizaki

USA USA

2009, 35mm, 95 min

2D/3D Computeranimation 2D/3D computer animation

Drehbuch screenplay: Leo Chu, Eric Garcia,

Yasuyuki Mutou, Eric Calderon

Manga/Urheber manga/creator: Takashi Okazaki

Musik music: RZA, Mike Baiardi

Produzenten producers: Leo Chu, Eric Garcia,

Shinichiro Ishikawa, Samuel L. Jackson, Arthur Smith

Produktion production: Gonzo

Afro Samurai hat seinen Vater gerächt und lebt ein friedvolles Leben. Aber der legendäre Meister wird durch eine gefährliche Schönheit aus seiner Vergangenheit zurück in das tödliche Spiel gebracht. Die Funken der Gewalt, die Afros blutige Spuren begleiten, geraten außer Kontrolle – und die Flammen des Hasses sind nirgendwo deutlicher als in Sios Augen. Sie wird nicht aufgeben, bis Afro sich in den brutalen Lektionen auskennt, mit denen er jene bedachte, die sich ihm in den Weg stellten.

Afro Samurai avenged his father and found a life of peace. But the legendary master is forced back into the game by a beautiful and deadly woman from his past. The sparks of violence dropped along Afro's bloody path now burn out of control – and nowhere are the flames of hatred more intense than in the eyes of Sio. She won't quit until Afro is schooled in the brutal lessons he dealt those who stood in his way.

anima 2009

12-20/02/2010

Film Festival

Brussels, Flagey

anima 2010

Affiche: Stéphane Aubier / Vincent Patar

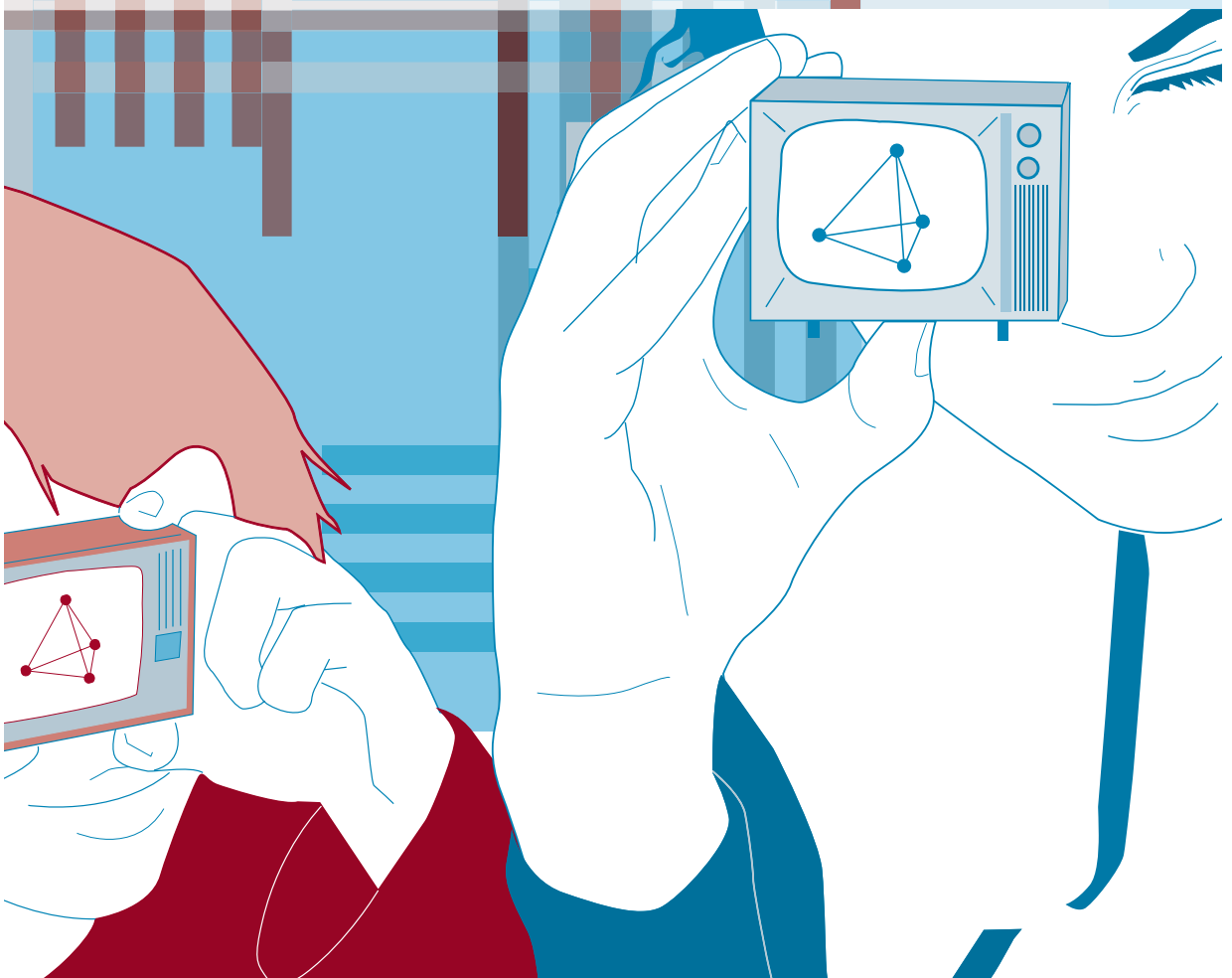
Info : + 32 2 534 41 25
www.folioscope.be



B | A | F

TRÄUME BRAUCHEN AUSBILDUNG

FERNSEHJOURNALIST/-IN
KAMERAMANN/-FRAU
CUTTER/-IN
VFX-ARTIST
TV-PRODUCER/-IN



Betastr. 5, 85774 Unterföhring
Tel › 089 / 42 74 32 - 0
Infos › www.fernsehakademie.de



Gloria 2 Di, 05.05., 23 Uhr Tue, 05/05, 11 p.m.
Gloria 2 Mi, 06.05., 19 Uhr Wed, 05/06, 7 p.m.



1
RUOKOKRYLYI
HANDWINGED
Vadim Oborvalov

Russland *Russia*
2007, Betacam SP, 7:00 min
3D Animation *3D animation*
VGIK - Russian State Institute of Cinematography
„Sergey Gerasimov“

Ein anschauliches Bild über die Musik von Franz Schubert.

A graphic mystery on the music of Franz Schubert



2
TOKEN HUNCHBACK
Tim Reckart

USA *USA*
2008, DigiBeta, 6:21 min
Stop Motion *stop motion*
Harvard University

Eine Stop-Motion Scherz-Doku über einen Schauspieler mit einem Buckel. Und seinen Kampf gegen das Festlegen auf eine bestimmte Rolle.

A stop-motion mockumentary about an actor with a hunchback and his struggle against typecasting.

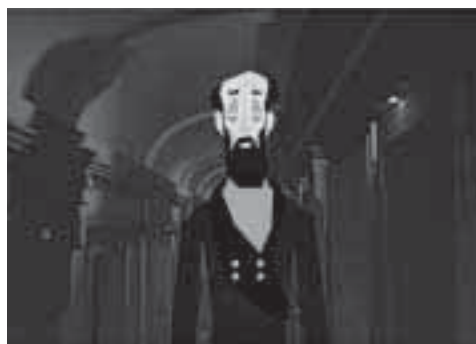


3
IL NATURALISTA
THE NATURALIST
Giulia Barbera, Federico Parodi, Gianluca Lo Presti, Michele Tozzi

Italien *Italy*
2008, Betacam SP, 5:46 min
2D Animation, Stop Motion, Live Action
2D animation, stop motion, live action
Centro Sperimentale di Cinematografia (CSC) - Dipartimento di Animazione

Der Naturliebhaber lebt in der Stadt. Wenn er kann, steigt er in sein Auto und fährt hinaus auf das Land. Dort entspannt er sich inmitten der Felder und Hügel, spielt seine Flöte und beobachtet reizvolle kleine Tiere. Aber die Natur zu lieben und zu genießen, ist nicht so einfach, wie wir denken.

The naturalist lives in the city. Whenever he can he jumps into his car and drives out into the country to relax amid the fields and hills, to play his flute and perhaps catch a glimpse of some attractive little animal. But loving and enjoying nature is not as easy as we think.

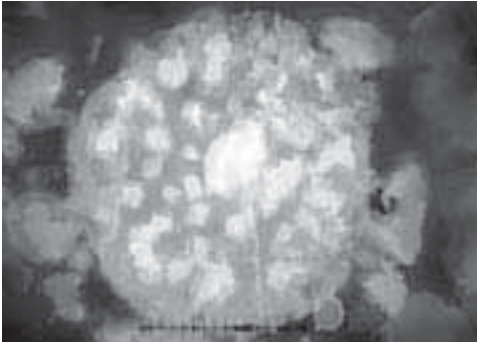


4
KISS OF THE SCORPIONAXEL
Axel Brötje

Deutschland *Germany*
2009, Betacam SP 11:00 min
3D Animation *3D animation*
HBK Braunschweig

Der Film ist eine Art animierter B-Movie: Ein Schlafwagenzug um die Jahrhundertwende. Im Laufe einer Nacht werden die Passagiere in eine schwarzhumorige Krimigeschichte verstrickt. Wie es sich für einen B-Movie gehört, wird nicht an den üblichen Klischees gespart. Allerdings gibt es auch die eine oder andere Überraschung...

The film could be described as an animated b-movie: A sleeping car train during the turn of the century. During one night the passengers get involved in a black humorous murder mystery. As it is typical for a b-movie there are the usual cliches. However there are some surprises as well...



5

BREATHE

Lei Xue

Deutschland Germany

2008, Betacam SP, 3:05 min

Zeichentrick *cell animation*

Kunsthochschule Kassel – Fachbereich Trick- und Animationsfilm

Eine musikalische Animation über „Zeit“ und „Raum“. Der Produzent zerlegt die menschliche Welt in diverse Bestandteile wie Stadt, DNA, Tsunami, Krieg, Universum und so weiter. Die Elemente werden wieder zusammen gesetzt und stellen ein neues Bild von „Zeit“ und „Raum“ dar.

The musical animation film is about "Time" and "Space". The producer decomposes human world into diverse elements like city, DNA, Tsunami, war, universe and so on. The elements are recomposed to create a new view of "Time" and "Space".



6

HOKUS-POKUS

HOCUS-POCUS

Anna Samoylovich

Deutschland Germany

2008, 35mm, 4:12 min

Zeichentrick, Legetrick *cell animation, cut-out animation*
Hochschule für Film und Fernsehen "Konrad Wolf" (HFF)

In „Hokus Pokus“ versucht ein einsamer Zirkusmagier sein Kaninchen in eine Frau zu verwandeln. Gelegentlich wird daraus ein Monster.

"Hocus-Pokus" is a film about one lonely circus magician, who tries to turn his rabbit into a woman and occasionally creates a monster.



7

ME/ME

Hyunsook Lim

Südkorea South Korea

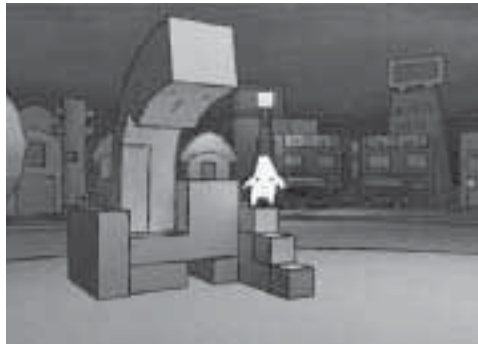
2007, Betacam SP, 4:07 min

Zeichnungen auf Papier *drawing on paper*

Keimyung University, Video and Animation Department

Allein mit einer fremden Person in einem fremden Raum. Aus Angst und Neugier bewerfen wir uns mit Steinen. Dann beginnen wir uns näher zu kommen ...

I have been left with only one strange people in a strange place. We threw stones at each other out of fear and curiosity. Then, we were starting to get nearer to each other ...



8

BYUL-I BIN-NA-NEUN BAM-AE?

THE STARRY NIGHT?

Mi-jin Kim

Südkorea South Korea

2007, DigiBeta, 6:30 min

3D Animation *3D animation*

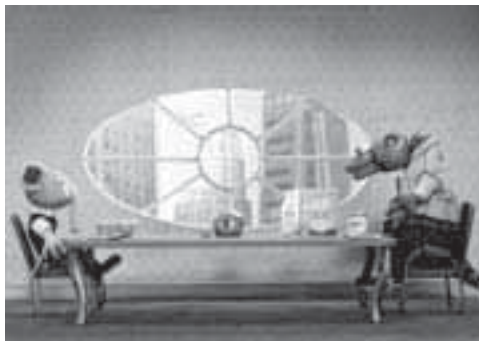
Kaywon School of Art & Design

In einer stillen Nacht geht ein Typ die Straße entlang, ohne jemanden anzusehen. Plötzlich fällt ein kleiner Stern vom Himmel und fragt ihn, ob er ihn zurück zum Himmel schicken kann. Zusammen mit anderen Leuten bemüht er sich, den Stern zurück an den Himmel zu befördern.

One silent night, there is a guy walking down the street who doesn't even look at anyone. Suddenly a little star fallen from the sky asks him to send him back to the sky. The guy and other people put their efforts into sending the star back to the sky.



Gloria 2 Di, 05.05., 23 Uhr Tue, 05/05, 11 p.m.
Gloria 2 Mi, 06.05., 19 Uhr Wed, 05/06, 7 p.m.



9
VIIMEINEN ELEFANTTI
THE LAST ELEPHANT
Antti Laakso

Finnland *Finland*
2008, Betacam SP, 8:38 min
Puppentrick, Legetrick
puppet animation, cut out animation
Animationssoftware *animation software*: Stop-Motion Pro
Turku University of Applied Sciences Arts Academy

Der junge Elefant verlebt mit seinem Krokodil-Vater eine glückliche Kindheit in einem Wolkenkratzer. Wiederholte Albträume und merkwürdige Gefühle lassen ihn Fragen nach seiner Herkunft stellen. Ist es besser, mit einer Lüge als mit der Wahrheit zu leben?

Elephant-boy is living his happy childhood in a skyscraper with his crocodile-father. Recurring nightmares and strange feeling of unease make him ask questions about his origins. Is it better to live in a lie than have to face the truth?



11
THE LIST
Daniella Koffler

Israel *Israel*
2008, Beatacam SP, 1:21 min
Tintenzeichnungen, Legetrick *ink, cut out animation*
Bezalel Academy Of Art And Design

Von Peter Greenaways Film „Die Bettelkure“ inspiriert, hat Daniella Koffler ihre eigene Aufstellung genau bestimmter Augenblicke geschaffen.

Inspired by Peter Greenaway's film "The Pillow Book", Daniella Koffler has created her own list of defining moments.



10
O PONOŽKÁCH A LÁŠKE
ABOUT SOCKS AND LOVE
Michaela Čopíková

Slowakei *Slovakia*
2008, 35mm, 6:35 min
Zeichnungen auf Papier, Computeranimation
drawing on paper, computer animation
Animationssoftware *animation software*: After Effects
Academy of Music And Performing Arts - Film & Television Faculty

Ein kurzer Film über eine gewöhnliche Beziehung zwischen einem Mann und einer Frau.

Short movie about an usual relationship of man and woman.



12
HET CIRCUIT VAN ZOLDER
THE CIRCUIT OF ZOLDER
Astrid Yskout

Belgien *Belgium*
2008, Betacam SP, 5:13 min
2D Animation *2D animation*
KASK Hogeschool Gent Animation

Circuit Zolder ist ein klägliches Portrait von Tierliebhabern. Sonntag: ein langweiliger und trostloser Tag. Während die Autos auf der Rennstrecke ihre Runden drehen, knuddeln drei einsame Nachbarn ihre Haustiere.

Circuit Zolder is a miserable portrait of animal lovers. It's Sunday: a dull and desolate day. While cars are racing on the circuit, three lonely neighbours are happy to spend their day cuddling pets.



13

MOBITEL MANIA

Darko Vidačković

Kroatien Croatia

2008, Betacam SP, 5:23 min

Zeichentrick, 2D Animation

drawing on paper, 2D animation

Academy of Fine Arts in Zagreb

Das Wichtigste im Alltagsleben eines jungen Mädchens ist das Handy. Die leere Batterie beendet die Hyperaktivität und Hyperempfindlichkeit des Mädchen. Sie nimmt das Ladegerät und lädt ihren Körper anstatt des Handys. Angefüllt mit Farben und Energie wird ihr Körper am Ende in ein Handy verwandelt.

The pick of everyday life in a young girl's life is her cell phone. Her hyperactivity and hypersensitivity is stopped by the mobile's empty battery. She gets the mobile charger and instead the mobile she charges herself. She gets filled with colours and energy but at the end of the process her body gets transformed into a cell phone.



14

RABBIT PUNCH

Kristian Andrews

Großbritannien Great Britain

2008, DigiBeta, 5:34 min

Zeichentrick, Computeranimation

cell animation, computer animation

Royal College of Art, London

Das Kaninchen lebt noch. Irgendwo in seinem Körper ist eine Kugel. Blut spritzt heraus, spiegelt uns wieder; zwei Mörder.

The rabbit's still alive, there's a pellet inside it somewhere. Blood's spewing out, reflecting us; two murderers.



15

ESTI MESE

BED-TIME STORY

Panna Horváth-Molnár

Deutschland/Ungarn Germany/Hungary

2007, Betacam SP, 1:08 min

Nagy University of Art and Design

Dieser Kurzfilm handelt von Nacht und Träumen. Reale Dinge wie ein Nachtclub oder ein See mit dem Bild des Mondes werden zusammen mit grotesken Figuren gezeigt, um die schmale Grenze zwischen Realität und dem Land der Träume aufzuzeigen.

This short movie is about the night and dreams. Real things like a night club or a lake reflecting the image of the Moon are presented together with grotesque figures to express the thin line between reality and the land of dreams.



Gloria 2 Mi, 06.05., 23 Uhr Wed, 05/06, 11 p.m.
Gloria 2 Do, 07.05., 19 Uhr Thu, 05/07, 7 p.m.



1
DER EISENTURM
THE FERRIC TOWER
Christoph Horch

Deutschland Germany
2008, DigiBeta, 14:00 min
Zeichnungen auf Papier, 3D Computeranimation
drawing on paper, 3D computer animation
Animationssoftware *animation software*: Animo, Lightwave
Filmakademie Baden-Württemberg – Animationsinstitut

Ein Junge und ein Mädchen sitzen in einem alten, verfallenen Haus. Sollen sie nach draußen in den Sturm gehen, der das Haus schon allmählich wegzureißen droht?

A boy and a girl are sitting in an old, derelict house. Should they dare go outside into the storm that is threatening to tear the house away bit by bit?

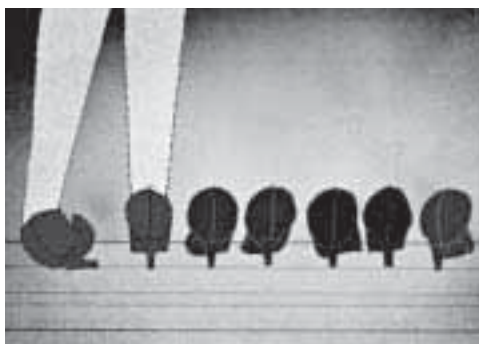


2
VÄIKE MAJA
SMALL HOUSE
Kristjan Holm

Estland Estonia
2008, Betacam SP, 6:15 min
Zeichnungen auf Papier *drawing on paper*
Estonian Academy of Arts

Eine Geschichte über menschliche Abwege.

Story about human erring.



3
KUOLEMA KELTAISESSA TALOSSA
DEATH IN THE YELLOW HOUSE
Anna Virtanen

Finnland Finland
2008, Betacam SP, 5:00 min
Zeichnung auf Papier, 2D Computeranimation
drawing on paper, 2D computer animation
Animationssoftware *animation software*: Toonz
Turku University of Applied Sciences Arts Academy

Tod im gelben Haus ist ein Film über Risiken, Konfrontationen, das Vertrauen auf Instinkte und die Frage über ihre Verlässlichkeit

Death in The Yellow House is a film about taking chances, confronting things, following your instincts and questioning their reliability.



4
SEPTEMBER
Wu Chengzi

China China
2008, DigiBeta, 5:10 min
Puppentrick, *puppet animation*
Animationssoftware *animation software*: After Effects
Animation School, Communication University of China

Ein Mädchen bekommt von einer Universität im September einen Zulassungsbescheid. Unentschlossen informiert sie ihren Vater darüber. Um ihr zu helfen, beschließt ihr erwerbsunfähiger Vater ihren einzigen Esel zu verkaufen. Auf dem Rückweg wird er verletzt.

In September, a girl gets a letter of acceptance for a university. She tells her father undecidedly. To help her, her disabled father wants selling their only donkey. On his way back home he gets hurt.



5

STYX-EIN ANIMATIONSFILM ÜBER DIE UNTERWELT

STYX-AN ANIMATED SHORT FILM ABOUT THE UNDERWORLD

Aike Arndt

Deutschland Germany

2007, DigiBeta, 8:40 min

2D Animation 2D animation

Animationssoftware animation software: After Effects
University of Applied Sciences, Münster

Dieser Film erzählt die alte Geschichte von der Gleichheit im Tod, aber auch von einer Liebe, die den Tod zwar nicht besiegen kann, dafür aber in einem Kompromiss weiter besteht.

This film is about an old story of equality in death, and also about a love that cannot defeat death, but continues to exist as a compromise.



6

CHYBIČKA SE VLOUDÍ

WHOOOPS, MISTAKE!

Aneta Kýrová

Tschechische Republik Czech Republic

2008, Betacam SP, 6:40 min

FAMU - Faculty of Film and TV

Uuups, ein Irrtum!

Whoops, mistake!

7

RANAS

Célia Sacido-Martin

Frankreich France

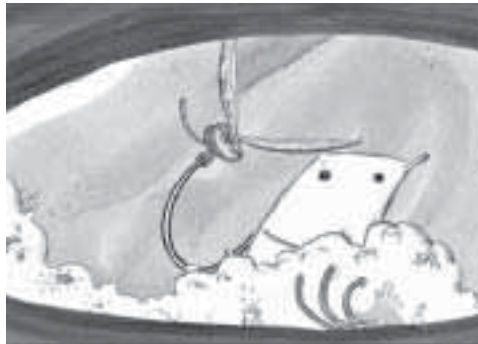
2008, Betacam SP, 4:56 min

Legetrick cut out animation

La Poudrière - Ecole du film d'animation

Die Frösche können eine gefährliche Straße nicht überqueren, um zu den weiblichen Fröschen zu gelangen, die auf der anderen Seite auf sie warten. Ein Fremder kommt ihnen zu Hilfe.

The frogs are unable to cross a dangerous road to join the female frogs waiting for them on the other side. A stranger comes to their aid.



8

MY RUSTY DUSTY HEAD

Moonjoo Lee

Deutschland Germany

2008, Betacam SP, 5:25 min

Kunsthochschule Kassel – Fachbereich Trick- und Animationsfilm

„Was bedeutet denken? Wie kann ich aufhören zu denken? Wie kann ich die alten Gedanken in meinem Kopf löschen? Sie würden mich gern haben, wenn ich wie sie dächte? Aber mein Kätzchen liebt mich und meinen verrosteten, verstaubten Kopf.“

„What is thinking? How can I stop thinking? How can I erase the old thoughts in my head? They would like to love me, if I think like them? However, my kitty loves me and my rusty dusty head.“



Gloria 2 Mi, 06.05., 23 Uhr *Wed, 05/06, 11 p.m.*
Gloria 2 Do, 07.05., 19 Uhr *Thu, 05/07, 7 p.m.*



9

URS

Moritz Mayerhofer

Deutschland *Germany*
 2009, 35mm, 9:30 min
 2D/3D Computeranimation 2D/3D computer animation
 Animationssoftware animation software: Lightwave,
 Messiah, TV Paint
 Filmakademie Baden-Württemberg, Animationsinstitut

Viele Jahre hat sich Urs um seine alte Mutter gekümmert.
 Doch nun begibt er sich mit ihr auf eine gefährliche
 Reise: Er trägt sie einen Berg hinauf um eine bessere
 Zukunft für sie beide zu finden. Doch seine Mutter will
 nicht fort von zu Hause ...

*Many years Urs looked after his aging mother. But now
 he sets out for a dangerous journey: He carries her
 up a mountain to find a better place for both of them.
 But his mother doesn't want to leave her home ...*



11

FIN

Kati Glaser

Ungarn/Deutschland *Hungary/Germany*
 2008; Betacam SP, 8:30 min
 Moholy Nagy University of Art and Design

Keine besondere Geschichte, eine Reihe kleiner Szenen
 reiht sich aneinander. Diese Szenen rufen verschiedene
 Gefühle hervor, aber alles in allem aus einer subjektiven
 Ansicht von Fantasie und realer Welt.

*There is no particular story a bunch of small scenes
 following one another. These scenes provoke different
 feelings, but all in all from subjective view on the fantasy
 and the real world ...*



10

BILL ET BOB

BILL AND BOB

Nicolas Fong

Belgien *Belgium*
 2008, Betacam SP, 8:16 min
 2D/3D Computeranimation 2D/3D computer animation
 Atelier de Production de la Cambre

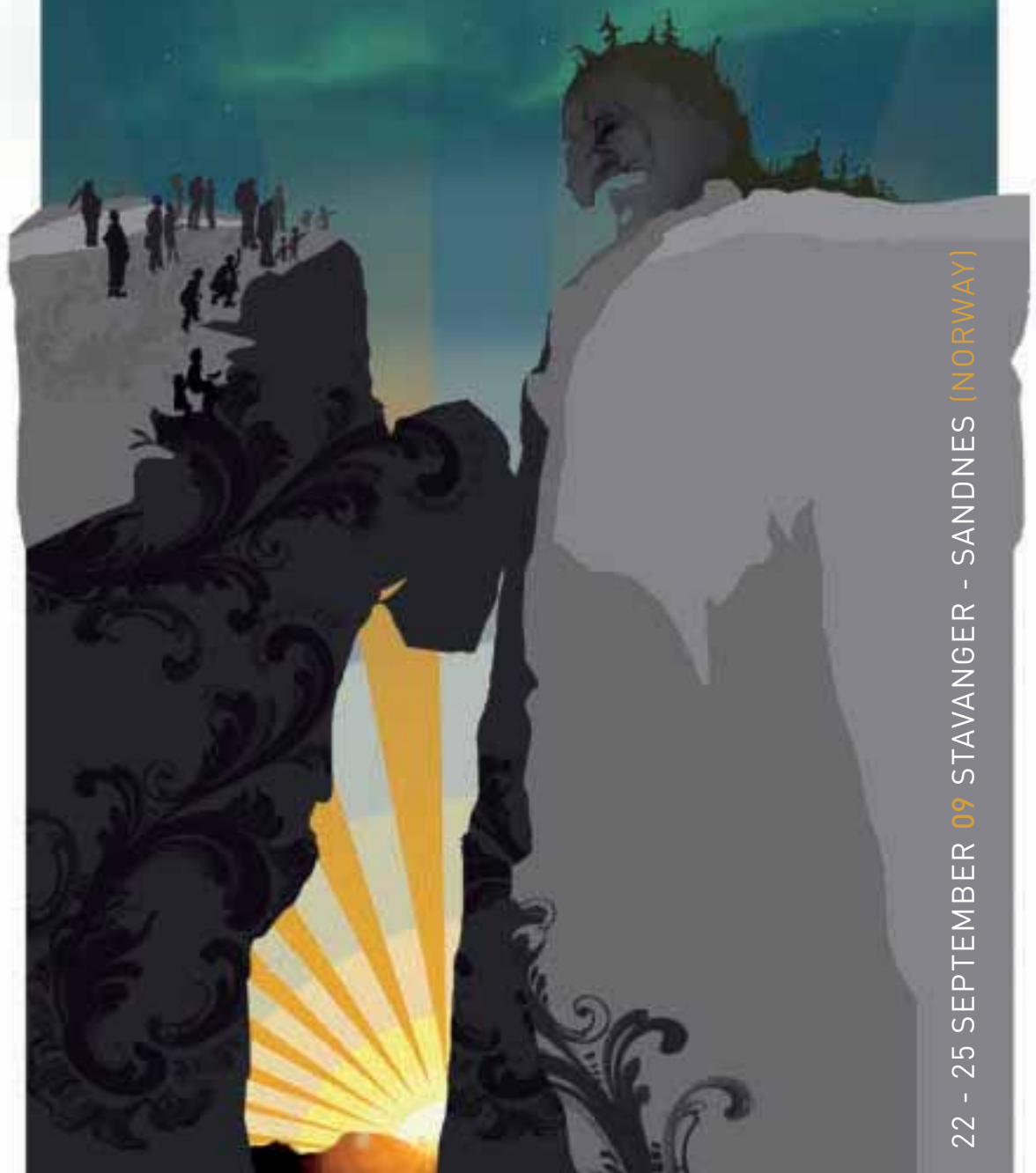
Bill/Bob, Stadt/Dritte Welt, Zwillinge/unähnlich,
 Spiegel/falsch, Doktor/Garage
 Besitzer-Metzger-Kassierer-Straßenkehrer.

*Bill/Bob, city/Third World, twins/unalike, mirror/wrong,
 doctor/garage owner-butcher-cashier-sweeper.*



CARTOON FORUM ROGALAND

THE FORUM FOR EUROPEAN ANIMATION CO-PRODUCTIONS



22 - 25 SEPTEMBER 09 STAVANGER - SANDNES (NORWAY)

www.cartoon-media.eu



NORWEGIAN FILM INSTITUTE



Gloria 2 Do, 07.05., 23 Uhr *Thu, 05/07, 11 p.m.*
Gloria 2 Fr, 08.05., 19 Uhr *Fri, 05/08, 7 p.m.*



1 MY HAPPY END

Milen Vitanov

Deutschland *Germany*
 2007, 35mm, 5:10 min
 Stop Motion, auf Papier, 3D
stop motion, on paper, 3D
 Animationssoftware *animation software*: Maya,
 Toonz, After Effects, Shake
 Hochschule für Film und Fernsehen Konrad Wolf (HFF)

Alle Hunde jagen ihre eigenen Schwänze. Einem Hund gelingt es, ihn zu fangen. Das ändert sein Leben, und er findet ihn ihm seinen besten Freund.

All dogs chase their tails. A dog once succeeds in catching his own tail. That changes his life as he finds his best friend in it.



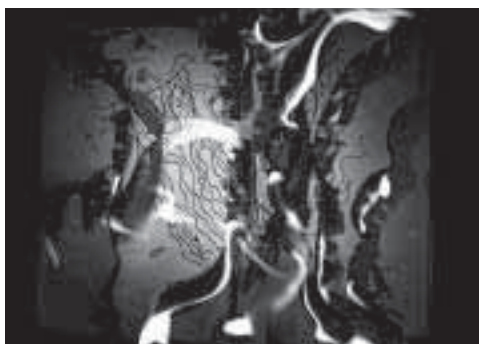
2 SPERRHOLZPIRATEN

PLYWOOD PIRATES
 Stefan Schomerus

Deutschland *Germany*
 2008, 35mm, 17:00 min
 Puppentrick, Stop Motion *puppet animation, stop motion*
 Filmakademie Baden-Württemberg

Sperrholzpiraten erzählt die Geschichte dreier Freunde und den Schwierigkeiten sich zu verabschieden. Konstantin muss mit seinen Eltern in eine andere Stadt ziehen und sucht nun einen Weg, dies seinen Co-Piraten zu erzählen.

Sperrholzpiraten tells the story of three friends and how hard it can be to say goodbye. Konstantin has to move with his parents to another city and is trying to find a way to tell his fellow pirates.



3 DA IST EIN TRAUM, DER UNS TRÄUMT

THERE IS A DREAM DREAMING US
 Surya Wehreter

Frankreich *France*
 2008, Betacam SP, 3:20 min
 Zeichentrick, Stop Motion *cell animation, stop motion*
 EMCA – Ecole des Métiers du Cinéma d'Animation

Da ist ein Traum, der uns träumt ...
 Doch dieser muss nicht in Erfüllung gehen ...

*There is a dream which dreams us ...
 But it must not necessarily come true ...*



4 IDOLI

THE IDOL
 Sanna Vilmusenaho

Finnland *Finland*
 2008, Betacam SP, 4:08 min
 Zeichentrick, 2D Animation, drawn, 2D *animation*
 Animationssoftware *animation software*: Toonz
 Turku University of Applied Sciences Arts Academy

Das Idol erobert die Herzen der Leute mit ihrem schönen Haar. In der Zwischenzeit werden die Probleme größer.

The idol, conquers the hearts of people with her lovely hair. In the meantime problems grow bigger.



5

NATURAL SELECTION - THE RISE OF THE PROLETARIAT

Michael R. Mallis

USA USA

2008, Betacam SP 7:00 min

Computeranimation, Legetrick

computer animation, cut out animation

Animationssoftware animation software: After Effects

School of Art – Carnegie Mellon University

1880. In seinen letzten Tagen kehrt Charles Darwin zurück auf die Galapagos Inseln. Auf Grund einiger Ereignisse entdeckte Darwin die Evolution. Alle nicht weißen Rassen und das Proletariat werden zur Strecke gebracht bis die proletarische Revolution ausbricht, die von Karl Marx selbst angeführt wird.

1880. Charles Darwin has returned to Galapagos in his final days. Some events led Darwin to discover evolution. All non-white races and the proletariat are hunted down until the proletariat revolution breaks out, led by Karl Marx himself.



6

KLOTZ UND KLUMPEN

CHUMP AND CLUMP

Michael Herm, Stephan Sacher

Deutschland Germany

2008, 35 mm, 11:00 min

3D Computeranimation 3D computer animation

Animationssoftware animation software: Maya

Hochschule für Film und Fernsehen Konrad Wolf (HFF)

Chump and Clump treffen sich an einer Bushaltestelle. Unglücklicherweise verpassen sie den Bus, der nur einmal in der Woche fährt. Sie entscheiden sich, eine Woche zu warten.

Chump and Clump meet at a bus stop. Unfortunately they miss the bus and it comes only once a week, so they decide to wait for one week.



7

ON TIME OFF

Bill Porter

Großbritannien Great Britain

2008, 35mm, 4:30 min

Tinte, Buntstift, Digitale Komposition

ink, pen, digital compositing

Royal College of Art, London

Eine animierte Landschaft nimmt den Zuschauer mit auf eine Reise durch Feuer und Eis und hin zu Mikrodramen zwischen Fremden an einem heißen Urlaubsstrand.

An animated landscape that takes the viewer on a journey through fire and ice cream and micro-dramas between strangers on a sweltering holiday beach.



8

STAGE FRIGHT

Elina Minn

Finnland Finland

2008, Betacam SP, 1:47 min

Zeichentrick drawing animaton

Animationssoftware animation software:

Toonz educational

Turku University of Applied Sciences Arts Academy

Ein sichtbares Mienenspiel auf einem Gesicht. Lampenfieber veranschaulicht den Augenblick der Angst vor dem Auftritt.

A visual play on a face. Stage Fright illustrates the moment of anxiety before the performance.



Gloria 2 Do, 07.05., 23 Uhr Thu, 05/07, 11 p.m.
Gloria 2 Fr, 08.05., 19 Uhr Fri, 05/08, 7 p.m.



9

LIED 12

SONG 12

Katha Niedermeier

Deutschland Germany

2008, DigiBeta, 4:26 min

Legetrick, Stop Motion, 3D Animation

cut-out animation, stop motion, 3D animation

Animationssoftware animation software: After Effects, Maya

Hochschule für Film und Fernsehen Konrad Wolf (HFF)

Eine unterirdischen Pappwelt, wird von Wollfadenschlangen, Scheren, Reißzwecken und Zündholzschachteln bedroht und eingenommen wird. Die vier Mitglieder der Band Marwell müssen eine neue Form finden um zu existieren und weiterspielen zu können.

An underground cardboard world is threatened and conquered by woollen yarn snakes, scissors, drawing pins and matchboxes. The four members of the band, Marwellare dismembered and must find a new form in order to be able to exist and continue playing.



11

THE LEGEND OF THE BAT

Lucia Morgan

Großbritannien Great Britain

2008, Betacam SP, 7:30 min

Legetrick, Computeranimation

cut out animation, computer animation

Animationssoftware animation software: After Effects

Bristol School of Animation – University of the West of England

In diesem lustigen Märchen bastelt sich eine schelmische Fledermaus ein schönes Kostüm aus Federn. Ihre Freunde, die Vögel, haben ihr diese geschenkt. Mangelnde Dankbarkeit, Neid und Stolz haben für die Fledermaus schreckliche Folgen.

In this comic tale, a mischievous bat makes himself a beautiful costume with the feathers his friends, the birds, generously give him. But when the bat fails to be grateful, his envy and pride will bring him to a disastrous outcome.



10

MALY CZERMY KWADRAT

LITTLE BLACK SQUARE

Tomasz Sluinski

Polen Poland

2007, Betacam SP, 6:16 min

Zeichentrick drawing animation

Akademia Sztuk Pieknych

Eines Tages findet ein Junge ein kleines schwarzes Viereck. Von diesem Augenblick an ändert sich sein Leben unerwartet und unwiederbringlich.

A boy one day finds a little black square and from that day on all his life will change unexpectedly and irretrievably.



12

FAREWELL

Chu-Ling Hsu

Taiwan Taiwan

2008; Betacam SP, 1:15 min

2D Animation 2D animation

National Taiwan University of Science and Technology

Eine animierte Satire über die globale Erwärmung. Die Geschichte bedient sich der Szene aus dem Film „Sound of Music“, in der das jüngste Mädchen den Gästen singend „Auf Wiedersehen“ sagt. Der Regisseur lässt den letzten Polarbären der Welt auf einem Eisberg stehend das gleiche Lied mit unterschiedlichem Text singen.

This is a satiric animation concerning global warming. The content of the story uses the scene from the classic movie "Sound of Music" when the youngest girl sings farewell to the guests. The director uses the meaning of "saying good-bye" to create the scene of the last polar bear in the world standing on the iceberg singing the same rhyme with modified lyrics.



**Mitnehmen, weitergeben, netzweit fahren:
das neue JahresTicketPlus.***



beauftragt.de



* Das Ticket ist übertragbar und berechtigt wochentags ab 19 Uhr sowie am Sa., So. und an Feiertagen ganztägig zur Mitnahme eines Erwachsenen plus drei bzw. aller eigenen Kinder (mit netzweiter Gültigkeit am Wochenende und an Feiertagen).



Desktop High Definition

**Produzieren Sie
Ihre **HD-Filme**
nur für das Archiv ?**

Warten Sie nicht. **DHD** bringt
schon jetzt **High-Definition**
auf Ihren Bildschirm.
Kompatibel zu jedem Player.



Weitere Informationen finden Sie unter
www.masterkitchen.de/dhd
per Email dhd@masterkitchen.de oder Telefon 0 71 41/4 88 89 - 0

Master Kitchen
Audiovisuelle Medien

Master Kitchen GmbH • Schorndorfer Straße 42/2 • 71638 Ludwigsburg • www.masterkitchen.de



Gloria 2 Fr, 08.05., 23 Uhr *Fri, 05/08, 11 p.m.*
Gloria 2 Sa, 09.05., 19 Uhr *Sat, 05/09, 7 p.m.*



1 OFFICE NOISE

Mads Johansen, Laerke Enemark, Karsten Madsen,
Torben Søtrup

Dänemark *Denmark*
 2008, Betacam SP, 3:45min
 3D Computeranimation *3D computer animation*
 The Animation Workshop

Ein kurzer Film über zwei unterschiedliche Büronachbarn und die gereizte Spannung zwischen dem ordentlichen Hahn und dem tollpatschigen Elefanten, dessen Gepflogenheiten für ständige Frustrationen sorgen.

A short film about two different cubicle neighbours, and the tense situation that builds up as the tidy rooster gets increasingly frustrated from being exposed to the irritating everyday habits of this clumsy elephant colleague.



2 MASCHINENMÄRCHEN

MACHINE FAIRY TALE
 Michael Ammer

Österreich *Austria*
 2008, DCP, 10:00 min
 Legetrick *cut out animation*
 Animationssoftware *animation software*: After Effects
 Universität für angewandte Kunst Wien – Abteilung für Fotografie

Der Film handelt von Maschinen, beziehungsweise von unserem Verhältnis zu ihnen. Zwei auf den ersten Blick unterschiedliche Welten, die des Schattentheaters und die der Technologie, treffen aufeinander.

The film is about machines or rather our relation to them. Two worlds that appear to be different at first sight – the world of shadowplay and the world of technology, collide.



3 THE BIRTH OF BRAINFLY

Nandita Kumar

USA *USA*
 2008, DigiBeta, 6:00 min
 Zeichentrick, Collage, animierte Malerei
handrawn, collage, multiplane, paint on film
 Animationssoftware *animation software*: AEP
 CalArts – California Institute of the Arts

Eine Reise durch und in das Selbst, die konstruierten Labyrinth des Ego und die kreative Transzendenz der physischen Beschränkungen des Geistes.

A journey through and into Self, the constructed labyrinths of Ego, and the creative transcendence of the mind's physical limitations.



4 VOLGENS DE VOGELS

ACCORDING TO BIRDS
 Linde Faas

Niederlande *The Netherlands*
 2008, Betacam SP, 5:26 min
 2D Computeranimation *2D computer animation*
 Animationssoftware *animation software*: Mirage
 St. Joost Art Academy

Eine Bewegung stellt sich in der Morgendämmerung ein. Langsam entfaltet sich eine Welt kleiner ungewöhnlicher Ereignisse, und für einen kurzen Moment ist alles völlig ruhig.

A movement arises in the morning dawn. Slowly a world of strange little happenings begins to unfold itself and for a short moment everything is perfectly still.



5

SINÄ VUONNA LEIKKASIN HIUKSENI*THE YEAR I CUT MY HAIR*

Ami Lindholm

Finnland Finland

2008, Betacam SP, 6:21 min

Mischtechnik mixed media

Turku University of Applied Sciences Arts Academy

Eine Gruppe Menschen am Scheideweg ihres Lebens. Jeder von ihnen trägt eine Bürde und manchmal erscheint alles unmöglich. Die Regeln können jedoch verändert werden, und man kann sich entweder allein oder zu-sammen in Richtung Glück bewegen.

A group of people at the crossroad of their lives. Each one bears a burden and at times, everything seems impossible. However, the rules can be bent and one can head towards happiness, together or alone.



6

IN LIMBO

Michèle Ettlin

Schweiz Switzerland

2008, 35mm, 3:46 min

Zeichentrick cell animation

Hochschule Luzern - Design & Kunst

Eine Zugfahrt, ein zufällig belauschtes Gespräch – ein Paar spricht über seinen Sohn. Es macht sich Sorgen, da er den Boden unter den Füßen verloren zu haben scheint. Während des Gesprächs erfährt die Reise eine überraschende Wendung.

A train ride, an overheard conversation - a couple talks about their son. They are a bit concerned, because he seems to have lost touch with the ground. But as they talk, their journey takes a surprising turn.



7

DEAR FATTY

Hsin-I Tseng

USA USA

2008, DigiBeta, 7:00 min

Stop Motion, Legetrick, 2D Computeranimation

stop motion, cut out animation, 2D computer animation

Animationssoftware animation software: After Effects, Photoshop

University of Southern California

Ein kleines Mädchen schreibt seinem Lieblingshamster einen Brief. In dieser Legetrick-Animation werden Figuren, Hintergründe und Bildausschnitte echter Hamster in den verschiedenen Techniken zu einer Fantasiegeschichte zusammengefügt. Fatty trifft auf ihren Reisen viele Tiere und lernt etwas von der Welt.

A little girl is writing a letter to her pet hamster in this short cut out animation, stop motion characters are combined with collage backgrounds and cut outs of real hamster to make this fantasy story. Fatty meets lots of animals during her travels and learns about outside world.



8

DINOSAUR SONG

Christian Robinson

USA USA

2008, Betacam SP, 3:00 min

Mischtechnik mixed media

CalArts - California Institute Of The Arts

Nach einem Gedicht von Daria Tessler folgt der „Dinosaur Song“ dem Leben eines Sauropoden (Echsenbeckendinosaurier), dem populären Dinosaurier des Jura Zeitalters. In dem Film, mit einer Vielfalt an Materialien und experimentellen Animationstechniken hergestellt, werden Millionen Jahre in weniger als drei Minuten dargestellt.

Based on a poem by Daria Tessler, "Dinosaur Song" follows the life a Sauropod. The popular Jurassic Era Dinosaur which in the film charts millions of years in less then three minutes. Created using a variety of materials and experimental animation techniques.



Gloria 2 Fr, 08.05., 23 Uhr *Fri, 05/08, 11 p.m.*
Gloria 2 Sa, 09.05., 19 Uhr *Sat, 05/09, 7 p.m.*



9
JI-WAR-BUH-RI-DA
 RUBOUT
 Sae-byul Hwangbo

Südkorea *South Korea*
 2007, Betacam SP, 7:25 min
 Legetrick, Rotoscope *cut out animation, rotoscope*
 Konkuk University Department of Animation

Ein Ehemann ist während eines Unfalls in einer U-Bahn eingeschlossen. Die Ehefrau findet durch den Unfall eine Lüge heraus.

A husband who is locked inside a subway accident and a wife who finds out the accident tell a lie for each other.



10
MILBE
 MITE
 Karl Tebbe

Deutschland *Germany*
 2008, 35mm, 6:00 min
 Stop Motion *stop motion*
 Animationssoftware *animation software*: After Effects
 FH Dortmund – FB Design

„Milbe“ ist ein kurzer Animationsfilm über meine Großmutter, Oma Grete, und riesige Hausstaubmilben, die die Welt bedrohen.

„Mite“ is a short animation film about my grandmother, Oma Grete, and gigantic house dust mites that threaten to destroy the world.



11
BIRD'S SONG
 Pawel Prewencu

Polen *Poland*
 2008, DigiBeta, 2:00 min
 Zeichentrick *cell animation*
 Academy of Fine Arts Poznan

In einer heruntergekommenen Umgebung füttert ein kleines Mädchen, Heroine, Vögel. Jeder Vogel an diesem Ort kommt zu ihr, um ihre Brotkrumen zu fressen. Die ganze Welt verwandelt sich in Vögel. Man sieht flatternde Flügel. Das Mädchen knöpft seinen Mantel auf. Die Vögel fliegen in ihren Körper. Das Mädchen erhebt sich in die Lüfte und verwandelt sich in einen Vogel.

The story is taking place in a derelict development. Heroine is a little girl, she feeds birds. Every bird living in this place is flying to eat her breadcrumbs. The whole world is changing into birds. Can be see flapping wings. Immediately girl unbutton her coat. Birds to pick up in the ground and fly in her body. Now she soar in air and change to bird.



12
ESŐ
 RAIN
 Viktória Traub

Ungarn/Deutschland *Hungary/Germany*
 2008, Betacam SP, 4:56 min
 Malerei *paintings*
 Moholy Nagy University of Art and Design

Eine Vorstellung der einzigartigen Welt, die sich in jedem einzelnen Regentropfen wiederfindet, in der die Charaktere sich dem Regen unterordnen und als Metapher existieren, bis sie von der strömenden Flut davongetragen werden.

A vision of the unique world found in every single raindrop, where the characters are subordinate to the rain, existing as metaphors until they are carried away by the streaming flood.



13

TEMPORARY SERVICES

Dina Noto

USA USA

2008, DigiBeta, 3:40 min

Zeichentrick *cell animation*

CalArts - California Institute of the Arts

„Temporary Services“ ist ein Bild des Lebens in Stagnation, und die Eruption der Erinnerung, welche das tägliche Leben überschwemmt.

“Temporary services” is a portrait of a life in static hold, and the eruption of memory that overflows into daily life.



14

L'ABANDON

Matthieu Perrier

Frankreich *France*

2008, Betacam SP, 1:30 min

Stop Motion *stop motion*

La Poudrière – Ecole du Film d'Animation

In einem Vorzimmer gibt sich ein Körper einem Paar weißer Handschuhe hin.

In an antechamber, a body gives itself up to a set of white-gloved hand.



15

NEVER DRIVE A CAR WHEN YOU'RE DEAD

Gregor Dashuber

Deutschland *Germany*

2009, DigiBeta, 10:00 min

2D Animation *2D animation*Animationssoftware *animation software*: Photoshop,

After Effects

Hochschule für Film und Fernsehen Konrad Wolf (HFF)

Der ungeschickte Held stolpert über ein lange vergessenes Klavier. Die Musik führt ihn aus seiner verwahten Existenz hinaus in die Großstadt. Dort spielt er den maroden Gestalten am Straßenrand einen letzten Trauermarsch.

The clumsy hero stumbles across a long forgotten piano. The music leads him away from his shabby existence into the city, where he plays one final funeral march to the deadbeats on the roadside.





1

UN-KINDERGARTEN: „EM“

UN-KINDERGARTEN: „EM“

Daniel Beißmann

Deutschland Germany

2008, DigiBeta, 2:00 min

2D Animation 2D animation

Animationssoftware animation software: After Effects, Crazy Talk

Musik music: Martin Hirsch

Produzent producer: Daniel Beißmann

Der UN-Kindergarten im EM-Fieber. Die Europameisterschaft ist zu wichtig um sich auf Ballack & Co. zu verlassen. Deshalb nimmt Angie die Sache selbst in die Hand.

The UN kindergarten is caught up in the thrill of the European Cup. The competition is too important to leave it entirely in the hands of Ballack & Co. So Angie takes charge.



3

LIFE'S A ZOO - TV EPISODE 113 - „2D OR NOT 2D“

Andrew Horne, Alexander Gorelick

Kanada Canada

2008, DigiBeta, 22:00 min

Stop Motion stop motion

Musik music: John Carey, Mike Rowland

Produzent producer: Adam Shaheen

Produktion production: Cuppa Coffee Studios

Life's a Zoo. Das Fernsehen sprengt sein Budget mit einem explosiven neuen Programm. Wegen der kosteneinsparenden Maßnahmen reduzieren sich die Kandidaten auf Cartoon Figuren. Für Ray ist das okay. Als ein neuer Sponsor zu Hilfe kommt, gibt es eine Sanierungskatastrophe und Rico schafft es nicht, ein todsicheres Programm auf die Beine zu stellen.

Life's a Zoo.tv blows its budget with an explosive new opening and cost cutting measures reduce the contestants to cartoon characters, which is okay with Ray. After a new sponsor comes to the rescue, a renovation disaster ensues and Rico fails to deliver on what should be a slam-dunk.



2

MOOT MOOT: „L'ENFER DE LA MODE“

Francois Reczulski

Frankreich France

2007, Betacam SP, 13:00 min

3D Computeranimation 3D computer animation

Animationssoftware animation software: XSI

Musik music: Olivier Lenneluc

Produzenten producers: Luc Bourdarias, Louis Viau

Produktion production: 4 mecs en basket

Die Moot Moots, eine Schaf-Familie, leben in einem Land, das zu 99% von Schafen bevölkert wird. Sie verbringen ihre Zeit nicht mit Blöken und Grasen wie normale Schafe. Stattdessen leben sie, wie es die Menschen tun: mit menschlicher Achtsamkeit und menschlichen Gebräuchen.

The Moot Moot are a family of sheep, in a land populated by sheep 99%. But they don't spend their time grazing and bleating like normal sheep. They live like humans do, with human cares and human habits.



4

HAKABA KITARO - #1

THE BIRTH OF KITARO - #1

Masatoshi Chioka

Japan Japan

2008, DigiBeta, 30:00 min

Flash Animation flash animation

Musik music: Katsumi Horii

Produktion production: Toei Animation Europe S.A.S.

Was ist die Hölle? Was ist das Leben? „The Birth of Kitaro“ verspottet das menschliche Ich auf humorvolle Weise und äußert menschliches Glück und die wahre Freude darüber, am Leben zu sein.

What is hell? What is life? "The Birth of Kitaro" humorously satirizes pathetic human ego and expresses the real joy of being alive and the true human happiness.



5

UN-KINDERGARTEN: „BUSH GEHT“

UN-KINDERGARTEN: „BUSH GOES“

Daniel Beißmann

Deutschland Germany

2008, DigiBeta, 2:00 min

2D Animation 2D animation

Animationssoftware animation software: After Effects, Crazy Talk

Musik music: Martin Hirsch

Produzent producer: Daniel Beißmann

Der UN-Kindergarten in Partystimmung. Nach acht Jahren heißt es Abschied nehmen von Dabbeljunior. Zum Glück hat er wenigstens keinen Umzugsstress, denn Silvio Corruptioni hat seine Sachen schon alle an den Mann gebracht.

The UN kindergarten is in a party mood. After eight years it is time to say goodbye to George W. junior. Luckily, there won't be any moving stress, because Silvio Corruptioni has already got rid of all his stuff.

DOK Festival

300 documentary and animated films from about 50 countries, four competitions, focus on Africa, 20 years Peaceful Revolution in Europe, Joris Ivens retrospective, homage, workshops, master classes, ...

DOK Industry

DOK Market Digital, International
DOK Leipzig Co-Production Meeting,
Leipzig Forum on innovative non-fiction TV,
Leipzig Screening of new German docs,
DOK Summit Panel discussions

Pitching of the Discovery Campus
Masterschool organised by
Discovery Campus e.V.

LEIPZIG

**52nd International Leipzig Festival
for Documentary and Animated Film**

26 Oct – 1 Nov 2009

www.dok-leipzig.de





1
A KIND OF MAGIC - „DAS WUNSCHPULVER“
A KIND OF MAGIC - „WISHING POWDER“
Charles Vancelle

Frankreich France
2008, DigiBeta, 24:00 min
2D Computeranimation 2D computer animation
Musik music: Etienne de Nanteuel, Hervé Lavandier
Produzent producer: Marc Du Pontavice
Produktion production: XILAM Animation

Tom darf mit einem Freund im Garten zelten, wenn sie sich zuvor um die Wäsche kümmern. Leider verwenden sie statt Waschpulver Wunschkpulver. Dadurch wird die Wäsche lebendig und verursacht als Monster Chaos in der ganzen Stadt.

Tom will be allowed to camp out in the garden with a friend, if they do the washing first. Unfortunately they use wishing powder instead of washing powder. The washing comes alive and in the guise of a monster causes chaos in the whole town.



3
HISTOIRES COMME CA - „L'ENFANT D'ELEPHANT“
JUST SO STORIES - „THE ELEPHANT'S CHILD“
Jean- Jacques Prunes

Frankreich France
2008, Betacam SP, 13:00 min
2D Animation 2D animation
Musik music: Olivier Delevingre
Produktion production: Les Films de l'Arlequin

Die Geschichte des unersättlichen Elefantenkindes, das von seiner lieben Familie verhauen wird, weil ihm auf Grund seiner Neugier eine Krokodilnase wächst.

That's the story of the 'nsatiable Elephant's Child who gets spanked by all his dear family because of his curiosity which leads him to get a new nose from the Crocodile.



2
RAYMOND - „SWIMMING TRUNK“
Stéphane Lezoray, Romain Gadiou

Frankreich France
2007, DigiBeta, 7:00 min
Flash Animation flash animation
Musik music: Jean-Philippe Goude
Produktion production: Everybody-on-deck

Raymond hat eine Menge Strategien entwickelt, um nicht am Schwimmunterricht teilnehmen zu müssen. Dieses Mal, so denkt er, hat er die beste Entschuldigung. Er hat seine Badehose vergessen. Leider hat er falsch gedacht ...

Raymond has devised a lot of strategies to avoid swimming classes. This time, he is sure he's got the best excuse: forgetting his swimsuit. He thought wrong ...



4
GAWAYN - „CRY ME A RIVER“
Luc Vinciguerra

Frankreich France
2008, Betacam SP, 13:00 min
2D Animation 2D animation
Musik music: Hans Helewaut
Produzenten producers: E. Baron, C. Calvet, C. Davin
Produktion production: Gaumont Alphanim

Als Roderick aus Versehen Elspeths Zauberstab zerbricht, muss dieser repariert werden, damit die Suche weitergehen kann. Aber nur die Träne eines bösen Wesens kann den Zauberstab reparieren. Der Herzog ist der einzig böse Mensch, den sie kennen. Deshalb gehen sie zu seinem Schloss und geben vor, eine reisende Theatergruppe zu sein. Mit einem traurigen Stück wollen sie ihn zum Weinen bringen.

When Roderick accidentally breaks Elspeth's magic wand, they must repair it to continue the quest. The only thing that will fix the wand is the tear of an evil being. The Duke is the only evil person they know of and so they go back to his castle and pretend to be a travelling theater group and try to make him cry with a sad, sad play.



5

**COSMIC QUANTUM RAY - „HERE TODAY
GONE YESTERDAY“**

Andrew Young

USA/Deutschland/Frankreich USA/Germany/France

2008, DigiBeta, 21:00 min

3D Animation 3D animation

Animationssoftware animation software: Maya

Musik music: Guy Michelmore

Produktion production: Taffy Productions

Professor Evil Brainhead und Mutter arbeiten zusammen mit Comtessa de Worm, um Professor Evil Brainheads neue Erfindung in Massenfertigung herzustellen: einen Stift mit dem der Benutzer die Zukunft sehen kann!

Professor Evil Brainhead and Mother team up with Comtessa De Worm to mass produce and sell Professor Evil Brainhead's new invention: a pen that allows the user to see the future!

www.film.region-stuttgart.de
www.productionguide.de - www.locationguide.de

ZOUHR15 • Andreas Hykade • Andreas Klein • ARTUS-Postproduktion GmbH • av media AG • AV media moving pictures GmbH • avcommunication GmbH • Baierle & Schindler • Bildwerke • Black Mountain GmbH • Castor Film GmbH • Claudia Riedmann • GAB-Film und Multimedia • Design & Motion • Die versilberte Eitelkeit • Digital Animation Studio • dimension8 • EHEM-A-N-N • Eike Wichmann • Elektrofilm Postproduktion Facilities GmbH • Euro Arts Medien GmbH • Eva Bredow • FERESIN TV • FischerAppelt, tv media GmbH • Framegrabber • Gadget Mediengestaltung • Stemann & Wolf GbR • Gebfilm • GE Akademie • Hingspi mediaproduction • Janglied-Herbes GmbH • Jochen Kühn • Jürgen Hase • Klabosier • Lang Film •

for visual effects & animation

mark.13 GbR • MACKEVISION GmbH • Madness GmbH • Mar Schiess • Master kitchen GmbH • Media4D • moos-media • Peter Jacobi • Ploomondo • POCYCHROM Medienproduktion • Public Lounge Entertainment GmbH & Co. KG • PUBLIC MOTOR GmbH • Sabine Huber • schnittstelle • Spot Service Robert Mark e.K. • Studio FILM RUDEB • Studio Reinhard Klein GmbH • Studio Sek GmbH Co. KG • Stumm-Film Medien GmbH • Tine Kluth • unexpected GmbH • Vahm Intermedia GmbH • Videoplan • vmotion GmbH •



film commission
region stuttgart

Breitscheidstr. 4
D-70174 Stuttgart

Fon: +49 711 2594430
film@region-stuttgart.de



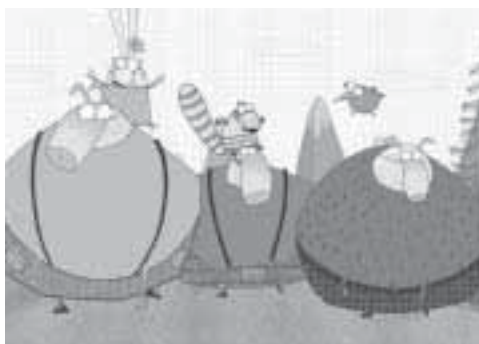


1
TIKI'S BAND: „GUTEN MORGEN“
TIKI'S BAND: „GOOD MORNING“
Neschet al Zubaïdi

Deutschland Germany
2008, DigiBeta, 3:00 min
2D/3D Animation 2D/3D animation
Animationssoftware animation software: Maya
Musik music: Gerd Käding
Produzenten producers: Gerhard Hahn, Bolle Bollmann
Produktion production: Hahnfilm AG, Daywalker Studios

Es ist ganz früh am Morgen. Die Sonne geht gerade auf. Leise erklingt das Lied der Bäume und Blumen, und Tiki Yellow steht auf um die anderen Tikis sanft zu wecken. Einer nach dem anderen wachen alle auf, um den neuen Tag zu begrüßen. Hmm ... wirklich alle?

It is early in the morning. The sun is just rising. The soft song of the trees and flowers can be heard and Tiki Yellow gets up to gently wake the other Tikis. One after another they all wake up to greet the new day. Hmm ... all of them?



3
PIPI, PUPÙ E ROSMARINA - EPISODE 26:
“PUZZA DI PIEDI”
PIPI, PUPU AND ROSMARY - EPISODE 26:
“SMELLY FEET”
Enzo d'Alò

Italien Italy
2008, DigiBeta, 7:30 min
Flash Animation flash animation
Animationssoftware animation software: Flash
Musik music: Daniele Di Gregorio
Produzent producer: Iain Harvey
Produktion production: Cometafilm SRL
www.pipipupuerosmarina.com

Unsere drei kleinen Freunde – Pipi, Pupù und Rosmary – reisen auf der Suche nach Mapà um die Welt. Pipi ist ein lustiger Waschbär, Pupù ein freundliche kleiner Vogel und Rosmary ein sehr sensibles Kaninchen.

Our three little friends – Pipi, Pupù and Rosmary – travel throughout the world in search of Mapà. Pipi is a funny racoon, Pupù a joyful little bird, and Rosmary a very sensible rabbit.



2
LITTLE PRINCESS AUTUMN SPECIAL - HARVEST FESTIVAL!
Edward Foster

Großbritannien Great Britain
2008, DigiBeta, 22:00 min
2D Computeranimation 2D computer animation
Animationssoftware animation software: Cel Almon
Musik music: Bradley Miles
Produzent producer: Iain Harvey
Produktion production: The Illuminated Film Company

Herbst auf dem Schloss und das Erntedankfest naht. Die kleine Prinzessin ist fest entschlossen, den Preis für das größte Gemüse zu gewinnen und Ernte-Königin zu werden. Aber dann entdeckt sie, dass ihr Kürbis angeknabbert wurde.

It's autumn at the castle and Harvest Festival is fast approaching. Little Princess is determined to win the prize for growing the biggest vegetable and be crowned the Harvest Queen. But then she discovers her pumpkin has been nibbled.



4
RUPERT BEAR - FOLLOW THE MAGIC - EPISODE 50
Barry JC Purves

Großbritannien Great Britain
Puppentrick puppet animation
2008, DigiBeta, 9:29 min
Animationssoftware animation software: Flash
Musik music: Karl Twigg, Mark Topham
Produzent producer: Francis Vose

Rupert versucht Ming zu helfen mit einem an ihm befestigten Ballon zu fliegen, aber der Wind ist stark und Ming wird davon getragen. Sie bitten Ping Pong um Hilfe und eilen in das fliegende Auto um Ming zu suchen. Ming schwebt hilflos in Nutwood herum. Schließlich ist es Raggetys Zauber, der den Tag rettet.

Rupert tries to help Ming to fly by attaching a balloon to him, but the wind blows and Ming is carried away. After asking Ping Pong for help, the friends leap in the flying car and chase after Ming as she floats helplessly around Nutwood. Eventually it's Raggety's magic that saves the day.



5

NELLY ET CESAR - STUMPED FOR REAL
NELLY & CAESAR - STUMPED FOR REAL
Valérie Lommel

Frankreich *France*
2007, Betacam SP, 7:00
3D Animation 3D animation

Nelly und Cesar spielen Phantasiespiele. Plötzlich sitzt Nelly auf einem Baumstumpf fest. Sie kann nicht herunter und bekommt Höhenangst. Zunächst sich selbst überlassen, hilft ihr Cesar schließlich mit Hilfe ihrer spielerischen Phantasien ihre Angst zu überwinden...

Nelly and Caesar are playing "make-believe". Suddenly Nelly finds herself stuck on a tree stump. She is unable to get down, she has vertigo. Initially tempted to let her fend for herself, Caesar eventually helps her to find a way to overcome her fear using their playful imaginations...



6

PÉNÉLOPE TÊTE EN L'AIR „PÉNÉLOPE CHANTE“
PÉNÉLOPE „PÉNÉLOPE SINGS“
Jun Tanaki

Japan *Japan*
2008, DigiBeta, 5:00 min
2D/3D Animation 2D/3D animation
Musik *music*: Yuko Fukushima
Produktion *production*: Nippon Animation

Ihren stolzen Eltern singt Pénélope ein Lied über Tiere vor.

Pénélope sings a song about animals to her proud parents.



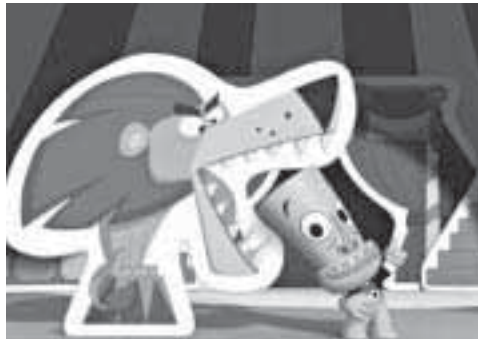
7

HANA'S HELPLINE - „GRANNY'S HERE“
Tom Edgar

Großbritannien *Great Britain*
2008, DigiBeta, 10:20 min
3D Animation, Stop Motion 3D, animation stop motion
Animationssoftware *animation software*: Animate
Musik *music*: Brollyman
Produzent *producer*: Robin Lyons
Produktion *production*: Calon TV

Die Welt von Francis wird völlig auf den Kopf gestellt, als seine Großmutter kommt ...

Francis' world is turned upside down when his grandma comes to stay ...



8

TIKI'S BAND: „MANEGE FREI“
Neschet al Zubaidi

Deutschland *Germany*
2008, DigiBeta, 3:00 min
2D/3D Animation 2D/3D animation
Animationssoftware *animation software*: Maya
Musik *music*: Gerd Käding
Produzenten *producers*: Gerhard Hahn, Bolle Bollmann
Produktion *production*: Hahnfilm AG, Daywalker Studios

Heute findet die größte Zirkusvorstellung statt, die es jemals bei den Tikis gab. Welche atemberaubenden Zirkusartisten werden sie wohl präsentieren? Welche nie dagewesenen Kunststücke werden wir wohl sehen? Und vor allem: Wird auch wirklich alles glatt gehen bei dieser Zirkusvorstellung?

Today the greatest circus performance the Tikis have ever given, will take place. Which breath-taking circus artists will they present? Which feats – never performed in public before – will we see? And above all: will everything really go according to plan?





9

PACO, NOUKY & LOLA - „AUTUMN LEAVES“

Jean-Christophe Craps

Belgien/Frankreich/Luxemburg

Belgium/France/Luxembourg

2008, DigiBeta, 5:00 min

3D Animation 3D animation

Animationssoftware animation software: 3D Studio Max

Musik music: Pierre Gillet

Produzenten producers: Didier Brunner,

Simon-Pierre Gilliot, Stephan Roelants

Produktion production: Nookies Pictures,

Melusine Productions, Les Armateurs

Paco und Lola bewundern die Blätter in ihren schönen Herbstfarben. Sie finden sie so schön, dass sie in einen großen Blätterhaufen springen. Sie kommen heraus ... zu Herbstblättern geworden! Können sie ihnen helfen, wieder zu ihren eigenen Farben zu finden?

Paco and Lola admire the leaves with their beautiful autumn colours. They find them so wonderful that they dive into a big pile of leaves. But they come out of it ... turned into autumn leaves! Could you help them to find how to get their colours back?

FANTOCHE 097TH INTERNATIONAL

ANIMATION FILM FESTIVAL

BADEN / SWITZERLAND

SEPTEMBER 8 TO 13

WWW.FANTOCHE.CH

MAIL@FANTOCHE.CH

14th INTERNATIONAL ANIMATED FILM FESTIVAL
GENZANO DI ROMA, ITALY
25-29 NOVEMBER 2009



■ **COMPETITIONS**

■ **PREMIERES**

■ **TOP NAMES & NEW TALENTS**

■ **EVENTS**

■ **WORKSHOPS**

■ **CONFERENCES**

■ **BUSINESS & PROFESSIONAL**

www.castellianimati.it - castellianimati@castellianimati.it



1

SPIKE

David Alaux, Eric Tosti

Frankreich France

2008, DigiBeta, 35:00 min

3D Computeranimation 3D computer animation

Animationssoftware animation software: 3Dsmax

Musik music: Olivier Cussac

Produzent producer: Patrice Masini,

Jean-Francois Tosti

Produktion production: TAT productions

Spike hilft in Santa Claus Werkstatt aus und meldet sich freiwillig für eine wichtige Aufgabe: Den Sack mit der Post zu holen, den die Kinder an Santa geschrieben haben. Leider verliert Spike die kostbare Post und nun ist gar nicht sicher, ob es Weihnachten geben wird.

Spike, an elf and young recruit at Santa Claus' workshop, volunteers for a very important mission: to fetch the sack containing all the letters that the children have addressed to Santa. Unfortunately, Spike will lose the precious mail and christmas is far from certain.



3

TOM & DAS ERDBEERMARMELADEBROT MIT HONIG - TOM AUF HEISSER SPUR/ IN TOMS KOPF

TOM & THE SLICE OF BREAD WITH STRAWBERRY JAM & HONEY - TOM, THE DETECTIVE/ IN TOM'S HEAD

Andreas Hykade

Deutschland Germany

2008, Betacam SP, 10:00 min

2D Computeranimation 2D computer animation

Animationssoftware animation software: Flash

Musik music: Florian Studios, Andreas Hykade

Produzent producer: Thomas Meyer-Hermann

Produktion production: Studio Film Bilder, SWR

Tom auf heißer Spur: Eben hat noch ein Erdbeermarmeladebrot mit Honig auf dem Holzpflöck gelegen. Jetzt ist es weg... In Toms Kopf: Tom denkt an gar nichts und geht zum Herrn Doktor, der eine Maschine hat, mit der man in seinen eigenen Kopf schauen kann...

Tom is onto something: not a minute ago a slice of bread with strawberry jam and honey was lying on the wooden post. Now it has gone... In Tom's head: Tom is thinking of nothing at all and goes to the doctor who has a machine with which you can see into your own head...



2

MULTIPLIKATIONNYE FILMY - NO. 219/NO. 289/NO. 801

FACTS - NO. 219/NO. 289/NO. 801

Eugeny Golovin

Russland Russia

2008, Betacam SP, 1:20 min

Mischtechnik mixed media

Musik music: A. Silkin, S. Zelentsov

Produzenten producers: Alexander Gurevich,

Gieb Shagoun

Produktion production: Firstfield Studio

Nr. 219: In Bulgarien nicken die Leute, wenn sie Nein meinen und bei Ja schütteln sie den Kopf.
Nr. 289: Einige Insekten fürchten sich vor der Farbe Blau.
Nr. 801: Eskimos bauen Iglus aus Eisblöcken.

*No. 219: People in Bulgaria nod when they mean No and shake their heads when they mean Yes.
No. 289: Some insects are afraid of the colour blue.
No. 801: Eskimos build igloos out of blocks of snow.*



4

MULTIPLIKATIONNYE FILMY - NO. 204/NO. 69/NO. 214

FACTS - NO. 204/NO. 69/NO. 214

Eugeny Golovin

Russland Russia

2008, Betacam SP, 1:20 min

Mischtechnik mixed media

Musik music: A. Silkin, S. Zelentsov

Produzenten producers: Alexander Gurevich,

Gieb Shagoun

Produktion production: Firstfield Studio

Nr. 204: Ein Chamäleon kann seine Augen unabhängig voneinander bewegen.

Nr.: 69: Um Vorräte für den Winter anzulegen, trocknen Dachse, Frösche und Schlangen in der Sonne.

Nr. 214: Um von einem Fluss zum anderen zu kommen, haben die Bewohner des alten Russland ihre Boote über Land getragen.

No. 204: A chameleon can rotate his eyes independently of one another.

No. 69: Laying down stores for winter, badgers dry frogs and snakes in the sun.

No. 214: To get from one river to another the inhabitants of ancient Russ carried their boats over land.



5

NEDERLANDSE LEGENDES - „HET WOESTE EILAND“

DUTCH LEGENDS - „THE WILD ISLAND“
Matthieu Landweer

Niederlande *The Netherlands*
2007, DigiBeta, 7:42 min
Legetrick, 2D Animation, Pixilation
cut out, 2D animation, pixilation
Animationssoftware *animation software*: After Effects
Musik *music*: Bertold Brecht, Gustav Mahler,
Maurice Ravel
Produzent *producer*: Matthieu Landweer
Produktion *production*: VPRO-Television

Ein Kapitän erleidet Schiffbruch, landet an einem unbekannten Strand und wird König in einer fremden Stadt. Alles scheint so schön, bis er seine Zukunft sieht. Jetzt muss er auch wie ein König handeln.

A captain suffers shipwreck, rinses at an unknown beach and becomes king in a strange city. It seems all beautiful until he sees his future. Now he has to act like a king too.



7

OGGY AND THE COCKROACHES - „ABANDONED COCKROACHES“

Olivier Jean-Marie

Frankreich *France*
2008, DigiBeta, 7:00
2D Animation *2D animation*
Musik *music*: Hervé Lavandier
Produzent *producer*: Marc du Pontavice
Produktion *production*: Lilam Animation

Oggy wäre im siebten Himmel, wenn sich die drei Kakerlaken entschieden hätten, seine Wohnung zu verlassen. Aber Joey, DeeDee und Marky haben gar nicht die Absicht das zu tun, und sie sind entschlossen, Oggy das Leben schwer zu machen.

Oggy would be in seventh heaven if the three cockroaches had decided to leave his home. But Joey, DeeDee and Marky have no intention of ever leaving and they're still determined to make Oggy's life a misery.



6

MULTIPLIKATIONENNYE FILMY - NO. 125/NO. 322/NO. 665

FACTS - NO. 125/NO. 322/NO. 665
Eugeny Golovin

Russland *Russia*
2008, Betacam SP, 1:20 min
Mischtechnik *mixed media*
Produzenten *producers*: Alexander Gurevich,
Gieb Shagoun
Produktion *production*: Firstfield Studio
Nr. 125: So haben Joseph und Jacques Montgolfier den Heißluftballon erfunden.
Nr. 322: Die Wasserspinne baut sich ihr Unterwasserheim aus Luftblasen.
Nr. 665: Als Erster studierte Professor Pavlov Tierreflexe.
No. 125: Joseph and Jacques Montgolfier invented the hot air balloon this way.
No. 322: The water spider builds its underwater home from air bubbles.
No. 665: Professor Pavlov was the first to study animal reflexes.



8

MULTIPLIKATIONENNYE FILMY - NO. 97/NO. 312/NO. 77

FACTS - NO. 97/NO. 312/NO. 77
Eugeny Golovin

Russland *Russia*
2008, Betacam SP, 1:20 min
Mischtechnik *mixed media*
Produzenten *producers*: Alexander Gurevich,
Gieb Shagoun
Produktion *production*: Firstfield Studio

Nr. 97: Wenn die Erdanziehungskraft Null ist, werden die Astronauten größer.
Nr. 312: Die Gebäude aus Holz in Kizhi werden ohne einen einzigen Nagel gebaut.
Nr. 77: Jedes Jahr entfernt sich Nordamerika 2,5 cm von Europa.

No. 97: In zero gravity astronauts grow
No. 312: The wooden building of Kizhi are built without using a single nail.
No. 77: Every year North America drifts 2.5 centimeters away from Europe.





9

AU PAYS DU PÈRE NOEL - EPISODE 1
THE WORLD OF SANTA CLAUS - EPISODE 1
 David Alaux, Eric Tosti

Frankreich *France*
 2008, DigiBeta, 1:00 min
 3D Computeranimation *3D computer animation*
 Animationssoftware *animation software*: 3Dsmax
 Musik *music*: Olivier Cussac
 Produzenten *producers*: Patrice Masini,
 Jean-François Tosti
 Produktion *production*: TAT Productions

Aktuellste Schlagzeile: Paco der Pinguin entdeckt, dass er ein Vogel ist... Da sollte er doch fliegen können.

Breaking news: Paco the penguin discovers he is a bird... So he might be able to fly.



10

AU PAYS DU PÈRE NOEL - EPISODE 14
THE WORLD OF SANTA CLAUS - EPISODE 14
 David Alaux, Eric Tosti

Frankreich *France*
 2008, DigiBeta, 1:00 min
 3D Computeranimation *3D computer animation*
 Animationssoftware *animation software*: 3Dsmax
 Musik *music*: Olivier Cussac
 Produzenten *producers*: Patrice Masini,
 Jean-François Tosti
 Produktion *production*: TAT Productions

Tony der Eisbär ist ein Bowling-Experte. Hier zeigt er live dem Publikum sein Können.

Tony the polar bear is a bowling expert. Live: he is going to make a demonstration for the viewers.



11

CAT-MAN-DO
 Simon Tofield

Großbritannien *Great Britain*
 2007, DigiBeta, 1:30 min
 2D Animation *2D animation*
 Animationssoftware *animation software*: Flash
 Produktion *production*: Tandem Films

Eine hungrige Katze denkt sich immer verzweifeltere Maßnahmen aus, um ihren Besitzer zu wecken.

A hungry cat resorts to increasingly desperate measures to wake up his owner.



ETIUDA & ANIMA



16. Międzynarodowy Festiwal Filmowy

KRAKÓW, 27 LISTOPADA - 4 GRUDNIA 2009

16th International Film Festival

KRAKOW, 27TH NOVEMBER - 4TH DECEMBER 2009

Międzynarodowy Festiwal Filmowy „Etiuda&Anima”

International Film Festival “Etiuda&Anima”

Stowarzyszenie „Rotunda”

ul. Oleandry 1, 30-060 Kraków, Poland

tel.: +48 12 633 35 38

fax.: +48 12 633 76 48

e-mail: biuro@etiudaandanima.com

www.etiudaandanima.com



DEUTSCHER ANIMATIONS DREHBUCHPREIS 2009

THE GERMAN ANIMATION SCREENPLAY AWARD 2008

Im Rahmen des 16. Internationalen Trickfilm-Festivals Stuttgart – Festival of Animated Film

Part of the 16th International Festival of Animated Film in Stuttgart

2009 vergeben die Evangelische Kirche in Deutschland und das Internationale Trickfilm-Festival bereits zum dritten Mal den Deutschen Animationsdrehbuchpreis.

In 2009 the Evangelical Church in Germany and the International Festival of Animated Film present the German Animation Screenplay Award already the third time.

Der Drehbuchpreis geht an das beste deutschsprachige Drehbuch für einen Animationskinofilm. Ziel des Preises ist es, deutschsprachige Animationsfilme mit herausragendem Potential zu fördern. Gefördert werden Drehbücher mit anspruchsvollen Themen, die zu einem an ethischen und gesellschaftlichen Werten orientierten Diskurs beitragen, und gleichzeitig ein breiteres Publikum erreichen können. Nicht zugelassen sind Drehbücher von Filmen, die bereits im Kino ausgewertet wurden.

The screenplay award is presented for the best German language screenplay for a feature-length animated film. The aim of the prize is to promote German language animated films with special potential. Screenplays which handle difficult topics and thereby contribute to ethical and social debate, but at the same time reach a broad audience are deemed worthy of support. The screenplays for films already shown in cinemas cannot be submitted.

Der Deutsche Animationsdrehbuchpreis 2009 wird am Mittwoch, den 6. Mai im Württembergischen Landesmuseum vergeben. Der Preis in Höhe von 5.000,- Euro wird von der Evangelischen Kirche in Deutschland gestiftet. Eingereicht werden konnten entweder vollständige Drehbücher oder Exposés mit einem zehnzeiligen Auszug des Drehbuchs.

The German Animation Screenplay Award 2008 will be presented on Wednesday, May 6 in the State Museum of Württemberg. The prize, worth 5,000 Euros, has been sponsored by the Evangelical Church in Germany. Complete screenplays or exposés with a ten-page extract from the screenplay can be entered for the competition.

Insgesamt wurden 20 Drehbücher eingereicht. Die Vorauswahl und das Lektorat übernahmen Christine Haupt und Judith Schenten. Die Jury des Drehbuchpreises bestand aus dem Drehbuchpreisgewinner 2008, John Chambers, Udo Hahn, Publizistik-Referent der EKD, Heike Sperling, freie Drehbuchautorin und Dramaturgin, und Ulrich Wegenast, künstlerischer Leiter des Internationalen Trickfilm-Festivals Stuttgart.

Altogether 20 screenplays were submitted. Christine Haupt and Judith Schenten were responsible for editing and drawing up the shortlist. The jury for the screenplay award was composed of John Chambers, the prize-winner in 2008, Udo Hahn, Head of the Department for Journalism at the Evangelical Church in Germany, Heike Sperling, free screenwriter and dramatic adviser, and Ulrich Wegenast, artistic director of the Stuttgart Festival of Animated Film.

Acht Drehbücher kamen auf die Shortlist, aus der die Jury vier Drehbücher nominiert hat. Die vier nominierten Drehbücher werden von dem Schauspieler und Synchronsprecher Christian Rode in Auszügen vorgestellt.

Eight screenplays made it onto the shortlist, from which the jury then nominated four. Extracts from these four screenplays will be presented by the actor and dubbing speaker Christian Rode.

Der Deutsche Animationsdrehbuchpreis wird durch Drehbuchworkshops ergänzt, die in Kooperation mit der MFG Filmförderung Baden-Württemberg und der Heinrich Böll Stiftung Baden-Württemberg stattfinden.

The German Animation Screenplay Award is complemented by screenplay workshops which are being run in co-operation with the MFG Filmförderung Baden-Württemberg and the Heinrich Böll Foundation in Baden-Württemberg.



DIE NOMINIERTEN DREHBÜCHER: THE NOMINATED SCREENPLAYS ARE:

1 DER SANDMANN UND DER VERLORENE TRAUMSAND

THE SANDMAN AND THE LOST DREAMSAND

Autoren: Katharina Reschke, Jan Claudius Strathmann

2 EMMI & KRRRLFZZ

Autor: Benjamin Quabeck

3 KONFERENZ DER TIERE

ANIMAL'S CONFERENCE

Autoren: Oliver Huzly, Reinhard Klooss

4 RICHARD, DER STORCH

RICHARD THE STORK

Autor: Reza Memari

Produzenten: Kristine Knudsen, Tom Streuber, Knudsen & Streuber Filmproduktion





OTTAWA INTERNATIONAL ANIMATION FESTIVAL

OCTOBER 14-18, 2009

Recruiting | Animation Schools | Workshops | Panels | Parties

Television Animation Conference

October 14 - 15

Where animation and industry meet

Entry form deadline June 1st

The best new animation
from around the world



613.232.8769

www.animationfestival.ca

MATTHIAS-FILM

Impulse für das Leben

Best of Animation 3 –
Außergewöhnliches vom
Trickfilm-Festival 2008
präsentiert von
MATTHIAS-FILM und
absolut Medien

Die
EKD

Evangelische Kirche
in Deutschland

verleiht den
**Deutschen Animationsdrehbuchpreis
2009**

MATTHIAS-FILM: Pate des
**Deutschen Animations-
drehbuchpreises 2009**



© „Gott und die Welt“, Animationsfilm von Julia Ocker, bei MATTHIAS-FILM
als DVD_basic erhältlich unter www.matthias-film.de oder 0711-24 34 56



Preisverleihung award ceremony: **Gloria 2** Fr, 08.05., 21 Uhr *Fri, 05/08, 9 p.m.*
Vorführung screening: **Gloria 1** Sa, 09.05. 17 Uhr *Sat, 05/09 5p.m.*

UNDER COMMISSION

1 CAPENAPE & THE FOUNDATION „COUNTLESS WAYS“

Zero Tuonela
Finnland/Deutschland
Finland/Germany
2007, DigiBeta, 4:03 min
Produktion production: Fake Graphics

2 BLAME*

Motomichi Nakamura
USA USA
2008, DigiBeta, 3:40 min
2D Computer Animation
2D computer animation

3 MEPHISTOPHELES

Jack Kalkair, Bruno Martin,
Mustapha El Hayani
Deutschland/Frankreich
Germany/France
2008, DigiBeta, 3:49 min
Mischtechnik mixed media
Produktion production: Garage Films

4 HARMONIX „ROCK BAND II“

Pete Candeland
Großbritannien Great Britain
2008, DigiBeta, 1:30 min
3D Computeranimation
3D computer animation
Produktion production: Passion Pictures

5 UNITED AIRLINES BUTTERFLY

Aleksandra Korejwo
USA USA
2008, Betacam SP, 0:30 min
Salzanimation salt animation
Produktion production: Acme Filmworks

6 ASIENCE: HAIRY TALE*

Kazuto Nakazawa
Japan Japan
2007, DigiBeta, 1:00 min
2D Animation 2D animation
Produktion production: Prouction I.G

7 BBC „JOURNEY TO THE EAST“

Jamie Hewlett, Pete Candeland
Großbritannien Great Britain
2008, DigiBeta, 2:00 min
2D Animation 2D animation
Produktion production: Passion Pictures

8 DENNIS & DYLAN*

Greg Lawson
Niederlande The Netherlands
2007, DigiBeta, 5:00 min
2D Animation 2D animation
Produktion production: Lawson Extremely Ltd

9 A MEXICAN STANDOFF*

Bill Plympton
USA/Niederlande
USA/The Netherlands
2008, DigiBeta, 4:00 min
Produktion production: Il Luster Productions

10 DOWN, DOWN, DOWN

Nieto
Frankreich France
2008, Betacam SP, 4:55 min
2D/3D Animation
2D/3D animation
Produktion production: Autour de Minuit

11 WEST TOWER OF COASTAL CITY

Bohong Deng
China China
2007, DigiBeta, 3:00 min

12 TV OR NOT TV

Henk Loorbach, André Maat
Niederlande The Netherlands
2008, DCP, 1:00 min
Daumenkino flip-book
Produktion production: Pool Worldwide

13 COMPARE THE MARKET „ALEKS“

Darren Walsh
Großbritannien Great Britain
2009, DigiBeta, 0:30 min
3D Computeranimation
3D computer animation
Produktion production: Passion Pictures

14 KANDI*

Linda Kalcov, Mia Nilsson
Großbritannien Great Britain
2008, DigiBeta, 5:00 min
2D Animation 2D animation
Produktion production: Gravy Media

15 VIDEOTAPE

Wolfgang Jaiser
Deutschland Germany
2008, DigiBeta, 4:40 min

16 MAMA LUCCHETTI

Tomás García
Argentinien Argentina
2008, DigiBeta, 2:13 min
3D Animation 3D animation
Produktion production: Fernando Sarmiento

17 MERCEDES-BENZ „ENGEL“

Pierre Samoske
Deutschland Germany
2008, DigiBeta, 0:31 min
Produktion production: LIGA_01 Computerfilm GmbH

18 AUDI „UNBOXED“*

Aaron Duffy, Russell Brooke
Großbritannien Great Britain
2009, DigiBeta, 1:00 min
2D Animation,
3D Computeranimation
2D animation
3D computer animation
Produktion production: Passion Pictures

19 NICK TROMPETER-TIERCHEN WEIHNACHTSGRUSSE*

Stefan Schomerus
Deutschland Germany
2008, DigiBeta, 1:00 min
Puppentrick, 2D/3D Animation
puppet animation, 2D/3D animation
Produktion production: NICK Germany, MTV Networks Germany GmbH

20 MTV WINTER 08/09 CHANNEL PACKAGING / IMAGE CAMPAIGN*

Kanada Canada
2008, DCP, 5:00 min
2D /3D Animation, Mischtechnik
2D/3D animation, mixed media
Produktion production: MTV

21 MTV SWITCH'S GREENSONG

Michael Ressinger
Argentinien Argentina
2008, DigiBeta, 1:00 min
2D/3D Animation, Motion Graphics
2D/3D animation, motion graphics
Produktion production: Fernando Sarmiento

22 STAY IN MY MEMORY

Katy Davis
Großbritannien Great Britain
2008, DigiBeta, 4:18 min
Stop Motion, Zeichentrick
stop motion, cell animation
Produktion production: Katy Davis

23 NO CORRAS TANTO

Cesar Díaz
Spanien Spain
2008, Betacam SP, 4:40 min
Sand Animation sand animation
Produktion production: Cesar Díaz Melendez

24 BBC IPLAYER „PENGUINS“*

Vince Squibb, Darren Walsh
Großbritannien Great Britain
2008, DigiBeta, 1:30 min
3D Computeranimation
3D computer animation
Produktion production: Passion Pictures

25 AVE GLASS CLEANER

Mohsen Najafi
Iran Iran
2008, DigiBeta, 0:50 min
3D Animation 3D animation
Produktion production: Didarfilm

26 COCA-COLA „UNITY“*

Smith & Foulkes
Großbritannien Great Britain
2008, Betacam SP, 0:30 min
3D Animation 3D animation
Produktion production: Nexus Productions

**27 NSPCC „HANDSCAPE“**

Carolina Melis
Großbritannien *Great Britain*
2008, Betacam SP, 1:00 min
2D Animation *2D animation*
Produktion *production*: Nexus
Productions

28 KARMA CURRENCY

James Calvert
Australien *Australia*
2008, Betacam SP, 0:30 min
3D Animation, Legetrick
3D animation, cut out animation
Produktion *production*: The People's
Republic of Animation

29 NICK IDENTs*

Ljubisa Djukic, Ole Keune
Deutschland *Germany*
2008, DigiBeta, 15:00 min
Produktion *production*: Dyrdee
Media GmbH & Co. KG

30 MAGLITE

Brenton Green
Südafrika/Deutschland *South
Africa/Germany*
2007, DigiBeta, 0:30 min
Produktion *production*: Mpotseng
Mdakane

31 WORMS

Sil van der Woerd
Niederlande *The Netherlands*
2007, Betacam SP, 4:32 min
Computeranimation
computer animation

32 BBC3 „THREEWORLD“*

Carolina Melis
Großbritannien *Great Britain*
2008, Betacam SP 1:12 min
3D Animation *3D animation*
Produktion *production*: Nexus
Productions

33 VESICARE - „ZOO“

David Anderson
Großbritannien *Great Britain*
2008, DigiBeta, 1:00 min
Computeranimation
computer animation

34 ATTRACTIVE

Yuval Nathan, Merav Nathan
Israel *Israel*
2007, Betacam SP, 3:11 min
Stop Motion, Pixilation,
2D/3D Computeranimation
*stop motion, pixilation,
2D/3D computer animation*

**35 CARTOON FORUM
TRAILER***

Max Lang, Regina Welker
Deutschland *Germany*
2008, DigiBeta, 1:06 min
3D Animation *3D animation*
Produktion *production*:
Filmakademie Baden-Württemberg

36 HAY UN SON*

Edouard Salier
Frankreich *France*
2007, DigiBeta, 3:10 min
3D Animation, Live Action
3D animation, live action
Produktion *production*: Autour de
Minuit

In Zusammenarbeit mit / *in cooperation with** nominiert / *nominated*

ADC'E



MACKEVISION

Lucerne University of
Applied Sciences and Arts**HOCHSCHULE
LUZERN**

Design & Kunst

**Trickfilmausbildung in Luzern, Schweiz**Zeichentrick, Sach- und Puppentrick, 3D-Computeranimation
auf Bachelor- und Master-Stufe**BA Animation (2D/3D)**

.....

MA in Design mit Vertiefung in

ANIMAGE

(Animation, Illustration und Video)

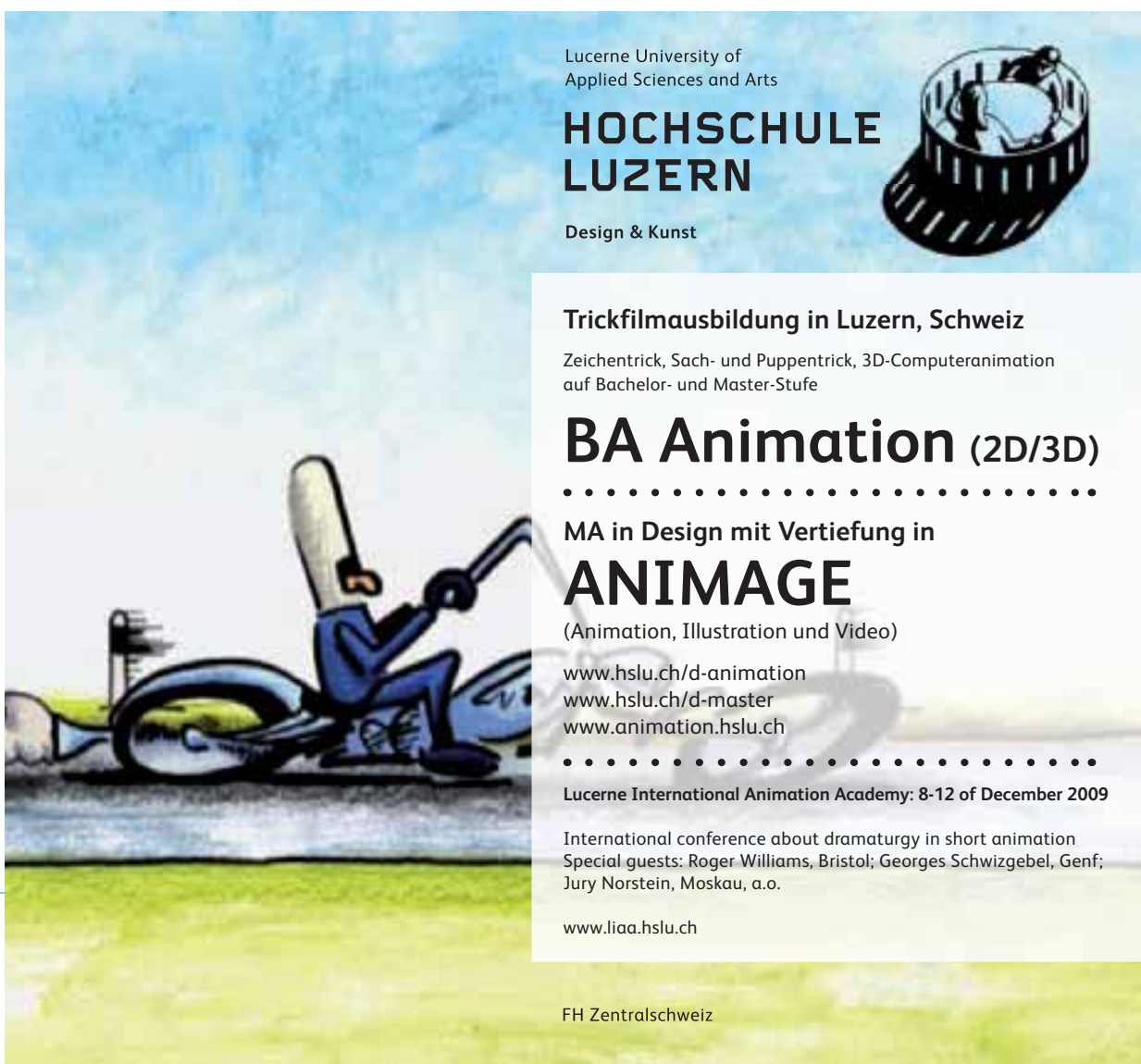
www.hslu.ch/d-animationwww.hslu.ch/d-masterwww.animation.hslu.ch

.....

Lucerne International Animation Academy: 8-12 of December 2009

International conference about dramaturgy in short animation
Special guests: Roger Williams, Bristol; Georges Schwizgebel, Genf;
Jury Norstein, Moskau, a.o.www.liaa.hslu.ch

FH Zentralschweiz



PANORAMA 1

1 GLAGO'S GUEST

Chris Williams

USA USA

2008, 35mm, 6:00 min

Computer Animation *computer animation*

Produzenten *producers*: Chuck Williams, John Lasseter

Produktion *production*: Walt Disney Animation Studios

Ein russischer Soldat, der an einem abgelegenen Wachtposten stationiert ist, ändert sich grundlegend durch die Freundlichkeit eines geheimnisvollen Fremden.

A Russian soldier stationed at a remote guardhouse is forever changed by a mysterious stranger's act of kindness.

2 THE WEATHERMAN

Will Becher

Großbritannien *Great Britain*

2007, 35mm, 3:00 min

Puppentrick *puppet animation*

Produzentin *producer*: Claire Jennings

Produktion *production*: Seven Animation LTD

A short film with rain in places.

3 MALCHIK

BOY

Dmitry Geller

Russland *Russia*

2008, Betacam SP, 16:00 min

2D/3D Animation, Legetrick *2D/3D animation, cut out animation*

Produzentin *producer*: Valentina Khizhnyakova

Produktion *production*: Studio "A-film"

Das Leben des alten Pferdes geht zu Ende. Doch das Schicksal gewährt ihm vor seinem Tod eine letzte fantastische Vision.

The life of the old horse is finishing. But fate presents him last fantastic vision before death.

4 WEST LAKE FISH

Chen Xi

China *China*

2008, DigiBeta, 5:00 min

Während er den leckeren West Lake Fisch genießt, bleibt dem Kaiser eine Gräte im Hals stecken. Zwei Kanzler geben ihr bestes um sie wieder herauszuholen...

The emperor got a fishbone stuck in his throat while enjoying the delicious west lake fish. Two chancellors were trying all their might to get it out ...

5 THE FUNK

Cris Jones

Australien *Australia*

2008, DigiBeta, 7:00 min

Computeranimation *computer animation*

Produzentin *producer*: Melanie Coombs

Produktion *production*: Melodrama Pictures

Eines Morgens erwacht Jack voller Angst. Aber niemand weiß genau wie das angefangen hat.

Jack woke up in a Funk one day. No one really knows how it started.

6 HA'AKI

Iriz Pääbo

Kanada *Canada*

2008, 35mm, 4:52 min

2D/3D Animation *2D/3D animation*

Produzent *producer*: Michael Fukushima

Produktion *production*: National Film Board of Canada

Dieser abstrakt-impressionistische Kurzfilm erzählt mittels Animation und Musik eine zutiefst subjektive Geschichte.

This short abstract-impressionist film uses animation and music to tell a highly subjective story of a complete hockey game.

7 FOKKER'S MOUNTAIN PATH

Luhsun Tan

Australien *Australia*

2008, Betacam SP, 11:00 min

Mischtechnik *mixed media*

Produzent *producer*: Luhsun Tan

Diese Geschichte stammt aus Herman Fokkers geheimen Tagebüchern, die er vor seinem Tod als Kriegsgefangener im Zweiten Weltkrieg schrieb.

This story is taken from Herman Fokker's secret diaries written before his death as a Prisoner of War in World War II.

8 MONKEY JOY

Amir Admoni

Niederlande/Brasilien *The Netherlands/Brazil*

2008, DCP, 8:15 min

2D/3D Animation, Live Action

2D/3D animation, live action

Produzent *producer*: Amir Admoni

Produktion *production*: Studio Admoni

Das Eintreffen eines revolutionären Produkts rüttelt die Monotonie von Amsterdam auf.

The arrival of a revolutionary product shakes the monotony of Amsterdam.



9 WHIPLASHED

Arnoud Rijken

Niederlande *The Netherlands*

2008, 35mm, 6:00 min

Mischtechnik *mixed media*

Produzent *producer*: Michiel Snijders

Produktion *production*: Il Luster Productions

Ein Mann wacht ohne Gedächtnis hinter seinem Auto auf. Es scheint, als sei seine Partnerin beim Unfall ums Leben gekommen. Als Teile seiner Erinnerung zurückkehren, wird ihm schnell klar, dass er in kriminelle Machenschaften verwickelt ist und der Unfall gar kein Unfall war.

A man wakes up behind his car without memory. It seems that his attendance was killed in the accident. When parts of his memory return he quickly realizes that he is involved in criminal activities and that the accident wasn't an accident.



10 THE 7 BROTHERS

Kaj Driessen

Niederlande/Belgien *The Netherlands/Belgium*

2008, 35mm, 12:22 min

2D Zeichentrick, Live Action,

2D cell animation, live action

Produzent *producer*: Willem Thijssen

Produktion *production*: CinéTé Filmproductie BV

Die sieben Gebrüder Grimm (irrtümlicherweise nahm man immer an, es hätte nur zwei gegeben) suchen nach Inspiration für ihre Märchen. Die neuen Geschichten, die sie schreiben enden ganz anders als diejenigen, die wir kennen.

The seven Grimm brothers (mistakenly we always assumed there were only two) are looking for inspiration for their fairy-tales. But the new stories they are writing end differently from the tales we know.



PANORAMA 2

1 CHYTTE HO!

CATCH HIM!

Boris Sima

Slowakei Slovakia
 2008, 35mm, 18:00 min
 Plastische Figuren, 2D Computeranimation
plastic figures, 2D computer animation
 Produzent producer: Marian Varga
 Produktion production: Protos Productions

Was so alles während eines gewöhnlichen Schulbesuchs im Museum passieren kann. Der Held – ein kleiner Junge unternimmt dank seines Übermuts große Wagnisse, was ihn aber dennoch nicht ändert.

What all can happen during an ordinary school visit in a museum. Hero – small boy experiences big adventures due to his mischief but it hasn't changed him at all.

2 L'HOMME EST LE SEUL OISEAU QUI PORTE SA CAGE

MAN IS THE ONLY BIRD WHO CARRIES HIS OWN CAGE

Claude Weiss

Frankreich France
 2008, Betacam SP, 12:00 min
 2D/3D Animation 2D/3D animation
 Produzent producer: Ron Dyens
 Produktion production: Sacrebleu Productions

Ein kaltes Universum. Individuen tragen statt ihres Kopfes einen Käfig, der einen Ballon umschließt; ein Kommen und Gehen in den Straßen einer riesigen Metropole. Sie gleichen einander und führen ein eintöniges Leben. Einer von ihnen entdeckt, entgegen aller Wahrscheinlichkeiten, eine Möglichkeit dem ganzen zu entfliehen.

A cold universe. Individuals with a cage enclosing a balloon where their heads should be; they come and go in the streets of an immense metropolis. They resemble one another, have a standardised way of life. One of them, against the odds, finds a means to escape.

3 VAIHDOKAS

THE CHANGELING

Leena Jääskeläinen

Finnland Finland
 2008, Betacam SP, 14:44 min
 Zeichentrick, Mischtechnik cell animaton, mixed media
 Produzentin producer: Liisa Penttilä
 Produktion production: Edith Film

Mysteriöse Gefahren schleichen sich in das Leben der jungen Mutter und ihrem Baby ein. Der Film basiert auf alten finnischen Mythen über Wechselbälger und modernen Diskussionen in Internet-Foren.

Mysterious dangers creep into the life of a new mother and her baby. This film is based on old Finnish myths of changelings, and modern discussion on internet message boards.

4 MARATHON

Spela Cadez, Izabela Plucinska

Deutschland Germany
 2008, 35mm, 5:10 min
 Knetanimation clay animation
 Produzent producer: Nico Grein
 Produktion production: Grein/Leutner Filmproduktion GbR

Viele gewöhnliche aber sehr unterschiedliche Menschen nehmen an einem Marathon in einer kleinen Stadt teil. Plötzlich wird es neblig und der Dunst wird immer dichter. Die Menschen verlieren ihre Orientierung. Doch da sie nicht aufhören können zu laufen, gehen sie im dichten Nebel verloren.

Many ordinary but different people taking part on a marathon in a small town. Abruptly it becomes foggy and the mist is getting more and more dense. The people losing their orientation. Because they cannot stop their running, they disappear in the milky fog.

5 S.I.T.E

Pablo Orlowsky

Mexiko/Frankreich Mexico/France
 2008, Betacam SP, 4:35 min
 Live Action, 2D/3D Animation
live action, 2D/3D animation
 Produzent producer: Nicolas Schmerkin

Die internationale Suche nach Terroristen ist in der Tat gefährlich.

The endless search for international terrorist entities is indeed dangerous.

6 HOT SEAT

Janet Perlman

USA/Kanada USA/Canada
 2008, Betacam SP, 5:55 min
 2D Animation 2D animation
 Produzenten producers: Ron Diamond, David Schmier
 Produktion production: Acme Filmworks

„Hot Seat“ ist eine Geschichte über das Leben im Büro, humorvoll erzählt mittels Kaninchen und ihren Karotten.

“Hot Seat” is a tale of life in the office told comically through an animated world of rabbits and their carrots.

7 TANHAAI

SOLITUDE

Mehrdad Sheikhan

Iran Iran
 2008, Betacam SP, 10:00 min
 3D Animation 3D animation
 Produzent producer: Mehrdad Sheikhan
 Produktion production: Our Darkroom Film

Ein Koloss aus Stein lebte tausende von Jahren ein einsames Leben auf seinem einsamen Planeten. Seiner Einsamkeit überdrüssig, beschließt er sein Leben zu ändern.

A stone colossus has lived a lonely life on his barren planet for thousands of years. Worn out by his solitude, he decides to change his fate.



8 EL EMPLEO

THE EMPLOYMENT
Santiago Grasso

Agentinien Argentina
2008, Betacam SP, 6:19 min
Zeichentrick cell animation
Produzent producer: Patricio Plaza

Ein Mann macht sich wie gewöhnlich auf zur Arbeit, ver-
einnahmt von einem System, in dem die Behandlung von
Menschen als Objekt zum Alltag gehört.

*A man performs his usual trip to work, immersed in a
system in which the use of people as objects is part of
everyday life.*



LONDON INTERNATIONAL ANIMATION FESTIVAL

31 August - 6 September 2009

www.liaf.org.uk



PANORAMA 3

1 BEDNY YORICK

POOR YORICK
 Sergey Gordeev

Russland *Russia*
 2007, Betacam SP, 18:00 min
 Zeichentrick, 2D Animation *cell animation, 2D animation*
 Produzenten *producers*: Alexandr Gerasimov,
 Vyacheslav Mayasov
 Produktion *production*: Master-Film

Ein Autor deklamiert den berühmten letzten Satz Hamlets – er steht am äußersten Rand eines offenen Grabes, in der Hand einen Schädel. Ein Schauspieler – ein Skelett aus dem Mittelalter – erwacht, erhebt sich aus dem Sarg und bemerkt, dass er seinen Schädel verloren hat. Er sucht überall danach. Er muss ihn bis zu seinem Auftritt am Abend finden.

It's an author's interpretation of famous Hamlet's sentence pronounced at the very brink of upturned grave with a skull in his hands. An actor – the skeleton of middle age – wakes up, rises from the coffin and realizes he lost his skull. He seeks for it everywhere. He has to find it till evening when he is having a performance.

2 THE HAPPY DUCKLING

Gili Dolev

Großbritannien *Great Britain*
 2008, DigiBeta, 8:45 min
 Legetrick *cut-out animation*
 Produzent *producer*: Gili Dolev

Ein kleiner Junge und eine außergewöhnliche Ente erleben gerade, dass man manchmal grausam sein muss um liebenswürdig sein zu können.

A young boy and a very unordinary duck are about to discover that sometimes you have to be cruel to be kind.

3 STREETCAR NAMED PERSPIRE

Joanna Priestley

USA *USA*
 2007, DigiBeta, 6:50 min
 2D Computeranimation *2D computer animation*
 Produzentin *producer*: Joanna Priestley
 Produktion *production*: Priestley Motion Pictures

Eine animierte Achterbahnfahrt durch die Wechseljahre. Gleichzeitig ein Ausblick und eine Feier - abhängig von deinem Alter – eine der größten Erfahrungen im Leben.

This animated roller coaster ride through menopause both previews and celebrates – depending on your age – one of life's most thrilled experiences

4 KUGELSTAAT

STEADYSTATE
 Vadim Schäffler, Sebastian Reuter

Deutschland *Germany*
 2007, Betacam SP, 3:41 min
 3D Computeranimation *3D computer animation*
 Produzent *producer*: Vadim Schäffler

Ein Bienenvolk. ein lebendiges, dichtes Miteinander, in dem Wärme entsteht, eine Fluktuation der Körper und der Energie. Wenn zu viele Bienen gleichzeitig im Stock sind, müssen einige ihn verlassen, während die Verbleibenden auf der Stelle fliegen und mit ihren Flügelbewegungen die vom Schmelzen bedrohten Waben kühlen.

A bee colony. A crowded place which buzzes with warmth, containing a mass of fluctuating bodies and radiating waves of energy. If too many bees stay inside, the honeycombs are in danger of melting, so a part of the population has to fly outside, while the remaining bees cool down the honeycombs with their beating wings.

5 ENGINE 371

Kevin Langdale

Kanada *Canada*
 2008, Betacam SP, 9:07 min
 Zeichentrick, Computeranimation
cell animation, computer animation
 Produzent *producer*: Svend-Erik Eriksen
 Produktion *production*: National Film Board of Canada

Dieser Film erforscht den Bau von Kanadas transkontinentaler Eisenbahn. Er untersucht die Beziehungen zwischen Mensch, Maschine und Natur, zeigt die Ähnlichkeiten und Kontraste auf und analysiert, welche Rolle der fundamentale Kampf zwischen Mensch und Natur bei der Vereinigung eines Landes gespielt hat.

This film explores the construction of Canada's transcontinental railroad by examining the relationship between man, machine and nature, illustrating their similarities and contrasts and what part this fundamental struggle of man versus nature played in uniting a country.

6 COAL SPELL

Sun Xun

China *China*
 2008, 35mm, 7:56 min
 Zeichentrick *cell animation*
 Produzent *producer*: Zhou Lei

Der Aufstieg und Fall von Fuxin, einer im Nordosten Chinas gelegenen alten Kohleindustrie-Stadt. Als Ergebnis seiner Erfahrungen und aus Sehnsucht nach seiner ehemaligen Heimat, beginnt der Künstler sowohl die Geschichte als auch die Macht zu hinterfragen.

An account of the rise and fall of Fuxin, an old industrial coal city located in northeastern China. As a result of the experiences and nostalgia of his upbringing, the artist began to question both history and power.



7 THE STRESSFUL ADVENTURES OF BOXHEAD & ROUNDHEAD - BROTHERS IN ARMS

Elliot Cowan

USA USA

2008, DigiBeta, 4:23 min

2D Computeranimation 2D computer animation

Produzent producer: Elliot Cowan

Boxhead und Roundhead versuchen einen friedvollen Sonntagmorgen zu genießen.

Boxhead and Roundhead attempt to enjoy a peaceful Sunday morning.



8 UTVESZTŐK

MAZES

István Orosz

Ungarn Hungary

2008, DigiBeta, 8:00 min

Zeichentrick cell animation

Produzent producer: Bori Mezei

Produktion production: Ma-Ra Film

Alles ist Zahl... /Pythagoras/

Things are numbers... /Pythagoras/



9 EPHEMERAL

Tony Radvski, Jongsu Oh

Australien Australia

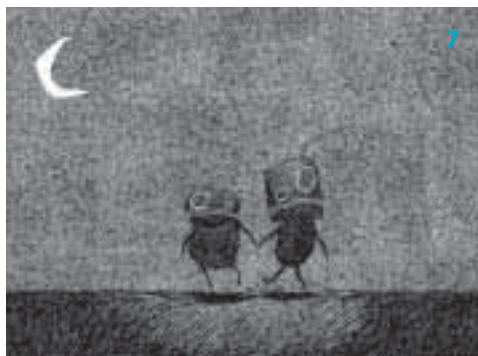
2008, 35mm, 12:00 min

Computeranimation computer animation

Produzenten producers: Tony Radvski, Jongsu Oh

„Ephemeral“ erzählt die Geschichte einer scheinbar gewöhnlichen Zugfahrt nach Hause, die sich zu weit mehr entwickelt, als die ermüdeten Reisenden erwarten.

“Ephemeral” is the story of how a seemingly ordinary train trip home, turns into much more than its weary passengers expect.



Gloria 1 Fr, 08.05, 23 Uhr *Fri, 05/08, 11 p.m.*
Metropol 3 Sa, 09.05, 19 Uhr *Sat, 05/09, 7 p.m.*

PANORAMA 4

1 4

Edouard Salier

Frankreich *France*
 2008, Betacam SP, 16:40 min
 2D/3D Animation *2D/3D animation*
 Produktion *production*: Autour de Minuit

Verloren in der wahnsinnigen Erforschung seines vergangenen Lebens, bietet sich ein Schizophrener selbst eine Reise in sein Dasein an.

Lost in the maniacal research of the secret meaning of his past life, a schizophrenic offers himself the trip of his existence.

2 THREE SISTERS & ANDREY

Boris Despodov

Deutschland/Bulgarien *Germany/Bulgaria*
 2008, 35mm, 15:00 min
 Live Action, Handzeichnungen *live action, hand drawings*
 Produzent *producer*: Sebastian Leutner
 Produktion *production*: Greiny/Leutner Filmproduktion GbR

Die Zeiten sind vergangen und nichts hat sich geändert im Hause der Pozorovs. Andrey kümmert sich nach wie vor um seine Schwestern. Mit zahlreichen technischen Hilfsmitteln gelingt es ihm, die physische und psychische Gesundheit seiner Schwestern zu erhalten. Bis eines Tages ein Mosquito alles durcheinander bringt...

Years have passed and nothing has changed in the house of the Pozorovs. Andrey is still taking care of his sisters and keeps them sane and healthy with the help of various technical devices, until the day a mosquito turns everything upside down...

3 WELCOME TO WHITE CHAPEL DISTRICT

Marie Vieillevie

Frankreich *France*
 2008, 35mm, 5:00 min
 Liveanimation *live animation*
 Produzent *producer*: Rudolph Falaise
 Produktion *production*: R!Stone Productions

Der Londoner Stadtbezirk White Chapel erzählt einem Vorübergehenden die Geschichte von Jack the Ripper. Aber vielleicht ist diese Geschichte auch nur auf die übermäßige Vorstellungskraft des Passanten zurück zu führen...

The district of White Chapel in London personifies to tell a passer the story of Jack the Ripper. But perhaps not the exuberant imagination of the passer ...

4 ARC

FACE

Ferenc Cakó

Ungarn *Hungary*
 2008, DigiBeta, 8:00 min
 Knetanimation *clay animation*
 Produzent *producer*: Ferenc Cakó
 Produktion *production*: C.A.K.Ó Stúdió

In einer grotesken, auseinanderbröckelnden Gesellschaft rempeln und drängeln sich gesichtslose Menschen um vor Bürokraten ihre Bitte vorzubringen, ihnen gestatten Gesichter zu bekommen. Aber macht das Aufstecken von Nasen, Augen und Mündern glücklich?

In a bizarre, disintegrating society faceless people jostle about submitting their appeals to bureaucrats to permit them getting faces after all. Does putting on noses, eyes and mouths bring happiness?

5 LET ME IN

Simon Tofield

Großbritannien *Great Britain*
 2008, DigiBeta, 1:52 min
 2D Animation *2D animation*
 Produktion *production*: Tandem Films

Eine hungrige Katze denkt sich immer verzweifeltere Maßnahmen aus um ins Haus zu gelangen.

A hungry cat resorts to increasingly desperate measures to get indoors.

6 EN AGOSTO

IN AUGUST

Andreas Barrientos, Carlos Andres Reyes

Kolumbien *Colombia*
 2008, 35mm, 13:59 min
 Zeichentrick *cell animation*
 Produzent *producer*: Daniel Garcia
 Produktion *production*: Dia-Fragma, Fabrica de Peliculas

Ein umwerfend ambitionierter Animationsfilm über den konkreten Moment, in dem die Welt zu Ende geht.

A staggeringly ambitious animated film about the precise moment when the world comes to an end.

7 PIROGUES

Alice Bohl

Irland/Frankreich *Ireland/France*
 2008, DigiBeta, 6:51 min
 Kohlezeichnungen *charcoal drawings*
 Produzent *producer*: Barry O'Donoghue
 Produktion *production*: Barley Films

Der Film benutzt Animation mit Kohlezeichnungen um auf einfühlsame Weise darzustellen, wie das Leben zweier Paare von Grenzen beeinflusst wird.

The film uses the technique of charcoal animation to show in a sensitive way how the lives of two couples are affected by borders.

**8 REISE ZUM WALD***JOURNEY TO THE FOREST*

Jörn Staeger

Deutschland Germany

2008, 35mm, 7:00 min

Computeranimation *computer animation*Produzent *producer*: Jörn Staeger

„Reise zum Wald“ ist ein Filmgedicht über Wald in Deutschland. Eine Spur der Bäume führt den Betrachter durch von Menschenhand geformte Grünflächen, Forste und Urwaldreste.

“Journey to the Forest” is a filmic poem about forest in Germany. A trace of trees conducts the viewer during grassed areas, forests and relicts of virgin forests, built of human hand.

**9 GUISADO DE GALINHA***CHICKEN STEW*

Joana Toste

Portugal Portugal

2008, Betacam SP, 5:00 min

Zeichentrick *cell animation*Produzentin *producer*: Joana Toste

Autsch...Portugal...

Ah...Portugal...



Gloria 1 Sa, 09.05, 23 Uhr Sat, 05/09, 11 p.m.
Metropol 3 So, 10.05, 19 Uhr Sun, 05/10, 7 p.m.

PANORAMA 5

1 EAT SHIT AND DIE

Anders Morgenthaler

Dänemark *Denmark*
 2008, 35mm, 23:00 min
 Zeichentrick *cell animation*
 Produzenten *producers*: Sarita Christensen,
 Signe Leick Jensen
 Produktion *production*: Copenhagen Bombay
 Rights 1 ApS

Der zehnjährige Benjamin und seine beiden Freunde Karl und Julius machen es wie bei Jackass auf MTV – sie filmen sich gegenseitig während sie waghalsige Stunts vollführen. Als Benji einen Unfall hat, laufen Karl und Julius los um Hilfe zu holen. Doch als sie zurückkommen, fehlt jede Spur von Benji.

10-year-old Benjamin and his two friends Karl and Julius are doing like Jackass on MTV – filming each other while performing daredevil stunts. When Benji has an accident Karl and Julius run for help. But when thy return there is no trace of Benji.

2 PASSO

BIRTH

Alé Abreu

Brasilien *Brazil*
 2007, 35mm, 4:00 min
 Wasserfarben auf Papier *watercolour on paper*
 Produzentin *producer*: Lia Nunes

Ein Vogel versucht seinem Käfig zu entkommen.

A bird tries to escape his cage.

3 TRUE STORY OF THREE LITTLE PIGS

Konstantin Bronzit

Deutschland/Russland *Germany/Russia*
 2007, Betacam SP, 9:00 min
 Zeichentrick *cell animation*
 Produzentin *producer*: Irina Margolina
 Produktion *production*: Studio M.I.R.

Diese klassische Fabel ist provokativ aus der Sicht des Wolfes erzählt, um den Zuschauern die wahre Geschichte dieses viel geschmähten Charakters zu erzählen. War er tatsächlich so groß und böse wie erzählt wurde? Vielleicht. Wahnsinnig komisch? Auf jeden Fall!

This classic story is provocatively recounted from the point of view of the wolf, bringing viewers the true tale of this much maligned character. Was he really as big and bad as reported? Maybe. Hilarious? Definitely.

4 DÉSANIMÉE

UNWILLING

Anne Leclercq

Belgien *Belgium*
 2008, DigiBeta, 7:42 min
 Pixilation *pixilation*
 Produzent *producer*: Jean-Yves Rouben

Eine Frau, nicht mehr die Jüngste, sitzt in ihrer verschmutzten und verstaubten Wohnung. Sie tut nichts, sie denkt nur.

A woman no long young seats in her dirty and dusty flat. She does nothing, she only thinks.

5 1000 CHARACTERS SMSING

Ignacio Ferreras

Dänemark *Denmark*
 2008, Betacam SP, 6:02 min
 Zeichentrick *cell animation*

Treten sie jetzt ein zum 1000 Zeichen SMSen der Männer! Fünf Kandidaten kämpfen bis zum Umfallen um in der kürzestmöglichen Zeit 1000 Zeichen auf ihrem Handy einzutippen.

Join us now live for the men's 1000 Characters SMSing. Five contestants fight to the death in order to type 1000 characters on their mobile phones in the shortest possible time.

6 DANNY'S MAGICAL POTION

Gaute Hesthagen

Norwegen *Norway*
 2008, 35mm, 1:00 min
 Legetrick *cut out animation*
 Produzenten *producers*: Gaute Hesthagen,
 Eskil Johnsen
 Produktion *production*: Paradox/Tilnærmet Lik

An einem frühen Morgen schluckt ein abscheulicher Junge, Danny, zufällig eine Portion Gutherzigkeit.

Early one day, a hateful boy called Danny accidentally swallowed a potion of goodness.

7 LE NOEUD CRAVATE

THE NECKTIE

Jean-Francois Lévesque

Kanada *Canada*
 2008, 35mm, 12:26 min
 2D Animation, Puppentrick
 2D animation, puppet animation
 Produzenten *producers*: Michèle Bélanger, Julie Roy
 Produktion *production*: National Film Board of Canada

„Die Krawatte“ ist ein kritischer Blick auf die scheinbar unveränderlichen höheren Mächte, das unmenschliche Wesen sinnloser Arbeit und die dennoch wiedergeborene Hoffnung.

The Necktie is a critical look at the apparently immutable powers-that-be, the dehumanizing nature of futile work, and hope reborn after all.



8 ARROSEZ LE BIEN!

LET THEM GROW!

Christelle Soutif

Frankreich France

2008, 35mm, 7:51 min

Knetanimation, 2D Computeranimation

clay animation, 2D computer animation

Produzenten producers: Louis Viau, Pascal Chevé

Produktion production: Pumpkin 3D Studio

Gustave lässt sich von einem Saatgutvertreter überreden Gerblo Getreide zu kaufen, eine Wunderwaffe gegen Raupen. Unglücklicherweise greift das Getreide nicht nur Raupen an...als Gustave seine Entscheidung bereit, ist es bereits zu spät...

Gustave lets a farm seeds salesman convince him to buy Gerblo corn, a veritable weapon against caterpillars. Unfortunately the corn won't assault only caterpillars ... When Gustave regrets his choice it's too late ...



9 LA SVEDESE

Nicolas Liguori

Frankreich/Belgien France/Belgium

2008, 35mm, 9:00 min

2D Animation 2D animation

Produktion production: Les Films du Nord

Ein Paar begegnet und verliebt sich im blendenden Schein des Sommers. Sie entdeckt Neapel mit seinen religiösen Prozessionen und stillen Museen. Er filmt die dünnen Hänge des Vulkans. Eine Hommage an Ingrid Bergman und Roberto Rossellini.

A couple meet and fall in love in the blinding light of summer. She discovers Naples, its religious processions and silent museums. He films the arid slopes of the volcano. A tribute to Ingrid Bergman and Roberto Rossellini.

Kreativität ist die Kunst,
etwas Besonderes zu erschaffen.
Mit den richtigen Tools!

media biz.AT

MEDIEN | KULTUR | TECHNIK www.mediabiz.at

MEDIA BIZ Magazin: Produkttests, Messeberichte, Backstage Stories, Interviews, Marktanalysen, Trends und mehr aus den Bereichen Broadcast, IT, Film, Video, Audio, Musik, Bühne und Multimedia.

MEDIA BIZ Branchenführer: Wegweiser durch die österreichische audiovisuelle Medien- und Bühnenszene, mit rund 2000 Basiseinträgen inklusive nützlicher Zusatzinformationen.

MEDIA BIZ.at: News, Tipps, Links, Jobs, Termine und mehr.

MEDIA BIZ Jahresabonnement inklusive Branchenführer 36 Euro (A), 46 Euro (Europa)





fmx/09

14th International
Conference on Animation,
Effects, Games and
Digital Media

Stuttgart,
Haus der Wirtschaft

May 05-08, 2009

www.fmx.de

Where imagination and reality converge.

Animation inspires games. Effects merge with film. Science conspires with art. Animation technologies drive the entertainment industry, empower independent creatives and inspire new generations to create for ever-expanding visions.

The industry's top level decision-makers are descending on Stuttgart in greater numbers than ever before. Come soak up the atmosphere, the knowledge and the opportunities. Enhance your perspectives in stereoscopic entertainment, get game with the world's most successful makers of interactive content and check in on the latest techniques and milestones.

Stay posted and check out our program, now online at www.fmx.de !

Unique partnerships with like-minded organizations make for a one-stop trip not just to the conference, but also the renowned Festival of Animated Film and the Animation Production Day, a business meeting on financing animation brands. www.animationproductionday.de

ITFS.de

 Animation
Production
Day 09

Find out more at www.fmx.de





BEST OF ANIMATION

Animierte Kurzfilme. Was macht ihren Zauber aus? Warum sie machen und sie ansehen?

Und warum fliege ich drei, vier und fünf Mal im Jahr rund um die Welt, nur um einige neue Filme zu sehen? Oft habe ich im letzten Jahr über dieses „Warum“ nachgedacht.

Was treibt Animatoren aus der ganzen Welt dazu, sich mit dem Format Kurzfilm zu beschäftigen? Ein Teil des „Warum“ beantworten die Filme selbst. Ich habe mehrere tausend Spielfilme, noch mehr animierte Kurzfilme, Studenten- und Independentfilme gesehen. Manchmal muss ich natürlich hinsichtlich der Qualität Abstriche machen. Grund hierfür sind fehlendes handwerkliches Können, mangelnde Kommunikation, schlecht erzählte Geschichten und verworrene Konzepte.

In der sicheren Umgebung eines Festivals fällt es mir leichter, gewisse Mängel hinzunehmen, gibt es doch gelegentlich auch Beispiele für wahre Originalität oder Schönheit, die das Erlebnis rechtfertigen.

In den letzten zehn Jahren hatte ich das Glück, viele der besten Filme eines Jahres zeigen zu können. Ich treffe jedes Jahr eine Auswahl der, wie ich finde, besten Filme und bündele sie zu einem Kurzfilmfestival „on Tour“, das ich „The Annual Animation Show of Shows“ nenne. Es ist mein Ziel, einige der besten animierten Filme denen zu präsentieren, die sich mit der Produktion solcher Filme beschäftigen, in der Hoffnung, dass diese Beispiele ihre zukünftige Arbeit beeinflussen.

Die vier Programme, die ich zu Ihrer Unterhaltung zusammengestellt habe, enthalten Filme unterschiedlicher Genres und Beschaffenheit. Ich bin der Auffassung, dass wir das Publikum mit auf die Reise nehmen müssen, damit ein Programm erfolgreich wird. Nicht immer sind die Etappen dieser Reise leicht, aber einige Filme sind aus vielen Gründen wichtig und sollen das Publikum herausfordern. Man kann schließlich keine umfangreiche Auswahl von Arbeiten genießen, wenn die Filme, die man sieht, nur lustig oder nur anspruchsvoll sind.

Bei der Organisation der Programme war mir wichtig, dass keines vom anderen abhängig ist. Jedes soll eigene Freude und Vergnügen bereiten. Ich habe mich bemüht, Filme auszuwählen, die nicht schon wiederholt von meinen geschätzten Vorgängern bei der Organisation dieses Programms gezeigt worden sind. Gleichwohl treffen wir alle immer wieder auf unsere Favoriten. Deshalb erleben Sie, wenn Sie regelmäßiger Zuschauer dieses Programms sind, die eine oder andere Wiederholung. Aber die Filme sind einfach zu wichtig, als dass sie von mir oder anderen ignoriert werden können. Die Antwort auf meine Frage ist rhetorisch. Meine Liebe zum Kurzfilm hat mit vielen Faktoren zu tun: mit Unschuld, Hingabe, Großartigkeit, Kunst und vielen Botschaften. Ich bin froh, dass ich viele Macher der hier gezeigten wunderbaren Filme kenne. Sie gehören zu den anregendsten, pfiffigsten, klügsten und nettesten Menschen, die ich kenne.

Danke für Ihren Besuch, und wenn Sie nachher einen Moment Zeit haben, freue ich mich auf Ihre Gedanken zu dem Programm unter rjd@acmefilmworks.com.

Ron Diamond



Einen ausführlichen Text finden Sie unter www.itfs.de

Short animated films. What's the attraction? Why make them, why watch them and why would I choose to fly ¼ away around the world three, four and sometimes five times a year, just to see some new ones?

During the last year, I have been giving a lot of thought to the bigger question of "Why?" What is it that causes animators who have come from all over the globe to explore the short film format?

Part of "Why?" is answered in the films themselves. Having seen thousands of feature films and far more animated shorts, both student and independent, some-times I need to make allowances for lack of skill in craftsmanship, success of communication, poorly told stories and obscure concepts. Yet I find it much easier in the safe confines of the festival environ to make exceptions for short comings in short films because there is occasionally some element of true originality or beauty that justifies the experience.

For the last ten years I have been honored to show many of the best films created each year. Each year I create a selection of many of the best films, in my view, and compile them as a touring film festival of sorts. I named it the The Annual Animation Show of Shows. My aim is to bring some of the best animated films to those most focused on the production of animation and to build a culture of appreciation and interest in these films in hopes that the films they see will influence their future work.

In the four programs that I have organized for you to enjoy, I have mixed a selection of films of varying genre and design. I believe for a program to be successful, we must take the audience on a journey. Sometimes portions of the journey are not obviously easy, but rather some films interspersed throughout are important for many reasons and in some cases are intended to challenge the audience. After all, how can we enjoy a range of work if all we watch were just funny or just demanding films.

I have not organized any of the programs to be dependent on one another rather each is it's own journey of delight and enlightenment. I must admit, I did attempt to avoid films that had been shown repeatedly by my esteemed predecessors who programmed this series in the past. We all fall prey to our beloved favorites and subsequently, I warn you, if you are a regular to this individualized selection year in and year out, you will see a few films repeated. This is because these films are far to important to be ignored by me or anyone.

The "Why?" answer I seek is rhetorical. I know that my love affair with the short form stems from their innocence, dedication, brilliance, artistry and messages. I am fortunate to know many of the makers of the films you will see in these programs, and I can assure you, as wonderful as these films are, their makers are some of the most inspired, smartest, clever and nicest people I have ever known.

Thanks for attending these programs and if you have a moment afterwards or when you return home, please feel free to write me at rjd@acmefilmworks.com and tell me what you thought of the program.

Ron Diamond

A longer Text you can find on www.itfs.de



BEST OF ANIMATION 1

1 JOHN AND KAREN

Matthew Walker

Großbritannien *Great Britain*
2007, DigiBeta, 3:30 min
Flash Animation *flash animation*

John der Eisbär entschuldigt sich nach einem Streit bei Karen, der Pinguindame und trinkt dann Tee und isst einen Keks.

John the polar bear apologises to Karen the penguin after an argument they had and then has some tea and a biscuit.

2 WHEN THE DAY BREAKS

Wendy Tilby, Amanda Forbis

Kanada *Canada*
1999, 35mm, 9:40 min
Bleistift und Malerei auf Fotodrucken
pencil and paint on phototics

„When the Day Breaks“ ist die bezaubernde und bitter-süße Geschichte von Ruby, dem Schwein, dessen Leben eine unerwartete Wendung nimmt, als es Zeuge bei dem zufälligen Tod eines Fremden wird.

“When the Day Breaks” is the charming, bittersweet story of Ruby, the pig, whose life takes an unexpected turn after she witnesses the accidental death of a stranger.

3 DIE KREUZUNG

THE CROSSROAD

Raimund Krumme

Deutschland *Germany*
1991, 35mm, 9:00 min

Ein Spiel mit Perspektiven, die das Auge täuschen.

A game with perspectives that fool the eyes.

4 CREDO

Jonas Raeber

Schweiz *Switzerland*
2001, 35mm, 6:00 min
Zeichentrick *cell animation*

Auf einer idyllischen Alm lebt eine Herde Schäfchen friedlich und vergnügt unter der Obhut der Schäferin Paula. Eines Tages sendet der reiche Bauer, der die Alm gepachtet hat, den Hirten Hans: Er soll für Zucht und Ordnung sorgen.

On the idyllic alps a herd of sheep live peacefully and joyfully, guarded by the shepherd Paula. One day, a wealthy farmer, leaseholder of the alps, sends John the herdsman to install law and order.

5 OVERTIME

Oury Atlan, Damien Ferrié, Thibault Berland

Frankreich *France*
2004, Betacam SP, 5:00 min
3D Computeranimation *3D computer animation*

Eine zärtliche, liebevolle und auch sehr menschliche Hommage an den Puppenspieler Jim Henson.

A tender, loving and very human homage to puppeteer Jim Henson.

6 SILENCE

Sylvie Bringas, Orly Yadin

Großbritannien *Great Britain*
1998, Betacam SP, 10:00 min
3D Computeranimation *3D computer animation*

Ein animierter Dokumentarfilm über ein junges Mädchen, das den Holocaust überlebt hat und über ihr erlerntes und selbst auferlegtes Schweigen.

An animated documentary film about a little girl holocaust survivor and her learned and self-imposed silences.

7 FURNITURE POETRY

Paul Bush

Großbritannien *Great Britain*
1999, 35mm, 5:15 min
Stop Motion *stop motion*

„Was hindert mich anzunehmen, daß dieser Tisch, wenn ihn niemand betrachtet, entweder verschwindet oder seine Form und Farbe verändert und nun, wenn ihn wieder jemand ansieht, in seinen alten Zustand zurückkehrt? ‚Wer wird aber auch so etwas annehmen?‘ – möchte man sagen.“ (Wittgenstein, Über Gewissheit)

“What prevents me from supposing that this table either vanishes or alters its shape when no one is observing it and then when someone looks at it again changes back? But one feels like saying – who is going to suppose such a thing?” (Wittgenstein – On Certainty)

8 FATTY ISSUES

Candy Guard

Großbritannien *Great Britain*
1990, Betacam SP, 3:00 min
Zeichentrick *cell animation*

Eine Frau entscheidet sich eine Diät zu machen, stellt aber fest, dass sie ausschließlich an Essen denken kann.

A woman decides to go on a diet but finds all she can think is about food.



9 FLUX

Christopher Hinton

Kanada Canada

2002, Betacam SP, 7:40 min
Zeichentrick cell animation

Lebenszyklus von der Wiege bis zum Grab mit einer erstaunlichen Vision.

Circle of life from the cradle to the grave with an astonishing vision.

10 PETER AND THE WOLF

Suzie Templeton

Großbritannien Great Britain

2007, Betacam SP, 32:00 min
Stop Motion stop motion

Ein animierter Film, nach Prokofjews berühmtem musikalischem Märchen.

An animated film adapted from Prokofiev's famous musical fairy tale



AG Kurzfilm

GERMAN SHORT FILM ASSOCIATION

presents



Our new video streaming service for the industry with films from the latest edition of the GERMAN SHORT FILMS catalogue at:

www.ag-kurzfilm.de

GERMAN SHORT FILMS 2009

SHORT FILM CATALOGUE



AG Kurzfilm
GERMAN SHORT FILM ASSOCIATION

www.ag-kurzfilm.de
www.shortfilm.de

- representational and lobbying body for German short films
- service centre for filmmakers, producers and institutes involved in short film
- contact source for political bodies, the film industry, cinema businesses and festivals





Sehsüchte
38. Internationale Studentenfilmfestival

MIND THE FLAME!

See you in April 2010 again!

**WE'VE MET
BEFORE, WE
HAVEN'T WE?**

THALIA ARTHOUSE KINOS POTSDAM

www.sehsuechte.de





BEST OF ANIMATION 2

1 FATHER AND DAUGHTER

Michael Dudok de Wit

Großbritannien/ Niederlande
Great Britain/ The Netherlands
2000, 35mm, 9:00 min
Zeichentrick *cell animation*

Ein Vater lässt seine Tochter zurück. Sie lebt ihr Leben, aber bis ins hohe Alter bleibt die Sehnsucht nach ihrem Vater.

A father leaves his young daughter behind. She lives her life, but the deep longing to her father remains forever.

2 DOXOLOGY

Michael Langon

USA USA
2007, 35mm, 7:00 min
Pixilation, Stop Motion, Live Action
pixilation, stop motion, live action

Eine experimentelle Komödie über Tennis, tanzende Autos und Gott.

An experimental comedy about tennis, dancing cars, and God.

3 SUMPF

SWAMP

Gil Alkabetz

Deutschland Germany
1991, 35mm, 11:00 min
Zeichnungen auf Papier mit Tinte und Wasserfarbe
drawn on paper with ink and watercolour

Ein Kampf zwischen zwei berittenen Armeen, die mit der Problematik um Territorium und Übergewicht konfrontiert sind.

A battle between two horse-mounted armies, facing problems of territory and overweight.

4 THE FLY

Ferenc Rófusz

Ungarn Hungary
1980, 35mm, 3:00 min
Zeichentrick *cell animation*

Ein schöner Tag im Leben einer Fliege, ganz und gar aus dem Blickwinkel der Fliege präsentiert. Ein schöner Tag, bis etwas Düsteres geschieht.

A fine day in the life of a fly presented completely from the fly's point of view. A fine day until something dreary happens.

5 THE COWBOY COLLECTION (OF ADVERTS)

Phil Mulloy

Großbritannien *Great Britain*
1993, DVD, 6:00 min
Tinte auf Papier *ink on paper*

Grotesker Wilder Westen trifft Varieté. Präriegeschichten.

Grotesque Wild West goes vaudeville. Prairie tales.

6 23 RUE DES MARTYRS

Luc Perez

Frankreich *France*
1998, 35mm, 4:00 min
Rotoskopie *rotoscopy*

Ein Film über den Tod von Théodore Géricault und seine tödliche Leidenschaft für Pferde.

A film about the death of Théodore Géricault and his fatal passion for horses.

7 HASTA LOS HUESOS

DOWN TO THE BONE

René Castillo

Mexiko *Mexico*
2001, 35mm, 11:47 min
Knetanimation *clay animation*

Die Geschichte eines Mannes und seiner Ankunft im Reich der Toten.

The story of a man and his arrival to the land of the death.

8 VILLAGE OF IDIOTS

Eugene Fedorenko, Rose Newlove

Kanada *Canada*
1999, Betacam SP, 12:41 min
Legetrick *cut out animation*

Die Geschichte von Shmendriks neuem Leben und sein unheimliches Klammern an sein altes Leben. Eine humorvoller Blick auf unsere Tendenz, gerade das zu romantisieren, was wir nicht besitzen.

The story of Shmendrik's new life and its uncanny closeness to his old life; offering an extremely funny take on our tendency to romanticize what we don't have.

9 THE MOON AND THE SON

John Canemaker

USA USA
2004, Betacam SP, 28:00 min
Zeichentrick *cell animation*

Der Film beschäftigt sich mit einer schwierigen Vater-Sohn-Beziehung. Als Grundlage diente Canemakers eigene turbulente Beziehung zu seinem Vater.

The film explores the difficult emotional terrain of father-son relationship as seen through Canemaker's own turbulent relationship with his father.



BEST OF ANIMATION 3

1 CREATURE COMFORTS

Nick Park

Großbritannien *Great Britain*
1989, 35mm, 5:00 min
3D Animation *3D animation*

Der Film zeigt verschiedene Tiere in einem Zoo, die über ihre Lebensbedingungen interviewt werden. Es gibt interessante Statements von Schildkröten, einem Gorillaweibchen, einer Eisbärenfamilie und einem melancholischen Jaguar.

The film shows various animals in a zoo being interviewed about their living conditions. There are interesting statements of turtles, a female gorilla, a family of polar bears and a melancholic jaguar.

2 LE CRIMINEL

THE CRIMINAL

Gianluigi Toccafondo, Simona Mulazzani

Frankreich *France*
1992, DVD, 5:00 min
Zeichnungen auf Fotodrucken *drawn in photopics*

Toccafondos erster Film, den er in Paris realisiert hat, ist eine Hommage an den Film Noir im Ganzen und insbesondere an Fritz Langs „M“.

Toccafondo's first film he did in Paris, is an homage to film-noir in general and Fritz Lang's „M“ in particular.

3 LE CHAPEAU

THE HAT

Michèle Cournoyer

Kanada *Canada*
1999, Betacam SP, 6:01 min
Tinte auf Papier *ink on paper*

Eine junge Frau begegnet einem Mann. Dessen Hut erinnert sie an ihre schreckliche Kindheit.

A young woman meets a man. The man's hat reminds her of her horrible childhood.

4 STRANGE INVADERS

Cordell Baker

Kanada *Canada*
2001, 35mm, 8:27 min
Malerei, Tinte *paint, ink*

Roger und Doris haben ein ruhiges und komfortables Leben, bis sie eines nachts von einem fremden Besucher aufgeweckt werden. Es ist ein Kind – die Antwort auf ihre Träume. Nun sind sie eine Familie, doch es ist ein Albtraum!

Roger and Doris live a quiet, comfortable life until one night they are awakened by the arrival of a strange visitor. It's a child – the answer to their dreams! They're a family now, and it's a nightmare!

5 REPETE

Michaela Pavlátová

Tschechische Republik *Czech Republic*
1995, 35mm, 8:00 min
Zeichentrick *cell animation*

Drei Paare – ein rotes, ein grünes und ein blaues – folgen einer Routine, aber sie sehnen sich danach, das Muster zu verlassen.

Three couples – one red, one green, and one blue – are following a routine, but they look to break free from the pattern.

6 BARCODE

Adriaan Lokman

Niederlande *The Netherlands*
2001, 35mm, 8:00 min
Computeranimation *computer animation*

Ein Roadmovie in einer abstrakten, virtuellen Welt. Eine mit Adrenalin vollgepumpte Reise in die Welt des Lichts und des Schattens...

A road movie set in an abstract virtual world. An adrenalin-fuelled journey into the world of light and shadows...

7 DEN DANSKE DIKTEREN

THE DANISH POET

Torill Kove

Norwegen/Kanada *Norway/Canada*
2006, 35mm, 15:00 min
Zeichentrick *cell animation*

Ein Dichter, dessen Kreativität erschöpft ist, trifft auf schlechtes Wetter, einen wütenden Hund, glatte Scheunendielen, einen achtlosen Postboten und vieles mehr. Und alle spielen eine wichtige Rolle in dem großen Zusammenhang.

A poet, whose creative well has run dry, encounters bad weather, an angry dog, slippery barn planks, hungry goats and more, which all play important roles in the larger scheme of things.

8 FLYING NANSEN

Igor Kovalyov

USA *USA*
1999, Betacam SP, 11:00 min
Zeichentrick *cell animation*

Der norwegische Forscher Frederik Nansen macht sich auf den Weg zum Nordpol, um diesen für seinen König zu erobern. Dort wartet natürlich auch schon eine Frau auf ihn.

The Norwegian explorer Frederik Nansen sets out for the North Pole, which he wants to conquer for his king – and there, naturally, a woman is waiting for him.

**9 STROJENIE INSTRUMENTÓV**

TUNING INSTRUMENTS

Jerzy Kucia

Polen Poland

2000, 35mm, 16:00 min

Mischtechnik mixed media

Dieser Film ist eine Studie der Psychologie des Menschen, seiner Erfahrung in alltäglichen Situationen und die Klage über das Vergehen der Zeit.

The film is a study of the psychology of a human being, his experience in the context of everyday situations, and a lament for the passing of time.

**10 THE VILLAGE**

Mark Baker

Großbritannien Great Britain

1993, Betacam SP, 14:00 min

Zeichentrick cell animation

Von außen betrachtet bietet das kleine, isolierte Dorf ein Bild des Friedens und der Ruhe. Allmählich jedoch entdeckt man die Wirklichkeit.

A small, isolated village viewed from the outside is a picture of peace and tranquillity. But the reality is slowly revealed.

www.netformic.de

NETFORMIC

UNSERE LEISTUNG... IHR ONLINE-ERFOLG

INTERNET-AGENTUR AUS STUTT GART

- Design & Kreation**
Webdesign, Banner, Animationen, Flash, Kampagnen, Interfaces, Konzeption
- Web-Programmierung**
TYPO3, Magento, Online Shop, osCommerce, xt:Commerce, PHP, MySQL, Ajax, DHTML
- Server & Webhosting**
Domains, E-Mail, Viren- und Spamschutz, Rechenzentrum, Cluster, Videostreaming
- Online-Marketing**
Web-Analytics, Newsletter, Google AdWords, Suchmaschinen-Optimierung (SEO), Web 2.0

Kontakt

NETFORMIC GmbH
Internet-Agentur
Hornstraße 5A
70176 Stuttgart

Telefon: +49 (0)711 673740-0
Telefax: +49 (0)711 673740-28
E-Mail: info@netformic.de
Blog: blog.netformic.de
Web: www.netformic.de

NETFORMIC unterstützt das Trüffelfilm Festival

TYPO3
Deutscher Internetpreis
AWARD



BEST OF ANIMATION 4

1 NA KRAJU ZEMLI

AT THE ENDS OF THE EARTH
Konstantin Bronzit

Frankreich France
1999, Betacam SP, 8:00 min
Papierzeichnungen *drawings on paper*

Die Geschichte eines Hauses mit einem sehr wackligen Fundament. Auf der Spitze des Berges gebaut, neigt es sich zwangsläufig immer dorthin, wo der gewichtige Bewohner gerade zur Tür hinaus will.

The story of a house with a very shaky foundation. Built on top of a mountain it is always bound to move to the side on which the heaviest occupant wants to leave through the door.

2 MILCH

Igor Kovalyov

USA/ Russland USA/ Russia
2005, 35mm, 16:00 min
2D Animation *2D animation*

In diesem rätselhaften Film stößt ein achtjähriger Junge auf Familiengeheimnisse und entdeckt die Macht der Liebe. Ein Film, den man eher einatmet als sieht.

In this enigmatic film an eight-year old boy finds family secrets and the power of love. A film to be breathed rather than seen.

3 DOOR

David Anderson

Großbritannien Great Britain
1990, DigiBeta SP, 6:00 min

Der Film dokumentiert Aktivitäten in einem schwebenden Globus, angefüllt mit Türen, Schlüsseln und einem zankenden Pärchen.

The film documents activities in a floating globe filled with doors, keys and a bickering couple.

4 ENTRE DEUX SOEURS

TWO SISTERS
Caroline Leaf

Kanada Canada
1991, 35mm, 10:26 min
direkt auf 70mm Film geätzt *etched directly on 70mm*

Viola schreibt Geschichten in einem abgedunkelten Raum. Marie, ihre Schwester und einzige Kameradin sorgt sich um jedes ihrer Bedürfnisse. Bis die überraschende Ankunft eines Fremden ihre zerbrechliche Ordnung in ein Chaos verwandelt.

Viola writes novels in a darkened room. Marie, her sister and only companion, takes care of her every need. Until the abrupt arrival of a stranger throws their tenuous order into chaos.

5 LA RÉVOLUTION DES CRABES

THE CRABS REVOLUTION
Arthur de Pins

Frankreich France
2004, 35mm, 5:00 min
2D/3D Computeranimation *2D/3D computer animation*

Wir sind die *Pachygrapsus Mormatus*, besser bekannt als „schwermütige Taschenkrebse“.

We are the Pachygrapsus Mormatus, commonly known as "depressed crabs".

6 ARIA

Piotr Sapegin

Norwegen Norway
2001, 35mm, 11:00 min
Knetanimation, Puppentrick
clay animation, puppet animation

Ein Kurzfilm, inspiriert von Puccinis Oper „Madame Butterfly“.

A short film, inspired by Puccini's Opera "Madame Butterfly".

7 RING OF FIRE

Andreas Hykade

Deutschland Germany
2000, 35mm, 15:00 min
3D Zeichentrick *3D cell animation*

"I fell into a burning ring of fire, I went down, down, down, but the flames went higher, and it burns, burns, burns, the ring of fire."

8 25 WAYS TO QUIT SMOKING

Bill Plympton

USA USA
1989, Betacam SP, 5:00 min
Zeichentrick *cell animation*

Schau Dir diesen Film an, und Du wirst nie wieder Rauchen!

Watch this and you'll never smoke again!

9 FAST FILM

Virgil Widrich

Österreich/ Luxemburg Austria/ Luxembourg
2003, 35mm, 14:00 min

Eine Frau wird entführt, der Mann setzt zu ihrer Rettung an, doch auf ihrer Flucht geraten die beiden in die geheime Zentrale des Bösen...

A woman is kidnapped and a man sets off to save her, embarking on a dramatic rescue mission full of wild chase scenes.

**10 BOZHESTVO**

THE GOD

Konstantin Bronzit

Russland Russia

2003, Betacam SP, 4:50 min

3D Computeranimation 3D computer animation

Glaube nie an die Macht der Götter, selbst das kleinste Insekt kann die Götter besiegen.

Never believe in the power of gods, even the smallest insect can beat them.

**ARCOTEL**
CAMINO

TIPP
MOONLIGHT DINNER
an jedem Vollmond.
Mehr Informationen unter
www.arcotel.at/camino

restaurant
WEISSENHOF

Die kulinarische Begegnung aus schwäbischer und österreichischer Küche garantiert Gaumenfreuden auf höchstem Niveau.

BAR
SCALA

Genießen Sie feine Destillate, ausgezeichnete Cocktails, Spitzenweine aus Österreich und Baden-Württemberg neben ausgewählten Bierspezialitäten.

ARCOTEL Camino | 70191 Stuttgart | Heilbronner Straße 21 | T +49 711 258 58-0
F +49 711 258 58-2200 | E camino@arcotel.at | www.arcotel.at/camino

20 JAHRE
ARCOTEL

In Persona 1: **Metropol 2** Mi, 06.05., 21 Uhr Wed, 05/06, 9 p.m.
In Persona 6: **Metropol 3** So, 10.05., 16 Uhr Sun, 05/10, 4 p.m.

KEIICHI TANAAMI: RETROSPEKTIVE PROGRAMME (1965 – 2009)

KEIICHI TANAAMI : RETROSPECTIVE PROGRAMMES (1965 - 2009)

Seit Mitte der 1960er Jahre gilt Keiichi Tanaami als einer der produktivsten experimentellen Independent-Trickfilmer in Japan.

Er produziert immer noch mindestens einen Film pro Jahr, und die beiden Programme werfen einen flüchtigen Blick auf den Verlauf seiner Karriere seit seinem Debüt 1965 bis heute.

Der Goldfisch, Lichtblitze, spiralförmige Tannenbäume, Frauen mit anormalen Gliedmaßen, fantastische architektonische Strukturen - Tanaamis lebendige und sehr surreale Animationen mit jenen wiederkehrenden Motiven werden oft als psychedelisch erachtet. Bei näherer Betrachtung stellt man jedoch fest, dass seine Animationen weit darüber hinausgehen. Die Geschichten haben ihre Wurzeln nicht im Konsum psychedelischer Drogen, sondern eher in seinen spannungsgeladenen, persönlichen Erinnerungen, Träumen und Alpträumen. Tanaami sagt: „Der Zeichenfilm gibt mir die Möglichkeit, auf schnellem und direktem Wege die Bilder in meinem Kopf zu Papier zu bringen.“ Er verlässt sich völlig auf Instinkt und Spontaneität, um seine Gefühle so frisch wie möglich zu halten. Daher rührt auch die rasante Geschwindigkeit in seinen Animationen. Natürlich besteht er auf Handzeichnung, für ihn ist es die schnellste Animationstechnik. Sie gibt ihm die Möglichkeit, sich rasch auf seine eigene künstlerische Reise zu begeben, bei der er die Erinnerungen und Wünsche seines Unterbewusstseins erforscht. Dieser sehr persönlichen Herangehensweise ist es wohl zu verdanken, dass Tanaamis Zeichnungen eher flüchtig, zerbrechlich und empfindsam und dabei stilistisch höchst ausdrucksvoll sind, während seine grafische und künstlerische Arbeit den explosiven Ausdruck beibehält, aber von geradliniger Präzision, klaren Farben und starken Kontrasten geprägt ist.

1936 in Tokio geboren, errang Keiichi Tanaami großes Ansehen, als er in seinem zweiten Studienjahr im Fach Design an der Musashino Art University in Tokio den JAAC (Japan Advertising Artists Club) Preis, eine der angesehensten Design-Auszeichnungen der damaligen Zeit, erhielt. Tanaami war in den 1960er und den frühen '70er Jahren ein erfolgreicher Zeichner und Grafiker und wurde 1975 der erste Art Director der japanischen Ausgabe des Playboy. Der gewagte Inhalt, den er dort betreute, etablierte ihn schnell als eine der bedeutsamsten künstlerischen Personen jener Zeit. Mit seinem grenzenlosen Kunstappetit bewegt Tanaami sich über alle Grenzen und bezieht die Malerei, die Bildhauerei, die Performancekunst und den Film mit ein. Sein dynamisches Werk und sein legendäres Leben verschafften ihm große Anerkennung unter den jungen Künstlern von heute. Tanaami, ein Bindeglied zwischen der alten und der jungen Generation der unabhängigen Künstler, lehrt seit 1991 als Professor für Informationsdesign an der University of Art and Design in Kyoto.

Tamaki Okamoto (CaRTe bLaNChe)

Since the mid-1960s Keiichi Tanaami has been one of the most prolific experimental independent animators in Japan.

He still produces at least one film every year, and these two programmes give a fleeting glance at his career from his 1965 debut to the present. The goldfish, flashes of light, spiral pine trees, women with abnormal limbs, fantastic architectural structures - Tanaami's vivid and highly surreal animations with those recurring motifs are often considered psychedelic. However, a closer look reveals that his animations go far beyond psychedelic tropes. They do not have their roots in the use of psychedelic drugs, but rather in his tense personal recollections: memories, dreams and nightmares.

As Tanaami says, what he loves about making animation is that it is a fast and direct way to transform images in his mind onto paper. He completely relies on instinct and spontaneity in order to keep his raw feelings as fresh as possible, which results in a dizzying speed in his animation. Naturally, he insists on hand-drawing, the fastest animation technique, as it allows him to swiftly embark on his personal artistic journey, exploring his subconscious memories and desires. This personal approach is probably the reason why Tanaami's animations are rather rough, fragile, and sensitive, yet highly expressive in style, while his graphic and art works maintain his characteristics explosive expression but temper them with linear precision, bright colours, and high contrast.

Born in 1936 in Tokyo, Keiichi Tanaami first received wide recognition when, in his second year at the Faculty of Design at the Musashino Art University in Tokyo, he won the JAAC (Japan Advertising Artists Club) award, one of the most prestigious design awards of the time. Tanaami maintained a successful career as an illustrator and a graphic designer throughout the 1960s and early '70s, and was appointed as the first artistic director of the Japanese edition of Playboy in 1975. The daring content he oversaw there quickly established him as one of the major artistic forces of the time. With an infinite artistic appetite, Tanaami works across all boundaries, embracing painting, sculpture, performance and film. And his vibrant work and existence, as a living legend, has gained wide acclaim from the young artists of today. Tanaami is a rare link between the old and the new generation of independents, Tanaami continues his work as a professor on the Faculty of Information Design at the Kyoto University of Art and Design, where he has taught since 1991.

Tamaki Okamoto (CaRTe bLaNChe)

**RETROSPEKTIVE PROGRAMM 1**

RETROSPECTIVE PROGRAMME 1

1 SWEET FRIDAY

1975, DVD, 4:00 min

2 MEMORIES HIDDEN IN DARKNESS, DREAMS OF VARIOUS SHADES

2000, DVD, 4:00 min

3 GOLDFISH FETISH

2002, DVD, 7:30 min

4 WHY RE-MIX 2002

2002, DVD, 3:25 min

5 A PORTRAIT OF KEIICHI TANAAMI

2003, DVD, 6:00 min

6 PUZZLE OF AUTUMN

2003, DVD, 6:30 min

7 BLOW UP 2

2005, DVD, 5:00 min

8 4 • EYES RE-MIX 2005

1975-2005, DVD, 7:00 min

9 MADONNA

2005, DVD, 5:00 min

10 THE HARMONIC GLEAM VIBRATION

2005, DVD, 21:00 min

RETROSPEKTIVE PROGRAMM 2

RETROSPECTIVE PROGRAMME 2

1 BREATHING OF THE WIND (ANIMATION CORRESPONDENCE)Keiichi Tanaami, Nobuhiro Aihara,
2001, DVD, 4:00 min**2 WALKING MAN**

2002, DVD, 6:00 min

3 SCRAP DIARY (TANAAMI VS AIHARA'S ANIMATION BATTLE)

2002, DVD, 4:00 min

4 FETISH DOLLKeiichi Tanaami, Nobuhiro Aihara,
2003, DVD, 6:00 min**5 TEN NIGHTS' DREAMS**

2004, DVD, 6:00 min

6 LANDSCAPEKeiichi Tanaami, Nobuhiro Aihara,
2004, DVD, 4:25 min**7 TRIP**Keiichi Tanaami, Nobuhiro Aihara
2005, DVD, 5:00 min**8 SEDUCTION OF THE MADONNA**

2005, DVD, 4:00 min

9 INCH-HIGH SAMURAI

2007, DVD, 4:35 min

10 CHIRICOKeiichi Tanaami, Nobuhiro Aihara,
2008, DVD, 6:00 min**11 PARADISE FOR EYES**

2008, DVD, 3:50 min



HELMUT HERBST

Seit den frühen 1960er Jahren zählt Helmut Herbst zu den aktivsten Persönlichkeiten im deutschen Animationsfilm.

Viele seiner Arbeiten sind durch den absurden Humor der Dadaisten und die politischen Collagen eines John Heartfield geprägt. Vor allem Filme aus den frühen 1960er Jahren wie „Schwarz-Weiss-Rot“ von 1963, in dem er die reaktionäre Gesellschaft der damaligen Zeit und vor allem die Bildzeitung auf satirische Weise aufs Korn nimmt, leben von diesem politischen Impetus.

In der Tat haben seine Animationsfilme einen unmittelbaren Bezug zu den Pionieren der Avantgardekunst. So hat er einen künstlerischen Dokumentarfilm über DADA (1968/69) gemacht und bei Dreharbeiten zu seinem Film „Happening Kunst Protest 1968“ (1981) sind Interviews u.a. mit Joseph Beuys entstanden. Diese künstlerisch-forschende Arbeit ist auch in seine Animationsproduktion eingeflossen.

Bereits 1962 gründete er die Firma „Cinegrafik“, die jedoch nicht nur freie künstlerische Animationsfilme wie „Kleine Unterweisung zum glücklichen Leben“ (1962/63) herstellte, sondern auch Animationsteile für Industriefilme und Fernsehsendungen. In diesem Programm sind deshalb auch Trailer und Spots zu sehen, die er für die ARD drehte. In diesen kurzen Spots, die er häufig mit seinem Kollegen Franz Winzentsen drehte, setzte er oft experimentelle Verfahren ein.

In allen seinen Arbeiten – egal ob frei oder angewandt – ist sein Hang zur lustvollen Polemik zu spüren und es wäre zu eindimensional, Helmut Herbst als reinen Animationsfilmer zu bezeichnen. Seine Arbeit bewegt sich an der Schnittstelle von Animation und Experiment, Kritik und Satire. Seine Filme sind auch immer Studien über die Prinzipien filmischer Wahrnehmung. Nicht selten geht das künstlerische Experiment in ein technisches Experiment über – und vice versa. So z.B. in „Die sieben einfachen Phänomene“ (1984) – übrigens ein Lieblingsfilm des Filmemachers Jean-Marie Straub. Dieser rotoskopierte Animationsfilm ist eine Studie über die Prinzipien der Physiognomie. Zwar steht die Arbeit durchaus in der Tradition der Portraitkunst, erweiterte diese jedoch durch die spezifischen Möglichkeiten des Films. Herbst steht damit auch „in persona“ für die Ideen des sog. „Anderen Kinos“, die sich in den 1960er Jahren – u.a. mit dem Oberhausener Manifest – entwickelten und formales Experiment mit politischer Positionierung und Reflexion verbanden. Herbst war 1967 Gründungsmitglied der Hamburger Filmmacher Cooperative, die sich an dem amerikanischen Cooperative-Modell im Filmkontext orientierte. Sein organisatorisches Engagement schlug sich auch in seinen Lehrtätigkeiten nieder. Nach seiner Pensionierung blieb Herbst weiter sehr aktiv und hat den animierten Langfilm „The Cathedral of New Emotions“ und zahlreiche Comics produziert.

Ulrich Wegenast

1 SCHWARZ-WEISS-ROT

1963/64, 35 mm, 5:30 min

2 DAPPFILM NR. 2

1989, 35mm, 10:00 min

**3 DREI VERSUCHE ÜBER ANTON WEBERNS
OPUS V, 5. SATZ**

1979, 35mm, 12:00 min

4 DAS KNARREN IM GEHÄUSE

1984, 35mm, 10:00 min

5 SIEBEN EINFACHE PHÄNOMENE

1984, 35mm, 8:00 min

Helmut Herbst has been one of the most active personalities involved in German animated film since the 1960s. Whether as a professor at the Hochschule für Gestaltung in Offenbach (School of Art and Design) or as an independent artist, his work has been a great contribution to the further development of animation as an art form.

Much of his work has been shaped by the absurd humour of Dadaists and the political collages of John Heartfield. Particularly his films from the 1960s, for example “Black-White-Red” (1963) in which he satirised the reactionary society of the time and especially the Bild newspaper, thrive on this political impetus. His animated films do in fact have a direct relation to the pioneers of avant-garde art. Thus he made an artistic documentary about the DADA (1968/69) and interviewed Joseph Beuys whilst making his film “Happening Kunst Protest 1968” (1981). This artistic-research work is also incorporated in his animated film production.

In 1962 he founded the company “Cinegrafik”, which did not only produce independent artistic animated films such as “Kleine Unterweisung zum glücklichen Leben” (1962/63), but also animation for industrial films and television productions. Hence, this programme includes trailers and spots, which he made for the ARD. He and his colleague, Franz Winzentsen, regularly worked together on these spots using experimental techniques. His tendency towards polemic is apparent in all his work – whether independent or commissioned - and it would be one-dimensional to label Helmut Herbst simply an animated filmmaker. His work moves within the realms of animation and experiment, criticism and satire. His films are also always a study of the principles of filmic perception. Artistic experimentation very often gives way to technical experimentation and vice versa – as in “Die sieben einfachen Phänomene” (1984), for example, one of the favourite films of filmmaker, Jean-Marie Straub. This rotoscoped animated film is a study of the principles of physiognomy. This work does indeed follow the tradition of portrait art, but expands upon this thanks to the specific possibilities of the film. Thus in the “In Persona” series, Herbst also represents the ideas of the “Other Cinema”. These ideas developed in the 1960s as a result of, amongst other things, the Oberhausen Manifesto and combined formal experimentation with political opinion and reflection. In 1967 Herbst was one of the founding member of the Hamburg filmmaker’s cooperative which was modelled on the American cooperative in a film context. His organizational commitment was also apparent in his teaching. Now retired, Herbst has remained very active and has produced the animated feature film “The Cathedral of New Emotions” and numerous comics.

Ulrich Wegenast

**6 SPIELFILMTRAILER ZU „ULISSES“
VON WERNER NEKES**

1982, 35mm, 3:00 min

7 TRAILER UND SPOTS FÜR DIE ARD

35mm, Transfer auf Video, 12:00 min





CHRIS SHEPHERD

2006, 13. Internationales Trickfilm-Festival Stuttgart. Im Internationalen Wettbewerb läuft ein Film, der das Publikum zu wilden Diskussionen veranlasst. „Plump“ sagen die einen, „ein Meisterwerk“ die anderen. Nur in einer Hinsicht sind sich alle einig – der Film ist sehr komisch. So komisch, dass er den Publikumspreis für den witzigsten Film bekommt. „Who I am and what I want“ lautet der Titel, Chris Shepherd und David Shrigley haben ihn gemacht. Der Film kombiniert abgedrehte Lo-Fi-Zeichnungen mit einer warmen Sprecherstimme, die im krassen Gegensatz zu den gezeigten (nicht jugendfreien) Bildern steht. Trotz seiner simpel gezeichneten Figuren weckt der Film Emotionen, ist seltsam, bewegend und aufwühlend. Visuell ist der Flash-Animationsfilm eigentlich untypisch für Shepherd, denn bekannt ist er für das Mischen von Animationselementen mit realen Bildern. Doch das Kombinieren von Komik mit Kommentaren zur dunklen Seite der Menschheit ist ein wiederkehrendes Element seiner Filme.

Chris Shepherd wurde 1966 in Liverpool geboren. Ab 1985 nimmt er am Studiengang Foundation Art am Polytechnikum in Liverpool teil und arbeitet im Anschluss als Cutter für die Produktionsfirma NGP. Von 1989 bis 1992 studiert er Animation am West Surrey College of Art and Design. Nach seinem Abschluss wird er Studiomanager bei Speedy Films und arbeitet an Werbespots und Kurzfilmen fürs Fernsehen. 1995 gründet er die Produktionsfirma Polkadot. In diesem Rahmen ist er Regisseur und Produzent des für Channel 4 hergestellten Kurzfilms „The Broken Jaw“ (1997) und produziert „The World Of Interiors“ (2001). Im Jahr 2000 gründet er zusammen mit der Produzentin Maria Manton die Produktionsfirma Slinky Pictures. In dieser Zeit entstehen der für Channel 4 hergestellte Zehnteiler „People's Britain“ (2001) und Shepherds Kurzfilm „Dad's Dead“ (2003). Der anfangs erwähnte Festival-Beitrag „Who I am and what I want“ entsteht 2005, gefolgt von „Silence Is Golden“ aus dem Jahr 2006.

Tobias Wengert

2006, 13th Stuttgart Festival of Animated Film. A film in the International Competition causes wild discussion amongst the public. Some call it crude, whilst others say it is a masterpiece. However all agree on one thing – the film is very funny. In fact it is so funny that it wins the Audience Award for the funniest film.

“Who I am and what I want” is the title of the film and Chris Shepherd and David Shrigley had made it. The film combines absurd lo-fi-drawings with a warm-voiced narrator; a stark contrast to the (X-rated) images. Although the figures are drawn in a simple style the film arouses emotion and is strange, moving and disturbing. Visually, this flash animated film is not typical of Shepherd; he is better known for mixing animated elements with real images. However the combination of comedy with comments about the dark side of mankind is a recurring element in his films.

Chris Shepherd was born in Liverpool in 1966. In 1985 he started a degree course in Foundation Art at the Liverpool Polytechnic and afterwards worked as a cutter for NPG, a production company. From 1989 to 1992 he studied animation at the West Surrey College of Art and Design. After finishing this course he became studio manager at Speedy Films and worked on advertising spots and short films for television. In 1995 he founded Polkadot, a production firm where he worked for example as director and producer of the short film “The broken Jaw” (1997) for Channel 4 and produced “The World Of Interiors” (2001).

In 2000 he founded the production company Slinky Pictures together with the producer Maria Manton. During this period he made the 10-part series “People's Britain” (2001) for Channel 4 and his short film “Dad's Dead” (2003). The film mentioned at the beginning, “Who I am and what I want”, was made in 2005 and was followed in 2006 by “Silence Is Golden”.

Tobias Wengert





CinePostproduction

Ein Unternehmen der
CINE MEDIA
FILM AG



golinharris.de

Film Lab
Digital Intermediate
Stereoscopic Postproduction
Digital Cinema Services
VFX / HD Postproduction
Sound

www.cinepostproduction.de



veranstaltungstechnik

verleih und verkauf. technische beratung.
konzeption. umsetzung. betreuung.

mu\$ic
express

music express
naststrasse 13
70376 stuttgart

tel 0711 236 236 - 7
fax 0711 236 236 - 8
www.musicex.de



STEPHEN HILLENBURG – SPONGEBOB AND MORE

Wer kennt ihn nicht, den lustigen, gelben Schwammkopf, der am Meeresgrund in einer Ananas lebt?

Sein Erfinder und Produzent Stephen Hillenburg ist in diesem Jahr zu Gast beim Internationalen Trickfilm-Festival und stellt in seinem Programm sich und seine Lieblingsepisoden der beliebten Animationsserie „SpongeBob“ vor.

Bevor Hillenburg sich 1987 entschloss, sich seiner zweiten großen Leidenschaft, dem Zeichentrickfilm zu widmen, war er mehrere Jahre lang als Präparator für Ausstellungsstücke und Lehrer für Meereskunde tätig. Schon während seines Studiums am California Institute of the Arts produzierte er mehrere Kurzfilme. „Das Grüne Barret“ (1991) und „Wurmlöcher“ (1992) liefen erfolgreich auf verschiedenen Festivals, letzterer auch beim Internationalen Trickfilm-Festival in Stuttgart 1994. Von 1991 bis 1993 arbeitete Hillenburg für die TV-Kinderserie „Mother Goose & Grimm“. Durch Joe Murray, Schöpfer von „Rocko's Modernes Leben“, kam Hillenburg anschließend zu Nickelodeon, wo er als Creative Director die letzte Staffel von Rocko betreute. Während dieser Zeit lernte Hillenburg Tom Kenny, die spätere Stimme von SpongeBob sowie weitere zukünftige Mitarbeiter der erfolgreichen Serie, unter anderem Doug Lawrence und Paul Tibbit, kennen.

Bereits 1989 hatte Hillenburg ein Buch über das Wattenmeer verfasst. Als er nun, nahezu zehn Jahre später, das Konzept für eine neue, animierte Unterwasser-Serie schuf, orientierte er seine Charaktere an diesem Werk. Hillenburg über seine neuartige Kombination: „Während ich als Lehrer für Meereskunde arbeitete, konnte ich sehen, wie fasziniert Kinder vom Unterwasserleben sind, insbesondere von Lebewesen aus dem Wattenmeer. Indem ich dieses Wissen mit meiner Liebe zur Animation kombiniert habe, entstand SpongeBob SquarePants.“ Die zentrale Figur der Serie wurde zunächst noch als natürlicher Schwamm gezeichnet, aber schon bald in den heute weltweit beliebten, quadratischen und verrückten Schwamm verwandelt. SpongeBob war geboren! SpongeBob wird seit 1999 von Nickelodeon ausgestrahlt, nach der Produktion des Films „Der SpongeBob Schwammkopf Film“ (2004) zog sich Hillenburg aus der Serie zurück.

Im Rahmen des 16. Internationalen Trickfilm-Festival präsentiert Hillenburg, neben seinem Studentenfilm „Wurmlöcher“, seine Lieblingsepisoden der Serie.

Andrea Novak

Who hasn't seen that funny, yellow Spongebob that lives at the bottom of the sea in a pineapple?

His creator and producer, Stephen Hillenburg, will be a guest at the Festival of Animated Film this year, where he will be presenting a programme which includes his favourite episodes from the popular animated series "SpongeBob".

Before Hillenburg decided in 1987 to pursue his second great passion – animated film – he worked for several years as an exhibit preparator and a teacher of marine biology.

During his studies at the California Institute of the Arts he produced several short films. "The Green Beret" (1991) and "Wormholes" (1992) were successful at various festivals, including the Stuttgart Festival of Animated Film 1994 which showed "Wormholes". From 1991 to 1993 Hillenburg worked for the TV children's series "Mother Goose & Grimm". Through Joe Murray, the creator of "Rocko's Modern Life", Hillenburg got a job at Nickelodeon, where he worked as the creative director on the last series of Rocko.

Whilst working on Rocko, Hillenburg met Tom Kenny, who would later become the voice of SpongeBob and other future SpongeBob collaborators such as Doug Lawrence and Paul Tibbit.

In 1989 Hillenburg had written a book about a tide pool. When he came to create a concept for a new animated underwater series almost ten years later, he modelled his characters on those in the book. Hillenburg once said: "Working as a marine science educator, I had the chance to see how enamoured kids are with undersea life, especially tide pool creatures. By combining this knowledge with my love for animation, I came up with SpongeBob SquarePants."

Initially he drew the central character of the series as a natural sponge, but quickly changed him into the square, mad sponge, loved by millions worldwide.

SpongeBob was born!

Nickelodeon has been broadcasting SpongeBob since 1999. After "The SpongeBob Square Pants Movie" was made in 2004 Hillenburg withdrew from the series.

Hillenburg will be presenting his favourite episodes from the series as well as his student film "Wormholes" at the 16th. Stuttgart Festival of Animated Film.

Andrea Novak)





GPP WERBEAGENTUR GMBH SOPHIENSTRASSE 41 70178 STUTTGART 0711 25507-300
CLAUDIA.REISS@GPP.DE WWW.GPP.DE



DIE WUNDERBARE UND KURIOSE ANIMATION DER SUZAN PITT

THE WONDERFULLY STRANGE ANIMATION OF SUZAN PITT

Suzan Pitts Arbeiten haben die Grenzen der animierten Filmform verschoben und Spuren in der Welt der Kunst, des Fernsehens, des Theaters und der Festivals hinterlassen. Große Ausstellungen ihrer Werke gab es im Whitney Museum of American Art, in der Holly Solomon Gallery in New York und dem Stedelijk Museum in Amsterdam. Sie hat in Deutschland die Ausstattung für zwei Opern mit animierten Bildaufbauten (Fausts Verdammnis und die Zauberflöte), die ersten dieser Art, gestaltet. Bei der Biennale in Venedig und an der Harvard University schuf Pitt außerdem zwei große Multimedia Shows.

Das Museum of Modern Art in New York präsentierte 2006 eine Retrospektive ihrer Trickfilme. Ihre Werke wurden auf mehr als 100 Veranstaltungen weltweit gezeigt, darunter auf dem Film Forum in New York, dem Ottawa International Animated Film Festival, dem Sundance Film Festival, dem Morelia International Film Festival in Mexiko und dem Image Forum Film Festival in Tokio.

Ihre Trickfilme erhielten weltweit Auszeichnungen, darunter den ersten Preis des Atlanta Film Festivals und den Internationalen Kurzfilmtagen Oberhausen, den internationalen Kritikerpreis, den Preis für den besten Kurzfilm beim Neapel Film Festival, den Golden Gate Award beim San Francisco International Film Festival und den „First Prize for Animation“ beim Morelia International Film Festival, beim Ojai Film Festival und viele weitere Auszeichnungen.

Pitt ist nicht nur Guggenheim-, Fulbright- und Rockefeller-Stipendiatin, sondern erhielt auch drei Stipendien des National Endowment for the Arts. Ihre Arbeiten gehören zur ständigen Ausstellung des Walker Art Center, des Museum of Modern Art und des Filmmuseums in Amsterdam. Bei den Fernsehsendern PBS, dem Sundance Channel, Showtime, Channel Four in England und beim PayTV in Deutschland waren ihre Filme zu sehen.

Gegenwärtig unterrichtet Suzan Pitt Experimentelle Animation am California Institute of the Arts. Sie lebt in Los Angeles, Mexiko und in ihrer einsamen Hütte auf der Oberen Halbinsel in Michigan.

home.earthlink.net/~suzanpitt

1 JOY STREET

1995, 35mm, 24:00 min

2 ASPARAGUS

1979, 35mm, 20:00 min

3 EL DOCTOR

2006, 35mm, 24:00 min

Suzan Pitt's works have pushed the boundaries of the animated film form, thriving in both the art world and the television, theatrical, and festival venues. She has had major exhibitions at the Whitney Museum of American Art, the Holly Solomon Gallery in New York, and the Stedelijk Museum in Amsterdam. She has designed two operas in Germany which were the first operas to include animated images for the stage (Damnation of Faust, and The Magic Flute). In addition, Pitt has created two large multi-media shows at the Venice Biennale and Harvard University.

A retrospective of her animated films was presented at the Museum of Modern Art in New York in 2006 and her films have been presented at the over 100 venues around the world, including the Film Forum in New York, Ottawa International Animated Film Festival, Sundance Film Festival, Morelia International Film Festival in Mexico, and the Image Forum Film Festival in Tokyo, Japan.

Her animated films have won many prizes worldwide including first prize at the Atlanta Film festival and the Oberhausen Short Film Festival along with the International Critic's prize, winning Best Short Film at the Naples Film Festival and the Golden Gate Award at the San Francisco International Film Festival, and First Prize for Animation at the Morelia International Film Festival, Ojai Film Festival, and many others.

Pitt is the recipient of a Guggenheim Fellowship, a Fulbright Scholar Award, three National Endowment for the Arts Fellowships, and a Rockefeller Fellowship. Her work is in the permanent collection of the Walker Art Center, The Museum of Modern Art, and the Filmmuseum in Amsterdam. Her films have been broadcast on PBS, The Sundance Channel, Showtime, Channel Four in England, and PayTV in Germany. Suzan Pitt currently teaches experimental animation at California Institute of the Arts. Suzan lives in Los Angeles, Mexico, and in her remote cabin in the Upper Peninsula of Michigan.

home.earthlink.net/~suzanpitt





animateka'09
www.animateka.si



HOCHSCHULE DER MEDIEN STUTTART

Die Stuttgarter Hochschule der Medien (HdM) bildet Studenten zu Medienspezialisten aus. Die 20 Studiengänge umfassen Print- und Verpackungstechnik, Computer Science, Audiovisuelle Medien, Medienwirtschaft, Werbung und Marktkommunikation, Bibliothekswissenschaft, Publishing und Informationsdesign. Mit ihrem breiten Bildungsangebot ist die Stuttgarter Hochschule der Medien einzigartig in Europa. Zur Zeit werden etwa 3000 immatrikulierte Studenten von 105 Professoren, 170 Assistenten und Teilzeitlehrern unterrichtet.

Die Lehrpläne betonen die Ausbildung in den Fächern Wissenschaft, Technologie, Design und Geisteswissenschaften sowie praxisbezogene Problemlösungen an praktischen Beispielen. Anschließend Masterstudiengänge bieten den Studenten die Gelegenheit, die Fähigkeiten zu vertiefen, die sie in den Bachelor Studiengängen erlangt haben. In den Masterstudiengängen können sich die Studenten u.a. auf den Gebieten Computeranimation, Medieninformatik, Visual Effects und Post Production sowie Media Management und Corporate Communication spezialisieren.

www.hdm-stuttgart.de

The Stuttgart Media University (Hochschule der Medien, HdM) educates students to become media professionals. Its twenty programs of study include Printing and Packaging Technology, Computer Science, Audiovisual Media, Media Business, and Advertising, Library Science, Information Design and Publishing. This wide educational spectrum makes the Stuttgart Media University unique in Europe.

Presently, about 3000 students are enrolled at HdM. They are taught and advised by 105 professors, and 170 technical assistants and part-time lecturers.

The curricula emphasize training in science, technology, design and humanities, as well as real life problem solving in hands-on projects. Consecutive Master's degree programs offer the opportunity for students to enhance their skills acquired in undergraduate studies. Specializations in the Master's programs (among others) are possible in the fields of Computeranimation, Media-Informatics, Visual Effects and Post Production as well as Media Management and Corporate Communications.

www.hdm-stuttgart.de



1 DAS KARUSELL

Sebastian Baumann, Barbara Dobrovitz, Maren Leiblein, Fabian Rühle
WS 2008/09, Betacam SP, 3:15 min
Compositing, Computer Generated

2 DER KNABE IM MOOR

Kerstin Buck, Stefanie Mrosk, Nils Fröhlich, Christian Bangert, Markus Müller, Jonathan Braun
SS 2008, Betacam SP, 3:50 min
Motion Capture, Compositing, CG

3 LINDWURM UND DER SCHMETTERLING

Helena Lauber, Natalie Meffert
WS 2008/09, Betacam SP, 7:00 min
Puppet Animation, Stop Motion, Motion Control, CGI

4 SONGWRITERS SHACK

Rainer Bez, Rosario Squillace, Helena Lauber, Natalie Meffert, Roland Gundling, Carolin May, Monika Christner
WS 2007/08, Betacam SP, 3:37 min
Puppet Animation, Stop Motion, Motion Control, CGI

5 ZWISCHENWELTEN

Christoph Dieterle, Mark Haberpursch, Sascha Langer, Jan Schubert
WS 2008/09, 3:27 min
Full CG, Motion Capture, Compositing

6 DER FLOH

Andreas Schüler, Daniela Schmitt, Dennis Weinmann, Ebru Gönül, Jan Roth, Markus Markert, Moritz Müller, Pascal Jäger, Simon Walter, Tino Keck, Tobias Kraft
WS 2007/08, Betacam SP, 12:00 min
Live Action, Digital Cinematography



7 SCHWARZWALD FOR A MOMENT

Matthias Jürgensen, Robert Aldag, Thomas Galle, Falk Hofmann, Sören Volz, Jana Bär, Cristian Käse, Guido Mücke, Amir Reichart, Niko Eriksson, Natascha Reichert
WS 2008/09, Betacam SP, 2:40 min
Compositing, Live Action, VFX

8 LUDWIGSBURGER WELTMASCHINE

Christoph Prenosil, Steffen Schönbrunn
SS 2008, Betacam SP, 12:00 min
Full CG

9 NACHTS IN DEN KARPATEN

Christian Schilling
SS 2007, Betacam, 8:40 min
Puppet Animation, Stop Motion, Motion Control, CGI

10 CLOTHFIGHTERS

Gunar Heiss, Kai Franke, Cristian Kaese, Karla Juarez, Simon Pabst
WS 2007/08, Betacam SP, 1:30 min
Compositing, Live Action, CGI, cloth

11 LUZE

Stefan Müller
WS 2008/09, Betacam SP, 1:15 min
Stereo 3D, CGI

12 REBEL WITH A CAUSE

Kristian Labusga
SS 2008, Betacam SP, 2:20 min
Motion Graphics, Compositing

13 SIONYX HEADWEARE – IMAGECLIP

Egbert Reichel, Kathrin Julia Müller, Jan Oberhauser
WS 2008/09, Betacam SP, 2:20 min
Camera Tracking, CG, Simulation, Stop Motion, 3D/2D Compositing



ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE DES ARTS DÉCORATIFS (ENSAD), PARIS

Die ENSAD hat ihre Wurzeln in der École Royale Gratuite de Dessin, die 1766 gegründet wurde, um eine qualifizierte Ausbildung für künstlerische und kunsthandwerkliche Berufe zu vermitteln und so den Qualitätsstandard der gefertigten Produkte zu verbessern.

Seitdem verbinden sich mit der Schule Namen bedeutender Persönlichkeiten wie Eugène Viollet-le-Duc, Henri Matisse oder Auguste Rodin, um nur einige wenige zu nennen.

Heute können die Studenten der ENSAD einen fünf-jährigen Studiengang sowie einen weiterführenden Forschungsstudiengang absolvieren.

Die ENSAD bietet zehn Fachrichtungen an: Innenarchitektur, Raumkunst, Animationsfilm, Grafik- und Multimedialdesign, Objektdesign, Textildesign, Modedesign, Druckgrafik, Fotografie/Video und Bühnenbild. Diese Vielfalt ermutigt die Studierenden zu großer Offenheit und fördert ihre Fähigkeit, Aspekte aus unterschiedlichen Bereichen in ihre Arbeiten mit einzubeziehen.

Animationsfilm an der ENSAD

Seit 1996 können die Studierenden der Animationsklasse ihr Wissen um und ihre Fähigkeiten in der Animation in einem finalen Abschlussfilmprojekt verwirklichen. Ein Qualitätsfaktor liegt hierbei in der Bandbreite der technischen und inhaltlichen Zugänge, die die Vielfalt der unterrichteten Schwerpunkte an der ENSAD ermöglicht.

Der pädagogische Ehrgeiz des Fachbereichs Animationsfilm ist es, die Kreativität der Studenten zu wecken und sie zu Schöpfern originaler Formen auszubilden. Sie sollen sowohl die handwerklichen als auch die technischen Fähigkeiten besitzen, die notwendig sind, um Ideen und Entwürfe zu entwickeln und zu realisieren.

Im Verlauf der Ausbildung werden die technischen und ästhetischen Grundlagen der Animation wie Regie, Dramaturgie und Narration stufenweise vertieft. Die künstlerische, technische und industrielle Tradition des Animationsfilms wird kritisch erörtert. Die Studenten werden in Zeichentrick, Stopptrick, Legetrick und Computergrafik und -animation unterrichtet. Anhand dieser Techniken sollen sie die Fähigkeit erlangen, sich in bewegten Bildern auszudrücken. Das pädagogische Konzept der Schule ermutigt zum Experimentieren, fördert aber auch Projekte, die vorgegeben sind. Am Ende des Studiums sollen die Studenten fähig sein, Projekte zu entwerfen, umzusetzen und zu leiten, um sich in der vielseitigen Landschaft des Animationsfilms behaupten zu können.

Seit 1997, als der erste Jahrgang die Schule verließ, hat der Fachbereich Animation internationale Reputation erlangt und die ENSAD rangiert unter den besten Schulen der Welt. Das Programm der Schule wurde mehrfach ausgezeichnet, u.a. in Japan, Italien, Ungarn, der Ukraine, Kanada und Serbien. Die Filme der Studenten erhielten Dutzende von Preisen auf internationalen Festivals.

Das Programm, das wir auf dem 16. Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart vorstellen werden, umfasst eine Auswahl an Filmen, die in der Abteilung Animation der ENSAD seit ihrer Gründung bis heute entstanden sind.

animation.ensad.fr

The ENSAD grew from the École Royale Gratuite de Dessin, which was founded in 1766. The objective was to provide qualified training for professional artists and craftsmen and thus improve the quality of manufactured products.

Nowadays the school is associated with the names of important personalities such as Eugène Viollet-le-Duc, Henri Matisse, Auguste Rodin, to name but a few. Today students at the ENSAD can attend a five year degree course and a post-graduate research course. The ENSAD holds courses in ten fields: interior design, art space, animation, graphic and multimedia design, object design, textile design, fashion, printmaking, photography/video and stage design. This diversity encourages students to be more open-minded and fosters their ability to incorporate features from different fields into their work.

Animated film at the ENSAD

Since 1996 students of animation have been implementing the knowledge and skills gained during their studies in a final graduate thesis film. Quality is assured amongst other things by the sheer scope of techniques and content, made available to students thanks to the diversity of subjects taught at the ENSAD.

From an educational point of view, the Department of Animation aspires to arouse the creativity within students and to teach them how to create original art. Students should possess both the craftsmanship and the technical skills to develop and realise ideas and designs.

During the course the technical and aesthetic fundamentals of animation, such as direction, dramaturgy and narration, are explored step-by-step. The artistic, technical and industrial tradition of animated film is also the subject of critical discussion. The students are taught in the fields of classical animation, stop trick, cut-out animation, computer graphics and computer animation. Having learned these techniques, students have the skills to express themselves using moving pictures. The school's educational concept encourages experimentation, but also supports predefined projects. After completing the degree course, students are able to conceive, implement and manage projects in order that they can assert themselves in the varied world of animated film.

The international reputation of the Department of Animation has been excellent since students first graduated from it in 1997. The ENSAD is now considered to be one of the best schools in the world. The school's programme has won many awards in, for example, Japan, Italy, Hungary, the Ukraine, Canada and Serbia. Films produced by the school's students have also won dozens of prizes at international festivals.

We will be presenting a programme at the 16th Stuttgart Festival of Animated Film which includes a selection of films produced in the Department of Animation at ENSAD since the department's launch right through to the present day.

animation.ensad.fr

**1 UN JOUR**

Marie Paccou
1997, DigiBeta, 4:00 min

2 VITA-AE, F.

Vita Ivantcha
1999, DigiBeta, 3:30 min

3 SANS QUEUE NI TÊTE

Sandra Desmazieres
2001, DigiBeta, 6:30 min

4 LES YEUX FERMÉS

Jeanne Paturle
2003, DigiBeta, 7:56 min

5 ASCIO

Mathilde Philippon-Aginski
2003, DigiBeta, 9:00 min

6 LES OREILLES N'ONT PAS DE PAUPIÈRE

Etienne Chaillou
2004, DigiBeta, 8:00 min

7 PISTACHE

Valérie Pirson
2004, DigiBeta, 9:08 min

8 WALKING

Alexandre Bayle
2007, DigiBeta, 1:00 min
VFX

9 FOUADING OR NOT FOUADING

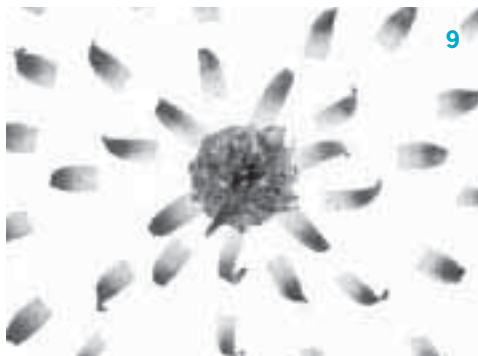
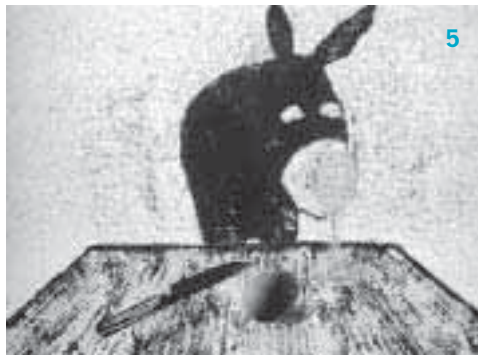
Yulia Rainous
2008, DigiBeta, 5:00 min

10 OLLO

Marc Hericher
2008, DigiBeta, 15:00 min

11 GLONG

Romain Blanc-Tailleur, Damien Pelletier
2008, DigiBeta, 7:11 min



THE ANIMATION WORKSHOP, VIBORG

Seit 20 Jahren besteht der Animation Workshop in Viborg, Dänemark, als Schule für Animationsfilm. Der Animation Workshop ist eine selbstständige Verwaltungseinheit innerhalb des VIA University College und als Dänemarks führende Institution für Animation auf den Gebieten Bildung, Kultur, Kommunikation und Wirtschaft tätig. Er profitiert von einem starken Netzwerk aus internationalen Künstlern, Firmen, Filmförderungen und Partnerschulen. Der Animation Workshop hat gerade eine sehr intensive Entwicklungsphase hinter sich und besteht seit Februar 2009 aus sieben unterschiedlichen, aber eng miteinander verwobenen Abteilungen. Dazu zählen der B.A.-Studiengang in Charakteranimation und CG-Kunst (siehe unten), die Abteilung für professionelles Training, die Zeichenakademie, die offene Werkstatt (für Gastkünstler), das Zentrum für Bildung und Animation, der sogenannte Brutkasten für junge Unternehmen, und das Animationszentrum (für wissenschaftliche und medizinische Visualisierung).

Das B.A.-Studium, zwei Studiengänge:

CG-Künstler:

In diesem Studiengang werden die Arbeitsschritte vom Anfang bis zum Ende einer CG-Produktion behandelt. Dazu zählen das Konzeptdesign, das Storyboard sowie alle Aspekte des Maya 3D-Prozesses: Modellieren, Charakterentwicklung, Textur und Schattierung, Beleuchtung, Rendering und Compositing. Die Studenten lernen, ihre eigenen Bilder für die 2D/3D-Integration zu analysieren, sparsam mit Maske und digitalen Ausblendungen umzugehen und qualitativ hochwertige CG-Bilder zu schaffen. Der Unterricht konzentriert sich sowohl auf Einzel- als auch auf Gruppenprojekte.

Charakteranimation: Im Mittelpunkt dieses Studiengangs stehen die klassischen Grundlagen der Animation in zweidimensionalen Handzeichnungen, Flash und 3D-Maya. Behandelt werden alle Aspekte der Produktion von Animationsfilmen von dem Storyboard und Charakterdesign bis hin zum Aufbau und Hintergrund. Es gibt eine knappe Einführung in die Themen „Pipeline“, Modellieren „Rigging“ und Bühnenbild.

Beide Studiengänge enden mit der Produktion von Filmen und Computerspielen – sowohl intern als auch in Kooperation mit einzelnen Partnerinstitutionen- mit der Nationalen Filmschule Dänemarks, mit der Dänischen Designschule, der Universität von Ålborg, der Universität von Århus, der Universität von Kopenhagen, der ITU, der DTU und La Poudrière in Frankreich. Der Lehrstoff wird gestaltet und unterrichtet von Experten, die die Studenten auf die Herausforderungen eines anspruchsvollen, aber lohnenden Berufslebens in der Werbung, im Film und Fernsehen oder in der Computerspielbranche vorbereiten. Im letzten Semester finden Praktika und Hospitanzen bei Firmen rund um die Welt statt. Hinzu kommt, dass der Animation Workshop seit 2008 „Animation Sans Frontières“ organisiert. Dies ist ein zusätzliches achtwöchiges Sonderprogramm für Animation, an dem Bachelor-Studenten des Animation Workshop und von drei seiner europäischen Partner (Gobelins in Frankreich, die Filmakademie Baden-Württemberg in Deutschland und MOME in Ungarn) teilnehmen.

www.animwork.dk

The Animation Workshop is a 20 year-old animation film school located in Viborg, Denmark. An independent management unit under VIA University College, it is Denmark's leading animation institution with activities in the areas of education, culture, communication and business.

The Animation Workshop has recently undergone an intense period of development and is since February 2009 composed of 7 distinct and vibrantly interconnected departments: the Bachelor of Arts in Character Animation and CG Art (see below), Professional Training, the Drawing Academy, the Open Workshop (artists in residence), the Centre for Education and Animation, the Incubation House for newly started companies and the Animation Hub (scientific and medical visualisation).

The Bachelor of Arts, 2 lines of study:

CG Artist:

exploring the work methods of a CG production from start to finish, from concept design and storyboard through all aspects of the Maya 3D pipeline including modelling, character set up, texture/shading, lighting, rendering and compositing. The students learn to analyze their shots for 2D/3D integration, economising with matte painting and digital paint over, creating high quality CG imagery. The teaching is focused around both individual and group projects.

Character Animation:

the classical principles of animation through the study of both physicality and acting in the mediums of hand-drawn 2D, flash and 3D on MAYA are the focus of the programme. All aspects of animation filmmaking are touched upon from storyboarding and character design to layout and backgrounds. The pipeline, modelling, rigging and scene set-up are briefly introduced. The courses culminate with film and game productions both in-house and with a number of partner institutions: The National Danish Film school, The Danish Design School, Ålborg University, Århus University, Copenhagen University, ITU, DTU and La Poudrière in France. The programme is created and taught by professionals, guiding the students to become ready for the challenges of the demanding albeit rewarding work life in advertising, TV, films or the games industry. Internships take place in the final semester at companies throughout the world. Finally, since 2008 The Animation Workshop is the organiser of Animation Sans Frontières, a supplementary 8-week special programme in animation production involving bachelor-level students from the Animation Workshop and three of its European partners: Gobelins in France, the Filmakademie Baden-Württemberg in Germany and MOME in Hungary.

www.animwork.dk

**1 THE VINCERIN PRINCESS**

Niels Henric Wallmark
2008, 3:20 min

2 OTTO AND STELLA

Jeppe Sandholt, Susanne Baekby Olesen, Jannick Aarup Grool, Bjarne Svoldgaard Nielsen, Slaven Reese, Benjamin Brokop
2008, 4:36 min

3 HUM

Søren Bendt Pedersen
2007, 8:42 min

4 DHARMA DREAM EATER

Rasmus Møller, Edda Kristindottir
2007, 4:43 min

5 OFFICE NOISE

Lærke Enemark, Mads Johansen, Karsten Madsen, Torben Søntrup
2008, 3:45 min,

6 LEITMOTIF

Jeanette Nørgaard, Mette Ilene Holmriis, Marie Jørgensen, Marie Thorhauge
2008, 7:06 min

7 PIG ME

Ditte Gade, Israel Hernández, Marie-Louise Højer Jensen, Rebecca Bang Sørensen, Mette Tange
2008, 7:07 min

8 SHOE

Qian Shi
2008, 3:47 min

9 FROM ALASKA TO KENYA

Lars Hummelshøj, Jens Christian Larsen, Maahir Pandie, Rune Ryberg
2008, 6:32 min

10 GIRL AND ROBOT

Kenneth Haunstrup, Mads Dam Jakobsen, Slaven Reese, Henric Wallmark
2008, 4:32 min

11 DRAW POKER

Svend Rothmann Bonde, Lise Vestergaard Jensen, Sylvester Rishøj Jensen, Emil Sellström, Stephan Süssmann
2008, 4:51 min

12 PAUX DE TROIS

Anne Louise Laugesen
2007, 2:29 min

13 TRAIN BOMBING

Rasmus Hansen, Rasmus Ustrup, Sylvester Rishøj Jensen, Bodie Jahn-Mulliner
2008, 4:20 min

14 KATRINE

Malik Thomas Spang Bruun
2008, 4:40 min

15 ETA

Henrik Bjerregaard Clausen
2008, 4:24 min

16 LOVE GAVE HER SCARS

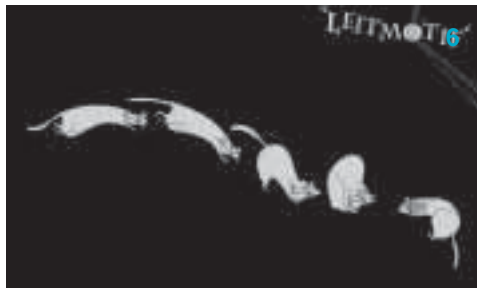
Tobias Gundorff Boesen
2008, 2:20 min

17 FISHING WITH SPINOZA

John Kenn Mortensen
2008, 7:00 min



5



7



9





**„KAMERA LÄUFT!“
ALS FILMEMACHER
WOLLEN SIE
SICHER SEIN,
DASS IHRE HEUTE
GEDREHTEN AUFNAHMEN
AUCH MORGEN NOCH
FÜR EMOTIONEN SORGEN.
WER HILFT IHNEN DABEI?**

Film. Nur Film bietet die Fülle, die Struktur und Tiefe, die Sie spüren können. Nur Film zeigt Nuancen und Details, die nur Ihr Auge sieht. Nur Film erlaubt Ihnen eine Effizienz und einen durchgängigen Workflow mit maximaler Flexibilität, von der Aufnahme bis zur Postproduction. Und nur Film ist das erprobte Archivmedium. Drehen Sie mit KODAK VISION2 und KODAK VISION3 Color Negative Filmen um Ihr Bestes zu erreichen – kreativ, technologisch und wirtschaftlich. Mehr zu unseren Innovationen im Film, zur Verbesserung der Bildqualität und des Workflows erfahren Sie unter www.kodak.de/go/motion.

KODAK GMBH · Entertainment Imaging · 70323 Stuttgart



KYOTO UNIVERSITY OF ART AND DESIGN

Die Hochschule für Kunst und Design in Kyoto bietet ein Regelstudium für Studenten im Alter ab ca. 20 Jahren sowie ein berufsbegleitendes Studium an.

Obwohl sich beide Angebote in Gestaltung und Inhalt unterscheiden, ist es das Ziel der Hochschule, Talente zu fördern, die mit einer sich ständig ändernden Gesellschaft korrespondieren und ihren Beitrag leisten. Als Kunsthochschule bestehen wir aus mehreren Fakultäten, die sich der japanischen traditionellen Malerei, dem Handwerk und der Landschaftsgestaltung widmen. Das Angebot der Hochschule umfasst auch europäische Malerei, Bildhauerei, Architektur, Design, Theater- und Videokunst sowie die gegenwärtigen Anführer der Kulturszene Japans, Manga und Anime.

Videokunst wird in verschiedenen Fachbereichen mit unterschiedlichen Ansätzen angeboten:

Der Bereich Filmproduktion, mit dem Ziel, einen Film zu machen; im Bereich Figurentwicklung findet die Gestaltung der Figuren bis hin zur Animation statt.

Der Bereich Informationsdesign bietet den Studenten die Möglichkeit, sich das passende Medium für das auszuschauen, was sie ausdrücken möchten.

Malerei, Bildhauerei, Animation und Video. Einer der Absolventen des Fachbereiches Videokunst produziert mit seiner eigenen Animationsfirma Musikclips und arbeitet als Geschäftsführer einer Werbeagentur.

Viele ehemalige Studenten der Hochschule sind in einer Vielfalt von Bereichen tätig. Dieses Programm soll die Herangehensweise und das breite Studienangebot vorstellen. Die Arbeiten der Studenten sind aus allen Fachbereichen ausgewählt, hauptsächlich kommen sie aber aus dem Informationsdesign. Von der Animation bis hin zu 3D CG präsentiert sich die Hochschule mit einer breiten Palette der studentischen Arbeiten.



1 ANT

Kenta Masuda
2008, DVD, 5:30 min
Zeichentrick, 2D Animation *cell animation, 2D animation*

2 FLYING PENGUIN

Yuji Kamo
2008, DVD, 1:15 min
3D Computeranimation *3D computer animation*

3 A WIFE'S AFTERNOON

Miki Inoue
2008, DVD, 2:32 min
Handzeichnungen *hand drawing*

4 IZE

Kazuki Tsuneyosh
2008, DVD, 3:25 min
2D Animation *2D animation*

5 FILM-ER

Issei Yanagi
2007, DVD, 5:50 min
Mischtechnik *mixed media*

6 ANATOMY

Akiko Fujiwara
2008, DVD, 2:30 min
Fotos, Liv Action *photos, live action*

Kyoto University of Art and Design offers an education program for regular students aged around 20, and also a correspondence course for students who wish to study and work at the same time.

Although there is a difference in formation and content in these two, the aim of the university is to nurture a talent who can contribute and correspond to the constantly altering society.

As an art university we have numbers of departments, and the fields we cover are Japanese traditional painting, craft, and gardening. The field also includes European painting, sculpture, architecture, design, theater art, video art, and furthermore manga and anime, which leads today's Japanese culture scene.

We study video art in several departments but with different approaches. The Department of Film Production with the presupposition of making a movie, the Department of Character Design where we start from designing the character and develop it into animation, and the Department of Information Design where the students are able to choose the relevant media for what they want to express, such as in paintings, sculpture, animation, and video.

One of the alumni from field of video art has started his own animation company, making music-clips, and working as a director at advertising agency. Many of them are active in a variety of fields.

This program is aimed for you to understand the approach and educational programs broadness. It's students works are selected from all the departments, mainly from the Department of Information Design. From animation to 3D CG, from traditional works to experimental works, the program has a broad character of its works, showing the peculiarity of the university.

7 SOREDEMO

Eiichiro Iyama
2007, DVD, 4:00 min
Handzeichnungen, 2D Computeranimation
hand drawing, 2D computer animation

8 BRAIN ASH

Tomoharu Suzuki
2007, DVD, 7:15 min
Handzeichnungen *hand drawing*

9 MY MOMA

Fumie Okuno
2007, DVD, 11:00 min
Puppentrick *puppet animation*

10 FLIGHT

Yuji Minami
2007, DVD, 9:30 min
3D Animation *3D animation*

11 KINGDOM ON THE BOAD

Hiroki Kohno
2007, DVD, 6:50 min
Puppentrick *puppet animation*

12 FARTHER SHORE

Shin-ya Fukiura
2005, DVD, 8:00 min
Legetrick, Mischtechnik *cut-out animation, mixed media*



FILMGESTALTUNG 1&2 – FILMAKADEMIE BADEN-WÜRTTEMBERG

CINEMATIC EXPERIMENTATION 1&2 – FILMAKADEMIE BADEN-WUERTTEMBERG

Das Studienfach Filmgestaltung an der Filmakademie Baden-Württemberg wird von allen Studierenden im Grundstudium im ersten Jahr als Pflichtfach belegt und kann im zweiten Jahr fakultativ vertieft werden. In diesem Fachbereich werden Denkansätze und Methoden vermittelt, die für zeitgenössische Film- und Fernsehproduktionen von Bedeutung sind. Im Zentrum steht dabei die theoretische wie praktische Reflexion dessen, was die spezifische Gestalt eines Films – gleich welchen Genres – ausmacht. Es finden möglichst viele formale Ansätze Beachtung, die für eine ungewöhnliche Erzählweise wichtig sein können. Oft kommen dabei animationstechnische, real szenische und experimentelle Spielarten in Mischformen zur Anwendung. Im Vordergrund stehen also das Kennenlernen verschiedener künstlerischer Produktionsweisen und die Darstellung noch nicht standardisierter filmgestalterischer Möglichkeiten. Dabei wird größten Wert auf eine individuelle Ausdrucksform der Studierenden gelegt. Das Ausprobieren eigener Ideen und das Heranwagen an Techniken und Gestaltungsmöglichkeiten, die den Studierenden eher ungewohnt und in der Öffentlichkeit meist unterrepräsentiert sind, sind ausdrücklich erwünscht.

www.filmakademie.de

The Filmmaking course at the Film Academy Baden-Wuerttemberg is part of a foundation course and is obligatory for all first-year students. In the second year studies in this subject are more in-depth, but optional. During the course, students are taught the various approaches and methods that are important to contemporary film and television productions. The theoretical and practical consideration of what constitutes the specific character of a film, whatever the genre, is central to the course. A great many formal approaches are important to unusual narrative style and the course looks at as many of these as possible. In doing so, a whole range of experimental methods and real-scene and animation techniques are applied in mixed form. The focus is therefore on learning about the different artistic production methods and the use of filmmaking techniques that have not yet been standardised. At the same time, great importance is placed on each individual student's form of expression. Students are explicitly encouraged to try out their own ideas and use techniques and creative tools which are more unusual and generally under-represented.

www.filmakademie.de



**PROGRAMM FILMGESTALTUNG 1**

PROGRAM CINEMATIC EXPERIMENTATION 1

1 MISTER PIN UP

Viola Baier
2007, DVD, 3:47 min
2D/3D Animation

2 GESCHWISTERLIEBE

Jan-Marcel Kühn, Matthias Scharfi
2007, DVD, 7:00 min
Stop Motion

3 A6/A9

Johannes Schiehl
2007, DVD, 2:54 min
3D Computeranimation

4 WACHSEN

Alex Eslam
2006, DVD, 3:00 min
Collage

5 TWO WOMEN GETTING MAD

Kirstin Franke, Anja Wacker
2007, DVD, 4:24 min
Stop Motion

6 JIMBO CLEMENTINE

Jakob Frey, Roman Kälin
2007/08, DVD, 6:10 min
Puppentrick, Stop Motion

7 SCHATTEN DER VERGANGENHEIT

Letty Felgenhauer, Florian Hüsing
2007, DVD, 7:08 min
Zeichentrick, Computeranimation

8 DAS WISSEN DER WELT

Kariem Saleh, Lukas Steinbach
2008, DVD, 4:40 min
Stop Motion

9 RAUMFISCH

Max Wort
2008, DVD, 3:36 min
Pixilation, Computeranimation

10 DIE WIPPE

Solin Yusef, Fabian Winkelmann, Georg Schneider
2008, DVD, 4:50 min
Puppentrick, Stop Motion

11 HYBRIS

Martin Minsel, Florian Schnell, Patrick Müller
2009, DVD, 3:15 min
Rotoskopische Pixilation

**12 FELL – ODER DIE LIEBE WILL
NICHT IMMER SO**

Marie-Louisa Weber, Timm Kröger
2008, DVD, 9:17 min
Puppentrick, Stop Motion

PROGRAMM FILMGESTALTUNG 2

PROGRAM CINEMATIC EXPERIMENTATION 2

1 ILLUNIS

Pia Auteried, Letty Felgendreher
2009, DVD, 6:00 min
2D/3D Computeranimation

2 FORMIC

Roman Kälin, Florian Wittmann
2009, DVD, 4:00 min
Live Action, Live Animation

3 NASENBLUTEN

Florian Hüsing
2009, DVD, 2:00 min
2D/3D Computeranimation

4 BOB

Jakob Frey, Harry Fast
2009, DVD, 3:00 min
3D Computeranimation

5 JOULUPUKKI JA PORO

Peter Hacker
2009, DVD, 6:00 min
Live Action, 3D-VFX



DAS INSTITUT FÜR ANIMATION, VISUAL EFFECTS UND DIGITALE POSTPRODUKTION, FILMAKADEMIE BADEN-WÜRTTEMBERG

THE INSTITUTE OF ANIMATION, VISUAL EFFECTS AND DIGITAL POSTPRODUCTION, FILMAKADEMIE BADEN-WUERTTEMBERG

Die Filmakademie Baden-Württemberg bietet etwa 500 Studierenden eine praxisnahe Ausbildung in den Bereichen Film, Fernsehen und Neue Medien. Zukünftige Animationsfilmer, Cutter, Drehbuchautoren, Filmkomponisten, Kameralleute, Mediendesigner, Produzenten, Producer, Regisseure, Schauspieler, Sounddesigner und Szenenbildner lernen auf ganz praktische Weise, wie man Filme macht – unter Anleitung von Gastlehrenden aus allen Bereichen des Films und in enger Zusammenarbeit aller Abteilungen.

Die Studieninhalte im Animationsinstitut selbst sind breit gefächert. Studienschwerpunkt und zugleich Spezialisierungsmöglichkeit sind Concept & Design animations-basierter Formate, die Herstellung animierter Kurzfilme, die Gestaltung visueller Effekte, die Entwicklung von Echtzeit-Animationen, und die Ausbildung zum Technical Director als auch digitale Postproduktion.

Der Unterricht an der Filmakademie, auch die inhaltliche und gestalterische Betreuung der einzelnen Projekte, erfolgt durch Gastlehrende aus der Praxis – aus der Region, aus Deutschland, aus Europa und aus der ganzen Welt, die jeweils für einen oder mehrere Tage nach Ludwigsburg kommen, um in Einzelgesprächen, Seminaren und Workshops mit den Studierenden zu arbeiten.

In allen Studienschwerpunkten wird Wert auf eigenverantwortliches Arbeiten im Team gelegt. Nahezu alle Projekte entstehen in großen Teams, oft unter Einbeziehung von Studierenden anderer Abteilungen. Saubere handwerkliche Arbeit wird vorausgesetzt; Lernziel ist es, künstlerisch und dramaturgisch überzeugende Filme zu gestalten bzw. die künstlerischen und dramaturgischen Intentionen eines Regisseurs zu verstehen und überzeugend umzusetzen.

Innerhalb des Institutes arbeiten die Studierenden mit 3D-Systemen wie Autodesk Maya, 3ds Max und Motion Builder, Maxon Cinema 4D, Mental Images Mental Ray, NewTek Lightwave, Nvidia Gelato, Pixar Renderman, Side Effects Houdini oder Softimage XSI; mit 2D-Systemen wie Adobe Flash, CAS Animo oder Toon Boom Harmony und Opus; mit Compositing- und Paint-Systemen wie Adobe After Effects, Premiere und Photoshop, Apple Shake, Autodesk Combustion, Digital Domain Nuke oder Eyeon Digital Fusion und Motion Control Equipment. Alle Filmakademie-Studierenden haben Zugang zu den digitalen Finishing und Editing Facilities des Institutes wie Apple Final Cut Pro HD, Avid DS Nitris und Symphony Nitris oder Discreet Flame und Scratch ebenso wie zu den Aufnahmestudios, zu den Film-, Video- und HD-Kameras, dem Lichtequipment, den Schnittplätzen und Tonbearbeitungssystemen der Filmakademie.

www.animationsinstitut.de

Filmakademie Baden-Württemberg offers hands-on education in all areas of film, television and new media to over 500 students. Future actors, animators, composers, directors of photography, directors, editors, media designers, producers, production designers, screenwriters and sound designers learn how to make films by doing just that – making films – with the help of guest teachers from throughout the industry.

As part of the Filmakademie the Institute of Animation, Visual Effects and Digital Postproduction specialises in the concept & design of animated formats, the creation of animated shorts, visual effects design, realtime animation and digital postproduction. It also focuses in the training of technical directors.

Instruction at Filmakademie, including the individual project support with regard to content and design, is carried out by guest teachers - from the region, from Germany, from Europe and from all over the world. Many have come to Ludwigsburg for one or more days in order to offer seminars and workshops.

In all courses of study, emphasis is placed on independent and responsible work within a team. Almost all of the projects evolve as work in larger teams, often in collaboration with students from other departments. Excellent manual skills are a prerequisite with the learning objective of creating strong films as well as understanding the directors' artistic and dramatic intentions and executing them convincingly.

At the institute, students work with 3D systems such as 3ds Max, Cinema 4D, Houdini, Lightwave, Maya, Mental Ray, Motion Builder, Renderman and Softimage XSI; with 2D systems such as Animo, Flash or Harmony; with compositing systems such as After Effects, Combustion, Digital Fusion, Nuke or Shake and with motion control equipment. All students have access to the institute's digital finishing and editing facilities such as Avid DS Nitris, Discreet Flame, Scratch, Final Cut Pro HD or Symphony Nitris, just as they have access to the Filmakademie's recording studios, the film, video and HD cameras, the lighting equipment, the editing suites and sound design stations.

www.animationsinstitut.de

**1 DER EISENTURM**

Christoph Horch
2008, DigiBeta, 12:00 min
2D/3D Animation

2 CARTOON FORUM TRAILER

Regina Welker, Max Lang
2008, DigiBeta, 1:00 min
3D Animation

3 TRAUMWANDELN

Andrea Deppert
2008, DigiBeta, 3:30 min
VFX

4 DESCENDANTS

Heiko van der Scherm
2008, DigiBeta, 15:00 min
3D Animation

5 LEBENSADER

Angela Steffen
2009, DigiBeta, 6:00 min
2D Animation

6 MAGUS MAXIMUS

Emanuel Strixner
2009, DigiBeta, 8:00 min
3D Animation

7 URS

Moritz Mayerhofer
2009, DigiBeta, 10:00 min
3D Animation

8 FREQUENZMORPHOGENESE

Onni Pohl
2007, DigiBeta, 4:20 min
3D Animation

9 RED RABBIT

Egmont Mayer
2007, DigiBeta, 8:00 min
3D Animation

10 SAPMI

Max Lang, Jan Lachauer
2008, DigiBeta, 5:00 min
3D Animation



BEWEGTE BILDER

DIGITAL CINEMA

MASTERING

- scanning 4K
- colorgrading
- D-Cinema 2K & 4K (DCI/SMPTE)
- E-Cinema (interop)
- complete 3D workflow
- repackaging
- blu-ray
- hdcam-sr

DISTRIBUTION

- DCP playout center
- KDM generation
- overnight distribution
- online services
- 24/7 support hotline

SYSTEM INTEGRATION

- servers
- projectors
- 3D systems
- TMS
- technical advice
- installation
- configuration
- support

We make digital
cinema easy.



15 JAHRE TRAILER DES ITFS 1994 – 2009

15 YEARS TRAILER OF THE ITFS 1994 – 2009

Eine Präsentation der Trailer des Internationalen Trickfilm-Festivals, die in den vorangegangenen 15 Jahren an der Filmakademie Baden-Württemberg produziert wurden. Die Show beginnt mit einem Trailer des Oscar-Preisträgers Volker Engel.

A presentation of the trailers of International Festival of Animated Film, produced by the Filmakademie Baden-Württemberg the during the last 15 years. The show starts with a trailer of the Oscar Winner Volker Engel.

1994

ACHTERBAHN

Volker Engel, Monika Bachmann, Stefan Haase, Prof. Thomas Haegele, Sabine Hirtes, Christine Kleicke, Benedikt Niemann

1996

Claudius Brodmann, Christian Ganzer, Sabine Hirtes, Thilo Kienle, Anja Langenbacher, Jan Radt, Christoph Simon, Heide Sorn, Florian Wagner

1998

SCHWEIN

Claudius Brodmann, Arne Drescher, Gunter Grossholz, Thilo Kienle, Marc Kohn, Kai-Uwe Saffran, Michael Sieber, Heide Sorn, Holger Weiss, Stefan Ziethen

2000

ELEFANTENSPOTS

Andreas Burgdorff, Jürgen Gramlowski, Steffen Knocke, Michael Landgrebe, Jens Opaz, Sven Pannicke

2002

BUNNIES

Jakob Schuh, Saschka Unseld

2004

AUFS MAUL

Stefan Schomerus, Anja Perl

2006

KUHFO

Hannes Appell, Holger Wenzl

FLAMME

Waldemar Fast, Thilo Ewers

GOCKEL

Thomas Hinke

CAPS

Moritz Mayerhofer, Jan Locher

2007

BLACKBOX

Sula Pferdt

FAMILIENPORTRAIT

Emanuel Strixner

LITTLE HUNTRESS

Ina Findeisen

MINDPLOTTER

Jan Bitzer, Ilija Brunck, Tom Weber

TWISTED

Heiko Schneck, Martin Tallosy

2008

AUTUMN

Sonja Kumbarji

COLORFLOW

Sebastian Nozon, Sascha Geddert, Roland Petrizza

DER MOMENT

Verena Fels, Csaba Letay

DROP (SCHEIBENWISCHER)

Gottfried Mentor

FROSCH IM HALS

Wolfram Kampffmeyer

PLAKATKLEBER

Conrad Tambour

2009

ASTRONAUTEN

Thorsten Löffler, Julia Ocker, Moritz Schneider

LIBELLE

Tonio Freitag, Martin Brommer

CARTOONSCUM

Jan Lachauer, Louis Tardivier, John Gürtler, Michael Schulzi

SKATER

Maryna Shchipak, Alena Jelinek

ZOOPRAXISCOPE

Johannes Schiehl

FARBZWERGE

Regina Welker



Um die Wettbewerbsfähigkeit in den Unternehmen zu verbessern und Arbeitsplätze zu erhalten, entwickelt das Fraunhofer-Institut für Produktionstechnik und Automatisierung IPA innovative, umweltfreundliche und kostengünstige Produktionsabläufe und Produkte.

Das Fraunhofer IPA ist eines der größten Institute für angewandte Forschung der Fraunhofer-Gesellschaft.

www.ipa.fraunhofer.de

1. bis 3. Juli 2009

50 Jahre Fraunhofer IPA Wir produzieren Zukunft

IPA-Hausmesse

mit Kurzvorträgen zu Themen des Fraunhofer IPA

IPA-Open

besuchen Sie unsere Versuchsfelder

Festakt

mit Ministerpräsident Oettinger, Präsident Bullinger, Fraunhofer-Gesellschaft, und weiteren geladenen Gästen

Schüler- und Studentenaktionen

die Forschungswelt live entdecken

50-Jahr-Feier

mit Robocoaster, Musik von der Roboterband

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

SONY PICTURES

DIE KUNST UND DIE VORSTELLUNGSWELT VON SONY PICTURES ANIMATION

Moderatoren:

Bob Osher, President, Sony Pictures Digital Production
Hannah Minghella, President of Production, Sony Pictures Animation

Animation ist eine Technik, kein Genre. Dies ist die Meinung von Bob Osher, President der Sony Pictures Digital Production, und Hannah Minghella, President of Production der Sony Pictures Animation. Beide stehen hinter einer vielfältigen Reihe von Filmen, die z.Zt. entwickelt bzw. produziert werden. Am Beispiel der Neuheiten von Sony Pictures Animation, die sie auf dem diesjährigen Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart vorstellen, werden Osher und Minghella ihre Philosophie und den Schaffensprozess illustrieren.

Mit der Produktion einer Vielzahl von Animationsfilmen zur Unterhaltung eines internationalen Publikums stellt Sony Pictures Animation die nächste Generation von CGI dar. Eine ganze Palette von Filmen ist z.Zt. in Bearbeitung. Sie stecken eine breite Auswahl von Charakteren, Geschichten und Ideen ab, welche zu den besten gehören, die durch Animationsfilme realisiert werden. 2009 wird der von Columbia Pictures und Sony Pictures Animation realisierte Film „Cloudy with a Chance of Meatballs“ das größte Filmereignis seit langem sein. Inspiriert durch das bekannte Kinderbuch, handelt der Film von einer Stadt, in der Lebensmittel wie Regen vom Himmel fallen. Bill Hader, der Star von „Saturday Night Live“ und „Superbad“, wird seine Stimme Flint Lockwood leihen, einem jungen Erfinder, der von einer Erfindung träumt, die das Leben aller Menschen verbessern wird. Anna Faris spricht Sam Sparks, eine Moderatorin der Wettervorhersage, die über das Phänomen berichtet und ihre Intelligenz hinter einer kecken Fassade versteckt.

Zu den anderen Filmen, die z.Zt. im Studio entstehen, zählen „Hotel Transylvania“, eine originelle Geschichte von Regisseur Jill Culton („Open Season“), sowie „The Smurfs“, eine Mischung aus Animation und Aktion vom Autorenteam David N. Weiss und J. David Stern („Shrek 2“). Der Film basiert auf den beliebten Figuren der Schlümpfe, die seit über 50 Jahren ein weltweites Publikum begeistern. Das Studio hat vor kurzem auch einen Produktionsvertrag mit der überaus produktiven Gotham-Gruppe vereinbart sowie einen Entwicklungsvertrag mit Platinum Studios („Men in Black“) abgeschlossen.

Die ersten Kinofilme von Sony Pictures Animation – „Open Season“, der im Jahre 2006 herauskam, sowie „Surf's Up“ aus dem Jahre 2007 – stießen unter Filmkritikern auf positive Resonanz und haben zusammen annähernd 350 Millionen Dollar eingespielt. „Surf's Up“ wurde bei den Academy Awards 2007 für die Kategorie „Best Animated Feature“ nominiert und gewann zwei Annie Awards. Der erste Film des Studios, „Open Season“, war ein Kassenschlager und rangierte 2007 bei den Sony Pictures Home Entertainment DVD-Filmen des Jahres an zweiter Stelle. Die Folgeproduktion „Open Season 2“ ist ein Welterfolg und rangierte in der Woche, in der sie im Januar 2009 herausgebracht wurde, auf Platz 1 der DVD-Filme. Sony Pictures Animation ist ein Geschäftsbereich von Sony Pictures Digital Productions, die u.a. auch die preisgekrönte Charakteranimations- und Grafikdesignfirma Sony Pictures Imageworks umfasst.

www.sonypictures.com



THE ART AND IMAGINATION OF SONY PICTURES ANIMATION

Presenters:

Bob Osher, President, Sony Pictures Digital Productions
Hannah Minghella, President of Production, Sony Pictures Animation

Animation is a technique and not a genre. This is the perspective of Sony Pictures Digital Productions President, Bob Osher, and Sony Pictures Animation President of Production, Hannah Minghella, who have created a diverse slate of films currently in development and production. Osher and Minghella will explore their philosophy and creative process as they reveal work from Sony Pictures Animation's latest features at this year's Stuttgart Festival of Animated Film.

Sony Pictures Animation exemplifies the next generation of CGI storytelling to produce a variety of animated entertainment for audiences around the world. A full slate of films is in development as it explores a wide range of characters, stories and ideas best realized through animated productions.

In 2009, Columbia Pictures' and Sony Pictures Animation's "Cloudy with a Chance of Meatballs" will be the most delicious event since macaroni met cheese. Inspired by the beloved children's book, the film focuses on a town where food falls from the sky like rain. Bill Hader, star of "Saturday Night Live" and "Superbad", will voice Flint Lockwood, a young inventor who dreams of creating something that will improve everyone's life. Anna Faris, takes on the role of Sam Sparks, a weathergirl covering the phenomenon who hides her intelligence behind a perky exterior.

Other films being readied for production at the studio include "Hotel Transylvania", from an original story by director Jill Culton ("Open Season"), and hybrid live action/animation, "The Smurfs", written by David N. Weiss and J. David Stern ("Shrek 2"). The film is based on the popular Smurfs characters that have been entertaining audiences for over 50 years. The studio also recently announced a first look production deal with the prolific Gotham Group, as well as a development deal with Platinum Studios ("Men in Black").

Sony Pictures Animation's first two full-length features, "Open Season", released in 2006, and 2007's "Surf's Up", were critically acclaimed and have together accumulated close to \$350 million in worldwide box office revenue. "Surf's Up" received an Academy Award® nomination for Best Animated Feature in 2007 and won 2 Annie Awards. Its first film, "Open Season", was a box office success and the #2 DVD title of the year for Sony Pictures Home Entertainment (SPHE) in 2007.

Sony Pictures Animation is an operating unit of Sony Pictures Digital Productions, which includes the award-winning character animation and visual effects company Sony Pictures Imageworks.

www.sonypictures.com



LAIKA, INC.

LAIKA ist eine Firma, die sich auf animierte Spielfilme, Fernseh-Werbespots, Musikvideos, Fernseh-Serien, Interactive Content, Grafiken für Fernsehstudios und Kurzfilme spezialisiert hat. Die Firma hat ihren Sitz in Portland, Oregon. Vorstand und Geschäftsführer ist Travis Knight, Inhaber der Nike-Mitbegründer und Vorstandsvorsitzende Philip H. Knight.

LAIKA hat in der 30-jährigen Firmengeschichte als Medien- und Animationsstudio die Werke von ausgezeichneten Filmemachern, Designern und Animatoren präsentiert. Zusätzlich zu zahlreichen internationalen Ehrungen erhielt LAIKA zwei Oscars, elf Emmy Awards, elf Clio Awards, drei London International Awards, fünf Mobius Advertising Awards und zwei Cannes Lion Awards.

- **LAIKAs Abteilung für Unterhaltung** produziert animierte Langfilme. Der erste Film, „Coraline“ hatte am 6. Februar 2009 Premiere.
- **LAIKA/house** produziert animierte Werbespots, Branded Content, interaktive Medien und Kurzfilme für Unternehmen auf der ganzen Welt.

„Coraline“ ist der erste animierte in Stereo 3D konzipierte und gedrehte Stop-Motion Film. „Coraline“ entstand nach dem Drehbuch und unter der Regie von Henry Selick („Nightmare before Christmas“, „James und der Riesenpflirsich“), und basiert auf dem Roman Neil Gaiman. Die Charaktere werden gesprochen von Dakota Fanning („Krieg der Welten“, „Mann unter Feuer“, „Ich bin Sam“), Teri Hatcher („Desperate Housewives“), Ian Mc Shane („Deadwood“), John Hodgman („The Daily Show“) sowie dem Comedy Duo Dawn French und Jennifer Saunders.

www.laika.com

LAIKA is an animation company specializing in feature films, commercials, branded entertainment, broadcast series, interactive content, broadcast graphics and short films. Travis Knight serves as President and CEO of the company, which is owned by Nike co-founder and Chairman Philip H. Knight. LAIKA is located in Portland, Oregon.

The company has a 30-year animation history presenting the artistry of award-winning filmmakers, designers and animators. In addition to numerous international honors, LAIKA has won two Academy Awards, 11 Emmy Awards, 11 Clio Awards, three London International Advertising and Design Awards, five Mobius Advertising Awards and two Cannes Lion International Advertising Festival awards.

- **LAIKA's entertainment division** produces animated feature films. Its first movie, „Coraline“ debuted February 6, 2009.
- **LAIKA/house** produces animated commercials, branded content, interactive media and short films for companies around the globe.

„Coraline“ is the first animated stop-motion feature to be conceived and photographed in stereoscopic 3D. Written and directed by Henry Selick („Nightmare before Christmas“, „James and the Giant Peach“), „Coraline“ is based on the novel by Neil Gaiman. The movie includes the voices of Dakota Fanning („War of Worlds“, „Man on Fire“, „I Am Sam“), Teri Hatcher („Desperate Housewives“), Ian Mc Shane („Deadwood“), John Hodgman („The Daily Show“) and comedy duo Dawn French and Jennifer Saunders.

www.laika.com



Bis zum nächsten Jahr in Dresden!

See you next year
in Dresden!



Filmfest Dresden

International
Short Film Festival
13–18 April 2010



www.filmfest-dresden.de



FILMTECKNARNA

FilmTecknarna wurde im Jahre 1981 von Lars Ohlson, Jonas Odell und Stig Bergqvist gegründet. Damals gingen die Gründer noch zur Schule, aber sie teilten ein gemeinsames Interesse an Zeichnen und Animation. Sie verbrachten ihre gesamte Freizeit am Zeichenpult und produzierten viele Filme. Am Anfang waren dies vor allem eigene Kurzfilme, als aber vor etwa 20 Jahren das Privatfernsehen in Schweden eingeführt wurde, begann FilmTecknarna, auch für diesen Markt zu produzieren. Seitdem haben die Firma und ihre Regisseure Werbespots für den skandinavischen und den internationalen Markt, preisgekrönte Kurzfilme sowie einige TV-Serien für das schwedische Fernsehen produziert. Heute hat die Firma zwölf fest angestellte Mitarbeiter, sie arbeitet aber auch mit freischaffenden Künstlern auf der ganzen Welt zusammen. Inzwischen gibt es acht Regisseure, die alle in Stockholm ansässig sind. Die Firma hat damit begonnen, freischaffende Regisseure für Werbespots und andere Produktionen zu vertreten. Auch das Tätigkeitsfeld der Firma hat sich verändert – von dem einer reinen Produktionsfirma für Animation hin zu einem breitaufgestellten Dienstleistungsunternehmen mit begehrten Regisseuren. Mit ihrer einzigartigen Fähigkeit, Design und Drehbuch zu kombinieren, arbeitet das in Stockholm ansässige Unternehmen FilmTecknarna mit verschiedenen Stilen und Techniken. Das Studio hat Musikvideos für Künstler wie U2 und Franz Ferdinand, Werbespots für internationale Kunden, Grafiken, TV-Serien sowie eigene Filme produziert. Die Regisseure sind Jonas Odell, Jessica Lauren, David Nord, Boris Nawratil, Johanna Anderson, Stig Bergqvist, Jonas Dahlbeck und Magnus Renfors. Es bleibt weiterhin Ziel des Unternehmens, qualitativ hochwertige Filme und Werbespots zu produzieren sowie sich zu einem der weltweit führenden Unternehmen auf dem Gebiet von Design, Animation und Film zu entwickeln.

www.filmtecknarna.se

FilmTecknarna was founded in 1981 by Lars Ohlson, Jonas Odell and Stig Bergqvist. At this time the founders were still attending school, but shared a common interest in drawing and animation. All spare time was spent at the animation desk and many films were produced. In the beginning it was mainly independent short films, but when commercial television was introduced in Sweden about 20 years ago, the company started to contribute to this growing market. Since then, the company and its directors have produced a number of commercials for both the Nordic markets and worldwide, as well as award-winning short films and a couple of tv-series for Swedish television. Today the company has 12 fulltime staff, but also work with freelance artists from all over the world. The number of directors has grown to eight; all based in Stockholm. The company has also started to represent freelance directors for commercials and other productions.

The nature of the business has grown from being a production and effects company, solely producing animation, to a full service company with sought-after directors. With their unique combination of storytelling and design, the Stockholm based production company FilmTecknarna works in a wide range of styles and techniques. The studio has produced music videos for artists like U2 and Franz Ferdinand, commercials for a large number of international clients, broadcast graphics, TV series and their own independent films. Directors are Jonas Odell, Jessica Lauren, David Nord, Boris Nawratil, Johanna Andersson, Stig Bergqvist, Jonas Dahlbeck and Magnus Renfors.

The goal for the company is to continue to produce high-quality films and commercials, and to become one of the world's leading design, animation and filmmaking companies.

www.filmtecknarna.se



AUTOUR DE MINUIT

Autour de Minuit ist eine Filmproduktionsfirma mit Sitz in Paris, die 2001 von Nicolas Schmerkin gegründet wurde. Ziel des Unternehmens ist die Förderung ästhetisch anspruchsvoller Projekte und die Entwicklung origineller graphischer Welten mit solidem Inhalt. Die künstlerischen Mischformen, die im Mittelpunkt des ästhetischen Anspruchs der meisten Produktionen der Firma stehen, ermöglichen es, neue Ideen und Gefühle in der bildenden Kunst zu entdecken und bisher nie gesehene Bilderwelten zu schaffen.

Seit 2004 betätigt sich Autour de Minuit auf dem Gebiet des weltweiten Vertriebs von Animationen und digitalen Werken.

Im Jahre 2006 wurde Nicolas Schmerkin in Clermont-Ferrand der Preis „Bester französischer Produzent des Jahres“ verliehen.

www.autourdeminuit.com

Autour de Minuit is a film production company based in Paris created in 2001 by Nicolas Schmerkin. The company aims at supporting aesthetically innovative projects, and develops original graphic worlds with a solid content. Hybridization - at the heart of the artistic approach of most of the works born in the company - gives the opportunity to explore new ideas and sensations in plastic art and intent to provide with visuals never to be seen before.

Since 2004, Autour de Minuit also deals with world distribution of animations and digital works. Nicolas Schmerkin received in Clermont-Ferrand 2006 the award for the best French producer of the year.

www.autourdeminuit.com

**1 OBRAS**

Hendrick Dusollier
Frankreich France
2004, DVD, 12:00 min

2 NAIADÉ

Nadia Micault, Lorenzo Nanni
Frankreich France
2008, DVD, 12:00 min

3 CARLITOPOLIS REDUX

Nieto
Frankreich France
2006, DVD, 3:10 min

4 SILKEN

Yann Bertrand, Damien Serban
Frankreich France
2008, DVD, 10:50 min

**5 PROF. NIETO SHOW
LESSON 2 – „GALLINACEUS“**

Nieto
Frankreich France
2007, DVD, 3:15 min

6 EMPIRE

Edouard Salier
Frankreich France
2005, DVD, 4:00 min

7 FLESH

Edouard Salier
Frankreich France
2005, DVD, 10:00 min



WESTOONS MEDIEN GMBH

WesToons Medien GmbH ist ein Studio für klassische Animation in Hamburg. Die WTM wurde neben der ASL•Animationsstudio Ludewig GmbH im Jahr 2002 von Gert Ludewig als Dienstleister gegründet. Hieraus entwickelte sich schnell ein eigenständiges Studio, das heute Serviceleistungen sowie eigene Projekte anbietet. Wir arbeiten zusammen mit Kreativen und Studios weltweit.

WTM hat u.a. an folgenden Produktionen mitgewirkt: „3 Friends“ – für MotionWorks, Halle; „Little Polar Bear 2“ für Cartoon-Film, Berlin; „Laura Star“ für Cartoon-Film, Berlin; „WinneToons - Die Legende vom Schatz im Silbersee“ für ASL GmbH & Co. KG, Hamburg.

Unsere aktuelle Produktion ist eine Serie für ZDF / KiKa mit dem Titel „OSCAR – Der Ballonfahrer“, eine Coproduktion zwischen Deutschland, Kanada und Ungarn. Es ist eine 2D-Serie produziert mit dem Animationsprogramm ANIME.

Weitere Projekte sind in der Entwicklung. Hier haben wir uns den Comics von Rolf Kauka angenommen und planen eine 2D TV Serie mit der Figur „PAULI“, 26 Episoden à 12 Minuten sowie einen 75 Minuten CGI Kinofilm „FIX & FOXI – The Movie“ zusammen mit A.FILM in Dänemark. A.FILM hat eine lange Erfahrung in 3D Animation für den Kinomarkt.

Wir zeigen bei unserer Präsentation einen Querschnitt der Studiotätigkeit mit Ausschnitten aus Kinofilmen, TV-Serien sowie Entwicklungstrailern, u.a.:

- WinneToons – Die Legende vom Schatz im Silbersee, Feature
- OSCAR – Der Ballonfahrer, TV-Serie
- FIX & FOXI, Trailer Feature

www.wtm-studio.de

WesToons Medien GmbH is a studio for classic animation in Hamburg. The company was founded in 2002 by Gert Ludewig, the founder of ASL•Animationsstudio Ludewig GmbH. Originally launched as a service provider, the company quickly developed into an independent studio, which today not only offers services, but works on its own projects. We work with creatives and studios worldwide. The following are just some of the productions to which WTM has contributed:

„3 Friends“ – for MotionWorks, Halle; „Little Polar Bear 2“ for Cartoon-Film, Berlin; „Laura's Star“ for Cartoon-Film, Berlin; „WinneToons – The Legend of Silver Lake“ for ASL GmbH & Co. KG, Hamburg.

Currently we are working on a series for ZDF/KiKa, titled „OSCAR – Der Ballonfahrer“ („Oscar - The Balloonist“), a coproduction involving Germany, Canada, and Hungary. It is a 2D series produced with the animation programme ANIME.

Further projects are in the development phase. We are working on the comics by Rolf Kauka and are planning a 2D TV series with the „PAULI“ character - 26 episodes x 12 minutes and a 75 minute CGI feature film „FIX & FOXI – The Movie“ together with A.FILM in Denmark. A.FILM has extensive experience with 3D animation for the cinema market.

During our presentation we will be showing a cross-section of our studio activities including excerpts from feature films, TV series and trailers, including:

- WinneToons – The Legend of Silver Lake, feature film
- OSCAR – The Balloonist, TV series
- FIX & FOXI, trailer feature

www.wtm-studio.de



DISNEY LECTURES

„Man kann entwerfen und schaffen, sogar den schönsten Ort der Welt bauen, aber man braucht Menschen, um den Traum Wirklichkeit werden zu lassen.“
Walt Disney

Mittels traditioneller Zeichentrickfilme und Computeranimationen lassen die Walt Disney Animation Studios mit Sitz in Burbank, Florida, Träume Wirklichkeit werden. Im Jahre 1937 brachten die Walt Disney Animation Studios ihren ersten völlig animierten Kinofilm „Schneewittchen und die sieben Zwerge“ heraus und waren damit Wegbereiter einer neuen Form der Familienunterhaltung. Mit Animationsfilmen, die Ästhetik, meisterhafte Erzählkunst und bahnbrechende Technik miteinander verbinden, beweisen die Walt Disney Animation Studios, dass sie sich mehr als sieben Jahrzehnte später noch immer diesem Erbe verpflichtet fühlen.

DISNEY LECTURES 1

Chris Williams: Erzählkunst und die Entwicklung einer Einstellung während einer Filmproduktion

Chris Williams beschreibt das Entstehen einzelner Sequenzen für den Film „Bolt“

Seit 14 Jahren ist Chris Williams eine wichtige Figur innerhalb der Walt Disney Studios, nachdem er 1994 ein Praktikum beim Florida Animation Studio absolvierte. Chris war eine Schlüsselfigur im Autorenteam für den Film „Mulan“, dem ersten Kinofilm, der komplett im Florida Studio produziert wurde. Nach der Beendigung seiner Arbeit an „Mulan“ wechselte er zum Studio in Kalifornien, wo er die Geschichte konzipierte und ausarbeitete, die in den Film „Ein Königreich für ein Lama“ mündete. Während seiner Zeit in der Autorenabteilung hat er das Entstehen verschiedener Kino- und Kurzfilme begleitet. Vor kurzem fungierte er als Drehbuchautor und Regisseur von „Glo's Guest“, dem ersten computeranimierten Kurzfilm aus dem Hause Disney. John Lasseter war von Chris' Erzählkunst und Regie derart beeindruckt, dass er ihn auswählte, um das neue Kinofilmprojekt „Bolt“ zu leiten. Mit diesem Projekt, welches 2008 herauskam, debütierte er als Kinofilmregisseur an der Seite von Byron Howard. Chris Williams absolvierte ein Kunststudium an der Universität von Waterloo, aber er erinnert sich, sein Interesse im Bereich Animation erst entdeckt zu haben, nachdem er an zwei Sommerschulen in Sheridan teilgenommen hatte.

DISNEY LECTURES 2

Adolph Lusinsky: „Look and Lightening for Bolt“

Adolph Lusinsky beschreibt die Arbeit mit der künstlerischen Leitung, um deren 3D-Vision zu realisieren.

Adolph Lusinsky begann vor sechs Jahren als Sequence Lead bei dem Film „Chicken Little“ für Walt Disney Animation Studios zu arbeiten. Im Rahmen seiner derzeitigen Tätigkeit für „Bolt“ ist er für die Implementierung von Textur und Belichtung im diesem Film zuständig. Sein Aufgabengebiet umfasst die gemalten Oberflächenstrukturen der Modelle und die Belichtung aller Sequenzen. Hier arbeitet er an der Seite der Regisseure und des künstlerischen Direktors. Zu den Höhepunkten seiner Karriere zählt Lusinsky seine Tätigkeit als Leiter für Computeranimation bei dem Film „Die Herrschaft des Feuers“, in dem er einen feuerspeienden Drachen zum Leben erweckte. Seine Lieblingsszenen in „Bolt“ sind diejenigen, in denen Bolt von der dicken Katze verspottet wird. Dreimal schon sind Lusinskys Illustrationen im Rahmen der prämierten Ausstellungen der Society of Illustrators, Los Angeles, gezeigt worden.

“You can design and create, and build the most wonderful place in the world. But it takes people to make the dream a reality.”
Walt Disney

Located in Burbank, California, Walt Disney Animation Studios brings imagination to life through traditional and computer animated films.

In 1937, the Walt Disney Studios released its first fully animated feature film, “Snow White and the Seven Dwarfs”, and pioneered a new form of family entertainment. More than seven decades later, Walt Disney Animation Studios continues to honor its heritage through animated films that combine beautiful artistry, masterful storytelling and ground breaking technology.

Gloria 2 Mi, 06.05., 17 Uhr Wed 05/06, 5 p.m.

Chris Williams: Storytelling and the evolution of a shot through production

Chris Williams describes the creation of scenes for the film “Bolt”.

Chris Williams has been an important part of the Walt Disney Studios for 14 years joining the Florida Animation Studio as an intern in 1994. Chris was a key member of the “Mulan” story team, the first feature film done entirely at the Florida Studio. After completing his work on “Mulan”, he relocated to the California Studio where he pitched the idea and wrote the story that became “The Emperor’s New Groove”. During his time in the story department, he has led the development of several feature and short film ideas. Most recently he wrote and directed Disney’s first CG short, “Glo’s Guest”. John Lasseter was so impressed with Chris’ storytelling and directing that he hand-picked him to helm the studio’s upcoming feature, “Bolt”. He made his debut as a feature animated film director alongside Byron Howard on the project which was released 2008. Chris Williams earned a Fine Arts degree from the University of Waterloo but he recalls not fully realizing his interest in the animation field before attending two summer programs at Sheridan.

Gloria 2 Do, 07.05., 17 Uhr Thu 05/07, 5 p.m.

Adolph Lusinsky „Look and Lightning for Bolt“

Adolph Lusinsky will describe the process of working with an art direction to achieve his/her vision in 3D.

Adolph Lusinsky began working for Walt Disney Animation Studios six years ago, as a sequence lead on “Chicken Little”. In his current capacity on “Bolt”, he is responsible for implementing textures and lighting on the picture, overseeing the painted textures on models and characters and directing the lighting of all of the sequences, working alongside the directors and Art Director Paul Felix. He counts among his career highlights serving as CG Supervisor on the film “Reign of Fire”, breathing life into an impressive fire-breathing dragon. He admits his favorite work on “Bolt” is displayed in the sequences where Bolt is taunted by the literal fat cat constantly in residence on the top of his trailer. Adolph’s illustrations have thrice made it into the prestigious juried exhibitions of the Society of Illustrators, Los Angeles.



DISNEY LECTURES 3

Paul A. Felix "Künstlerische Leitung bei Langfilmen"

Paul Felix beschreibt den Einfluss von Kunst auf die WDAS-Animationsfilme

Paul Felix ist bereits ein Veteran der Walt Disney Studios. Er begann seine Karriere als Visual Development Artist von Computerspielen, bevor er in derselben Funktion zur Fernsehanimation wechselte und an einer Folge von „Captain N: The Game Master“ mitwirkte. Sein Studiodebüt hatte er als Key Layout Designer für die Disney-Channel-Serie „Talespin“. Diese Funktion behielt er in der langjährigen Disney-Channel-Serie „Darkwing Duck“ bei. Sein Debüt in einem Kinofilm der Walt Disney Animation Studios hatte er 1995 mit „A Goofy Movie“, in dessen Abspann er für das Layout genannt wurde. In dem Welterfolg „Mulan“ arbeitete er in der Bildentwicklung und als Charakterdesigner. In dem Film „Ein Königreich für ein Lama“ übernahm er die Funktion des Produktionsdesigners. Bevor als Art Director für „Bolt“ arbeitete, war Paul als Visual Development Artist für den entzückenden Familienfilm „Bärenbruder“ tätig.



Gloria 2 Fr, 08.05., 17 Uhr Fri 05/08, 5 p.m.

Paul A. Felix "Art Direction for Feature Films"

Paul Felix will describe the influence of fine art on WDAS animated film.

Already a Walt Disney Studios veteran, Paul Felix began his career as a Visual Development Artist of home gaming videos, segueing into television animation in the same capacity on an episode of "Captain N: The Game Master". His studio debut came as a Key Layout Designer on the Disney Channel series "TaleSpin". He continued in the same role on the long-running Disney Channel series "Darkwing Duck". His Walt Disney Animation Studios film debut came on 1995's "A Goofy Movie", on which he was credited for layout keys. In the worldwide hit "Mulan", he worked in visual development and also served as a Character Designer. He stepped into the role of Production Designer on "The Emperor's New Groove". Before serving as Art Director on "Bolt", Paul also worked as a Visual Development Artist for the charming family film "Brother Bear".



Das Schlossblick bietet Ihnen als Gast im Restaurant den schönsten Blick auf den Schlossplatz, großzügige Nebenräume und eine exklusive Raucherlounge.

Das Café Le Théâtre hat seinen festen Platz in Stuttgarts Herzen und bietet in seinen gemütlichen Räumen sportliche Highlights und wechselnde Tagesmenüs.

Das Coffreez (die ehemalige 14U Coffeebar) versüsst Ihnen mit Klassikern wie Bio-Latte Macciato oder den überaus beliebten Frozen FreshBerry und FrozenCappuccino den Bummel über die Königstraße.

Für jeden etwas dabei und ein Muss bei jedem Stopp in Stuttgart.

coffreez
FROZEN COFFEEBAR
Coffee & Frozen Drinks To Go
Königstraße 22
www.coffreez.de

Café SCHLOSSBLICK
Café. Lounge. Restaurant.
Königstraße 22
www.cafeschlossblick.de

Café le Théâtre
BISTRO - CAFE - BAR
In der Glorikapassage
Belzstraße 6
www.cafeletheatre.de



PROSIT! – 100 JAHRE DEUTSCHER ANIMATIONSFILM

PROSIT! – 100 YEARS OF GERMAN ANIMATED FILM

Dieses siebenteilige Programm versucht den künstlerischen Animationsfilm in Deutschland in seinen unterschiedlichen Facetten zu beleuchten. Dabei zeigt sich, dass auch der Animationsfilm auf spezifische Weise deutsche Geschichte widerspiegelt, wenngleich es sich auch beim Trickfilm zunächst um eine autonome Kunstform handelt. Dennoch beeinflussten die gesellschaftlichen und politischen Bedingungen die Animationsfilmproduktion in starkem Maße, auch wenn dies einmal mehr – z.B. bei der staatlich gesteuerten Animationsproduktion während der Nazizeit –, einmal weniger zum Tragen kam. Dennoch soll die künstlerische Qualität der Filme im Vordergrund stehen und deutlich machen, dass mit Künstlern wie Oskar Fischinger oder Lotte Reiniger bereits in 1920er Jahren Animationsfilmer mit Weltruf in Deutschland arbeiteten. Die Erfolgsgeschichte der 1920er Jahre wurde insbesondere Ende der 1980er Jahre wieder aufgenommen, indem das Zwillingsspaar Christoph und Wolfgang Lauenstein mit „Balance“ nicht nur einen Oscar gewann, sondern auch inhaltlich und ästhetisch mit seiner Studentenproduktion ein Ausrufezeichen setzte! Es sind jedoch die vielen unterschiedlichen Autoren wie Jochen Kuhn, Mariolla Brillowska oder Andreas Hykade, die Qualität und Vielfalt des deutschen Animationsfilms bis in die Gegenwart ausmachen.

Einen wichtigen Beitrag, dass der Animationsfilm „Made in Germany“ wieder international großes Ansehen genießt, haben auch die unterschiedlichen Film- und Kunsthochschulen geleistet – insbesondere die Kunsthochschule Kassel, die HFF Potsdam-Babelsberg, die Kunsthochschule der Medien Köln und die Filmakademie Baden-Württemberg bestechen durch ihre hohe Ausbildungsqualität. Aber auch zwischen 1920er Jahren und dem Ende der 1980er Jahre gibt es vieles zu entdecken.

Hans Fischerkoosen, zum Beispiel, war einer der produktivsten deutschen Animationsfilmer, der seit den frühen 1920er bis weit in die Nachkriegszeit Westdeutschlands gewirkt und zahlreiche Klassiker des Werbefilms produziert hat. Zu nennen sind auch die experimentierfreudigen und kritischen Beiträge von Helmut Herbst, Ursula und Franz Winzentsen, die ein wichtiger Teil des „Anderen Kinos“ Westdeutschlands waren, das so nachhaltig die deutsche Filmgeschichte geprägt hat, oder – auf der anderen Seite des Vorhangs – die widerspenstigen Arbeiten eines Lutz Dammbeck, der seine eigensinnigen filmischen Visionen trotz staatlicher Kontrolle und Zensur durchsetzen konnte. Heute sind manche politische Grabenkämpfe obsolet geworden und der Animationsfilm in Deutschland hat sich zu einem wichtigen Teil der Film- und Medienindustrie entwickelt – man denke an Langfilmproduktionen wie „Der kleine Eisbär“, „Werner“ oder „Käpt'n Blaubär“. Das Markenzeichen des deutschen Animationsfilms ist internationaler, seine Experimentierfreude und der Wunsch weiterhin ausgetretene Pfade zu verlassen, um manch' „alte“ Geschichte neu zu entdecken oder neue Geschichten zu erzählen, ist geblieben.

Ulrich Wegenast

Absolut Medien und das Goethe-Institut veröffentlichen eine sechsteilige DVD-Edition zur Geschichte des deutschen Animationsfilms.

Weitere Informationen unter www.absolutmedien.de



This seven part programme is an attempt to give an in-depth insight into German artistic film in all of its very different facets. In the process animated film has shown itself to reflect German history in a particular way, despite it being an autonomous art form. Nevertheless social and political conditions have strongly influenced animated film production, sometimes more – for example, the state-controlled animated film production during the Nazi regime – sometimes less so. However the programme focuses on the artistic quality of films and aims to show that animators working in Germany, artists like Oskar Fischinger or Lotte Reiniger, enjoyed a worldwide reputation as far back as the 1920s. The success story of the 1920s was repeated particularly at the end of the 1980s when the twin brothers Christoph and Wolfgang Lauenstein produced „Balance“. Not only did they win an Oscar for this student production, but they also made their mark both aesthetically and with regard to content! However, the quality and diversity of German animated film which prevail to the present day are derived from the work of a great many different authors, such as Jochen Kuhn, Mariolla Brillowska or Andreas Hykade. Various film and art schools are also greatly responsible for the fact that animated film „Made in Germany“ is again enjoying international reputation. The high quality of instruction is particularly notable at the School of Art in Kassel, the HFF Potsdam-Babelsberg, the Academy of Media Arts in Cologne and the Film Academy Baden-Wuerttemberg. However there is a lot to discover between the 1920s and the end of the 1980s. Hans Fischerkoosen, for example, was one of the most productive, German animators. He worked from the early 1920s well into the post-war period of West Germany and produced numerous advertising films now considered to be classics of the genre. Helmut Herbst and Ursula and Franz Winzentsen should also be mentioned. They all show a willingness to experiment and have produced many critical works which were an important part of West Germany's „Other Cinema“, which characterised German film history over a long period. Lutz Dammbeck – on the other side of the curtain – produced his rebellious works and was able to realise his wilful filmic visions despite state control and censure.

Today some of the political trench warfare has become obsolete and German animated film has developed to become an important element of the film and media industry – one only needs to think of feature film productions such as „Der kleine Eisbär - The little polar bear“, „Werner“ or „Käpt'n Blaubär - Capt'n Bluebear“. At an international level, a willingness to experiment and a desire to leave well-trodden paths in order to rediscover „old“ stories and to tell new ones have remained the trademark of German animated film.

Ulrich Wegenast

Absolut Medien and the Goethe-Institut publish a six-part DVD-Edition on the history of the German animated film. For further information see www.absolutmedien.de





DIE KONFERENZ DER TIERE

THE ANIMALS' CONFERENCE



CURT LINDA

Deutschland Germany
1969, 35mm, 88 min

Zeichentrick *cell animation*
Drehbuch *screenplay*: Curt Linda
Schnitt *editing*: Gisela Grischow
Musik *music*: Erich Ferstl
Produktion *production*: Linda Filmproduktion
Verleih *distribution*: MFA+ Filmdistribution

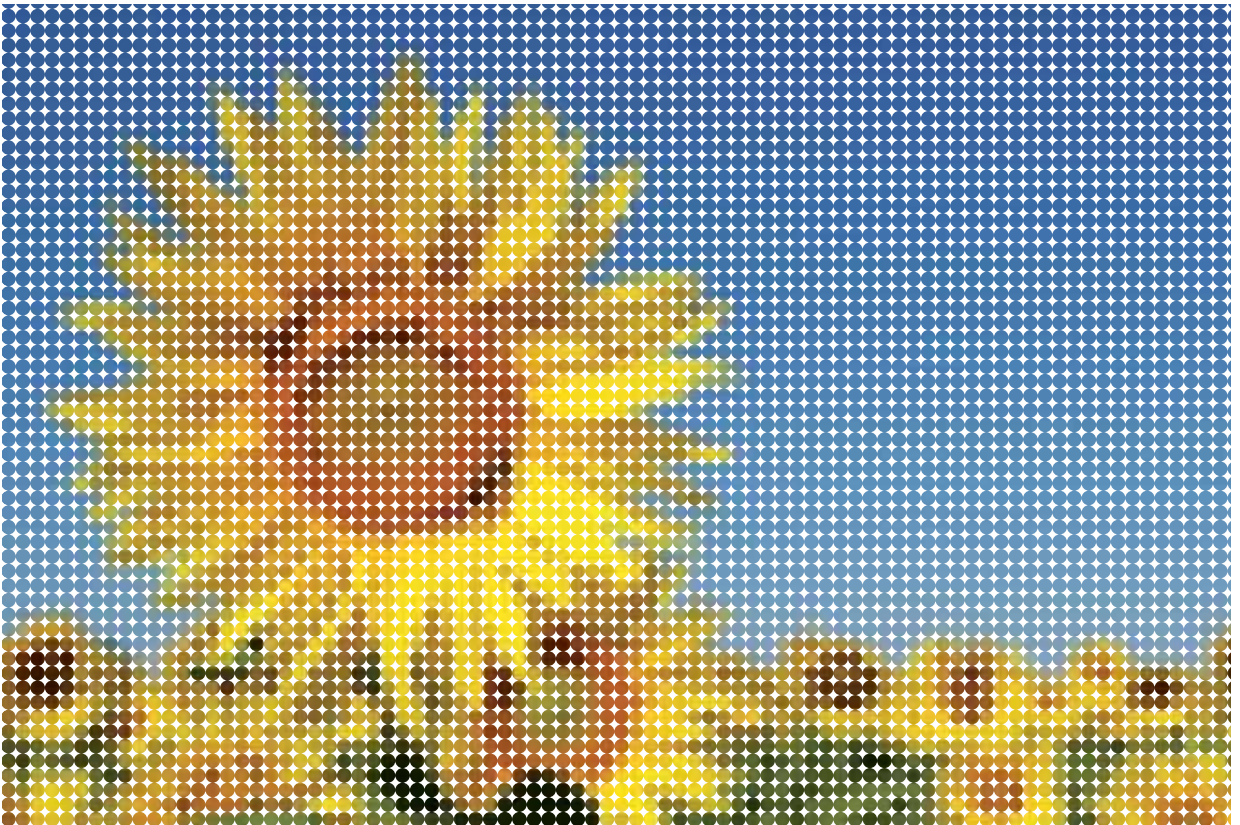
Da die Menschen trotz unzähliger Konferenzen nicht in Frieden miteinander leben können, versammeln sich die Repräsentanten der verschiedenen Tiergattungen zu ersten Konferenz der Tiere im Hochhaus der Tiere. Gemeinsam überlegen sie, was gegen die machtbesessenen und kriegsbereiten Menschen unternommen werden kann. Doch da ihr Friedensappell nicht erhört wird, greifen die Tiere zu einem drastischeren Mittel. Sie entführten alle Kinder, da diese am meisten unter den Kriegen leiden, um die Menschen zu Verhandlungen zu zwingen. Die Kinder werden so lange versteckt, bis die Staatsmänner ein von den Tieren vorgelegtes Fünf-Punkte-Programm für den Weltfrieden unterzeichnen. Humorvoll und märchenhaft erzählt, ist die Geschichte zugleich eine auch heute noch aktuelle, bittere Satire.

Achtung: Der Film wird in deutscher Sprache ohne Untertitel gezeigt!

The humans are unable to live in peace with one another, despite countless conferences. Therefore representatives for various animal species meet for an initial conference in the animal tower. Together they discuss what they can do to combat the humans who are obsessed with power and always geared for war. However their calls for peace are not heard and the animals decide to adopt more drastic methods. In the hope of forcing the humans to negotiate, they kidnap all of the children as they suffer most during war. The children are kept hidden until the statesmen are prepared to sign a five-point programme for world peace, drafted by the animals. This fairytale-like story, humorously told, is a bitter satire that is still topical, even today.

Note: The film will be shown in German only, without subtitles!

PROSITI!
1 2 3 4 5 6 7



 **print**works

Es wird bunter

printworks GmbH
Druckagentur
Adlerstrasse 41
70199 Stuttgart

Tel. +49.(0)711.490 57 0
Fax +49.(0)711.490 57 19
info@printworks.de
www.printworks.de



ANIMIERTE AVANTGARDE – DER KÜNSTLERISCHE ANIMATIONSFILM IM DEUTSCHLAND DER 1920ER UND 1930ER JAHRE

ANIMATED AVANT-GARDE – GERMAN ARTISTIC ANIMATED FILM IN THE 1920S AND 1930S

In diesem Programm werden die abstrakten Experimente des sogenannten Absoluten Films vorgestellt. Bis heute genießen die Filme der frühen Avantgardisten um Walter Ruttmann, Viking Eggeling, Hans Richter oder etwas später Oskar Fischinger Weltruf. Zunächst als bewegte Malerei oder reiner filmischer Rhythmus konzipiert, zeichneten sich diese abstrakten Filme durch ihre Stringenz und ihre eindeutige Positionierung von „Film als Kunst“ (Rudolf Arnheim) aus. Die Filme wurden bereits in ihrer Entstehungszeit positiv aufgenommen, wenngleich sie bereits damals ökonomisch nicht von großer Bedeutung waren. Einigen Animationsfilmern wie Ruttmann oder Fischinger gelang es ihre Experimente in Werbefilmen fortzuführen. Selbstverständlich war die künstlerische Entwicklung in den 1920er Jahren nicht nur auf den abstrakten Film beschränkt und wesentlich vielschichtiger, als dass sie auf einen gemeinsamen Nenner gebracht werden könnte. So gehören die berühmten Scherenschnitt- bzw. Silhouettenfilme einer Lotte Reiniger ebenso in dieses Programm wie der von Berthold Bartosch entwickelte und später in Paris produzierte Film „L'idée“. „L'idée“, der auf den Holzschnitten von Frans Masereels basiert, steht in seiner Ästhetik und Botschaft eindeutig in der Tradition der deutschen Arbeiterkultur. Durch die von Arthur Honegger komponierte Musik, die auf einem neuartigen elektronischen Musikinstrument eingespielt wurde, hat der Film eine ganz eigene musikalische Dimension. Auch Lotte Reinigers Film „Carmen“ hat in der Umsetzung von Georges Bizets Oper – wie so häufig bei ihr – einen eindeutigen Bezug zur Musik und setzt diese auf wundervolle Weise um. Sie ergänzt diese filmische Visualisierung jedoch schon mit einer feministischen Komponente, indem sie Carmen als starke (und Zigarette rauchende) Frau präsentiert.

This programme presents the abstract experiments of the so-called Absolute Film. Even today the films of the early avant-gardes associated with Walter Ruttmann, Viking Eggeling, Hans Richter or somewhat later Oskar Fischinger enjoy a world-wide reputation. Initially conceived as moving paintings or pure filmic rhythm, these abstract films were characterised by their stringency and their clear position as "film as art" (Rudolf Arnheim). These films were well-received when they were first released, although from an economic point of view, they were of little importance. Several animators such as Ruttmann or Fischinger were able to continue their experiments in advertising films. In the 1920s artistic development was, of course, not limited to abstract film; it was in fact much more complex and could not be reduced to a common denominator. As a result Lotte Reiniger's silhouette films are just as much part of this programme as the film "L'idée (The Idea)", developed and later produced in Paris by Berthold Bartosch. "L'idée", which is based on Frans Masereels woodcuts, clearly follows the traditions of the German working class culture with regard to aesthetics and its message. The film has its very own musical dimension thanks to the music composed by Arthur Honegger and recorded on a new type of electronic musical instrument. Lotte Reiniger's film "Carmen" an adaption of George Bizet's opera has – as is often the case in her work – a definite relation to music which she interprets in a most wonderful way. However, she complements this cinematic visualisation with a feminist component by presenting Carmen as a strong (cigarette smoking) woman.

1 OPUS I

Walter Ruttmann
1919-21, 8:30 min

2 DIAGONAL SINFONIE

Viking Eggeling
1924, 10:00 min

3 RHYTHMUS 21 (FILM IST RHYTHMUS)

Hans Richter
1921, 3:00 min

4 L'IDÉE

Berthold Bartosch
1932, 27:00 min
nach Holzschnitten von Franz Masareel

5 CARMEN

Lotte Reiniger
1933, 10:00 min
Musik: Georges Bizet

6 TÖNENDE HANDSCHRIFT – DAS WUNDER DES GEZEICHNETEN TONS

Rudolf Pfenninger
1932, 14:00 min

7 BARCAROLE

Gebrüder Diehl
1932, 7:00 min

8 KOMPOSITION IN BLAU/LICHTKONZERT NR. 1

Oskar Fischinger
1934/35, 4:00 min





HITLERS TRAUM VON MICKEY MOUSE

HITLER'S DREAM OF MICKEY MOUSE

Hitlers Begeisterung für den Trickfilm ist nicht nur aus den Tagebucheintragungen von Joseph Goebbels bekannt. Ziel von Goebbels und Hitler war es, ein deutsches Pendant zu Walt Disney zu schaffen. So stand zunächst wie im Spielfilm die Idee im Vordergrund, Unterhaltungsfilme zu produzieren, die von den politischen Geschehnissen ablenken und ihre propagandistische Funktion eher subkutan entfalten sollten. Mit Beginn des Zweiten Weltkriegs kam aber die propagandistische Funktion der Trickfilme mit Filmen wie „Der Störenfried“ (1940) von Hans Held deutlich zum Tragen. Mit der Gründung der Deutschen Zeichenfilm GmbH während der Kriegsjahre wollte Goebbels schon bald Walt Disney übertrumpfen. Entstanden ist jedoch lediglich der Kurzfilm „Armer Hansi“, der von einem kleinen Vögelin handelt, das unbedingt den Käfig verlassen möchte, jedoch reumütig zurückkehrt, nachdem es in der Freiheit zahlreichen Gefahren ausgesetzt war. Neben der staatlich sanktionierten Animationsfilmproduktion, an der mit Hans Fischerkoesen oder Manfred Schmidt (Nick Knatterton) auch Filmemacher partizipierten, die im Nachkriegsdeutschland überaus erfolgreich waren, gab es jedoch einige Beispiele abstrakter Avantgardefilme, die quasi in innerer Emigration entstanden sind, jedoch auch teilweise öffentlich aufgeführt wurden. Dazu gehören „Tanz der Farben“ (1939) von Hans Fischinger und das direkt auf das Filmmaterial gemalte „Strich-Punkt-Ballett“ von Herbert Seggelke aus dem Jahre 1943. Somit spiegelt das Programm „Hitlers Traum von Mickey Mouse“ auch in den Animationsfilmen die schwierigste Epoche deutscher Geschichte wider.

Hitler's enthusiasm for animated film is not just apparent from Joseph Goebbels' diary entries. Goebbels' and Hitler's goal was to create an equivalent to Walt Disney. Initially the main idea was, as with feature films, to produce works of entertainment which distracted audiences from political occurrences and which were to develop their propagandistic function in a subtle fashion. However, when the Second World War began the propagandistic function of animated films such as "Der Störenfried" (The Troublemaker) (1940) by Hans Held grew considerably in importance. Goebbels hoped to outstrip Walt Disney very quickly with the launch of the Deutschen Zeichenfilm GmbH (German Animated Film Company) during the war. The only work it produced however was the short film "Armer Hansi" (Poor Hansi), which tells the story of a small bird which wants to leave its cage, but ruefully returns after being exposed to numerous dangers whilst free. Many animated film productions were sanctioned by the state and some of the filmmakers involved, such as Hans Fischerkoesen or Manfred Schmidt (Nick Knatterton), were also successful in post-war Germany. Yet there were also several examples of abstract avantgarde films which effectively evolved in a state of inner emigration, some of which were screened publicly. These include "Tanz der Farben" (Dance of the Colours) (1939) by Hans Fischinger and "Strich-Punkt-Ballett" (Dash-Dot-Ballett) (1943) by Herbert Seggelke which was drawn directly onto the film material. The programme "Hitler's Dream of Mickey Mouse" thus reflects the most difficult period of German history in animated films

1 DIE SCHLACHT UM MIGGERSHAUSEN

Georg Woelz
1937, 13:00 min

2 DER STÖRENFRIED

Hans Held
1940, 11:44 min

3 DIE ABENTEUER DES FREIHERRN VON MÜNCHHAUSEN

Hans Held
1943, 7:18 min

4 HOCHZEIT IM KORALLENMEER

Horst von Moellendorf
1943, 10:21 min

5 VERWITTERTE MELODIE

Hans Fischerkoesen
1943, 9:11 min

6 ARMER HANSI

Frank Leberecht
1943, 16:42 min

7 DER SCHNEEMANN

Hans Fischerkoesen
1944, 12:00 min

Avantgarde und innere Emigration:

8 TANZ DER FARBEN

Hans Fischinger
1939, 5:25 min

9 STRICH-PUNKT-BALLETT

Herbert Seggelke
1943, 2:43 min
Kameraloser Film





Das Fahrgastfernsehen.



14 x in Stuttgarts U-Bahn-Stationen
www.fahrgastfernsehen.de

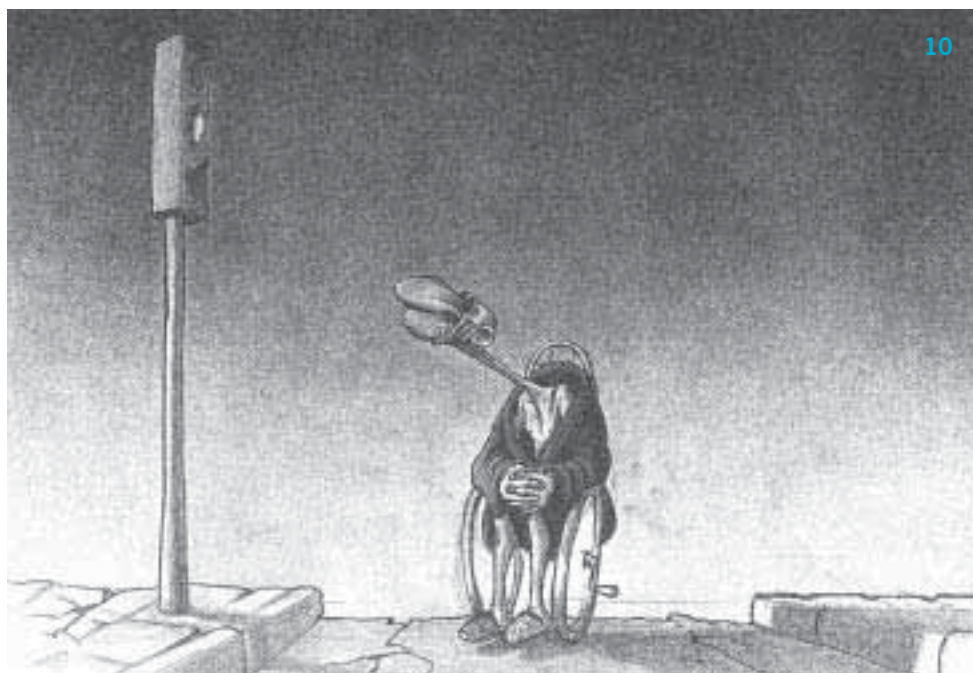


KRITIK UND EXPERIMENT – DER WESTDEUTSCHE ANIMATIONSFILM

CRITICISM AND EXPERIMENT – WEST GERMAN ANIMATED FILM

Lange Zeit stand der westdeutsche Animationsfilm ebenfalls unter dem Adenauerschen Diktum „Keine Experimente“. So ist bezeichnend, dass wichtige künstlerische Impulse im Animationsfilm bis in die 60er Jahre hinein oft von ausländischen Künstlern wie Vlado Kristl oder Jan Lenica kamen. Das veränderte kulturelle Klima der 1960er Jahre beförderte jedoch auch den künstlerischen Animationsfilm und unter den 26 Unterzeichnern des Oberhausener Manifests waren mit Wolfgang Urchs und Boris von Borresholm bereits zwei Trickfilmer. Neben Wolfgang Urchs, der in den 60er Jahren satirische Animationsfilme produzierte, entwickelte sich eine neue Generation von Animationsfilmern wie Helmut Herbst sowie Franz und Ursula Winzentsen, die filmische Experimente mit politischen, gesellschaftlichen, aber auch persönlichen Themen kombinierten. Es gab jedoch nicht nur die Fraktion der Animationsfilmer, die im Zuge des „anderen Kinos“ neue Formen und Inhalte propagierten, sondern auch filmische Beispiele, die durchaus versuchten, eine konventionelle Formensprache zu entwickeln, die sich, wie im Falle von „Die Purpurlinie“ von Karl-Ludwig Ruppel, an Vorbildern wie Walt Disney orientierten.

For a long time the West German animated film industry followed Adenauer's dictum "no experiments". As a result, right through into the 1960s the more important artistic impetus in animated film came typically from foreign artists such as Vlado Kristl or Jan Lenica. However, the cultural climate began to change during the sixties and benefited artistic animated film to such an extent that two animators – Wolfgang Urchs and Boris von Borresholm – were amongst the 26 signatories of the Oberhausen Manifesto. A new generation of animators developed alongside Wolfgang Urchs who in the sixties produced satirical animated films. This new generation included filmmakers such as Helmut Herbst and Franz and Ursula Winzentsen who combined filmic experiments with political, social and personal issues. However this contingent of animators, who as part of the "Other Cinema" propagated new forms and content, were not the only ones on the scene. There were also cinematic examples which attempted to develop a more conventional form and style, which, as in the case of the "Purpurlinie" (The Purple Line) by Karl-Ludwig Ruppel, found their role models in the likes of Walt Disney.



1 EINE MELODIE – VIER MALER

Herbert Seggelke
1955, 14:00 min

2 DIE GEBURT DES LICHTS

Franz Schömbbs
1957, 10:50 min

3 DAS KNALLEIDOSKOP

Herbert Hunger, Hans-Jürgen Priebe
1959, 8:00 min

4 DIE PURPURLINIE

Karl-Ludwig Ruppel
1959, 10:00 min

5 DIE GARTENZWERGE

Wolfgang Urchs
1961, 10:00 min

6 DIE NASHÖRNER

Jan Lenica
1963, 10:00 min

7 SCHWARZ-WEISS-ROT

Helmut Herbst
1964, 6:00 min

8 PROMETHEUS

Vlado Kristl
1966, 10:00 min

9 ERLEBNIS DER PUPPE

Franz und Ursula Winzentsen
1966, 10:00 min

10 MEIN BRUDER

Hayo Freitag, Jürgen Heer
1985, 35mm, 11:00 min



TANZENDE ZIGARETTEN UND REGENSCHIRME – DER DEUTSCHE ANIMATIONSFILM IN WERBUNG UND MUSIKVIDEO

DANCING CIGARETTES AND UMBRELLAS – GERMAN ANIMATED FILM IN ADVERTISING AND MUSIC VIDEOS

Besonders komplex ist der Versuch, die Geschichte des animierten Werbefilms und Musikvideos in einem Programm zu bündeln. Der Schwerpunkt des Programms liegt auf den frühen animierten Werbefilmen eines Guido Seeber und Julius Pinschewer und Werbefilmen aus den 1910er bis zu den 1930er Jahren wie sie auch vom Avantgardefilmer Oskar Fischinger hergestellt wurden. Mit Guido Seebers „Prosit Neujahr 1910“ ist auch einer der ersten – wenn nicht sogar der erste – deutsche Animationsfilm zu sehen, der u.a. mit den Mitteln des Stoptricks arbeitet und Ende 1909 uraufgeführt wurde.

Hauptaugenmerk des Programms liegt auf den innovativen ästhetischen Ansätzen der einzelnen Werbefilme – im Übergang von künstlerischer Handschrift zur Kommunikation von Waren unterschiedlichster Art. In „Tanz der Flaschen“ von Julius Pinschewer aus dem Jahre 1912, der auch „Die Flasche“ genannt wird, tanzen unterschiedlich große und in der Anzahl variierende Maggi-Flaschen wie in einem Ballett auf der Bildfläche. Oskar Fischingers Objektanimation für die Zigarettenmarke „Muratti“, die 22 Jahre später entstanden ist, greift diesen spielerischen Umgang mit Musik und Tanz auf. Walter Ruttmann setzte seine filmkünstlerischen Fertigkeiten, die er sich bei seinen Avantgardeexperimenten aneignete, für Werbe- und Kulturfilme ein. Weniger experimentell sind dagegen die Werbetrickfilme von Hans Fischerkoesen, von denen sehr viele verloren gegangen sind. Aus den 1910er Jahren sind mit Filmen wie „John Bull (Ein Boxkampf mit John Bull)“ auch Filme zu sehen, die sich propagandistisch für deutsche Kriegsziele einsetzten.

Außerdem werden herausragende und außergewöhnliche Werbefilme, die nach dem 2. Weltkrieg entstanden sind, und Musikvideos der letzten zehn Jahre vorgestellt, darunter das preisgekrönte Musikvideo für die Toten Hosen „Zehn kleine Jägermeister“. Gerade in den Werbefilmen kurz nach dem 2. Weltkrieg ist die Militarisierung aller Lebensbereiche noch deutlich zu spüren, so z.B. in dem Werbefilm „Globol“, der Mottenkugeln anpreist.

Ohne die umfangreiche Unterstützung des Bundesfilmarchivs, des Deutschen Filminstituts, des Historischen Filmarchivs Inge und Heinz Buschko sowie anderen Partnern hätte dieses Programm nicht zustande kommen können.

The attempt to combine the history of animated advertising films and music videos in one programme is extremely complex. A central theme of the programme are the early animated advertising films by Guido Seeber and Julius Pinschewer as well as the advertising films from the 1910s through into the 1930s as produced by the avant-garde filmmaker Oskar Fischinger. Also included in the programme is Guido Seeber's film „Prosit Neujahr 1910“ (Happy New Year 1910) which is one of the first, if not the first German animated film, which incorporates amongst other things the stop trick technique and was first screened at the end of 1909. The programme also focuses on the innovative aesthetic approach of individual advertising films – and looks at the transition from the artistic signature to the communication of very different brands. In Julius Pinschewer's film from 1912 „Tanz der Flaschen“ (Dance of the Bottles) also known as „Die Flasche“ (The Bottle), different numbers of Maggi bottles (meat extract substitute), in various sizes dance like ballet dancers across the screen. Oskar Fischinger's object animation for the cigarette brand „Muratti“, which was produced 22 years later, also takes up this playful use of music and dance. Walter Ruttmann used his artistic skills, acquired from his avant-garde film experiments, to make advertising and cultural films. In contrast, the advertising animated films by Hans Fischerkoesen, many of which have been lost, are less experimental. Also included in the programme are films from the 1910s such as „John Bull“ (a boxing match with John Bull) which were propaganda for the German war effort.

Furthermore the programme comprises excellent and extraordinary advertising films which were produced after the Second World War as well as music videos from the last ten years – including the prize-winning music video „Zehn kleine Jägermeister“ by the band, „Die Toten Hosen“. The militarisation of all areas of life is still clearly noticeable in the advertising films produced in the aftermath of the Second World War. An example of this is the film „Globol“, advertising moth balls.

This programme would not have been possible without the extensive support of the National Film Archives, the German Film Institute, Inge and Heinz Buschko's historic film archives and many other partners.

1 PROSIT NEUJAHR 1910

Guido Seeber, 1909, 1:00 min

2 DIE GEHEIMNISVOLLE STREICHHOLZDOSE

Guido Seeber, 1910, 3:00 min

3 TANZ DER FLASCHEN/DIE FLASCHE

Julius Pinschewer, 1912, 1:30 min

4 DER NÄHKASTEN/ PYMS DRUCKKNÖPFE

Julius Pinschewer, 1912, 2:00 min

5 DAS SÄUGETIER

L. Robert Leonard, Berliner Union-Film, 1917, 5:59 min

6 JOHN BULL (EIN BOXKAMPF MIT JOHN BULL)

Julius Pinschewer, 1917, 3:00 min

7 DER SIEGER

Walter Ruttmann, 1922

8 DAS WUNDER

Walter Ruttmann, 1922, 3:00 min

9 DIE BARCAROLE

Lotte Reiniger, 1924, 4:00 min

10 KIRMES IN HOLLYWOOD

Geschwister Otto, 1930

11 MURATTI GREIFT EIN

Oskar Fischinger, 1934, 3:00 min

12 VIER ASSE

Georg Pál, 1936, 4:00 min

13 AM BUSEN DER NATUR

Hans Fischerkoesen, 1951, 3:00 min

14 HB-MÄNNCHEN (AUSWAHL)

Roland Töpfer, 1957-1984

15 MAINZELMÄNNCHEN (AUSWAHL)

Wolf Gerlach, seit 1963

**WERBEFILME AUS DEM HISTORISCHEN
FILMARCHIV – INGE UND HEINZ BUSCHKO:****1 „EISBÄRENFILM“**

anonym, ca. 1922 , Werbefilm für Ford

2 DER RETTER IN DER NOTProduktion *production:* Deutsche Werbefilm A.G.
Werbefilm für Kaffee Haag**3 DIE KLUGE LIESE**

anonym, ca. 1924, Werbefilm für OSRAM

4 DER RETTERProduktion *production:* Commerz-Film
Werbefilm zur Elektrifizierung des Hauses**5 FLITTERWOCHEN**

Georg Woelz

6 MELODIE DER WELLEN

Hans Fischerkoesen, 1934

7 SONNE INS HAUS

Hans Fischerkoesen, 3:00 min

8 SCHALL UND RAUCH

Hans Fischerkoesen, 1933, 2:00 min

9 DAS LIED VON DER MÜHLE

v. Treschkow, Huth, Wintzer

10 ZUM GUTEN TROPFEN

Hans Fischerkoesen, 3:00 min

11 HUII

Wolfgang Kaskeline, 1937

12 DER RECHTE WEGProduktion *production:* Döring-Filmwerke**13 MEIEREI C. BOLLE**

Wolfgang Kaskeline

14 MURATTI (ARISTON, GOLD)

Hans Fischerkoesen, 1941

15 GLOBAL

Gerhard Fieber, 1953

16 DIE MEISTERSCHAFT

Gerhard Fieber, 1952/53, 3:00 min

17 DIE LANDPARTIE

Hans Fischerkoesen, 1953

18 EIN HUNDELEBEN

Hans Fischerkoesen, 1953

19 DER TOTE PUNKT

Hans Fischerkoesen, 1955

20 DAS REZEPT

Hans Fischerkoesen

21 SERENADE

Wolfgang Kaskeline

MUSIKVIDEO:**1 DIE TOTEN HOSEN: ZEHN KLEINE JÄGERMEISTER**

Andreas Hykade, Sabine Huber, 1996

2 SENSORAMA: STAR ESCALATOR

Michel Klöforn, Oliver Husain, 1998, 4:35 min

3 FREUNDESKREIS: ESPERANTO

Jürgen Haas, 1999

4 FUNKSTÖRUNG: THE ZOO

Zeiguisd, 2004, 1:00 min

5 WIR SIND HELDEN: VON HIER AN BLINDKathi Käppel, Peter Göttenbolth, Florian Giefer
2005, 3:27 min**6 ZERO 7 FEAT. JOSE GONZALEZ: FUTURES**

Robert Seidel, 2006, 3:58 min



ZWISCHEN STAATSKUNST UND UNDERGROUND – ANIMATIONSFILM IN DER DDR

BETWEEN STATE ART AND UNDERGROUND – ANIMATED FILM IN THE GDR

Trickfilm in der DDR ist weit mehr als Kinderfilm, wenn gleich das Gros der ca. 2.000 Trickfilmproduktionen, die im 1955 gegründeten, staatlichen DEFA-Studio für Trickfilme in Dresden entstanden sind, Kinderfilme waren. Das Programm zeigt Kurzfilm-Perlen und künstlerische Reibungen, die aus der spezifischen Situation jener Zeit resultieren. Einerseits sind im Programm animierte Kurzfilme aus dem DEFA-Studio in Dresden versammelt, andererseits Beispiele aus dem filmischen Underground zu sehen, der ab Mitte der 1970er Jahre im Umfeld des Künstlers A.R. Penck zunehmend produktiv wurde. Zu sehen sind frühe Trickfilme, z.B. die Silhouettenfilme eines Bruno J. Böttges, die die Scherenschnittfilme einer Lotte Reiniger fortführen und weiterentwickeln. Ebenso sind Filme, die sich mit zeitgeschichtlichen Themen befassen, vertreten, wie „Gleich links hinterm Mond“ von Günter Rätz, der 1959 ganz im Zeichen des „Space Race“ zwischen der UdSSR und den USA steht. Kurios und gleichzeitig einer der wichtigsten Filme der DDR überhaupt ist „Einmart“ von Lutz Dammbeck aus dem Jahre 1981, der sich, obwohl im staatlichen DEFA-Studio entstanden, explizit mit Fluchtphantasien beschäftigt. Der Filmwissenschaftler Claus Löser bezeichnet „Einmart“ als „kompakteste Unmöglichkeit der DEFA-Filmgeschichte“. Auffällig ist das hohe handwerkliche Niveau aller Filme, manch subversive Idee wie bei Lutz Stützners Film „Die Panne“ und der künstlerische Gestaltungswille jenseits aller Dogmen, wie er in den Filmen einer Sieglinde Hamacher zu finden ist. Das Programm wurde mit freundlicher Unterstützung des Deutschen Instituts für Animationsfilm, Dresden, realisiert.

Approximately 2,000 films were produced in the state-run DEFA studio for animated film, founded in 1955 in Dresden. Even though the majority of those films were for children, animated film from the GDR is much more than that. The programme shows short film treasures and artistic friction which are the result of the special situation which prevailed at the time. The programme includes on the one hand a collection of animated short films from the DEFA studio in Dresden and on the other examples from the filmic underground movement associated with the artist A.R. Penck, which became increasingly productive from the mid seventies onwards. The programme includes early animated films, for example, the silhouette films by Bruno J. Böttges which continue with and further develop the silhouette films by Lotte Reiniger. Films which deal with contemporary historical issues are also represented in the programme; „Gleich links hinterm Mond“ by Günter Rätz, for example, which was made in 1959 in the spirit of the „Space Race“ between the USSR and the USA. „Einmart“ by Lutz Dammbeck, produced in 1981, is not only curious but one of the most important films from the GDR. Although it was made in the state-run DEFA studio, it deals explicitly with fantasies of flight. The film scholar, Claus Löser describes „Einmart“ as „the most compact impossibility in the film history of the DEFA“. Of particular note are the high technical standard of all films, the odd subversive idea such as in Lutz Stützners Film „Die Panne“ (The Breakdown) and the artistic creative will independent of all dogma as can be found in the films of Sieglinde Hamacher. The programme was compiled with the kind support of the German Institute for Animated Film in Dresden.

1 GLEICH LINKS HINTERM MOND

Günter Rätz
1959, 21:51 min

2 SENSATION DES JAHRHUNDERTS

Otto Sacher,
1960, 13:50 min

3 ENT- ODER WEDER (RACHE 1)

Bruno J. Böttge
1965, 3:11 min

4 EIN GEMACHTER MANN ODER „FALSCHER FUFFZIGER“

Kurt Weiler
1978, 16:30 min

5 EINMART

Lutz Dammbeck
1981, 13:00 min

6 SIEBEN RECHTE DES ZUSCHAUERS

Peter Missbach, Marion Rasche
1981, 1:00 min

7 KONTRASTE

Sieglinde Hamacher
1982, 5:00 min

8 SIRENEN

Klaus Georgi
1984, 3:46 min

9 DIE PANNE

Lutz Stützner, Klaus Georgi
1988, 3:00 min

10 (DAS) MONUMENT

Lutz Stützner, Klaus Georgi
1990, 4:00 min

UNDERGROUNDFILME:

1 ACTION SITUATION ,83

Helge Leiberg
1983, 9:00 min

2 STRUKTUREN UND FILM / STRUKTUREN I

Christine Schlegel
1984, 8:00 min.

3 ZEICHENFILM II – FRAGMENTE FRAGILE

Andreas Dress
1987, 12:30 min





ZEITGENOSSEN – DEUTSCHER ANIMATIONSFILM DER GEGENWART

CONTEMPORARIES – PRESENT-DAY GERMAN ANIMATED FILM

Puppentrick, Zeichentrick, Computeranimation und künstlerische Mischformen – das Programm „Zeitgenossen“ umfasst die spannendsten künstlerischen Kurzfilme aus Deutschland der letzten zwanzig Jahre. Angefangen mit der düsteren Parabel „Balance“ von Christoph und Wolfgang Lauenstein, für die sie noch als Studenten den Oscar für den besten kurzen Animationsfilm erhalten haben, über die malerisch-poetischen Filme eines Jochen Kuhn oder einer Kirsten Winter bis zu innovativen Computeranimationen des Künstlerpaares Hanna Nordholt und Fritz Steingrobe oder des Animationstrios Tom Weber, Jan Bitzer und Ilija Brunck – das Programm zeigt die Vielfalt des deutschen Animationsfilms. Ebenso vertreten sind weitere Größen des deutschen Animationsfilms wie Gil Alkabetz, Andreas Hykade und Raimund Krumme, die durch ihren reduzierten Stil und ihre universelle Erzählweise bestechen. Viele der hier präsentierten animierten Kurzfilme sind an deutschen Filmhochschulen wie der Kunsthochschule Kassel oder der Filmakademie Baden-Württemberg entstanden.

Abstrakt, opulent, witzig, subversiv und immer mit Tiefgang und voller brillanter Bildideen – der künstlerische Animationsfilm aus Deutschland besticht durch sein hohes künstlerisches Niveau, das ihn auf Festivals im In- und Ausland so erfolgreich macht. Ein einzigartiges Kompendium zeitgenössischer Animationskultur.

Puppet animation, classical animation, computer animation and artistic mixed forms – the “Contemporaries” programme includes the most exciting, German artistic short films produced over the last twenty years. Beginning with the cheerless parable “Balance” by Christoph and Wolfgang Lauenstein, for which they won the Oscar for the best short animated film as students, through the picturesque-poetic films of the likes of Jochen Kuhn or Kirsten Winter right through to the innovative computer animations by the artist twosome Hanna Nordholt and Fritz Steingrobe or the animation trio Tom Weber, Jan Bitzer and Ilija Brunck – the programme illustrates the diversity of German animated film. Other great names associated with the German animated film scene are also included in the programme: Gil Alkabetz, Andreas Hykade and Raimund Krumme, who impress with a minimalist approach and a universal narrative style. Many of the programme’s animated short films were produced in German film schools such as the School of Art in Kassel or the Film Academy Baden-Wuerttemberg.

Abstract, opulent, witty, subversive and always with great depth and full of brilliant images – German artistic animated film is characterised by an extremely high artistic quality; a quality which has made it so successful at festivals, both at home and abroad. A unique compendium of contemporary animated culture.

1 BALANCE

Christoph und Wolfgang Lauenstein
1990, 7:30 min

2 DIE BEICHTE

Jochen Kuhn
1990, 10:30 min

3 KREUZUNG

Raimund Krumme
1991, 9:30 min

4 DER HAHN

Heinrich Sabl
1994, 9:50 min

5 CLOCKS

Kirsten Winter
1995, 7:00 min

6 WIR LEBTEN IM GRAS

Andreas Hykade
1995, 14:30 min

7 DER FALSCHER SPIELER

Mariolla Brillowska
1997, 5:00 min

8 QUEST

Tyron Montgomery, Thomas Stellmach
1996, 11:30 min

9 RUBICON

Gil Alkabetz
1997, 7:00 min

10 FEUERHAUS

Bärbel Neubauer
1998, 5:25 min

11 DIE TRÖSTERKRISE

Daniel Nocke
1999, 7:00 min

12 YO LO VI

Hanna Nordholt, Fritz Steingrobe
2003, 15:00 min

13 GRAU

Robert Seidel
2004, 10:01 min

14 458NM

Tom Weber, Jan Bitzer, Ilija Brunck
2006, 7:00 min



KURZFILMKLASSIKER AUS TSCHIECHIEN

CLASSICAL SHORT FILMS OF THE CZECH REPUBLIC

Die Geschichte der ruhmreichen Ära des Trickfilms der Tschechischen Republik beginnt erst Ende des Zweiten Weltkriegs.

Die Verstaatlichung der Filmindustrie (1945) half paradoxerweise sehr bei der schnellen Entwicklung des tschechischen Trickfilms. Auch das Engagement des anerkannten Künstlers Jiří Trnka, der im Prager Atelier für Filmtricks (Atelier filmových triků - AFIT) überaus erfolgreich mit seiner Arbeit begann, beschleunigte diesen Trend.

In den fünfziger Jahren entstanden in Trnkas Werkstatt erfolgreiche Titel, die Trnka von der internationalen Kritik die Bezeichnung 'Walt Disney des Ostens' einbrachten. Der letzte Film von Jiří Trnka, „Ruka“ (Die Hand), aus dem Jahr 1965 gehört zu seinen berühmtesten Werken. Von Trnkas Mitarbeitern erlangten Jiří Brdečka und Břetislav Pojar internationale Berühmtheit. Jiří Brdečka widmete sich der Regie von Zeichentrickfilmen. Břetislav Pojar ist eine weitere wichtige Gestalt des tschechischen Puppenfilms. Gleich sein erster selbständiger Kurzfilm, „O skleničku víc“ (Ein Gläschen mehr, 1954), war ein internationaler Erfolg.

Aus der späteren Generation berühmter eigenständiger Regisseure sind im Bereich des Puppenspiels Lubomír Beneš, Jan Švankmajer und Jiří Barta zu nennen.

Von der Arbeit bei der Laterna magica, wo er an Projekten mit einer sehr poetischen Kombination aus Theater, Tanz und Film mitgearbeitet hatte, kam Jan Švankmajer zum Film. Er wird als Filmschaffender mit einem sehr individuellen Filmstil bezeichnet, der markante Spuren des Surrealismus trägt. Die ersten Filme drehte er in den sechziger Jahren und heute gehört er zu den bekanntesten lebenden Trickfilmschaffenden auch außerhalb der Grenzen des Landes.

Es ist fast ein Wunder, mit welcher Grazie es den Trickfilmschaffenden gelungen ist, die Überwachung und die Einschränkungen des totalitären Regimes zu überwinden. Es handelte sich sicher um einen schweren Kampf, und trotzdem erblickten so viele ungewöhnliche Werke das Licht der Welt, von denen viele bis heute zum internationalen Filmerbe gehören. Die Erfolge im Ausland halfen Schöpfern wie Trnka, Pojar, Zeman, Švankmajer und anderen, Filme nach ihren Vorstellungen zu drehen.

Der Vorteil der verstaatlichten kommunistischen Filmbranche bestand in der großen finanziellen Unterstützung seitens des Staates, die der tschechische Trickfilm nach dem Sturz des Kommunismus und der Privatisierung der Filmindustrie verlor.

Gegenwärtig entsteht nur eine beschränkte Anzahl an Trickfilmen. Zu den Schöpfern, die sich aber trotzdem nicht nur in der tschechischen, sondern auch in der internationalen Szene durchsetzen konnten, gehören Jan Švankmajer, Aurel Klimt sowie Pavel Koutský und Michaela Pavlátová. Der tschechische Trickfilm lebt allerdings nicht nur von seiner ruhmreichen Tradition, er verfügt auch heute noch über zahlreiche talentierte und originelle Regisseure, die auf die Gelegenheit warten, die legendäre Kunst der tschechischen Trickfilmerei international vorzuführen.

The history of a glorious era in Czechoslovak animated film did not begin to be written until after the Second World War.

The nationalization of the film industry helped the rapid development of Czech animated film. Not less important for the development is the joining of the ranks by Jiří Trnka. Trnka had an extremely successful beginning to his work at Prague's Atelier filmových triku (Film Special Effects Studio, or AFIT).

In the 1950s, a number of successful films were produced in Trnka's workshop. These earned Trnka the honor of being dubbed the 'Walt Disney of the East' by the world's film critics. Jiří Trnka's last film, "Ruka" (The Hand), from 1965, is one of his most celebrated works. Two of Trnka's collaborators, Jiří Brdečka and Břetislav Pojar gained worldwide popularity. Jiří Brdečka applied himself to directing animated cartoons. Břetislav Pojar is another important figure in Czech puppet film. His first independent short film, "O skleničku víc" (A Drop Too Much, 1954) was an immediate international success.

A subsequent generation of celebrated distinctive artists is represented in puppet film – Lubomír Beneš, Jan Švankmajer and Jiří Barta.

Jan Švankmajer originally came to film from his work at Laterna magica where he collaborated on projects poetically combining acting, dance and film. He is known as a filmmaker with one of the most original film styles around, which carries distinct traces of surrealism. He made his first films in the 1960s and is today one of the most famous living makers of animated films, even beyond the borders of the Czech Republic.

The grace with which the makers of animated films managed to overcome the pitfalls and constraints of the totalitarian regime is astonishing. It was undoubtedly a huge battle. Nevertheless, the light of so many extraordinary works shone through everything. To this day, many are jewels in the treasury of the world's film heritage. Successes abroad helped filmmakers such as Trnka, Pojar, Zeman, Švankmajer and others make films according to their own ideas.

One advantage of nationalized cinematography under communism was the major financial support from the state, which Czech animated film was deprived of after the fall of communism and the subsequent privatisation of the film industry.

At present, only a limited number of animated films are being produced. Filmmakers who have managed despite this to assert themselves not only on the Czech scene but on the international stage as well include Jan Švankmajer, Aurel Klimt, Pavel Koutský and Michaela Pavlátová. Nevertheless, Czech animated film is not simply living off its illustrious tradition. It can still boast many talented and original artists, who are waiting for their opportunity to present the renowned art of Czech animation in the field of international film.

**1 ROZUM A CIT**

REASON AND EMOTION

Jiří Brdečka

Tschechien Czech Republic

1962, 35mm, 15:00 min

Zeichentrick cell animation

**2 DARWIN ANTIDARWIN ANEB CO ŽÍŽALA NETUŠILA**

ANTIDARWIN

Břetislav Pojar

Tschechien Czech Republic

1969, 35mm, 7:00 min

Legetrick cut-out animation

**3 LEV A PÍSNIČKA**

THE LION AND THE SONG

Břetislav Pojar

Tschechien Czech Republic

1959, 35mm, 15:00 min

**4 ŠPATNĚ NAMALOVANÁ SLEPICE**

THE INCORRECTLY DRAWN HEN

Jiří Brdečka

Tschechien Czech Republic

1963, 35mm, 12:00 min

Zeichentrick cell animation

**5 MOŽNOSTI DIALOGU**

DIMENSIONS OF DIALOGUE

Jan Švankmajer

Tschechien Czech Republic

1982, 35mm, 11:00 min

Puppentrick, Knetanimation
puppet animation, clay animation**6 RUKA**

THE HAND

Jiří Trnka

Tschechien Czech Republic

1965, 35mm, 18:00 min

Puppentrick puppet animation

7 O MÍSTO NA SLUNCI

A PLACE IN THE SUN

František Vystrčil

Tschechien Czech Republic

1959, 35mm, 5:00 min

Zeichentrick cell animation



Überall im Handel!

LOVE FOR GAMES

Jetzt abonnieren und 10 Euro
 **paysafe**card bekommen

www.geemag.de



BW-ROLLE

BW REEL

Die BW-Rolle umfasst Animationsfilme aus Baden-Württemberg, die im letzten Jahr produziert wurden. Zu sehen sind Hochschulproduktionen der Filmakademie Baden-Württemberg in Ludwigsburg und der Hochschule für Medien in Stuttgart. Gut vertreten ist die unabhängige Studioszene der Region Stuttgart mit den international erfolgreichen Unternehmen Studio Soi und Studio Film Bilder. Mit „Three Sisters and Andrey“ wird auch der Preisträger des Robert Bosch Filmförderpreises in der BW-Rolle gezeigt. Weitere wichtige Namen der baden-württembergischen Szene sind Gil Alkabetz, dessen Film „Der DaVinci TimeCode“ auch im Internationalen Wettbewerb zu sehen ist sowie Puppentrickfilmer Jürgen Haas. Beide präsentieren ihre neuesten Arbeiten. Mit „Der Eisenturm“ des Filmakademie-absolventen Christoph Horch wird ein weiterer hochkarätiger künstlerischer Animationsfilm gezeigt. Zwischen den längeren Beiträgen sind kurze animierte (Social) Spots zu sehen, die zeigen mit welcher Originalität und Prägnanz spezifische Botschaften im Animationsfilm vermittelt werden können. Das Programm startet mit der aufwendigen Puppentrickfilmproduktion „Tiere der Großstadt“, die von der MFG Filmförderung Baden-Württemberg unterstützt wurde.

Gesamtlänge: 116 min.

1 TIERE DER GROSSSTADT

Christin Schindler, Claus Bäuerle

Produktion production: Bäuerle & Schindler

2008, 17:00 min

2 BIRDSTRIKE

Johannes Schiehl

Produktion production: Filmakademie Baden-Württemberg

2008, 6:00 min

3 THE SONGWRITER'S SHACK

Rainer Bez, Rosario Squillace, Helena Lauber, Natalie Meffert, Monika Christner, Roland Gundling, Carolin May

Produktion production: Hochschule der Medien, Stuttgart

2008, 3:30 min

4 CARTOON FORUM TRAILER

Max Lang, Regina Welker

Produktion production: Filmakademie Baden-Württemberg

2008, 1:06 min

5 THREE SISTERS AND ANDREY

Boris Despodov

Produktion production: Grein/Leutner Filmproduktion GbR

2008, 15:00 min

6 DER DAVINCI TIMECODE

Gil Alkabetz

Produktion production: Sweet Home Studio

2009, 3:00 min

7 DANCE WITH THE DEVIL

Viola Baier

Produktion production: Filmakademie Baden-Württemberg

2008, 5:00 min

8 FORGET

Michael Fragstein

Produktion production: Büro Achter April

2008, 3:43 min

9 DER EISENTURM

Christoph Horch

Produktion production: Filmakademie Baden-Württemberg

2008, 14:00 min

The BW-Rolle programme comprises animated films from Baden-Wuerttemberg which were produced last year. It includes student productions from the Baden-Wuerttemberg Film Academy in Ludwigsburg and from the Media University in Stuttgart. The Stuttgart region's independent studio scene is also well represented thanks to the inclusion of Studio Soi and Studio Film Bilder - two internationally successful companies. The BW-Rolle includes "Three Sisters and Audrey", the winner of the Robert Bosch sponsorship award. Other important names from the Baden-Wuerttemberg scene are Gil Alkabetz, whose film "The Da Vinci Time Code" is scheduled to be screened during the International Competition and Jürgen Haas, the stop-motion animation filmmaker. Both men will be presenting their most recent works. "The Iron Tower" is another top-class artistic animated film included in the programme. The film is the work of Christoph Horch, a graduate of the Film Academy. The longer films are interspersed with (social) spots. These demonstrate with which originality and conciseness specific messages can be conveyed in animated film. The programme begins with the elaborate stop-motion animated film production "Tiere der Großstadt" (Big City Animals), which has been supported by the MFG Film Funding Baden-Wuerttemberg. The programme lasts approx. 116 mins

10 ENGEL ZU FUSS

Jakob Schuh, Saschka Unsel

Produktion production: Studio Soi

2008, 6:27 min

11 GOTT UND DIE WELT

Julia Ocker

Produktion production: Filmakademie Baden-Württemberg

2008, 4:00 min

12 BRUNO

Jürgen Haas

Produktion production: Jangled Nerves

2008, 2:30 min

13 SPERRHOLZPIRATEN

Stephan Schomerus

Produktion production: Filmakademie Baden-Württemberg

2008, 12:00 min

14 HAPPY BIRTHDAY

Agnieszka Kruczek, Kathi Käppel

Produktion production: Lobocito Film

2008, 0:30 min

15 STICHPROBE

Florian Stanger

Produktion production: Hochschule der Medien, Stuttgart

2008, 8:00 min

16 THEY WILL COME TO TOWN

Thilo Ewers

Produktion production: Filmakademie Baden-Württemberg

2008, 1:00 min

17 TOM & DAS ERDBEERMARMELADEBROT MIT HONIG

TOM AUF HEISSER SPUR / IN TOMS KOPF

Andreas Hykade

Produktion production: Studio Film Bilder, Stuttgart

2008, 10:00 min

Mit freundlicher Unterstützung / Supported by



Caligari Sa, 09.05., 19 Uhr **Sat, 05/09, 7 p.m.**
Caligari So, 10.05., 17 Uhr **Sun, 05/10, 5 p.m.**

FESTIVAL INTERNATIONAL DU CINÉMA D'ANIMATION DE MEKNÈS

Das Internationale Animationsfilmfestival Meknès (FICAM) ist ein wichtiges und einzigartiges Schaufenster für den afrikanischen Animationsfilm. Seit der ersten Ausgabe im Jahr 2001 hat das junge Festival die Werke zahlreicher afrikanischer Animationsfilmpioniere wie Hamid Senglali (Marokko), Moustapha Al Assane (Niger) und die Brüder Frenckel (Ägypten) vorgestellt.

In Fortsetzung dieser Tradition, vor allem aber, um die nachfolgenden Generationen afrikanischer Animationsfilmer vorzustellen und zu fördern, beschlossen die Veranstalter 2008 die Einführung eines Wettbewerbs für afrikanische Animationskurzfilme. Zudem wurde auf nationaler Ebene das Erstlingswerk eines jungen marokkanischen Filmemachers mit 50.000 Dirham gefördert. Zunächst galt es, Werke aus allen Regionen Afrikas zusammenzutragen und dazu Kontakt mit den Filmemachern aufzunehmen, die über den gesamten Kontinent verstreut sind. Ein weiteres Problem stellte die Kategorisierung der Filme dar. Das geringe Produktionsaufkommen afrikanischer Animationsfilme erschwert eine Klassifizierung. So können sich zum Beispiel die meisten der Filme, die mit einem extrem limitierten Budget realisiert wurden, nicht für die Teilnahme an einem Wettbewerb qualifizieren. Hinzu kommt, dass viele Organisationen und Sponsoren sich bezüglich einer Unterstützung dieser Art von Veranstaltungen sehr reserviert zeigen. Die Möglichkeiten der Künstler und daraus resultierend die Anzahl der vollendeten Filme sind daher eng begrenzt.

Trotz des Fehlens finanzieller Mittel gelang es, ein Programm zusammenzustellen, das sich durch eine große Fülle an Ausdrucksmitteln, ästhetische Originalität sowie außergewöhnliche technische Leistungen auszeichnet. Der Großteil der Filme bezieht seine Inspiration aus den Traditionen, den Märchen und Erzählungen sowie den Glaubensvorstellungen, an denen der afrikanische Alltag so reich ist.

Das 9. Internationale Animationsfilmfestival Meknès findet vom 7. - 15. Mai 2009 statt.

www.ficam.ma

The International Animated Film Festival Meknès (FICAM) is an important and unique window for African animated film. Since its launch in 2001, this young festival has presented the works of numerous African pioneers of animated film - Hamid Senglali (Morocco), Moustapha Al Assane (Nigeria) and the Frenckel brothers (Egypt).

In continuation of this tradition and above all to present and support up-and-coming generations of African animation filmmakers, the organisers decided in 2008 to introduce a competition for African short films. Furthermore the first work of a young Moroccan filmmaker was to be supported at a national level with 50,000 Dirham.

First it was necessary to collect together films from the various African regions, but to do that contact first had to be made with filmmakers who were scattered across the whole continent. Another problem was the choice of categories. As so few African animated films are produced, it is extremely difficult to classify them. Most of the films, for example, which are produced on an extremely limited budget, cannot qualify to participate in a competition. Furthermore, many organisations and sponsors are very reluctant to support an event of this kind. As a result the opportunities for artists, and in turn the number of completed films, are very limited.

Despite a lack of financial means, a programme was compiled characterised by a wealth of expression, aesthetic originality and extraordinary technical achievement. The majority of the films derive their inspiration from traditions, fairytales, stories and beliefs which abound in everyday African life.

The 9th International Animated Film Festival Meknès will take place from May 07 – 15, 2009.

www.ficam.ma



**1 ROOM OF READING**

Zainab Zamzam
Ägypten *Egypt*
2006, DVD, 7:00 min

2 TREE OF THE MOON

Zainab Zamzam
Ägypten *Egypt*
DVD, 11:09 min

3 JUNGLE BEAT

EP. 4 „YOU GIVE ME FEVER“
EP. 10 „BECAUSE I GOT HIGH“
EP. 12 „I GOT YOU UNDER MY SKIN“

Roger Hawkins
Zimbabwe *Zimbabwe*
2007, DVD, 15:00 min,

4 VOYAGE VERS L'ÉTERNEL

Saber Shouli, Aziz Oumoussa
Marokko *Morocco*
2007, DVD, 9:00 min

5 BLAD SKIZO

Amine Beckoury, Chouaib Chirrou
Marokko *Morocco*
DVD, 3:35 min

6 LE GUERBAGI (LE PORTEUR D'EAU)

Zouhaier Mahjoub
Tunesien *Tunisia*
1985, DVD, 17:00 min

7 LES DEUX SOURIS BLANCHES

Zouhaier Mahjoub
Tunesien *Tunisia*
1992, DVD, 15:00 min

8 LA RUSE DU LIEVRE

Cilia Sawadogo, René Fontaine
Kanada / Burkina Faso *Canada / Burkina Faso*
2000, DVD, 9:00 min

9 L' ARRET DU AUTOBUS

Cilia Sawadogo
Kanada / Burkina Faso *Canada / Burkina Faso*
1994, DVD, 2:00 min

10 NAISSANCE

Cilia Sawadogo
Burkina Faso *Burkina Faso*
1994, DVD, 2:00 min

11 LE JOUEUR DE CORA

Cilia Sawadogo
Burkina Faso *Burkina Faso*
1996, DVD, 7:00 min

12 LYRICS

Chihab Khaled
Algerien *Algeria*
2007, DVD, 7:00 min

13 CHAMPION

Yancouba Diémé
Senegal *Senegal*
2008, DVD, 2:00 min

**VORFÜHRUNG IM RAHMEN DES AFRIKATAGES
DER STADT LUDWIGSBURG**

A SCREENING AND DISCUSSION AT THE TOWN OF LUDWIGSBURG'S AFRICA DAY

KIRIKU UND DIE ZAUBERIN

KIRIKOU AND THE SORCERESS
Michel Ocelot
Drehbuch screenplay: Michel Ocelot
Frankreich/Belgien *France/Belgium*
1998, 74 min

Der Film erzählt die Geschichte des kleinen Kiriku, einem aufgeweckten Däumling, der sein Heimatdorf vor den hinterhältigen Anschlägen der bösen Zauberin rettet. Um diese endgültig auszuschalten muss er sich aber auf eine gefährliche Reise begeben.

Im Anschluss an den Film findet eine Podiumsdiskussion zum Thema „Märchen kontra Lesekultur in Afrika!“ statt. Der Afrikatag ist eine Veranstaltung des Büros für Integration und Migration der Stadt Ludwigsburg, in Kooperation mit dem Team Städtepartnerschaften und internationale Beziehungen der Stadt, der Filmakademie Baden-Württemberg und den afrikanischen Vereinigungen im Kreis Ludwigsburg.

The film tells the story of Kirikou, an astute little man who saves his village from the underhand attacks of an evil sorceress. In order to get rid of her once and for all, he must go on a dangerous journey.

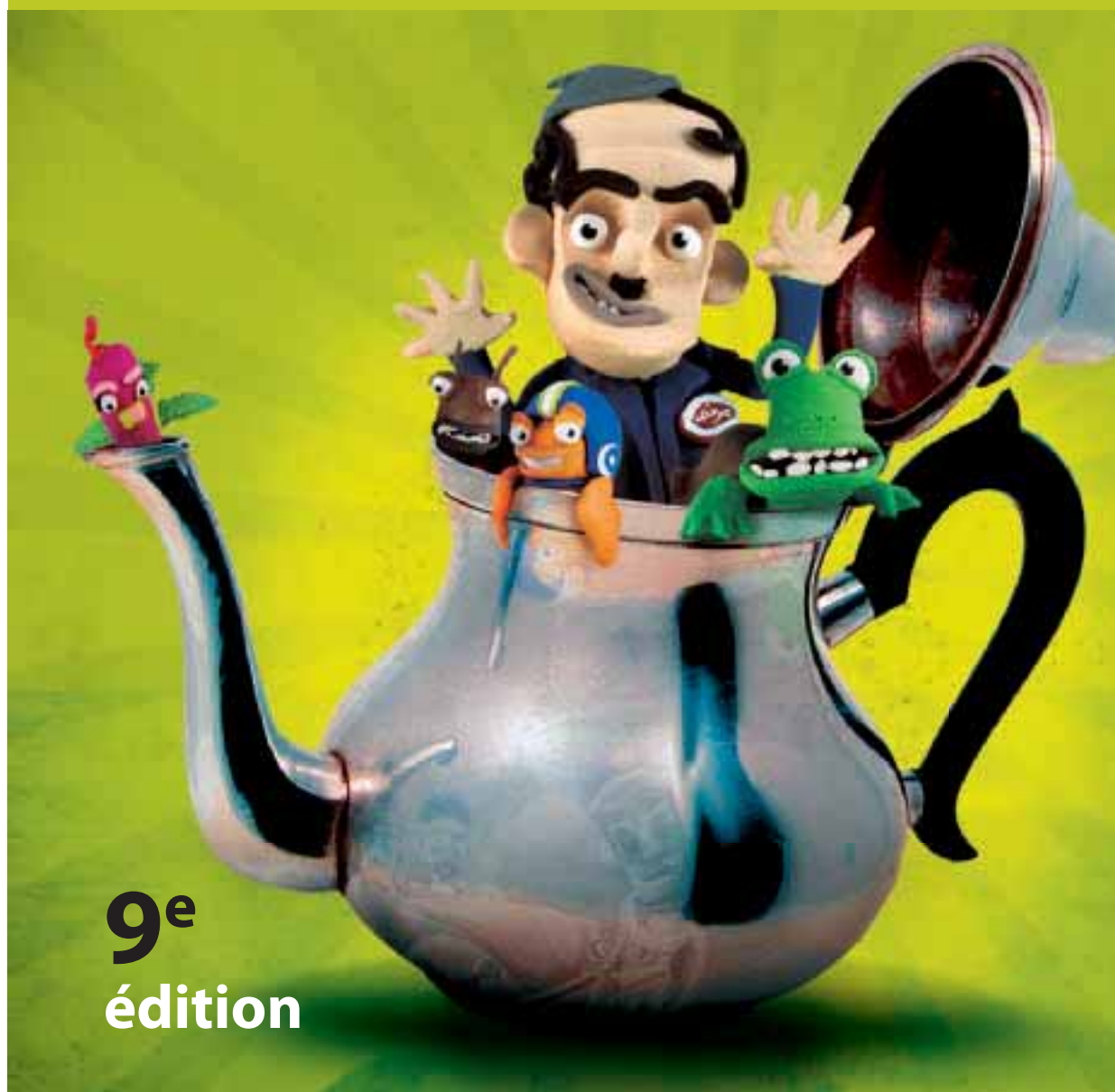
The film will be followed by a podium discussion titled "Fairytales vs. reading culture in Africa!". The Africa Day has been organised by the Bureau for Integration and Migration in Ludwigsburg in collaboration with the committee for twin towns and international relations involving the town of Ludwigsburg, the Baden-Wuerttemberg Film Academy and African associations located in the district of Ludwigsburg.

Caligari Sa, 09.05., 14 Uhr Sat, 05/09, 2 p.m.



JEUDI 7 / VENDREDI 15
mai 2009

www.ficam.ma



9^e
édition



FICAM[®]

Festival International de Cinéma
d'Animation de Meknès



BRITISH ANIMATION – THE CHANNEL 4 FACTOR

In den 90er Jahren des vorigen Jahrhunderts waren es meistens die Briten, welche die wichtigsten Auszeichnungen für Animationen abräumten. Dazu gehörten nicht nur der Oscar, sondern auch der Cartoon d'Or und andere Top-Festival Auszeichnungen. Bei der überwiegenden Zahl der ausgezeichneten Filme waren Fernsehsender die Auftraggeber und hier meistens Channel 4. Channel 4, als staatseigener und staatlich regulierter Sender, 1981 gegründet, wurde über Werbung finanziert und hatte den Auftrag Neuerungen auf den Weg zu bringen. Anlässlich der Veröffentlichung „Britische Animation: Der Channel 4 Factor“, der ersten Übersicht dieser dynamischen Periode in der Geschichte dieses Mediums, präsentiert Clare Kitson, die bahnbrechende Channel 4-Redakteurin, Auftraggeberin vieler Animationsfilme und gefeierte Autorin (Yuri Norstein and the Tale of Tales), hier eine Auswahl der bedeutendsten von Channel 4 produzierten Titel. Die sinnestäuschenden Visionen von „Deadsy“, über das brillante „Love is All“, das beunruhigende „Many Happy Returns“ und die höfliche Kühle von „City Paradise“: Das Programm ermöglicht ein schillerndes, vielgestaltiges Eintauchen in die einzigartigen fantasievollen Welten des animierten Films.

1 GIRLS NIGHT OUT

Joanna Quinn
1985-88, 6:00 min

2 FEET OF SONG

Erica Russell
1988, 5:30 min

3 NEXT

Barry Purves
1989, 5:00 min

4 DEADSY

David Anderson
1990, 5:00 min

5 COWBOYS: OUTRAGE

Phil Mulloy
1991, 3:00 min

6 15TH FEBRUARY

Tim Webb
1995, 6:30 min

7 MANY HAPPY RETURNS

Marjut Rimminen
1996, 8:30 min

8 DEATH AND THE MOTHER

Ruth Lingford
1997, 11:00 min

9 LOVE IS ALL

Oliver Harrison
1999, 3:00 min

10 FURNITURE POETRY

Paul Bush
1999, 5:00 min

11 THE MAN WITH THE BEAUTIFUL EYES

Jonathan Hodgson
1999, 5:00 min

12 THE CAT WITH HANDS

Robert Morgan
2001, 3:00 min

For much of the 1990s Britain regularly walked off with the world's major animation awards, including the Oscar, Cartoon d'Or and top festival prizes. Most of the winning films were commissioned by television channels – and most of these by Channel 4. Set up in 1981, the Channel was state-owned and -regulated, but funded by advertising, and operated with a remit to foster innovation.

To mark the publication of British Animation: "The Channel 4 Factor", the first overview of this dynamic period in the history of the medium, Clare Kitson, pioneering Channel 4 animation commissioning editor and acclaimed author (Yuri Norstein and Tale of Tales) will present a selection of some of the most remarkable titles produced by the channel. Ranging from the hallucinatory visions of "Deadsy", via the luminous "Love Is All" and the unsettling "Many Happy Returns" to the urbane cool of "City Paradise", the programme offers a dazzling, multi-form immersion into the unique imaginative worlds only animation can conjure up.

13 CITY PARADISE

Gaëlle Denis
2004, 6:00 min



ANIMATIONSFILME EROBERN DEN ÖFFENTLICHEN RAUM

ANIMATED FILM CONQUERS PUBLIC SPACE

Dr. Karin Wehn

Nicht länger beschränkt auf Kino und Fernsehen, erobern Animationsfilme den öffentlichen Raum: Zum einen in Fortbewegungsmitteln jeglicher Art wie Flugzeugen, Zügen, Straßenbahnen oder U-Bahnen; zudem an allen Orten, an denen Menschen mehr oder weniger lange und/oder freiwillig warten müssen, z.B. in Bahnhöfen, aber auch Arztpraxen und Gefängnissen.

Hierbei sind zu unterscheiden: Kurzfilm-Programme als kollektive Stadtspaziergänge, die jeweils die Architektur einbeziehen (z. B. „A Wall is a Screen“, „Mauerstreifen“), der zunehmende Einzug von Kurzfilmen in Galerien und museale Kontexte; animierte Decken in Firmenniederlassungen (Bertelsmann Hauptgebäude, Berlin), der Trend zu 360° Leinwänden (z.B. in Planetarien, vgl. Domefest, New Mexico), animierte Billboards insbesondere in asiatischen Städten oder an prominenten Plätzen in westlichen Städten (Times Square, New York; Piccadilly Circus, London) sowie animierte Häuserfassaden (Blinkenlights, Berlin) zeigen eindrucksvoll, dass Kurzfilm, Animation, Architektur und Medienkunst längst verschmolzen sind, dass aber damit die Möglichkeiten für innovative Projektionsformen von Kurzfilmen noch längst nicht ausgeschöpft sind, sondern vielmehr – begünstigt durch digitale Technologien – zahlreiche neue Produktions- und Distributionsmöglichkeiten entstanden sind, die den jeweiligen räumlichen und architektonischen Gegebenheiten angepasst werden müssen. Jedes dieser neuen „Medien“ hat dabei sein eigenes Diapositiv, für alle gelten dabei individuelle Projektionsbedingungen und unterschiedliche Nutzungsweisen mit mal mehr und mal weniger garantierter Aufmerksamkeit der Zuschauer.

Animated film is no longer confined to cinema or television and is in the process of conquering public space: it can be found in many modes of transport such as in planes, trains, trams and the underground as well as anywhere where people must wait for any length of time – for example in train stations, or even in surgery waiting rooms and prisons.

However there is a need to differentiate: short film programmes as collective city walks incorporating the respective architecture (e.g. „A Wall is a Screen“, „Mauerstreifen“), the increased foothold short films have gained in galleries and museums; animated ceilings in company subsidiaries (Bertelsmann headquarters, Berlin), the trend towards 360° screens (e.g. in planetariums see Domefest, New Mexico), animated billboards particularly in Asian cities or in prominent locations in Western cities (Times Square, New York; Piccadilly Circus, London) and animated house fronts (Blinkenlights, Berlin). All of these are a striking demonstration of how short film, animation, architecture and media art have long since merged with one another. They also show that the possibilities regarding innovative forms of projection for short films are not yet exhausted and that thanks to digital technologies numerous new production and distribution opportunities have evolved. These must then be adapted to suit the relevant space or architecture. Furthermore, each of these new “media” has its own individual set-up which requires different projection techniques and methods of use; guaranteeing more or less attention from the audience

DROHT ANIMATOREN KONKURRENZ DURCH MACHINIMA? – EMANZIPIERTES FILMEMACHEN MIT COMPUTERSPIELEN

IS MACHINIMA COMPETITION FOR ANIMATORS? – MAKING EMANCIPATED FILMS WITH COMPUTER GAMES

Dr. Karin Wehn

Teenager und Computerspiel-Fans schießen in sogenannten Killerspielen nicht nur Monster und Endgegner ab, sondern zweckentfremden stattdessen sehr eigenständig die Spiele um diese u.a. als eine kostengünstige 3D-Software zum Filmemachen zu benutzen. Dafür nutzen die Spieler die Fähigkeit der Spiele zur Echtzeit-Grafik und die Multi-Player-Funktionen der Games aus.

Diese Kunst des emanzipatorischen Filmemachens entstand 1996 als kleine Pflanze in Leipzig und schlug von dort aus, begünstigt durch die kommunikativen Möglichkeiten des Internets und einige engagierte Anhänger, nach und nach ihre Wellen in alle Welt. Aus einer kleinen Subkultur von wenigen Dutzend „Nerds“, die anfangs nur Ego-Shooter benutzten und beträchtliche Hackerkenntnisse benötigten, um diesen Filme zu entlocken, wurden so Hunderttausende an Amateurfilmemachern, die mittlerweile munter alle Spielgenres, sei es Fantasy, Adventures, Flugzeug-Simulatoren, Wirtschaftssimulationen etc. verwenden, um ihre filmischen Visionen zu realisieren. Die multiplen Ergebnisse variieren von digitalem Puppentheater, Literaturverfilmungen, Serien, Comedy-Formaten hin zu politischen Statements, die in politischen Krisen Gegenöffentlichkeiten zur klassischen Medien-Berichterstattung herstellen. Mal wird die Ästhetik der Spiele komplett übernommen, mal wird sie bis zur Unkenntlichkeit verändert. Auch in Kino und Fernsehen ist der Trend mittlerweile angekommen.

Das moderierte Programm wirft einen kurzen Rückblick in die Entstehungsgeschichte von Machinima mit seinen vielfältigen Facetten, konzentriert sich aber auf den aktuellen Stand des Machinima-Schaffens.

Teenagers and computer game fans do not only shoot monsters and the final enemy in so-called killer games. They also use the games to their own end as cheap 3D software for film-making.

To do that players use the real-time graphics of games and exploit their multi-player functions.

This art of emancipatory filmmaking emerged in 1996 in Leipzig. Initially it was an extremely small movement, but thanks to the communicative opportunities of the Internet and a few enthusiastic fans, it has gradually grown and has caused quite a stir worldwide. At one time it was a small sub-culture comprising a few dozen “nerds” who initially only used Ego-Shooter and required considerable hacker knowledge to create their films. Now the movement has attracted hundreds of thousands of amateur filmmakers who use all kinds of game genres – fantasy, adventure, aeroplane simulators, economic simulators, etc. - to realize their filmic visions.

The results are many and diverse; they include everything from puppet theatre, film adaptations, series, and comedies to political statements which during political crises represent a counter-public in opposition to classic media. Sometimes machinima adopts the aesthetics of a game completely; sometimes the game environment is changed to such an extent that it is unrecognisable.

Meanwhile the trend has also reached cinema and television.

This programme takes a look at the history of machinima in all its facets, but in the main concentrates on current developments.



LIMITIERUNG ALS KREATIVITÄTSSCHUB: ANIMATION IN COMPUTERSPIELEN

LIMITATIONS – A BOOST TO CREATIVITY: ANIMATION IN COMPUTER GAMES

Dr. Karin Wehn

“The enemy of art is the absence of limitations“, so formulierte es mal der berühmte Film-Regisseur Orson Welles. Viele andere Künstler haben sich in ähnlicher Weise geäußert. Restriktionen können sich als äußerst produktiv für künstlerische Kreativität erweisen.

Computerspiele sind ein Paradebeispiel dafür, dass ihre Designer stets beschränkt von den jeweiligen technologischen Rahmenbedingungen waren. Der Vortrag zeigt anhand zahlreicher Beispiele auf, wie die klassischen Grundprinzipien der limitierten Animation Eingang gefunden haben in Computerspiele seit den 1970er Jahren bis in die Gegenwart und wie Computerspieledesigner stets äußerst raffiniert mit den jeweils gegebenen Restriktionen umgegangen sind.

Die Grafik eines Spiels dient dabei häufig als Verkaufsargument, um dem Spieler ein Spiel nahezubringen: “Graphics bring in the player, and the gameplay keeps him there“, so formulieren es die Game Designer Rollings und Adams.

Während in den Spielen der 1970er Jahre der Raum auf den Bildschirminhalt beschränkt war, wurden in den 1980er Jahren durch horizontales und vertikales Scrolling neue Spiel- und Raumkonzepte möglich. Ab Anfang der 1990er Jahre wurden die Spiele zunehmend 3-dimensional mit frei wählbarer Kameraperspektive. Mit der aktuellen Konsolengeneration von Playstation 3 und Microsoft's Xbox sind hochauflösende Grafiken in 3D-Optik möglich.



Pong (1972)

In the words of the famous film director, Orson Welles “The enemy of art is the absence of limitations” and a great many artists have made similar comments. Restrictions can prove to be extremely productive for artistic creativity.

Computer games are a perfect example of how designers have always had to work within the respective technological constraints. Using numerous examples, the presentation demonstrates how the classic fundamentals of limited animation have found their way into computer games, beginning in the 1970s through to the present day and how the designers of computer games have ingeniously worked with the given restrictions.

A game's graphics often serve as a sales argument for bringing the game to the player: “Graphics bring in the player, and the gameplay keeps him there“, is how the game designers Rollings and Adams put it.

Whilst in the 1970s the playing space of games was limited to the actual screen, horizontal and vertical scrolling opened the way for new game and space concepts in the 1980s. Since the early 1990s an increasing number of games have been produced in 3D with freely selectable camera perspectives.

Thanks to the current console generation of Playstation 3 and Microsoft's Xbox high-definition graphics with pseudo 3D effects are now reality.



Little Big Planet (2008)

SCHUPPEN, KNOCHEN, POLYGONE UND FARBE: FIGUREN UND DIGITALE KONVERGENZ

SCALES, BONES, POLYGONS AND PAINT: CHARACTERS AND DIGITAL CONVERGENCE

David G. Surman

Mein Vortrag beschäftigt sich mit dem Einfluss, den die „designer character art“ auf die Designkultur von Animation und Videospielen hat. Die visuelle Kultur der Gegenwart ist stark beeinflusst von der Entwicklung der digitalen Figuren. Die jährlich stattfindende Pictoplasma und internationale Zeitschriften wie Juxtapoz widmen sich der grenzüberschreitenden Institutionalisierung dessen, was wir „designer character art“ nennen. Sie vermitteln zwischen unseren Interaktionen, gestalten und begleiten die Charaktere unser Eintauchen in den virtuellen Raum und unterstreichen das Erlebnis der Spiele, die wir spielen. Heutzutage erscheinen die Figuren auf hohem kulturellen Niveau aber auch auf ganz normalem Level in einer Vielzahl von Medien. Die Figuren vermitteln das sich ändernde Verhältnis zwischen Unterhaltung, Arbeit und dem Alltagsleben. Aufgrund der Allgegenwart dieser Figuren können wir die Entwicklung zwischen Videospielen und zeitgenössischer Kunst untersuchen. In der Tat kann man sie als Weggefährten in einer zusammenwachsenden Medienkultur verstehen, denn Spiele und Kunst sind dabei, das allgemeine Leben mehr und mehr zu besetzen und nicht nur unterschiedliche Positionen auf der kulturellen Werteskala. Die Besonderheit der Gameplays bringt es mit sich, dass scheinbar widersprechende und unvereinbare visuelle Modi eine gewisse temporäre Harmonie erzielen, beides verzerrt, wie wir auf der Spiele- und Benutzeroberfläche und kulturell beim Zusammenprall von Ost und West in den neuen Sphären sehen.

My lecture will deal with the impact of “designer character art” on both animation and videogames design culture. Contemporary visual culture is buzzing with the movement of digital characters. The annual exhibition Pictoplasma and international magazines like Juxtapoz are dedicated to the transnational institutionalisation of what we might call designer character art. They mediate our interactions, cushion and frame our immersion into cyberspace, and punctuate the experience of the games we play. Nowadays characters appear across a wide variety of media, in both high cultural and popular forms; they convey an agency that traces the changing relationships between entertainment, work and everyday life. Through the ubiquity of characters we can explore the continuities between videogames and developments in contemporary art. Indeed, they can be understood as bedfellows in our convergent media culture, as games and art begin occupying common territory rather than at opposing poles on a scale of cultural value. Further, the specificity of gameplay provides a space in which seemingly contradictory and incompatible visual modes can acquire a certain temporary harmony, both anamorphously, as we see in the gamescreen and UI, and culturally, as we see in the collision of East and West in the new territories of gamespace.





filmecho | filmwoche

DIE GANZE WELT DES KINOS

Testen Sie jetzt unser Schnupper-Abo unter www.filmecho.de



AUDIO • VISUAL

Das Feld audiovisueller Produktionen weitet sich stetig aus. Gleichviel, ob es sich nun um künstlerische oder kommerzielle Produktionen auf Festivals und Konzerten, in Clubs, in Kunstinstitutionen oder auch in Theatern handelt. Ein Begriff, der dabei häufig auftaucht, ist derjenige der Visual Music, sowohl als historische Referenz als auch zur Kennzeichnung zeitgenössischer Produktionen. Was ist eigentlich unter „Visual Music“ zu verstehen? Der Begriff taucht zum ersten Mal verstärkt auf in der Diskussion über den experimentellen, speziell den absoluten Film der 1920er und 1930er Jahre. Daher lag der Akzent sowohl bei der Präsentation von Visual Music in Ausstellungen als auch bei der wissenschaftlich-theoretischen Auseinandersetzung mit dem Thema bisher meist auf historischen Aspekten, wie etwa der Entwicklung von Farbinstrumenten oder dem experimentellen Film bis in die 1960er Jahre. Selten nur wird die historische und theoretische Brücke geschlagen zu zeitgenössischen audiovisuellen Formen und Formaten. Geschieht dies dennoch, wird in der Regel nur ein kleiner Ausschnitt aus der Bandbreite an zeitgenössischen Produktionen vorgeführt, für die sich die Bezeichnung Visual Music finden lässt. So integrierte die Ausstellung Visual Music (Museum of Contemporary Art, Los Angeles, 2005) lediglich im Rahmenprogramm solche zeitgenössischen Arbeiten, die mehr oder weniger explizit dem Kunstkontext entstammen, etwa diejenigen von Carsten Nicolai. Mia Makela aka Solu hingegen zieht eine Argumentationslinie von der historischen Visual Music hin zu einem Phänomen, das sie mit „Live Cinema“ beschreibt. Live Cinema grenzt sie als experimentelles Format streng vom Vjing im Club ab, das jedoch seinerseits auch als Visual Music bezeichnet wird. Die Vielschichtigkeit von Visual Music lässt sich bereits an ihren frühen historischen Ausformungen ablesen. Sie reichen von Live-Aufführungen mit dem Farbklavier über Oszilloskopentechniken bis hin zu Animationsfilmen. Diese Vielschichtigkeit hat sich noch vergrößert durch die Erweiterung der medialen Möglichkeiten, durch die wachsende Bandbreite an digitalen visuellen und akustischen Formaten und Vorgehensweisen, so dass wir kaum mehr von Visual Music als einer klar umrissenen Gattung sprechen möchten. Visual Music kann nichtsdestoweniger dienlich sein als Bezeichnung für audiovisuelle Produktionen, welche die Grundidee einer gleichberechtigten oder gleichgewichtigen Zusammenarbeit visueller und akustischer Elemente verfolgen. Seien es nun filmische Bilder und Musik, Lichtprojektion und Klanggebilde oder auch digitale Live-Zeichnung und Field Recordings – die technische und stilistische Umsetzung kann völlig unterschiedlich ausfallen. Visual Music würde demnach eher punktuell und in sehr unterschiedlichen Kontexten und Formaten zu finden sein. Allerdings gibt es durchaus Kontexte und Formate, welche die Realisierung eines audiovisuellen Zusammenspiels als Visual Music begünstigen, etwa die abstrakte Umsetzung von Musik beim Animationsfilm oder das Live-Zusammenspiel von Musikern und visuellen Künstlern.

Cornelia Lund, Holger Lund



The field of audiovisual creation is in constant expansion, with both artistic and commercial productions finding an increasing presence at festivals and concerts, in clubs, in art institutions, and even in theaters. A term often used in the context of audiovisuals is “visual music,” both as a historical reference and as a label for contemporary productions.

What exactly is visual music? The term was first used with some frequency in discussions of experimental and, especially, absolute cinema of the 1920s and 1930s. Accordingly, the presentation of visual music at exhibitions and in academic and theoretical discussions has mainly emphasized historical issues, such as the development of color instruments or experimental film before the 1960s. Only rarely is an historical or theoretical link made to contemporary audiovisual productions and formats. Where this does occur, usually only a brief extract is presented from the available spectrum of contemporary productions that can be considered visual music. For example, the Visual Music exhibition held at the Museum of Contemporary Art, Los Angeles, in 2005 only in their supporting program included contemporary works that were more or less explicitly rooted in an art context – such as those of Carsten Nicolai. By contrast, Mia Makela aka Solu has traced a conceptual path from historical visual music to a phenomenon that she dubs “live cinema.” She makes a sharp distinction between live cinema as an experimental format and Vjing in clubs, which, however, can also be termed visual music. The multifaceted nature of visual music was already evident in its early historical incarnations. These ranged from live performances with the ocular harpsichord through oscilloscope techniques to animated films. And the scope for variety has now been further extended by the new possibilities offered by advances in media technology, and by the ever-expanding array of digital visual and acoustic formats and techniques. Thus, we really prefer not to discuss “visual music” as if it were a clearly defined genre. Nonetheless, the term can be useful as a description for audiovisual productions pursuing the basic objective of evenly balanced or equilibrated interplay between visual and acoustic components. These productions can involve cinematic images and music, or light projections and acoustic patterns, or even digital live drawing and field recordings – huge variations in technique and style are possible. Thus, it would seem that visual music is found in different places, and in very diverse contexts and formats. But there are also contexts and formats that particularly favor audiovisual interaction in the form of visual music: abstract visualization of music in animated film, for example, or live exchanges between musicians and visual artists.

Cornelia Lund, Holger Lund



CARTOON D'OR

Der Cartoon D'Or ist der einzige europäische Preis in der Animationsfilmindustrie. Diese Idee ist deshalb einzigartig, weil der Preis sich auf die zehn wichtigsten Filmfestivals in Europa bezieht.

Und tatsächlich dürfen nur die europäischen Filme, die auf diesen zehn europäischen Animationsfestivals ausgezeichnet werden beim Cartoon D'Or um den Preis konkurrieren.

CARTOON – mit Unterstützung des MEDIA-Programms der Europäischen Union – versteht den Cartoon D'Or als Sprungbrett: Diese wichtige Trophäe wird in Verbindung mit einem Geldpreis vergeben, der die ausgezeichneten Regisseure dabei unterstützen soll, ein neues ambitioniertes Projekt wie z.B. einen Feature-Film oder ein TV-Special umzusetzen.

The Cartoon d'Or is the only European prize specific to the animation film industry. The idea is original because this award is based on the most important European festivals for animation films.

Indeed, only the European animated shorts awarded at one of these partner festivals are allowed to compete for the Cartoon d'Or.

CARTOON, with the support of the MEDIA Programme of the European Union, conceived the Cartoon d'Or as a springboard: this important trophy will be awarded together with a financial aid, to be used by the winning director to start a new and more ambitious project, such as feature film or a TV-special.

NOMINIERTER FILME 2008 NOMINATED FILMS 2008

1 LA QUEUE DE LA SOURIS

A MOUSE'S TALE

Benjamin Renner

Frankreich *France*

2007, Betacam SP, 4:10 min

Zeichnungen, Legetrick *drawing, cut-out animation*



2 L'EVASION

BREAKOUT

Arnaud Demuynck

Belgien/Frankreich *Belgium/France*

2007, 35mm, 9:00 min

Zeichentrick, 2D Computeranimation
cell animation, 2D computer animation



3 JOHN AND KAREN

Matthew Walker

Großbritannien *Great Britain*

2007, Betacam SP, 3:30 min

2D Computeranimation *2D computer animation*



4 LE PONT

THE BRIDGE

Vincent Bierrewaerts

Belgien/Frankreich *Belgium/France*

2007, 35mm, 13:00 min

Puppentrick *puppet animation*

5 LE LOUP BLANC

THE WHITE WOLF

Pierre-Luc Granjon

Frankreich *France*

2006, 35mm, 8:30 min

Legetrick *cut-out animation*





PRIX ARS ELECTRONICA 2008

Seit 1987 fokussiert der Prix Ars Electronica auf kreative Arbeiten an der Schnittstelle von Kunst, Technologie und Gesellschaft. 2008 kamen 3075 Einreichungen aus 62 Ländern in den Kategorien Computer Animation / Film / VFX, Digital Musics, Hybrid Art, Interactive Art, Digital Communities, Media.Art.Research Award und u19 – freestyle computing.

Die vorliegende Auswahl präsentiert prämierte Projekte aus der Kategorie Computeranimation / Film / VFX

COMPUTERANIMATION / FILM / VFX

Die Kategorie „Computeranimation / Film / VFX“ war von Anfang an Bestandteil des Prix Ars Electronica. Es werden herausragende Leistungen in unabhängigen Kunst- und Wissenschaftswerken sowie in kommerziellen High-End-Produktionen der Film-, Werbe- und Unterhaltungsindustrie ausgezeichnet. In dieser Kategorie zählt künstlerische Originalität genauso viel wie exzellente technische Leistung.

Jury: Paul Debevec (US), Anezka Sebek (US), Ivan Tsupka (UA), Siegfried Fruhauf (AT), Jürgen Hagler (AT)

1 MADAME TUTLI-PUTLI

Chris Lavis, Maciek Szczerbowski (CA)
National Film Board of Canada
17:19 min

2 KUDAN

Taku Kimura (JP)
Links DigiWorks Inc.
9:23 min

3 MUSICOTHERAPIE

Amael Isnard, Manuel Javelle, Clément Picon (FR)
Supinfocom
5:29 min

4 ONDE SONORE

Martina Stiftinger, Hans-Peter Gratz (AT)
FH-Hagenberg
3:00 min

5 PLEASE SAY SOMETHING 1-10

David O'Reilly (IR)
Holy Ghost Productions
2:36 min

6 FARMERS INSURANCE: DROWNED CIRCUS

Weta Digital Ltd (NZ)
0:30 min

7 THE CHEMICAL BROTHERS 'SALMON DANCE'

Framestore CFC (UK)
4:10 min

8 LUX (SHINE) NEON GIRL

Framestore CFC (UK)
1:01 min

9 SMIRNOFF 'SEA'

Framestore CFC (UK)
1:01 min

10 MINDPLOTTER

Jan Bitzer, Ilija Brunck, Tom Weber (DE)
Filmakademie Baden-Württemberg
1:20 min

Since 1987, the Prix Ars Electronica has focused on creative work at the interface of art, technology and society. 3075 entries from 62 different countries were submitted in 2008 in the categories Computer Animation / Film / VFX, Digital Musics, Hybrid Art, Interactive Art, Digital Communities, Media.Art.Research Award and u19 – freestyle computing.

The present compilation presents award winning works of the Computer Animation / Film / VFX category

COMPUTER ANIMATION / FILM / VFX

The "Computer Animation / Film / VFX" category has been part of the Prix Ars Electronica since its very inception. It recognizes excellence in independent work in the arts and sciences as well as in high-end commercial productions in the film, advertising and entertainment industries. In this category, artistic originality counts just as much as masterful technical achievement.

Jury: Paul Debevec (US), Anezka Sebek (US), Ivan Tsupka (UA), Siegfried Fruhauf (AT), Juergen Hagler (AT)

11 SPIDER-MAN 3

Scott Stokdyk (US)
Sony Pictures Imageworks
1:12 min

12 I AM LEGEND

Jim Berney (US)
Sony Pictures Imageworks
1:08 min



ARS ELECTRONICA



LUNATRICK – FILME FÜR DIE VOLLMONDNACHT

LUNATRICK – FILMS FOR FULL MOON

kuratiert von Volker Siebel *curated by Volker Siebel*

Der Vollmond steht diese Nacht nicht nur am Himmel, sondern ist auch auf der Leinwand zu sehen. Angefangen mit dem Prototypen des fantastischen Films, Melies' berühmter „Voyage dans la lune“, den wir, obgleich kein reiner Trickfilm, mit ins Programm aufgenommen haben. Aber auch nach der ersten bemannten Mondlandung haben Animationsfilmer nicht aufgehört, sich und uns ihre ganz eigenen Fantasien zu unserem treuen Trabanten auszumalen. Und sei es nur, um die doch eher ernüchternden wissenschaftlichen Auswertungen der Raumfahrt ad absurdum zu führen und der Imagination wieder zu ihrem Recht zu verhelfen. Durchaus vorstellbar ist auch, dass der nachtaktive Trickfilmer sich vom Mondlicht animieren ließ, selbst wiederum den Mond zu animieren. Grob vereinfacht lassen sich beim Thema „Mond im Trickfilm“ zwei Kategorien ausmachen: Erstens „Leben auf dem Mond“ – nicht selten wird er von den skurrilsten Gestalten, manchmal auch irdischer Provenienz, bevölkert. Und auf der anderen Seite die magische Wirkung, die der nächtliche Mond am Himmel, zumal bei Vollmond, auf Mensch und Tier ausübt und welche so vortrefflich von Rilke beschrieben wurde:

„Vergiß, vergiß und laß uns jetzt nur dies erleben, wie die Sterne durch geklärten Nachthimmel dringen; wie der Mond die Gärten voll übersteigt. Wir fühlten längst schon, wies spiegelnder wird im Dunkeln; wie ein Schein entsteht, ein weißer Schatten in dem Glanz der Dunkelheit. Nun aber laß uns ganz hinübertreten in die Welt hineindie monden ist...“

In diesem Sinne: Saallicht aus und Mond an!

1 LE VOYAGE DANS LA LUNE

A TRIP TO THE MOON

Georg Méliés

Frankreich France

1902, 16mm, 15:00 min

2 MOONLIGHT SONATA

Larry Jordan

USA USA

1979, 16mm, 5:00 min

Legetrick, Collage *cut out, collage*

3 LUNA, LUNA, LUNA

Viviane Elnécavé

Kanada Canada

1982, 35mm, 12:00 min

Zeichentrick *cell animation*

4 A GRAND DAY OUT

Nick Park

Großbritannien Great Britain

1989, 35mm, 23:00 min

Puppentrick *puppet animation*

5 LITTLE WOLF

An Vrombaut

Großbritannien Great Britain

1993, 35mm, 5:30 min

Zeichentrick *cell animation*

6 ESTÓRIA DO GATO E DA LUNA

TALE ABOUT THE CAT AND THE MOON

Pedro Serrazina

Portugal Portugal

1995, 35mm, 5:00 min

Zeichentrick *cell animation*

Tonight the full moon is not just in the sky, but also on the big screen. We are starting with the prototype of all fantastic films, Melies' famous "Voyage dans la lune" which we have included in the programme although it is not pure animation. Even since the first man landed on the moon, animated filmmakers have not grown tired of revealing their own fantasies about our loyal satellite; even if it is just to reduce the somewhat sobering scientific evaluation of space travel to absurdity and to help imagination back to its rightful place. It is also perfectly reasonable to suppose that the moonlight animates nocturnal animators to animate the moon. To put it simply, the "the moon in animated film" can be divided into two categories: on the one hand "life on the moon" – more often than not the moon is populated by the most bizarre figures, sometimes of an earthly origin. On the other hand films often depict the magical effect of the moon in the sky, particularly the full moon, on man and animals – so well described by Rilke:

"Forget, forget, and let us live now only this, how the stars pierce through cleared nocturnal sky; how the moon's whole disk surmounts the gardens. We've sensed so long already how the darkness breeds many mirrors: how a gleam takes shape, a white shadow in the radiance of night. But now let us cross over and invest this world where everything is lunar..."
(transl. by Edward Snow, 1986)

So lights out and moon on!

7 MONDLICHT

MOONLIGHT

Bärbel Neubauer

Deutschland Germany

1997, 35mm, 4:00 min

Mischtechnik *mixed media*

8 THE WOLFMAN

Tim Hope

Großbritannien Great Britain

1999, 16mm, 6:00 min

2D Computeranimation *2D computer animation*

9 INSOMNIA

Vladimir Lescovs

Lettland Latvia

2004, 35mm, 7:00 min

Zeichentrick *cell animation*

10 LEBEN HINTERM MOND

MANIC MOONDAYS

Martin Schiffner

Deutschland Germany

2005, 35mm, 7:45 min

Zeichentrick, 2D Animation *cell animation, 2D animation*

11 L'HOMME DE LA LUNE

THE MAN ON THE MOON

Serge Elissalde

Frankreich France

2006, 35mm, 18:00 min

Kreide auf Papier *chalk on paper*

12 SWIMMING MOON

Nahomi Maki

USA USA

2008, DigiBeta, 4:00 min

Computeranimation *computer animation*



FROSCHGESCHICHTEN

FROG TALES

Sei kein Frosch! Warum eigentlich nicht? Frösche sind mutig, neugierig, abenteuerlustig, musikalisch und verliebt – wie wir sehen werden.

Jutta Wille hat ein abwechslungsreiches Filmprogramm zusammengestellt, in dem ausschließlich die quakenden und nach Fliegen schnappenden Hüpfer die Hauptrollen spielen. Neben neueren Produktionen bekannter Filmemacher, wie Jochen Ehmann, ist unter anderem auch Cartoon Legende Ub Iwerks mit seinem ersten Flip the Frog-Cartoon „Fiddlesticks“ aus dem Jahr 1930 vertreten.

1 DER ÜBERFLIEGER

THE AIR ACE

Svilen Dimitrov

Bulgarien Bulgaria

2007, DVD, 7:30 min

Nur drei Dinge sind nötig, um zu fliegen: ein Traum, Ausdauer und die Tatsache, ein Frosch zu sein.

Only three things are necessary to fly: a dream, endurance and the fact to be a frog.

2 DER FROSCHKÖNIG

THE FROG KING

Rolf Hofmann

Deutschland Germany

2000, 35mm, 16:00 min

Die kleine magere Prinzessin hat es jeden Tag schwer genug in der Männergesellschaft am Hof ihres Vaters ...

Day by day, the small, skinny princess is suffering from the male dominated world at her father's court ...

3 VOM FRÖSCHLEIN UND SEINEM REIFEN

THE LITTLE FROG AND HIS HOOP

Heinz Nagel

DDR GDR

1965, 35mm, 4:00 min

Ein Fröschlein spielt mit einem Reifen.
Da taucht ein Storch auf ...

*A little frog plays with his hoop.
Suddenly a stork appears ...*

4 FLIP DER FROSCH – DER GEIGENBOGEN

FLIP THE FROG – FIDDLESTICKS

Ub Iwerks

USA USA

1930, 6:00 min

Der erste Film der „Flip the Frog“ Reihe. Er beginnt mit einem tanzenden Frosh und endet mit Flip, der das Klavier verprügelt – er kickt die gesamten Klaviertasten in die Luft und diese fallen auf ihn herab.

The first film of the „Flip the Frog“ series. It begins wit a dancing frog and ends with Flip beating the piano - he kicks all the piano keys into the air, and they drop onto him.

Don't be a frog! Why not? Frogs are brave, inquisitive, adventurous, musical and amorous – as we will see.

Jutta Wille has compiled a varied film programme in which croaking, fly-snatching frogs play the lead. The programme not only includes more recent productions from well-known filmmakers such as Jochen Ehmann, but also older works including „Fiddlesticks“, the first Flip the Frog cartoon by cartoon legend Ub Iwerks, produced in 1930.



© 2004

5 HERBERT INDIANERFROSCH

Jochen Ehmann

Deutschland Germany

2002, 35mm, 6:30 min

Der Unterwassertümpelfrosch will trotz mahnender Worte seiner treusorgenden Froschmutter unbedingt ein Indianer sein.

An underwater-tarn-frog wants to be an Indian, in spite of the dunning words of his very thoughtful frog-mother.

6 DIE ENTDECKUNG

THE DISCOVERY

Lutz Dammbeck

DDR GDR

1984, 35mm, 17:00 min

Eine kleine Hummel sucht das Abenteuer, macht sich auf zu einem See, der ihre Neugier weckt. In der Ferne geht es dem kleinen Frosch ebenso. Auch ihn lockt das Unbekannte. Gemeinsam entdecken sie Abwegiges und Verrücktes.

A small bee, looking for adventure, goes off to a lake which has aroused its curiosity. Far away a small frog feels the same way. He too is attracted by the unknown. Together they discover the absurd and the grotesque.

7 PANTOFFELHELDEN

A SLIPPERY TALE

Susanne Seidel

Deutschland Germany

2004, 35mm, 7:00 min

Liebe macht blind und so verknallt sich ein hübscher Frosch in die samtene Haut einer Froschbraut. Doch die ist nur aus Stoff. Alles tut der liebevolle Frosch dafür, seine Angebetete zu erobern. Aber da kommt ihm ein hungriger Storch in die Quere ...

We all know that love is blind, and so a handsome frog falls for the velvety skin of a beautiful lady frog. But she is made of cloth. The frog – distracted by love – does all he can to capture the heart of his beloved. Finally, a hungry stork crosses his path ...



DOUBLE FEATURE

Jochen Kuhn „Exit“ & Priit Pärn „Elu ilma Gabriella Ferri“

Zwei große Namen des Animationsfilms – zwei großartige Filme.

Two big names of animated film – two great films.

1 EXIT

Jochen Kuhn
Deutschland Germany
2008, 35mm, 36 min

Ein braver, frommer Mann erhält die Kündigung und muss hinaus in die weite, irre Welt, auf der Suche nach neuer Bleibe. Eine Film-Oper ohne Worte.

A good and pious man gets notice to quit, has to leave his home and walks through a crazy world looking for a new place to stay. A film-opera without words.

**2 ELU ILMA GABRIELLA FERRITA**

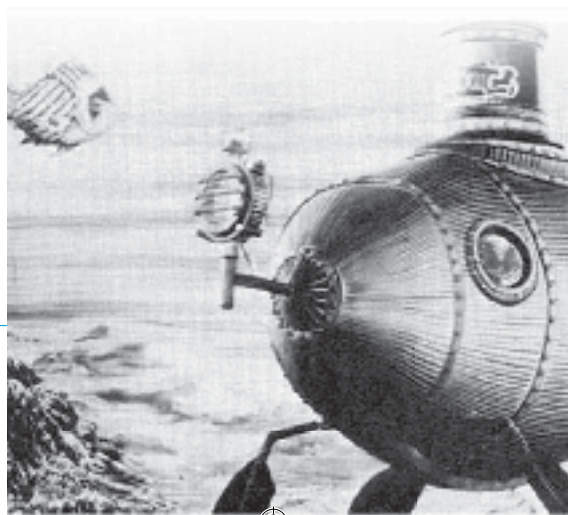
LIFE WITHOUT GABRIELLA FERRI
Priit Pärn, Olga Pärn
Estland Estonia
2007, 46 min

Eine dramatische Geschichte von Liebe, verschlossenen Türen, einem gesichtslosen Dieb, einem verletzten Storch, einem verlorenen Laptop und virtuellen Prostituierten ... Es gibt keine Gabriella Ferri, aber es gibt fast ein Happy End.

A dramatic story about love, locked doors, a faceless thief, a wounded stork, a lost laptop and virtual prostitutes ... There is no Gabriella Ferri, but there is almost a happy ending.

INTERNATIONAL FESTIVAL
OF ANIMATED FILMS

CZECH REPUBLIC, MAY, 2010

INTERNATIONAL COMPETITION
OF AUTHOR FILMSINTERNATIONAL COMPETITION
COMMISSIONED FILMSINTERNATIONAL COMPETITION OF STUDENT
FILMS AND FILMS MADE BY CHILDRENJURORS' SELECTION
WORKSHOPS AND SCHOOLS OF ANIMATIONPROFIFORUM – ANIMATION AND TRICKS
IN FEATURE FILMS
KAREL ZEMAN RETROSPECTIVE,
100TH ANNIVERSARY OF BIRTHWWW.ANIFEST.CZ



KULTNÄCHTE

Als besonderes Highlight präsentiert das 16. Internationale Trickfilm-Festival zwei Kultnächte, in denen sich alles um zwei der beliebtesten Animationsserien dreht.

KULTNACHT SPONGEBOB

Gloria 1 Fr, 08.05., 23 Uhr Fri, 05/08, 11 p.m.

DER SPONGEBOB SCHWAMMKOPF FILM
THE SPONGEBOB SQUAREPANTS MOVIE
Stephen Hillenburg
USA USA
2004, 35mm, 87 min

Es gibt Ärger in Bikini Bottom. Jemand hat König Neptun's Krone gestohlen und es scheint als sein Boss Mr. Krabs der Schuldige. Spongebob macht sich auf nach Muschelstadt, um die Krone zurückzugewinnen und Mr. Krabs das Leben zu retten.

Die Kultnacht mit dem lustigen Schwammkopf, der am Boden des Pazifik in einer Ananas lebt – bunt, verrückt und extrem witzig.

As a special highlight the 16th International Festival of Animated Film presents two cult nights, where all is about two of the most popular animated series.



There's trouble brewing in Bikini Bottom. Someone has stolen King Neptune's crown, and it look like Mr. Krab, SpongeBob's boss, is the culprit. Though he's just been passed over for the promotion of his dreams, SpongeBob sets out to Shell City to reclaim the crown and save Mr. Krab's life

The cult night with the cheerful SpongeBob, who lives in a pineapple on the bottom of the Pacific Ocean – colourful, crazy and extremely funny.



KULTNACHT WALLACE & GROMIT

Gloria 1 Sa, 09.05., 23 Uhr Sat, 05/09, 11 p.m.

Im Rahmen der Kultnacht präsentiert das Festival drei Oscar-nominierte Filme des beliebten britischen Duos Wallace & Gromit.

1 WALLACE & GROMIT - ALLES KÄSE

WALLACE & GROMIT - A GRAND DAY OUT
Nick Park
1989, 35mm, 23:00 min

2 WALLACE & GROMIT - DIE TECHNO-HOSE

WALLACE & GROMIT - THE WRONG TROUSERS
Nick Park
1993, 35mm, 30:00 min

3 WALLACE & GROMIT – UNTER SCHAFEN

WALLACE & GROMIT – A CLOSE SHAVE
Nick Park
1995, 35mm, 30:00 min

Within a cult night the festival presents three Oscar nominated films of the popular British couple Wallace & Gromit.



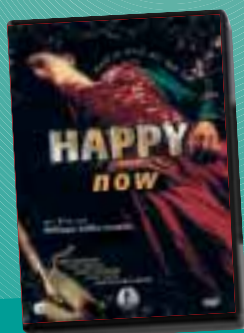
SUPER HEFT KLASSE FILME TOP PRÄMIEN



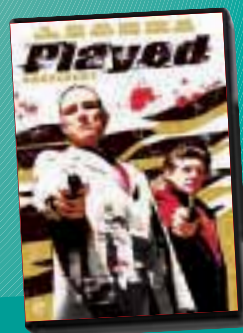
Das schreiben andere über unsere Filme auf Heft-DVD



Bigga Than Ben
„Sehenswerte schwarze Komödie mit Kultpotenzial!“
Spiegel Online



Happy Now
„...beste Filmkost (...), die bis zur letzten Sekunde facettenreich unterhält. Lecker.“
Spiegel Online



Played
„Ebenso kompromisslos wie stimmig erzähltes Gangsterdrama, bis in die Nebenrollen hervorragend besetzt.“
Lexikon des internationalen Films

WWW.DVD-MAGAZIN.DE

Branchen-News, Gewinnspiele und exklusive Interviews

TRICKS FOR KIDS WORKSHOPS
WORKSHOPS MIT SABINE HUBER/ WORKSHOPS WITH SABINE HUBER



Metropol (Event-Raum/ Event Room)
Mi, 06.05. – Fr. 08.05., jeweils 15 Uhr Wed, 05/06 – Fri, 05/08, each with 3 p.m.
Sa, 09.05. & So, 10.05., jeweils 14 Uhr und 16 Uhr Sat, 05/09 & Sun, 05/10, each with 2 p.m. and 4 p.m.

Workshop für Kinder ab 8 Jahren
Die Teilnehmer des Workshops werden mit der Cut Out Technik (Legetrick) vertraut gemacht und produzieren unter der Leitung der Trickfilmregisseurin Sabine Huber gemeinschaftlich einen Trickfilm.
Die für den Workshop benötigten Materialien sind vorhanden. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich, Spaß am Trickfilm genügt.
Teilnehmerbegrenzung pro Workshop: 6 Personen
Dauer: ca. 90 min.

Workshop for kids aged 8 years and over
The participants of the Workshop will be acquainted with cut out animation and under the direction of Sabine Huber – director of animated films - they'll produce an animated film together.
The required material is available.
Precognition is not necessary, to enjoy animated films is quite enough.
Maximum number of people for each workshop: 6
Duration: approx. 90 mins

Anmeldung s. S. 201
Registration see p. 201

TRICKS FOR KIDS – WORKSHOPS

MACHINIMA-WORKSHOPS
MIT FRIEDRICH KIRSCHNER, NEW YORK WITH FRIEDRICH KIRSCHNER, NEW YORK

Metropol Foyer 2. Stock / Metropol Foyer 2. Stock
Sa, 09.05., 15 Uhr Sat, 05/09, 3 p.m. (ab 12 Jahre / 12 years and older)
So, 10.05., 15 Uhr Sun, 05/10, 3 p.m. (ab 16 Jahre / 16 years and older)

Machinima – Filme drehen in Computerspielen.
Spielen und Filmen – passt das zusammen? Im Workshop erfahren die Teilnehmer, wie man Computerspiele in virtuelle Sets verwandelt und darin eigene kleine Filme dreht.
Machinimas sind Filme, die mit Hilfe gängiger Computerspiele erstellt werden. Dabei nutzt der Filmmacher die visuelle Darstellung des Spiels für seine eigenen Zwecke.
Je nach Vorlauf und Erfahrung der Teilnehmer kann hier eine komplett eigene Idee umgesetzt oder eine vorgegebene Geschichte weitererzählt werden.

Machinima – Making films with computer games
Games and films – Do they go together?
In this workshop the participants learn how computer games can be transformed into virtual sets for the filmmaker's own short films.
Machinimas are films which are created with the help of popular computer games. Filmmakers use the games' visual images for their own purpose.
Depending on how far ahead of schedule the group is and the individual experience of the participants, they can either develop a completely new idea or simply continue a given story.

Anmeldung s. S. 201
Registration see p. 201

MACHINIMA-WORKSHOPS

TRICKS FOR KIDS – LFK PREISVERLEIHUNG KOFFERTRICK
TRICKS FOR KIDS – LFK A ONLY KOFFERTRICK



Metropol 1 Mi, 06.05., 15 Uhr Wed, 05/06, 3 p.m

Dass bereits Grundschüler ideenreiche und unterhaltsame Trickfilme produzieren können, zeigt die heutige Prämierung und Präsentation der Gewinnerfilme, die im Rahmen des 2. Trickfilm-Wettbewerbs Koffertrick entstanden sind. Der Wettbewerb „Koffer-Trick“ wird von der Landesanstalt für Kommunikation (LFK) Baden-Württemberg ausgeschrieben und richtet sich an baden-württembergische Lehrkräfte und deren SchülerInnen. 35 Grundschulklassen haben sich beworben, die Gewinnerfilme werden heute im Rahmen des Tricks for Kids Kinderfilm-Festivals in einer öffentlichen Preisverleihung ausgezeichnet. Ziel des Projektes ist es, insbesondere Kindern spielerisch den Umgang mit Medientechnik zu vermitteln und durch die Produktion eines eigenen Trickfilms Kreativität sowie soziale und kommunikative Kompetenzen zu fördern. Für die Produktion des Trickfilms erhalten die Lehrkräfte einen Trickfilm-Koffer kostenlos von beteiligten Stadt- und Kreismedienzentren zur Verfügung gestellt. In einem eintägigen Workshop werden den Lehrkräften die nötigen Grundlagen vermittelt. Das Projekt lässt sich in unterschiedlichen Fächern oder auch kompakt in die Projektwoche bzw. Nachmittagsbetreuung integrieren.

Unterstützt wird die LFK bei diesem Projekt vom Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart, dem Landesmedienzentrum Baden-Württemberg (LMZ) und den Medienzentren, dem Kinomobil e.V. und dem Studio FILM BILDER.

Today's award ceremony and presentation of the winning films, produced for the second “Koffertrick” animated film competition, show that even young junior school pupils can produce imaginative and entertaining animated film. The “Koffertrick” competition is organised by the LFK, the State Institute for Communication in Baden-Wuerttemberg and is aimed at teachers and pupils from schools in the state. 35 junior schools participated and today the winning films will be presented with an award at a public award ceremony at the Tricks for Kids children's film festival.

The objective of the project is to playfully teach children how to use media technology. In producing their own animated film, children are also able to further their own creativity and social and communicative competence. In order to produce an animated film, teachers can apply for a free Trickfilm-Koffer (a case with equipment) from participating civic and district media centres. Interested teachers are taught the necessary basics in a one-day workshop. The project can easily be integrated into a various subjects or a project week.

This project is supported by the Stuttgart Festival of Animated Film, the Landesmedienzentrum Baden Wuerttemberg – LMZ (state media centre) and local media centres, Kinomobil e.V. and Studio FILM BILDER.

Information concerning the competition is available at www.lfk.de, contact: t.koenig@lfk.de.

TRICKS FOR KIDS – PREISVERLEIHUNG KOFFERTRICK
TRICKS FOR KIDS – AWARD CEREMONY KOFFERTRICK



ANIMATION COPRODUCTION FORUM EASTERN EUROPE

Nach dem erfolgreichen Einstieg beim Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart 2008 veranstaltet das ITFS 2009 gemeinsam mit der Robert Bosch Stiftung das zweite Animation Coproduction Forum Eastern Europe. Hauptziel des Animationsforums ist es, Koproduktionen zwischen deutschen und osteuropäischen Animationsfilmemachern zu fördern. Das Animation Coproduction Forum Eastern Europe ist wichtiger Bestandteil der Förderstrategie der Robert Bosch Stiftung und eine Plattform für junge deutsche und osteuropäische Animationsfilmer, die an gemeinsamen Animationsprojekten interessiert sind, und sich mit diesen für den Förderpreis für Koproduktionen bewerben möchten.

Ausgewählte Animationskünstler und -filmemacher präsentieren aktuelle Projekte, an denen sie gerade arbeiten, und die sie gern als internationale Koproduktion realisieren möchten. Die ausgewählten Projekte werden vor renommierten Produzenten und Filmemachern in Pitchings präsentiert. Somit bietet das Animation Coproduction Forum Eastern Europe die einmalige Möglichkeit, potenzielle Koproduktionspartner direkt anzusprechen und zu gewinnen. Eine international besetzte Jury benennt aus den gepitchten Projekten eines, das automatisch für den Filmförderpreis für Koproduktionen 2010 nominiert wird. Produzenten, Regisseure, Animationsfilmer und Vertreter von Filminstitutionen aus Osteuropa und Deutschland geben Einblicke in die Vielfalt der vorhandenen Produktionsbedingungen und berichten über ihre Erfahrungen mit Koproduktionen. Da das Forum vor allem junge Filmemacher fördern soll, gilt für die Projektpräsentatoren eine Altergrenze von 35 Jahren.

Alle Filmschaffenden und Interessierten sind herzlich eingeladen das Forum zu besuchen, den Pitchings beizuwohnen und einige der interessantesten europäischen Animationstalente und -projekte kennen zu lernen.

After a successful start at the Stuttgart Festival of Animated Film 2008, the ITFS 2009 is holding a second Animation Coproduction Forum Eastern Europe in collaboration with the Robert Bosch Foundation.

The main objective of the Animation Forum is to promote and support coproductions between German and Eastern European animation filmmakers.

The Animation Coproduction Forum Eastern Europe plays an important role in the promotional strategy of the Robert Bosch Foundation. It is a platform for young German and Eastern European animated filmmakers interested in joint animation projects and who wish to apply for the coproduction prize.

Selected animation artists and filmmakers present current projects which they hope to realise in the form of an international coproduction.

These projects are then pitched to a group of renowned producers and filmmakers. The Animation Coproduction Forum Eastern Europe thus provides applicants with the unique opportunity to talk directly to and possibly win over potential coproduction partners. An international jury then selects one of the pitched projects which is then automatically nominated for the coproduction prize 2010.

Producers, directors, animated filmmakers and representatives from German and Eastern European film institutions provide an insight into the diversity of existing production conditions and report on their experience of coproductions.

As the Forum's goal is to support above all young filmmakers, project participants may not be older than 35 years old.

All filmmakers and interested parties are cordially invited to visit the forum, attend the pitch presentations, meet several of the most interesting European animation talents and hear about their projects.

PRÄSENTIERTE PROJEKTE / PRESENTED PROJECTS:

An Old Woman And Dog, Veljko Popovic, Regie director, Kroatien Croatia

The Strongest, Natalia Naumova, Regie director, Russland Russia

Zufall und Ewigkeit, Larisa Vanbina, Regie director, Deutschland Germany

Kinder der Zeit, Elena Tree, Regie director, Deutschland Germany

Exodus, Georgiy Boguslavskiy, Regie director, Russland Russia

Father, Maria Stanisheva, Produktion production, Bulgarien Bulgaria

Rising Hope, Milen Vitanov, Regie director, Deutschland/Bulgarien Germany/Bulgaria

Geschichten aus Schwarz, Zeljko Vidovic, Regie director, Deutschland Germany

Imaginary, Tine Kluth, Regie director, Deutschland/England Germany/England

The Book of Shadows, Anatoliy Lavrenishyn, Regie director, Ukraine Ukraine

JURY / JURY:

Jan Bonath, Scopas Medien AG, Produzent producer, Deutschland Germany

Alexey Alexeev, Studio Baestarts Ltd, Produzent producer, Ungarn Hungary

WIN A CO-PRODUCTION!

Der Filmförderpreis für Koproduktion von Nachwuchsfilmemachern aus Deutschland und Osteuropa

Die Robert Bosch Stiftung vergibt jedes Jahr drei Preise für Koproduktionen junger deutscher und osteuropäischer Filmemacher. Die Preise sollen kreativen Nachwuchstalente dazu verhelfen, gemeinsam internationale Projekte durchzuführen.

Die Preise werden in den Kategorien Animationsfilm, Dokumentarfilm und Kurzspielfilm vergeben und sind Zuwendungen für zu realisierende Projektideen.

Mit Preisgeldern bis zu 70.000 € werden die Projekte ausgezeichnet. Die Stiftung übernimmt vorrangig Reise-, Übernachtungs- und Verpflegungskosten des Produktionsteams. In geringerem Umfang kann die Fördersumme auch für produktionsbedingte Ausgaben wie z.B. Schnitt und Kopien verwendet werden. Die Zuwendung beinhaltet keine Anschaffungskosten für

WIN A CO-PRODUCTION!

The Co-Production Prize for young German and Eastern European Filmmakers

Every year Robert Bosch Stiftung awards three prizes for co-productions between young German and Eastern European Filmmakers. The prizes are intended to support creative young talents working on international projects.

The prizes are awarded in the categories animated film, documentary, and short film and include grants for projects ideas in the development phase.

The grants are worth a maximum of 70,000 €.

Primarily, grants are for travel, hotel and subsistence costs. However a small amount of the grant can be used for production expenditure such as cut and copies. The grant is not to be used for purchasing technical equipment such as cameras or computers.

Applications are presented to an independent jury which preselects a maximum of 15 teams. Two members



technische Ausrüstungen wie z.B. Kameras oder Computer.

Die qualifizierenden Bewerbungen werden einer unabhängigen Jury vorgelegt, welche eine Vorauswahl für bis zu 15 Teams trifft. Je zwei Mitglieder der ausgewählten Teams werden nach Stuttgart zu einem Nominiertentreffen eingeladen und erhalten Trainings u.a. in Pitching und Budgetplanung. Während des goEast-Film Festivals in Wiesbaden stellt jedes Team sein Projekt der Jury vor. Daraufhin werden die drei Gewinner im Rahmen einer Preisverleihung beim goEast-Festival bekannt gegeben. Bis zu zwei Mitglieder jedes Siegerteams nehmen als Gäste am Berlinale Talent Campus im darauf folgenden Jahr teil.

Bereits geförderte Animationsfilme des Preises sind „Anna Blume“ (von Ebele Okoye und Vessela Dantcheva), „Splinter“ (von Greogor Gruber und Wojtek Wawsczyk), und „Three Sisters and Andrey“ (von Boris Despodov, Andrei Paunov und Sebastian Leutner).

Eine detaillierte Ausschreibung, Antragsformalitäten und Formulare, sowie weitere Informationen über den Preis finden Sie unter www.coproductionprize.com

Robert Bosch Stiftung GmbH
Frank W. Albers
E-mail: frank.albers@bosch-stiftung.de

Robert Bosch Stiftung

Koordination Filmförderpreis
coordination Co-Production Prize
Enrico Battaglia
E-Mail: battaglia@coproductionprize.com

from each of these teams are then invited to a nominee meeting in Stuttgart where they are given training in amongst other things pitching and budget planning. Each team presents its project to the jury at the goEast Film Festival in Wiesbaden. This year the three winners will be announced at an award ceremony at the goEast Festival. Two members of each winning team can then participate as guests in the Berlinale Talent Campus the following year.

Previous winners of the prize are “Anna Blume” (by Ebele Okoye and Vessela Dantcheva), “Splinter” (by Greogor Gruber and Wojtek Wawsczyk) and “Three Sisters and Andrey” (by Boris Despodov, Andrei Paunov and Sebastian Leutner).

A detailed description of the prize, rules and regulations, application forms and further relevant information are available at www.coproductionprize.com



17 - 21 JUNE
HUNGARY

WWW.KAFF.HU · KFILM@KECSKEMETFILM.HU



DIE DREHBUCHWORKSHOPS FINDEN IN ZUSAMMENARBEIT MIT
DER HEINRICH BÖLL STIFTUNG BADEN-WÜRTTEMBERG UND
DER MFG FILMFÖRDERUNG BADEN-WÜRTTEMBERG STATT.
THE SCREENPLAY WORKSHOPS ARE HELD IN COOPERATION WITH
HEINRICH BÖLL FOUNDATION BADEN-WÜRTTEMBERG AND
MFG FILMFÖRDERUNG BADEN-WÜRTTEMBERG



STEPHAN SCHESCH

DREI MAL DREI RÄUBER: BILDERBUCH, FILM, SERIE (IN DEUTSCHER SPRACHE)
THREE TIMES THREE ROBBERS: PICTURE BOOK, FILM, SERIES (IN GERMAN LANGUAGE)

Metropol 3 Do, 07.05., 10 Uhr Thu, 05/07, 10 a.m.

Anhand des Werkes „Die drei Räuber“ von Tomi Ungerer schildert Stephan Schesch den verschlungenen Pfad der Entwicklung vom Bilderbuch über den Kinofilm hin zur TV Serie. In dem Werkstattbericht werden die einzelnen Etappen, Umwege, Irrwege und Auswege durch den finsternen Blätterwald hinaus auf die helle Leinwand, d.h. Exposee-Treatment-Storyboard-Animatic-Serienbibel, aufgezeigt. Exemplarisch werden so die Anforderungen, Schwierigkeiten und Möglichkeiten des Erzählens mit Animation für Film und Serie dargestellt. Stephan Schesch ist Absolvent der Hochschule für Fernsehen und Film München. Nach einem Stipendium der französischen Academie Carat arbeitete er in der Unterhaltungsredaktion von RTL und der Programmdirektion von Sat.1. Durch ein Praktikum bei Film Roman in Los Angeles („The Simpsons“) spezialisierte er sich im Bereich Animation. Er war und ist als Autor, Regisseur und Produzent tätig. Seine Produktion „Die drei Räuber“ avancierte mit 500.000 Zuschauern in Frankreich zum erfolgreichsten deutschen Animationsfilm aller Zeiten und wurde im Wettbewerb auf dem Internationalen Festival in Annecy mit dem begehrten Publikumspreis ausgezeichnet.

Stephan Schesch uses “Die drei Räuber” by Tomi Ungerer to explain the complications of developing a picture book into a film and then into a TV series. During the workshop report he describes the individual stages, the detours and dead ends, the twisting paths and the way out of the darkness into the light of the big and small screen – i.e. from the outline - treatment - storyboard - animatics - series bible. The demands, difficulties and opportunities involved in using animation to tell a story in a film or series are thus illustrated using practical examples. Stephan Schesch is a graduate of the University of Film and Television in Munich. After receiving a scholarship for the French Academie Carat, he worked for RTL in the entertainment division and in the field of programme coordination at Sat. 1. Thanks to an internship at Film Roman in Los Angeles (“The Simpsons“) he began to specialise in the field of animation. He has worked and he currently works as an author, director and producer. In France 500,000 people saw his production “Die drei Räuber”, making it the most successful German animated film ever to be screened there. In competition at the International Animation Film Festival in Annecy, it won the coveted Audience Award.

DAVID G. SURMAN

EIN VERGLEICH VON ANIMATIONSMETHODEN BEI COMPUTERSPIELEN UND FILM (IN ENGLISCHER SPRACHE)
COMPARING ANIMATION METHODS IN COMPUTER GAMES AND FILM (IN ENGLISH LANGUAGE)

Metropol 3 Do, 07.05., 14 Uhr Thu, 05/07, 2 p.m.

Zur Produktion von modernen Videospielen gehören Künstler, Zeichner, Animatoren, Programmierer, Sound Designer, Musiker, Ingenieure, Hardware-Hersteller, Tester, Arbeitskräfte, Administratoren, Marketing, Werbung und willige Anwender. Diese Aufstellung ist aber bestimmt nicht vollständig. Wie im Bereich Fernsehen, Animation und Multimediabereich stellt auch die Videospiele-Produktion heute an jene, die damit betraut sind, sehr große technische und künstlerische Anforderungen. Bestmögliche Ergebnisse erfordern Fachleute, die über einen gewissen Grad an Erfahrung und Kenntnissen auf den jeweils anderen Gebieten verfügen. Im Gegensatz zum Fordismus, einer Produktionsweise, bei der die Arbeit geteilt wird, um Effizienz und Produktivität zu optimieren. Abgetrennte Produktionsvorgänge führen zu disharmonischem Design der Spiele, die Integration von Wissen und Erfahrung erhöht das Potential und verbessert dauerhaft das Ergebnis. Dieser Workshop untersucht die besondere Verbindung zwischen Spielen und dem animierten Film und zeigt Gemeinsamkeiten und Unterschiede auf, die ausschlaggebend für die moderne Definition von Animation in der neuen Medienkunst sind. David Surman ist außerordentlicher Professor im Fach Computerspiele Design und Kursleiter für den BA (Hons) Abschluss in diesem Fach an der Universität von Wales in Newport. Er interessiert sich besonders für das Verhältnis zwischen Theorie und Praxis in der digitalen visuellen Kultur. Sein Hauptaugenmerk gilt dem Design von Computerspielen. The Times, The Boston Globe, Gamasutra, Edge und Vertigo haben seine Artikel über Spiele veröffentlicht. Als freiberuflicher Zeichner und Trickfilmer ist er auf zahlreichen Ausstellungen vertreten.

Contemporary videogame production involves artists, illustrators, animators, programmers, sound designers, musicians, engineers, hardware manufacturers, testers, human resource and administrators, marketing, promotion, and willing players. I have no doubt forgotten others who are involved. Like television, animation and multimedia before it, contemporary games production further deepens the technical and artistic demands put on those participating in their making. No one role in games production is an island, cut off from the others. To make the best games, each professional involved should have some measure of knowledge or experience in the work of the other areas. This runs contrary to the Fordist model of production, where labour is divided so as to optimize efficiency and productivity. Segregated production leads to discordant games design, and so an integration by way of knowledge facilitates at least the potential to make more coherent, durable games experiences. This workshop explores the special relationship between games and animated film, and outlines the similarities and differences that are crucial to the contemporary definition of animation in new media art. David Surman is Senior Lecturer in Computer Games Design and Course Leader of the BA (Hons) Computer Games Design degree at the University of Wales Newport. He is primarily interested in the relationship between theory and practice in digital visual culture, with an emphasis on computer games design. His writing on games has featured in The Times, The Boston Globe, Gamasutra, Edge and Vertigo. As a freelance illustrator and animator his work has been exhibited as part of individual and collective exhibitions.

**JOHN CHAMBERS****IN DER KÜRZE LIEGT DIE WÜRZE – SCHREIBEN FÜR TRICKFILME
(IN DEUTSCHER UND ENGLISCHER SPRACHE)**

KEEPING IT SHORT – WRITING FOR ANIMATED FILMS
(IN GERMAN AND ENGLISH LANGUAGE)

Metropol 3 Fr, 08.05., 10 Uhr Fri, 05/08, 10 p.m.

In diesem dreistündigen Workshop wird John Chambers diskutieren, was er über das Schreiben weiß, insbesondere das Schreiben für Kindertrickfilme. Klarheit und Kürze stehen dabei im Mittelpunkt. Weil er sich kaum vorstellen kann, dass man dafür mehr als eine halbe Stunde benötigt, muss er sich wohl oder übel etwas für die restliche Zeit einfallen lassen. Eine Möglichkeit wäre, ein kurzes Drehbuch zu entwickeln und vielleicht zu schreiben, eine andere, ein Brainstorming über eines seiner aktuellen Problemprojekte zu machen.

John Chambers ist in Irland geboren und aufgewachsen. Zurzeit lebt er mit seiner Familie in Berlin, davor zehn Jahre in New York. Seit vielen Jahren schreibt und zeichnet er, vor allem Drehbücher für Trickfilme und den langjährigen Comicstrip „The Adventures of Festy O'Semtex“. Er war als „Writer in Residence“ zu Gast beim National Theatre in England und arbeitet gerade an einem Theaterstück. 2008 gewann er den Deutschen Animationsdrehbuchpreis des Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart für sein Langfilmdrehbuch „Der Letzte Neandertaler“. Unter anderem schreibt er gerade die zweite Staffel von Ted Siegers „Molly die kleine Monsterin“ und widmet sich den Abenteuern seiner mittleren Tochter zwecks Verwandlung in eine Kinderbuchreihe.

Over a three hour workshop, John Chambers will share what he knows about writing, and in particular writing for children's animation. He will focus on the need for clarity and brevity, and because he can't imagine this could possibly take up more than half an hour, he will then be forced to come up with a way of passing the rest of the time. One idea is to discuss and possibly write a short script; the other is to brainstorm current projects he is having problems with.

John Chambers was born and raised in Ireland. He spent ten years in New York before moving to Berlin where he currently lives with his family. He writes and draws for a living, especially scripts for animation and a long-running comic strip, "The Adventures of Festy O'Semtex". He was writer in residence at the Royal National Theatre in London, working on a play on which he is still working. He also won last year's German Animated Script Prize at the Stuttgart Festival of Animated Film, for his script, "The Last Neanderthal". Among other things, he is currently writing the second season of Ted Sieger's "Little Molly Monster", and carefully noting the adventures of daughter-in-the-middle for a series of children's books.

DREHBUCHWORKSHOP
SCREENPLAY WORKSHOP

PHIL PARKER**SCHREIBEN FÜR ANIMATIONS-LANGFILME (IN ENGLISCHER SPRACHE)**

WRITING FOR ANIMATED FEATURE FILMS (IN ENGLISH LANGUAGE)

Metropol 3 Fr, 08.05., 14 Uhr Fri, 05/08, 2 p.m.

Was unterscheidet das Drehbuch für einen Animationslangfilm von einem Drehbuch für einen Spielfilm? Welche Kategorien funktionieren im Animationsfilm? Welches sind die kritischen Stadien bei der Entwicklung eines Spielfilmprojektes? Warum scheitern so viele Animationsfilmemacher beim Übergang vom Kurzfilm zur Spielfilmlänge? All diese Fragen werden in diesem Workshop diskutiert.

Mit Beispielen aus erfolgreichen Animationsfilmen der jüngsten Zeit und der Erfahrung der letzten 15 Jahre ist es das Ziel dieser Veranstaltung, eine Basis für ein gutes Buch für einen animierten Spielfilm festzulegen. Es ist ein langer Weg von der Entwicklung der Figuren und des Konzeptes bis zur großen Leinwand. Ein Leitfaden hilft ihn zu begehen.

Phil Parker ist einer der angesehensten unabhängig arbeitenden Stoffentwicklungsberater in Europa und führt seit über zehn Jahren eine Beratungsagentur, pH Screenplay, für Training und Stoffentwicklung. Er ist Gründer und Kursleiter mehrerer erfolgreicher Schulungen für Drehbuchautoren auf der ganzen Welt. Phil ist außerdem Autor und Herausgeber verschiedener Bücher über das Drehbuchschreiben, u.a. von „The Art and Science of Screenwriting“, ein neuer Ansatz um Drehbücher zu schreiben und zu entwickeln, und „The Creative Matrix“ (Die Kreative Matrix: Kunst und Handwerk des Drehbuchschreibens).

How different is writing an animated feature from writing a live action feature? What genre, if any, really work in animation? What are the critical stages in developing a feature film project? Why do so many animators fail to make the transition from short pieces to feature length work? All questions which will be addressed in this workshop.

Using examples from recent animation successes and drawing on over fifteen years of development experience this session aims to lay down the foundations for writing a great animated feature film. From characters and concept to the big screen is a long journey but it is easier if you have a map to guide.

Phil Parker is one of Europe's most distinguished independent development consultants and has run a successful training and development consultancy, pH Screenplay, for over ten years. He is founder and course director of several successful screenwriting courses all over the world. Phil is also author and editor of several books about screenplay writing, including "The Art and Science of Screenwriting", a new approach to writing and developing screenplays, and "The Creative Matrix".

DREHBUCHWORKSHOP
SCREENPLAY WORKSHOP

KARIN WEHN**ZUSAMMEN GEHT MEHR: INTERAKTIVES STORYTELLING FÜR ANIMATOREN UND KOLLABORATIVE FORMEN (IN DEUTSCHER SPRACHE)**

Metropol 3 Sa, 09.05., 14 Uhr Sat, 05/09, 2 p.m.

Weitere Informationen unter *for further information see* www.ifts.de und www.animationsprojekt.org



MEDIA PROGRAMME

MEDIA PROGRAMME

Europa liebt Europäische Festivals

Als bevorzugter Ort für Treffen, Gedankenaustausch und Neuentdeckungen bieten Festivals ein lebendiges und offenes Umfeld für die vielfältigsten Begabungen, Geschichten und Emotionen, die das europäische Kino ausmachen.

Das MEDIA Programm der Europäischen Union setzt sich zum Ziel, das audiovisuelle Kulturgut Europas, den zwischenstaatlichen Filmaustausch und den Wettbewerb innerhalb der Medienbranche zu fördern. Der Bedeutung, welche Festivals für Kultur, Bildung, Gesellschaft und Wirtschaft haben, trug das MEDIA Programm Rechnung, indem es 85 Festivals im Jahr 2008 in Europa ko-finanzierte.

Durch ihre reichhaltigen und vielfältigen europäischen Programminhalte, ihre Möglichkeiten für Branchenkenner und breite Öffentlichkeit, sich zu treffen und Netzwerke zu bilden, ihre Aktivitäten zur Förderung junger Filmemacher, ihre Bildungsinitiativen und ihren Beitrag zur Stärkung des interkulturellen Dialogs heben sich diese Festivals besonders hervor. Im Jahre 2008 haben im Rahmen der vom MEDIA Programm unterstützten Festivals mehr als 2,9 Millionen Kinofans über 18.700 Filme gesehen.

MEDIA freut sich, das 16. Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart zu unterstützen und wünscht allen Festivalgästen eine unterhaltsame und anregende Veranstaltung.

Europe loves European Festivals

A privileged place for meetings, exchanges and discovery, festivals provide a vibrant and accessible environment for the widest variety of talent, stories and emotions that constitute Europe's cinematography.

The MEDIA Programme of the European Union aims to promote European audiovisual heritage, to encourage the transnational circulation of films and to foster audiovisual industry competitiveness. The MEDIA Programme acknowledged the cultural, educational, social and economic role of festivals by co-financing 85 of them across Europe in 2008.

These festivals stand out with their rich and diverse European programming, networking and meeting opportunities for professionals and the public alike, their activities in support of young professionals, their educational initiatives and the importance they give to strengthening inter-cultural dialogue. In 2008, the festivals supported by the MEDIA Programme have screened more than 18,700 European works to more than 2.9 million cinema-lovers.

MEDIA is pleased to support the 16th Stuttgart Festival of Animated Film and we extend our best wishes to all of the festival goers for an enjoyable and stimulating event.



Europäische Union MEDIA PROGRAMM

European Union MEDIA PROGRAMME

ec.europa.eu/information_society/media/index_en.htm

KRONEN HOTEL



Herzlich willkommen im Kronen Hotel Stuttgart

Das Kronen Hotel liegt zentral in der Stuttgarter Innenstadt. Den Hauptbahnhof oder die Fußgängerzone der Königstraße können Sie bequem in fünf Gehminuten erreichen.

Wohnliches Ambiente

Wir möchten Ihnen das gewisse Extra bieten, das aus dem Kronen Hotel Ihr Lieblingsdomizil in Stuttgart macht. Unsere individuell gestalteten Zimmer sind liebevoll eingerichtet.

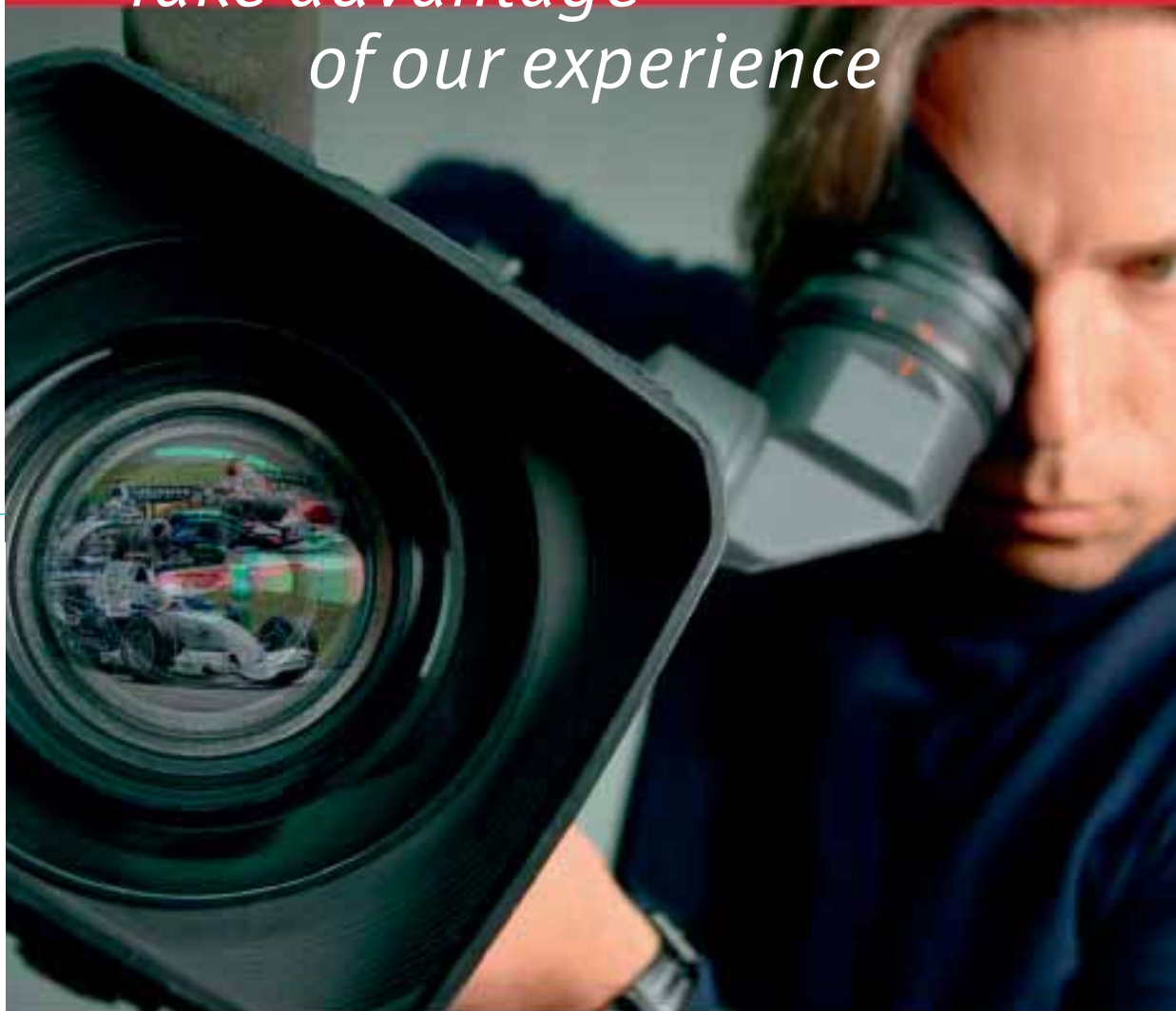
Fürstlicher Service

Genießen Sie die angenehme Atmosphäre im Kronen Hotel. Dazu gehört für uns ein behagliches Ambiente ebenso wie ein freundlicher Service.

Kronen Hotel Garni
Kronenstraße 48 · 70174 Stuttgart
Telefon 07 11 / 22 51-0
www.kronenhotel-stuttgart.de
info@kronenhotel-stuttgart.de



*Take advantage
of our experience*



Imagefilme, Industriefilme und Werbespots. Seit 1995

RTV GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 24
71034 Böblingen / Germany
E-Mail: contact@rtv-live.de
Phone: +49 70316490-50
www.rtv-live.de



AnimaniA

Das führende deutschsprachige Anime- & Mangamagazin!

Das Magazin rund um:

• Anime • Manga • Games • J-Culture
und vieles mehr ...



Hol dir die
nächsten drei
Ausgaben der
AnimaniA zum
Kennenlernen
und Testen –
im Schnupper-
Abo zum
Vorteilspreis
von nur
12€!

jede DVD randvoll mit
4 kompletten aktuellen
Anime-Episoden, Specials,
Interviews, Trailern,
Bildergalerien und vieles
mehr...



... auch als
**DVD-
Edition**
zum Testen:
3x AnimaniA + 3x
die randgefüllte
AnimaniA-
Heft-DVD - zum
Vorteilspreis
von nur **21 €.**

Weitere Infos und direkte Bestellung - ruft unsere Abo-Hotline an
(Kennwort: Schnupper-Abo 2009), unter

0 22 25 / 70 85 – 333

oder schickt eine E-Mail (Betreff: Schnupper-Abo 2009) an:

abo-ani@ips-datenservice.de

www.AnimaniA.de

CRAZY HORSE SESSION – DAS 48H 3D JAM

Ein Live-Animationswettbewerb in 48 Stunden im Rahmen des 16. Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart.

GRUNDKONZEPT

Sechs Teams à zwei Personen entwickeln innerhalb von 48 Stunden einen Animationsfilm.

Der Wettbewerb beginnt am Mittwoch, 6. Mai um 12 Uhr und endet am Freitag, 8. Mai um 12 Uhr.

Alle Teams benutzen den gleichen Character, um eine kurze Geschichte (30 Sekunden bis 2 Minuten) zu erzählen. Der Character ist dem Festivalmotiv entnommen. Die Veranstalter stellen den Source Code für unterschiedliche Animationssoftware zur Verfügung. Anhand dieses „Wettkampfs“ werden die Fertigkeiten der Animationsfilmer in puncto Storytelling und Animationssoftware (Maya, 3D Studio Max, xsi Softimage), der Teilnehmer gegenübergestellt.

An einer offenen und gut zugänglichen Örtlichkeit (Kino Metropol) hat der normale Zuschauer und Festivalgast, aber auch der Animationsexperte die Möglichkeit, bei der Produktion eines kurzen Animationsfilms hineinzuschnuppern. Die 3D-Computeranimation, die für den Laien meist eher abstrakt anmutet, bekommt ein Gesicht und auch Animationsfilmer, die bislang nicht in 3D oder am Computer gearbeitet haben, können motiviert werden, sich in Zukunft stärker mit 3D-CGI auseinanderzusetzen.

TEILNAHME

Teilnehmen können Animationsstudenten von Filmhochschulen, aber auch freie Animatoren und Animationsproduzenten bis 30 Jahre. Die Teams müssen zwei Personen umfassen.

PREISVERLEIHUNG

Die produzierten Filme werden am Samstag, 9. Mai im Café Schlosblick vorgestellt und der beste Film prämiert. Im Rahmen der Preisverleihung werden die hergestellten Filme aus DVD kostenfrei verteilt.

VERANSTALTER / ORGANISERS

Film- und Medienfestival gGmbH, Stuttgart



m.a.r.k. 13, Stuttgart

Why Not Animation, Annecy



Mit freundlicher Unterstützung der LFK Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg
Supported by LFK Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg



A live animation competition in 48 hours during the 16th International Festival of Animated Film Stuttgart.

BASIC CONCEPT

Six teams of two will have 48 hours to develop an animated film. The competition will begin on Wednesday, 6th May at 12 o'clock and end on Friday, 8th May at 12 o'clock.

All teams will use the same character to tell a short story (30 seconds to 2 minutes). The character will be taken from the festival motif. The organizers will provide the source code for various animation software. This competition will present the skills of the animated filmmakers with regard to storytelling and animation software (Maya, 3D Studio Max, xsi Softimage).

The ordinary viewers, festival guests and even the animation experts will have the opportunity to take a look at the production of a short animated film at an open and easily accessible venue (Metropol Cinema). 3D computer animation, which appears to be rather abstract for the layman, will turn into something real and even animated filmmakers who have not yet worked in 3D or with a computer can be motivated to work more closely with 3D CGI in the future.

PARTICIPATION

Animation students from film schools, freelance animators and animation producers aged 30 and under can take part. Each team must comprise two people.

AWARD CEREMONY

The produced films will be presented on Saturday, 9th May at the Café Schlosblick and the best film will be awarded a prize. During the award ceremony DVDs of the films will be handed out free of charge

TEILNEHMER / PARTICIPANTS

Adel Essam & Magdy Mohsen
Ägypten Egypt

Sylvester Rishøj Jensen & Nicolai Slothuus
Dänemark Denmark

Patrick Müller & Ulrike Jentzsch
Deutschland Germany

Julien Seze & Maxime Labate
Frankreich France

Claudia Cutri & Valerio Gori
Italien Italy

Oliver Conrad & Gian Klainguti
Schweiz Switzerland



UNEXPECTED GMBH

Präsentiert von / Presented by



Unser diesjähriges Werkstattgespräch führt uns zum Stuttgarter VFX-/3D-Animationsstudio unexpected GmbH.

unexpected wurde 1999 gegründet, drei der vier Gründer davon waren zu dem Zeitpunkt sogar noch Studenten der Filmakademie Baden-Württemberg. Unexpected beschäftigt heute 40 feste Mitarbeiter und eine große Anzahl Freelancer in den Hauptbereichen Visual Effects für Werbung und Film und 3D-Visualisierung für den Automotive Bereich. Ob kurze Highend-Visual Effects oder minutenlange Full-3D-Animationen mit digitalen Landschaften und Autos – bei unexpected entsteht alles unter einem Dach.

Besonders hervorragen hat sich das Animationsstudio mit aufwändigen internationalen Auftragsarbeiten im Werbebereich – so zählen neben den deutschen Kunden Werbeagenturen aus Russland, Finnland, der Türkei und Kanada zu den Auftraggebern.

Wir erhalten einen Einblick in die verschiedenen Produktionen und schauen bei Making-Of-Präsentationen der aufwändigen Werbespots weit hinter die digitalen Kulissen der Animationen und visuellen Effekte von unexpected.

Treffpunkt & Abfahrt: beim Open Air Kino in der Bolzstraße um 13:30 Uhr

Anmeldung: während des Festivals an der Infothek in der Gloria-Passage (max. 25 Teilnehmer)

unexpected GmbH
Rotebühlstr. 87
70178 Stuttgart
Fon +49 711 / 25 27 77 - 0
Fax +49 711 / 25 27 77 - 99
contact@unexpected.de
www.unexpected.de

Film Commission Region Stuttgart
Breitscheidstr. 4
70174 Stuttgart
Fon +49 711 / 259 44 3-0
Fax +49 711 / 259 443-33
film@region-stuttgart.de
www.film.region-stuttgart.de

This year's studio talk takes us to the Stuttgart-based VFX/3D animation studio unexpected.

unexpected was founded in 1999 when three of the four founders were still students at the Film Academy Baden-Wuerttemberg. Today unexpected has a full-time staff of 40 and also employs a large number of freelancers in the fields of visual effects for advertising and film as well as 3D visualisation for the automotive industry. Regardless of whether short high-end visual effects or several minutes of full 3D animation with digital landscapes and cars are required – at unexpected, everything is developed under one roof.

The animation studio has made a name for itself with sophisticated international commissioned work in the field of advertising. As a result the studio's customers are not only German – its clients also include advertising agencies from Russia, Finland, Turkey and Canada.

We will be given an in-depth insight into the different productions. During the making-of presentations for complex spots we will have the opportunity to look behind the digital scenes of unexpected's animation and visual effects.

Meeting point & departure time: the Open Air Cinema in Bolzstraße at 1:30 p.m.

Registration: during the Festival at the Infothek (information desk) in der Gloria Passage (max. 25 participants)





WIENER AKTIONISMUS VIENNESE ACTIONISM

Die Wiener Aktionisten brachen in den 1960er Jahren Tabus, provozierten Staat und Gesellschaft und verursachten damit nicht selten auch polizeiliche und strafrechtliche Verfolgung. In ihren Performances spielten Lärmorchester, es flossen Blut und andere Körperflüssigkeiten und sie fügten sich selbst Verletzungen zu. Die Künstler strebten eine schonungslose Auseinandersetzung mit verdrängten Ängsten, Aggressionen, Trieben und sexuellen Tabus an.

Sie gehören damit in die Tradition einer Avantgarde, die nach Ende des Zweiten Weltkriegs einen künstlerischen Neuanfang anstrebte und sich radikal gegen bürgerlich-akademische Kunstkonzepte wandte. Die Ausstellung der Staatsgalerie zeigt Werke von Günter Brus, Otto Muehl, Hermann Nitsch und Rudolf Schwarzkogler und mit ihnen verbundenen Künstlern wie Kurt Kren oder Valie Export. Neben Malerei, Collagen, Filmen, Fotografien, Grafiken und Aktionsrequisiten werden Skizzen- und Künstlerbücher ebenso wie Korrespondenzen präsentiert.

Da nur wenige Menschen die Aktionen aus eigener Anschauung kennen, kommt insbesondere dem Film und der Fotografie eine Schlüsselrolle bei ihrer Vermittlung zu. Auch die Wiener Aktionisten waren sich dessen bewusst und arbeiteten beispielsweise mit dem Fotografen Ludwig Hoffenreich oder mit dem Filmmacher Kurt Kren zusammen, die jeweils eigene Bildsprachen entwickelten und die radikal inszenierte Authentizität der Aktionen durch ihren Filter brachen. Die Präsentation stellt damit auch die Frage nach der Grenze zwischen Kunstwerk und Dokumentation.

In the 1960s the Viennese Actionists broke taboos, provoked both state and society and as a result often brought criminal proceedings upon themselves. During their performances, discordant music was played, blood and other body fluids flowed and the Actionists inflicted wounds on themselves. The artists were ruthless in their attempts to explore and expose suppressed fears, aggression, instincts and sexual taboos.

They are therefore a part of the Avantgarde movement which at the end of the Second World War strove towards a new artistic beginning and was radically opposed to bourgeois-academic art concepts. The exhibition at the Staatsgalerie shows works by Günter Brus, Otto Muehl, Hermann Nitsch and Rudolf Schwarzkogler as well as artists who were associated with them such as Kurt Kren or Valie Export. The exhibition includes paintings, collages, films, photographs, graphics, and action props as well as sketches, artist books and correspondence. As very few people experienced the performances live, the films and photographs play an important role in presenting them to the public. The Viennese Actionists were very much aware of this and worked together with the photographer, Ludwig Hoffenreich, or with the filmmaker, Kurt Kren. Both men developed their own visual language and thus impaired the radically staged authenticity of the actions. Consequently, the presentation also poses a question about the fine line between art and documentation.

www.staatsgalerie.de

www.staatsgalerie.de

TOSHIBA
Leading Innovation >>>

Ein Farbsystem

e-STUDIO281c | alle Möglichkeiten!

Einer für alles:

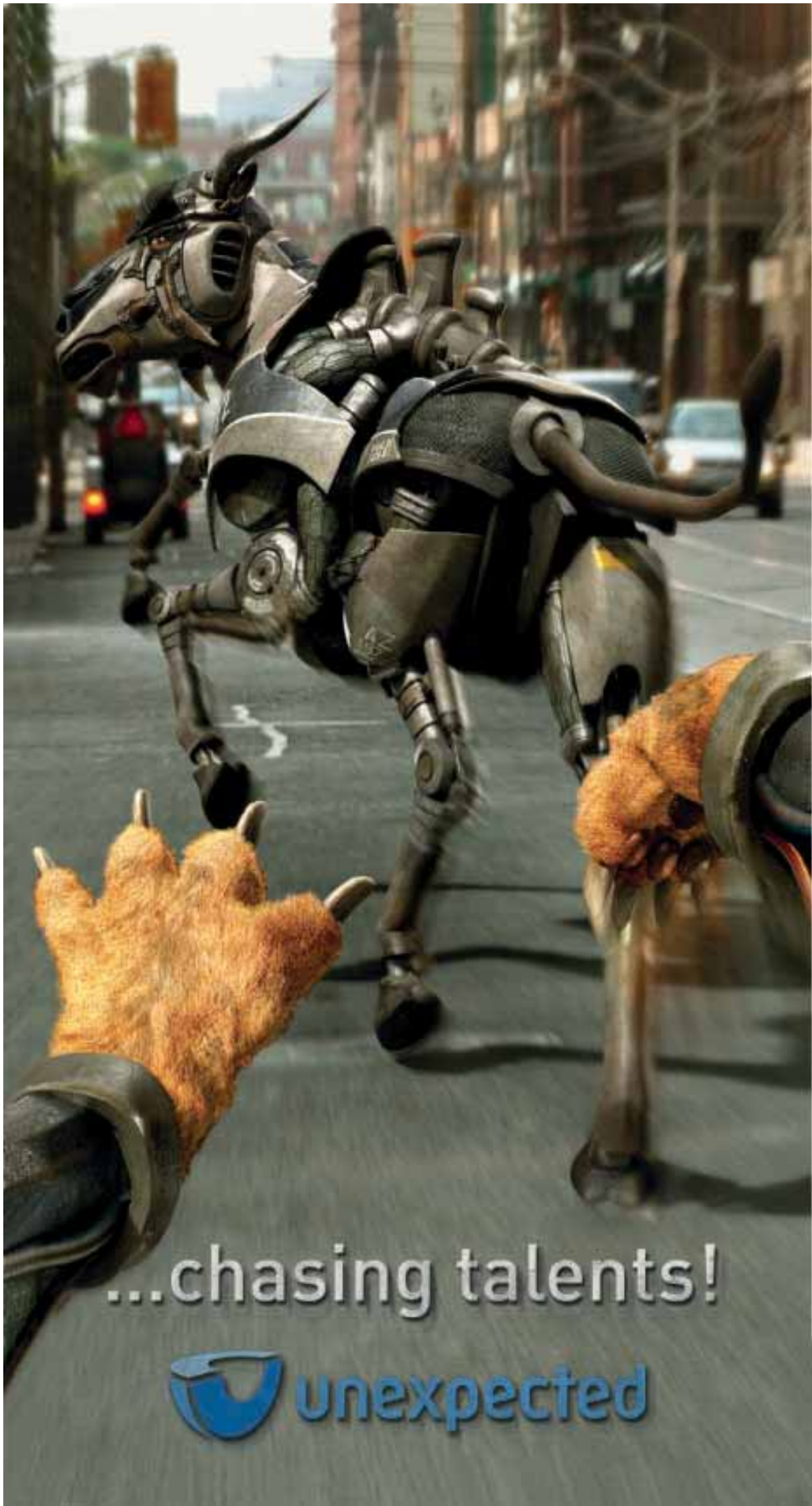
- S/W A3 Duplex Kopierer
- S/W Netzwerk Laserdrucker
- Vollfarb Duplex-Kopierer mit 1.200 Blatt Papiervorrat
- Hochleistungs S/W- und Farbscanner
- Hochleistungs-Faxmodul

FACTS
sehr gut
8700K

TX Kommunikationsgesellschaft mbH
Toshiba Werksvertretung Document Manager
Keplerstrasse 14/1 Tel. 0 71 41/6 88 89-0
71636 Ludwigsburg Fax 0 71 41/6 88 89-90

Drucken Kopieren Scannen Faxen





...chasing talents!





GALERIENHAUS

EINTRITT FREI! ENTRANCE FREE!

Im Rahmenprogramm des Festivals stellen im Stuttgarter Galerienhaus hochkarätige Künstler aus dem In- und Ausland ihre neuesten Werke aus.

In der Ausstellung „Partituren für Zeichnerinnen und Zeichner“ werden in der Galerie Naumann fünf künstlerische Positionen vorgestellt, die um Zusammenhänge von Zeichnung, Animation und Ton kreisen.

In der Galerie Merkle werden Animationszeichnungen des japanischen Design-Altmeisters Keiichi Tanaami zu sehen sein sowie Siebdrucke und Skizzen des Künstlers, die einen Einblick in Tanaamis Schaffen jenseits des Films gewähren.

Musikalisch geht es in der Galerie 14-1 zu. Dort wird der neue Animationsfilm „Brawl“ von Kota Ezawa, dem Shootingstar der zeitgenössischen Kunstszene, gezeigt. Daneben wird der neueste, für die Ausstellung fertig gestellte, Musiktrickfilm „wenn der Rock brennt“ der Stuttgarter Künstlergruppe Rock & Bluse zu sehen sein.

Die Eröffnung aller Ausstellungen findet am So., 03.05.2009, ab 11 Uhr im Galerienhaus Stuttgart, Tel. 0711/ 26 34 63 66, in Anwesenheit der ausstellenden Künstler statt.

Öffnungszeiten:

Di – Fr, 14 – 19 Uhr
Sa, 11 – 16 Uhr

Am Fr, 08.05. findet um 17 Uhr eine Sonderführung mit Empfang statt. Abfahrt mit dem Bus-Shuttle am Schlossplatz um 16:30 Uhr.



Top-class artists from home and abroad will be exhibiting their most recent works at the Stuttgart Galerienhaus as part of the Festival's supporting programme.

The Galerie Naumann will be presenting “Partituren für Zeichnerinnen und Zeichner” (Scores for Artists), an exhibition of five different styles of work which reflect the relationship between drawing, animation and sound.

The Galerie Merkle will be showing animated drawings by the Japanese design doyen, Keiichi Tanaami as well as some of his silk screen prints and sketches which provide an insight into Tanaami's work outside the film world.

Music is in the air at the Galerie 14-1. The gallery will be screening “Brawl”, the most recent animated film by Kota Ezawa, the shooting star of the current art scene. “Wenn der Rock brennt” (when Rock burns) will also be showing. This music animated film was created in time for the exhibition and is the most recent film from the Stuttgart artistic group Rock & Bluse.

All of the exhibitions will open Sunday, 05/03 2009, at 11 a.m. in the Galerienhaus in Stuttgart, Tel. 0711/ 26 34 63 66. All of the exhibiting artists will be present.

Opening hours:

Tue – Fri, 2 p.m. – 7 p.m.
Sat, 11 a.m. – 4 p.m.

A special presentation with a reception will take place Fri, 05/08, at 5 p.m. A shuttle bus will depart from the Schlossplatz at 4.30 p.m.



Metropol (Foyer) Di, 05.05. – So, 10.05.2009 Tue, 05/05 – Sun, 10/05 2009

DRÜCK MICH

PRESS ME

EINTRITT FREI! ENTRANCE FREE!

Wie ist es als allmächtiger Gott über die Erde zu wandern?
Kannst Du verhindern, dass der kleine Pjotr auf den Straßen Russlands erfriert?
Wirst Du dem mysteriösen Tiefseewesen ein eigenes Musikstück entlocken können?
Und schaffst Du es, die Aerobic-Dame zu einer wahren „Frau mit Muskeln“ zu trainieren?

Die Ausstellung zeigt während des Festivals zwölf interaktive Installationen von Studenten der Kunsthochschule Kassel, bei denen das Publikum mit Animationsfilmen interagieren kann. Dabei wird der Zuschauer zum Spieler, Regisseur, zum Handelnden. Das Film-Erlebnis wird direkt!

Am Fr., 08.05. findet um 16 Uhr eine Präsentation der Arbeiten durch die anwesenden Filmemacher und den Leiter des Projekts Professor Andreas Hykade statt.

*What is it like to walk the earth like the Almighty God?
Could you prevent little Pjotr from freezing to death on the streets of Russia?
Would you be able to worm a composition out of the mysterious deep-sea creature?
And could you coach the aerobic girl to become a real “woman with muscles”?*

During the Festival, this exhibition will be showing twelve interactive installations created by students from the School of Art and Design in Kassel. Each one permits the public to interact with animated film, thus transforming passive spectators into players and directors – into active participants. The film experience becomes a first-hand experience!

The filmmakers and the head of the project, professor Andreas Hykade, will present these works Fri., 05/08, at 4 p.m.





Animation
Production
Day 09

ANIMATION PRODUCTION DAY 2009

**BUSINESSPLATTFORM FÜR DIE INTERNATIONALE ANIMATIONSINDUSTRIE
STUTTART, HAUS DER WIRTSCHAFT, 05.05 - 07.05.2009**

Der APD gibt den wichtigsten internationalen Playern der internationalen Animationsindustrie ein Forum, das sich an den aktuellen Bedürfnissen zur Finanzierung und Vermarktung von Animationsmarken orientiert. Die dritte Ausgabe des APD öffnet sich neben dem Animationsspielfilm auch den Formaten TV-Serie, Games, Mobile und Internet Content. Ziel der Veranstaltung ist es, in Zeiten steigender Produktionskosten und erschwelter Vertriebsbedingungen den sich verändernden Bedürfnissen der internationalen Animationsindustrie Rechnung zu tragen. 2007 und 2008 berieten insgesamt mehr als 70 Teilnehmer in 450 konzentrierten One-to-One-Meetings über Finanzierungs- und Verwertungsstrategien ihrer Animationsprojekte.

Die klassischen Finanzierungsmodelle haben sich überholt und funktionieren (fast) nicht mehr. Koproduktionen werden immer komplexer und sind damit auch schwerer zu kombinieren. Und was macht der Markt, wie reagiert das Publikum? Der Markt – TV-Sender, Verleiher, Weltvertriebe – hat die Lizenzen für Spielfilme und Serienprojekte frei fallen lassen. Das Publikum sieht sich einem unübersichtlichen Angebot gegenüber. Was bleibt, ist nicht Masse, sondern Originalität. Was bleibt, ist nicht Masse, sondern Qualität. Was bleibt, ist nicht Masse, sondern Marke. Die Lage ist also bereits ernst. Und nun stellt sich die Frage: Gibt die Finanzkrise den Produzenten den Rest? Oder kann sie zur Chance werden, alte Zöpfe endlich abzuschneiden und neue Wege zu gehen? Und das wirklich im Cross-Over der Formate Spielfilm, TV-Serie, Games und Internet, von dem alle reden, das aber kaum jemand bislang wirklich realisiert.

Vorträge renommierter Referenten zu fachspezifischen Themen, öffentliche Projektpräsentationen und Panel-Veranstaltungen ergänzen das Programm. So erhalten die Teilnehmer die Möglichkeit, sich neben den konzentrierten One-to-One-Meetings über aktuelle Trends und Produktionen zu informieren und in entspannter Atmosphäre Kontakte zu pflegen.

Veranstalter des APD ist das 16. Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart und die fmx/09 – 14. Internationale Konferenz für Animation, Effekte, Games und Digitale Medien. Organisiert wird der APD von der Film- & Medienfestival gGmbH und vom Institut für Animation, Visual Effects und digitale Postproduktion der Filmakademie Baden-Württemberg in Kooperation mit der Michael Schmetz Mediaconsult.

Michael Schmetz, Director

Nicole Stangl, Deputy Director

Susanne Schosser, Consultant Brands & Family Entertainment

Durch die großzügige Unterstützung des Staatsministeriums Baden-Württemberg konnte der Animation Production Day deutlich ausgebaut werden.

Die Teilnahme am Animation Production Day 2009 erfolgt ausschließlich auf Einladung bzw. mit Anmeldung. Nähere Informationen unter www.animationproductionday.de





Animation
Production
Day 09

ANIMATION PRODUCTION DAY 2009

**BUSINESS PLATFORM FOR THE INTERNATIONAL ANIMATION FILM INDUSTRY
STUTTGART, HAUS DER WIRTSCHAFT, 05/05 - 05/07 2009**

APD gives the most important international players a new forum, geared towards the current financing and marketing needs of the animation industry. Next to feature films APD opens this year the business platform as well to existing or upcoming brands in formats for TV, games, mobile and internet content. The aim of the event is to ensure, in times of rising production costs and increasingly difficult conditions for distributors, that the changing needs of the international animation industry are taken into consideration. In 2007 and 2008, 70 companies discussed financing and exploitation strategies for their existing or upcoming brands in 450 intensive one-to-one meetings.

The classical financing models are outdated and hardly work anymore, co-productions are getting more complex and are therefore harder to combine. How does the market, the audience react?

The market – tv-channels, distributors, sales departments – abandoned the license for movies and television series. The audience has to face an excessive immoderate range. What remains is not the mass but originality. What remains is not the mass but quality. What remains is not the mass but the brand. The situation is serious already. Now the question is: "Will the financial crisis put the producers over the edge? Or can it be a chance to overcome antiquated customs and break new grounds?"

And all this in the current cross-over of the modes movies, tv-series, games and internet about which everybody talks but almost no one actually realizes.

Speeches by renowned experts on specific industry issues and open panel discussions will complete the programme of events. Thus APD participants have the opportunity, alongside their intensive one-to-one meetings, to inform themselves about current trends and productions and to make and maintain contacts in an informal atmosphere.

Animation Production Day 2009 is hosted by the 16th Stuttgart International Festival of Animation Film and the fmx/09 – 14th International Conference on Animation, Effects, Games and Digital Media. Animation Production Day is organised by the Film- & Medienfestival gGmbH and by the Baden-Württemberg Film Academy's Institute of Animation, Visual Effects and Digital Postproduction, in cooperation with Michael Schmetz Mediaconsult.

Michael Schmetz, Director

Nicole Stangl, Deputy Director

Susanne Schosser, Consultant Brands & Family Entertainment

With the generous support of the State Ministry Baden-Wuerttemberg the Animation Production Day could be explicitly extended.

Participation in the Animation Production day is restricted. All participants must have an invitation or reservation. For further information please visit www.animationproductionday.de





Financing Animation Brands

Taking place alongside the 16th Stuttgart International Festival of Animated Film and the fmx/09 - 14th International Conference on Animation, Effects, Games and Digital Media, Animation Production Day is the international event not to be missed. Producers of feature films, TV series, games and mobile formats as well as investors and distributors are doing their business at the APD.

Business platform for the international animation industry

Stuttgart, May 05-07, 2009

www.animationproductionday.de

Hosted by



In cooperation with Michael Schmetz Mediaconsult



FMX/09

14. INTERNATIONALE KONFERENZ FÜR ANIMATION, EFFEKTE, GAMES UND DIGITALE MEDIEN
14TH INTERNATIONAL CONFERENCE ON ANIMATION, EFFECTS, GAMES AND DIGITAL MEDIA

Die fmx/09 ist die wichtigste europäische Konferenz für digitale Medien. Führende Köpfe der Branche geben Einblick in die Gestaltung, Herstellung und Distribution von digitalem Content, tauschen Erfahrungen, Einsichten und Visionen, beleuchten neue Tendenzen, Märkte und Möglichkeiten, pflegen Netzwerke und schaffen neue Kontakte.

Die fmx/conference präsentiert wegweisende aktuelle Projekte, erläutert Produktionsaspekte und diskutiert die neuesten Entwicklungen aus Forschung und Industrie.

Das fmx/forum präsentiert die wichtigsten Unternehmen der Branche. Nachwuchstalente treffen Recruiter aus der ganzen Welt, stellen sich und Ihre Arbeiten vor und bewerben sich um offene Jobs. Auf dem School Campus sind internationale Ausbildungsinstitute vertreten und in den School Offerings stellen sich europäische Schulen vor, die erfolgreich Experten der Zukunft ausbilden.

Die fmx/events ergänzen das Profil der fmx/09 mit vielfältigen Partner-Aktivitäten. Dazu gehören auch die Ausstellung „Into the Pixel“ sowie die traditionelle Echtzeit-Party.

Mit dem Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart verbindet die fmx/09 eine enge Partnerschaft. Neben dem gemeinsamen Datum teilen sich beide Events auch den Animation Production Day, ein B2B Treffen für Produzenten, Distributoren, Banken und Investoren von Kinofilmen, TV-Serien, Spielen und Mobile Entertainment. Die fmx/09 findet statt vom 05.-08. Mai 2009 in Stuttgart, im Haus der Wirtschaft, in der Willi-Bleicher-Strasse 19. Das Programm beginnt täglich um 9.30 Uhr und endet um 19 Uhr. Ein ausführlicher Schedule findet sich unter www.fmx.de.

fmx/09 is the primary European meeting of the digital community, where industry leaders open their toolboxes and share their views on the creation, production and distribution of digital entertainment. It's a trusted platform to discuss trends and technologies, past achievements and upcoming challenges. And it's a trusted place to meet decision makers, do business, recruit talent and then party.

fmx/conference includes lectures on varied up-to-date topics ranging from cinema and television to games and mobile entertainment. International speakers will discuss and share artistic, aesthetic and technical visions.

fmx/forum invites companies to present their latest achievements and introduce new products, while graduates and freelancers meet recruiters looking for new talents. The fmx/09 School Offerings highlights education for the experts of tomorrow and the first-ever School Campus presents schools from all over the world.

fmx/events enrich the experience unique encounters driven by our partners. Branch meetings, special focuses, screenings, parties and more help make meaningful connections and informative encounters.

fmx/09 and the Stuttgart Festival of Animated Film enjoy a close relationship. They share more than the date and passion, they also collaborate on the business-to-business event Animation Production Day. fmx/09 takes place from May 05-08, 2009 in the Haus der Wirtschaft, Willi-Bleicher-Strasse 19, Stuttgart. The program starts daily at 9:30 a.m. and ends at 7 p.m. A detailed schedule is online at www.fmx.de.

FMX/09

MACKEVISION

BILDER, DIE BEWEGEN PICTURES THAT MOVE

Gute Bilder sind ihre Leidenschaft. Seit 15 Jahren gestaltet und produziert die Mackevision in den Bereichen 3D-Visualisierung, Animation, Postproduktion und Visual Effects Bild- und Filmmaterial, das überzeugt und bewegt. Mit Hauptsitz im Stuttgarter Bosch-Areal ist die Mackevision als Kreativ- und Systempartner für Bildkommunikation für internationale Agenturen, Filmproduktionen und Industriekunden aus den Branchen Automobil, Architektur, Konsumgüter und Wissenschaft tätig. Bei internationalen Awards selbst regelmäßiger Gast auf dem Siegerpodest, verleiht 3D-Artist und Mackevision Geschäftsführer Armin Pohl dieses Jahr wieder selbst den Preis für die beste Animation in den Kategorien Werbung, animierte Musikvideos und TV-Idents. Wer die Leidenschaft für gute Bilder teilt und mehr über die Projekte der Mackevision erfahren möchte, besucht während des Internationalen Trickfilm-Festivals in Stuttgart die Mackevision-Lounge im Café Schlossblick. Hier gibt es auch noch nach der Preisverleihung Under Commission in entspannter Atmosphäre die Möglichkeit zum Austausch mit den Artists und der Geschäftsleitung der Mackevision.

Good pictures are their passion. For 15 years Mackevision has been creating and producing artwork and film material in the fields of 3D visualisation, animation, post-production and visual effects that are both convincing and moving. Mackevision is based in the Bosch-Areal in Stuttgart. The company is a creative and system partner for image communication for international agencies, film productions and industrial clients from the automotive, architectural, consumer goods and science sectors. Armin Pohl, 3D artist and managing director of Mackevision, regularly finds himself on the winners' podium at international award ceremonies. This year he will be presenting the award for the best animation in the categories advertising, animated music videos and TV idents. Anyone who shares this passion for pictures and would like to learn more about Mackevision's projects should drop in at the Mackevision Lounge in Café Schlossblick during the Stuttgart Festival of Animated Film. It will also be possible to meet the artists and management of Mackevision in relaxed surroundings after the award ceremony for the Under Commission prize.

MACKEVISION

MACKEVISION-LOUNGE

Café Schlossblick Fr, 08.05., 19 Uhr Fri, 05/08, 7 p.m.

Lernen Sie Mackevision und deren Projekte kennen und besuchen Sie die Mackevision-Lounge vor der Under Commission-Preisverleihung ab 19 Uhr im Café Schlossblick.
Learn more about Mackevision and its projects. Visit us from 7.00 pm in the Mackevision Lounge in Café Schlossblick before the Under Commission award ceremony.

MACKEVISION-EMPFANG

Café Schlossblick Fr, 08.05., 22:30 Uhr Fri, 05/08, 10:30 p.m.

Im Anschluss an die Under Commission-Preisverleihung lädt Sie Mackevision zum Get Together ins Café Schlossblick ein.
Mackevision invites you to a Get-Together in Café Schlossblick directly after the award ceremony for the Under Commission prize.



MACKEVISION



FESTIVAL GARDEN

EINTRITT FREI! ENTRANCE FREE!

Entstanden als fixe Idee, hat sich der Festival Garden auf dem Schlossplatz in den letzten Jahren zu einem wahren Zuschauermagneten entwickelt. Der Festival Garden lockt jeden Abend mit erfolgreichen Animations-Spielfilmen, die auf der großen Open-Air-Leinwand präsentiert werden.

Auf dem diesjährigen Programmplan stehen:

Di, 05.05. „**Madagascar 2**“ von Eric Darnell und Tom McGrath, USA 2008

Mi, 06.05. „**Bolt**“ von Byron Howard und Chris Williams, USA 2008

Do, 07.05. **Überraschungsfilm**

Fr, 08.05. „**Kung Fu Panda**“ von John Stevenson und Mark Osborne, USA 2008

Sa, 09.05. „**Wall*E**“ von Andrew Stanton, USA 2008

So, 10.05. „**Shrek der Dritte**“ von Chris Miller und Raman Hui, USA 2007

Zur Einstimmung präsentiert das wechselnde Vorprogramm ab 21 Uhr aktuelle Festivalbeiträge und Trickfilm-Highlights vergangener Jahre. Durch das Programm führt DJ Sandy, Moderator von DAS DING – dem Jugendsender des SWR.

Doch im Festival Garden kann man nicht nur Trickfilme in entspannter Atmosphäre sehen, sondern in unserem Aktionszelt auch täglich erfahren.

So präsentieren wir z.B. ein umfangreiches Workshopangebot in Kooperation mit dem Treffpunkt Kinder der vhs Stuttgart.

Musikalisch geht es am frühen Abend zu. Ab 18:30 Uhr spielen auf der Bühne im Festival Garden täglich Live-Bands. Von Dienstag bis Samstag ist das Pop-Open mit einem abwechslungsreichen Programm zu Gast. Am Sonntag können sich die Besucher auf Alternative Rock der Band „tune circus“ freuen, die 2007 von DASDING als Newcomer des Jahres ausgezeichnet wurde und mit dem „Deutschen Rock & Pop Preis 2008“ für das beste Rock-Album und ganz aktuell dem Kulturpreis der Stadt Ludwigsburg 2009 weitere renommierte Preise abgeräumt hat.

Abgerundet wird das Angebot im Festival Garden durch eine reichhaltige Auswahl an Speisen und Getränken unseres gastronomischen Partners. Somit ist der Festival Garden auch 2009 die ideale Möglichkeit für Neugierige Festivalatmosphäre zu schnuppern und in die Welt des Animationsfilms einzutauchen.

Der Eintritt für alle Veranstaltungen im Festival Garden ist frei!



Began as a fixed idea and has developed into a realvisitor attraction at the Schlossplatz in recent years. The Festival Garden will attract audiences every evening with successful animated feature films which will be presented on a large open air screen.

The programme includes the following:

Tue, 05/05 „**Madagascar 2**“ by Eric Darnell and Tom McGrath, USA 2008

Wed, 05/06 „**Bolt**“ by Byron Howard and Chris Williams, USA 2008

Thu, 05/07 **Surprise Film**

Fri, 05/08 „**Kung Fu Panda**“ by John Stevenson and Mark Osborne, USA 2008

Sat, 05/09 „**Wall*E**“ by Andrew Stanton, USA 2008

Sun, 05/10 „**Shrek the Third**“ by Chris Miller and Raman Hui, USA 2007

To get the audience in the mood, a changing supporting programme, starting at 9 p.m. will present current entries to the Festival and animated film highlights from previous years. The programme will be presented by presenter DJ Sandy, from DAS DING, SWR's youth channel.

However in the Festival Garden, animated films will not just be screened in a relaxed atmosphere; they can also be experienced in our Activity Tent.

Thus we will be presenting, for example, an extensive range of workshops in cooperation with vhs Stuttgart's Treffpunkt Kinder (children's department of a further education centre).

Music is in the air in the early evening. Every day from 6:30 pm live-bands will play on the stage in the Festival Garden. From Tuesday to Saturday the Pop-Open is our guest and will present a varied programme. On Sunday visitors will be able to enjoy the alternative rock band „tune circus“, which was crowned Newcomer of the Year by DASDING in 2007. The band has also won other famous awards such as the „Deutsche Rock & Pop Preis 2008“ for the best rock album and most recently the cultural award of the town of Ludwigsburg 2009. The choice of the Festival Garden is topped off with a large selection of meals and drinks of our gastronomical partner. The Festival Garden 2009 will thus be an ideal opportunity for curious visitors to test the Festival atmosphere and to immerse themselves in the world of animated film.

Entry to all events in the Festival Garden is free!





AKTIONSZELT IM FESTIVAL GARDEN

ACTIVITY TENT AT THE FESTIVAL GARDEN

SNUPPERWORKSHOPS FÜR KINDER EINTRITT FREI!

Für die Kleinen präsentieren wir eine ganze Reihe an Workshops, die Einblicke in die Entstehung von Trickfilmen bieten:

Die Trickbox

Hier lernen die Kinder einfache Animationstechniken kennen. Sie können den Legetrick und Zeichentrick ausprobieren, erfahren mehr über die Aufnahmetechnik und den Umgang mit der Kamera.

Optisches Spielzeug

Ob Wunderrad, Zwirbelkärtchen, Daumenkino oder Blankfilmbemalung, diese einfach herzustellenden Spielzeuge bringen Bilder in Bewegung. Die Anfänge der Bildprojektion veranschaulichen auf eindrucksvolle Weise Experimente mit der Camera Obscura.

WORKSHOPS FOR KIDS ENTRANCE FREE!

For our youngest visitors we offer a whole range of workshops giving an insight into how animated films are made:

The Trick Box

Here children can learn simple animation techniques. They can try cut-out animation and cartoon drawing, and learn more about filming technology and how to use a camera.

Optical Toys

Whether phenakistoscope, zoetrope, flip-book or thaumatrope, these simply made toys create moving pictures. Experiments with the camera obscura provide an impressive illustration of how film projection began.

Di, 05.05. – Fr, 08.05., je 15 Uhr bis 17 Uhr Tue, 05/05 – Fri, 05/08, from 3 p.m. to 5 p.m.
Sa, 09.05. & So, 10.05., je 13 Uhr bis 17 Uhr Sat, 05/09 & Sun, 05/10, from 1 p.m. to 5 p.m.

FESTIVAL TREFFPUNKT CAFÉ SCHLOSSBLICK

FESTIVAL MEETING PLACE – CAFÉ SCHLOSSBLICK

Mit dem Café Schlossblick ist eine der beliebtesten Innenstadtgastonomien wieder als Festivalpartner dabei. Direkt am Festivalareal gelegen ist das Café für alle Festivalbesucher der ideale Treffpunkt für angeregte Gespräche, um während einem Kaffee am Nachmittag ganz entspannt den Blick auf das Festival treiben zu genießen, das kostenlose WLAN-Angebot zu nutzen oder bei einem Bier am Abend den Festivaltag ausklingen zu lassen.

The Café Schlossblick is one of the most popular inner-city restaurants and once again one of the Festival's partners. The Café is located directly next to the Festival area and is the ideal meeting place for animated discussion. Visitors can enjoy a relaxing afternoon coffee whilst watching the hustle and bustle of the Festival, use the free WLAN access or while away the remains of a day at the Festival with a refreshing beer.

FILMEMACHER-TALK

FILMMAKERS TALK

Moderation Presentation: Christophe Erbes

Festival-Treffpunkt Café Schlossblick Festival Meeting Point Café Schlossblick

Mi, 06.05. – So, 10.05., 13 Uhr Wed, 05/06 – Sun, 05/10, 1 p.m.

Eine tägliche Veranstaltung beim Internationalen Trickfilm-Festival Stuttgart und Gelegenheit zum Austausch und zur Diskussion mit den Filmemachern der Wettbewerbsbeiträge.

Christophe Erbes ist Kinderbuchautor, Animations-Experte und Medienberater.

A daily feature at the Festival of Animated Film Stuttgart and a chance to meet, greet and discuss with the directors of the films in the competitions.

Christophe Erbes is an author of children's books, animation expert and media advisor.

ANIMATED VIDEO MARKET

Marquardt-Bau, Mi, 06.05. – So, 10.05., 10 – 20 Uhr
Marquardt building, Wed, 05/06 – Sun, 05/10, 10 a.m. – 8 p.m.

Auf dem Animated Video Market zeigt das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart neben den Filmen, die für das offizielle Programm nominiert wurden, eine umfangreiche Auswahl aller eingereichten Filme. Somit bietet der Video Market den Fachbesuchern die Möglichkeit, sich einen Eindruck über die internationale Animationsfilmproduktion der vergangenen zwei Jahre zu verschaffen.

Der Video Market richtet sich ausschließlich an Fachbesucher. Der Eintritt ist frei. Den Akkreditierten steht außerdem eine komplette Filmliste mit Credits und Kontaktdaten zur Verfügung.

In addition to the films nominated for the official programme, the Stuttgart Festival of Animated Film is screening a wide selection of all the films submitted at the "Animated Video Market". The Video Market will, therefore, enable professional visitors to gain an insight into the international animated film productions from the last two years.

The Video Market is aimed exclusively at professional visitors. Entry is free. A complete list of films with credits and contact details is also available to accredited delegates.

AKTIONSZELT IM FESTIVAL GARDEN

CAFÉ SCHLOSSBLICK

FILMEMACHER-TALK

ANIMATED VIDEO MARKET



DIE 20 JAHRE FILM BILDER UND YOUNG ANIMATION PARTY MIT ERDBEERMARMELADE & HONIG

THE FILM BILDER 20TH BIRTHDAY YOUNG ANIMATION PARTY WITH STRAWBERRY JAM & HONEY

Schocken (Hirschstr. 36)

Do, 07.05., 21 Uhr Thu, 05/07, 9 p.m.

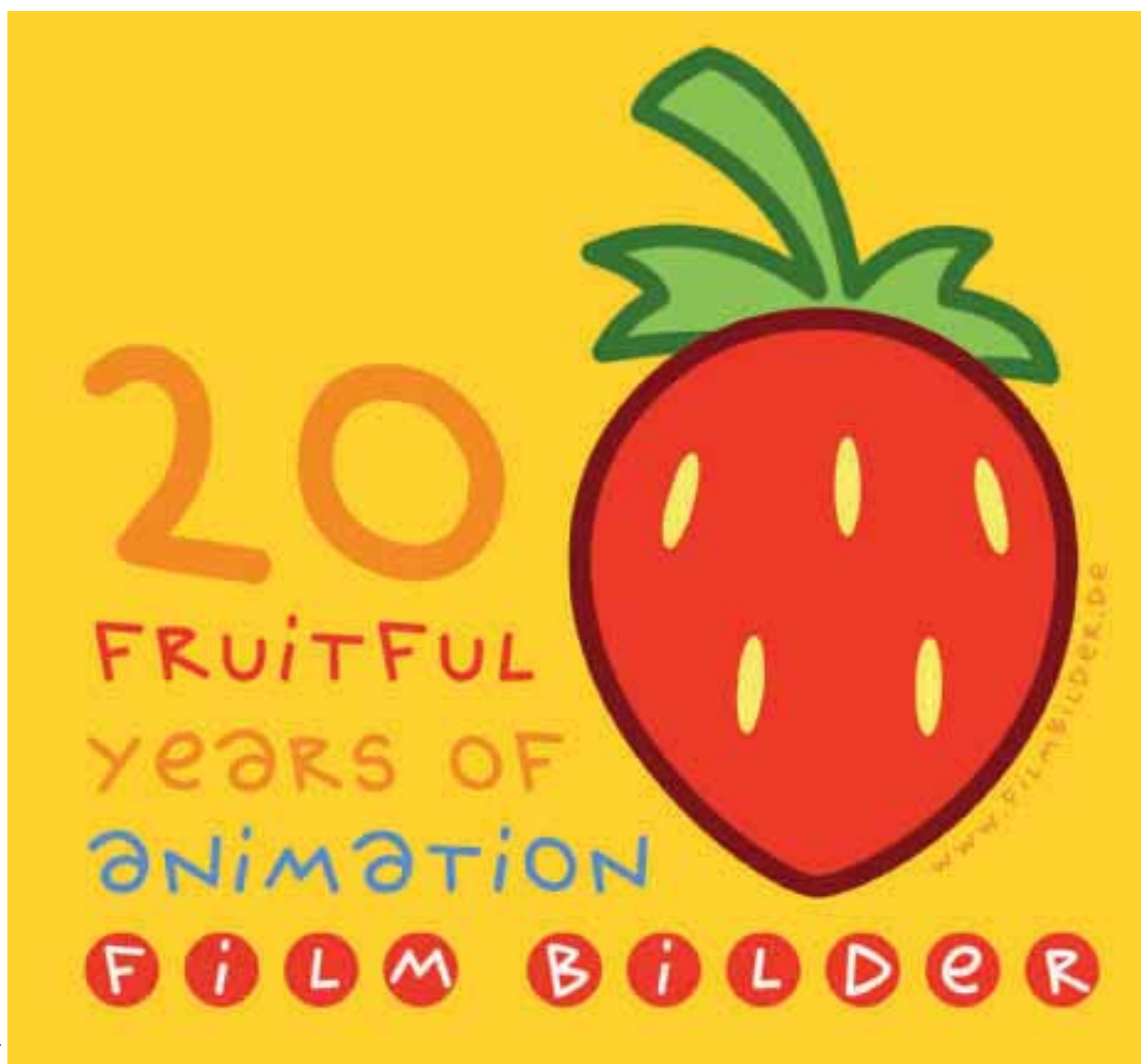
Eintritt frei! / Entrance free!

Das Studio FILM BILDER und das Trickfilm-Festival präsentieren gemeinsam die Young Animation Party. Anlass ist der 20ste Geburtstag des Stuttgarter Trickfilmstudios, das viele preisgekrönte Kurzfilme und die Serie „TOM & das Erdbeermarmeladebrot mit Honig“ produziert hat. Die Gäste sind eingeladen zum größten Erdbeermarmeladebrot der Welt, begleitet vom passenden Getränk. Ab 21 Uhr heizen Udo Schöbel & THE CLEANIN' WOMEN mit 60er Underground, verpunkten Motown-Girl-Group-Hits und Glitterrock live die Stimmung an. Ab Mitternacht bringen DJs und VJs die Tanzfläche zum Beben.

Mit freundlicher Unterstützung von 

Studio FILM BILDER and the Festival of Animated Film are co-hosting the Young Animation Party. It is the 20th birthday of the Stuttgart-based animated film studio which has produced many award-winning short films and the series "TOM & das Erdbeermarmeladenbrot mit Honig" (Tom and his Slice of Bread with Strawberry Jam and Honey). Guests are invited to try the world's largest slice of bread with strawberry jam, accompanied by a fitting drink. From 9 p.m. Udo Schöbel & THE CLEANIN' WOMEN will be getting the joint jumping with sounds from 60s underground music, punked up Motown-girl-group-hits and Glam Rock. From midnight onwards the dance floor will be shaking with the help of DJs and VJs.

With the kind support of 





KREATIVRAUM STUTTGART

WOCHE DER MEDIEN- UND KREATIVWIRTSCHAFT

Anfang Mai steht Stuttgart ganz im Zeichen der Kreativwirtschaft. Vom 4. bis 10. Mai wird im „Kreativraum Stuttgart“ eine Reihe bestehender Veranstaltungen gebündelt und durch neue Formate ergänzt.

Traditionsreiche Veranstaltungen wie das Internationale Trickfilm-Festival, die Fachkonferenz FMX/09, die Stuttgarter Pop-Open und die Medienpreisverleihung der Landesanstalt für Kommunikation sind Highlights dieser Woche.

Ergänzt werden sie durch den „European Creativity Dialogue“, einen eintägigen internationalen Kongress am 6. Mai im Rathaus Stuttgart und den Fachkongress Hörmedien am 8. Mai. Ein weiteres neues Element ist die „Blaue Stunde“, die als tägliche Veranstaltung – immer um 18 Uhr – alle Programmteile verbindet und sich durch die gesamte Woche ziehen wird. Mit dem „Kreativraum“ schaffen die Wirtschaftsförderung Region Stuttgart, die Wirtschaftsförderung der Landeshauptstadt Stuttgart sowie die MFG Filmförderung Baden-Württemberg ein einzigartiges Kreativ-Event für die Region.

In der „Blauen Stunde“ betreten die Besucher eine Kommunikationsebene zum gegenseitigen Austausch, beispielsweise mit Paul A. Felix, der am Freitag über Art Direction beim Oscar-nominierten Disneyfilm „Bolt“ plaudern wird. Am Sonntag steht eine von der Film Commission organisierte Führung durch das Filmset der neuen ZDF-Krimiserie „Soko“ mit Producer Torsten Lenkeit und Produktionsleiter Rolf Steinacker auf dem Programm.

Der „European Creativity Dialogue“ widmet sich als Teil des von der EU-Kommission ausgerufenen „Europäischen Jahres der Kreativität und Innovation 2009“ den übergreifenden Rahmenbedingungen kreativen Wirtschaftens ebenso wie konkreten Fragen aus den Bereichen Gründungsförderung, geistiges Eigentum und Vernetzung der Kreativwirtschaft mit der Gesamtwirtschaft. Beim Fachkongress Hörmedien, der erstmals am 8. Mai im Konferenzsaal im Turmforum des Stuttgarter Hauptbahnhofs stattfinden wird, stehen Vorträge und Workshops rund um das Thema Audio auf dem Programm.

Weitere Informationen unter: www.kreativraum-stuttgart.de

KREATIVRAUM STUTTGART

THE MEDIA AND CREATIVE INDUSTRY WEEK

At the beginning of May the creative industry will be dominating Stuttgart. The Kreativraum, due to take place May 04 – May 10, comprises a series of established events complemented by new formats. Traditional events such as the Stuttgart Festival of Animated Film, the fmx conference for film professionals, the Pop-Open in Stuttgart and the media awards sponsored by the Landesanstalt für Kommunikation (State Institute for Communication) are the highlights of this week. They are complemented by the „European Creativity Dialogue“, a one-day international congress, to be held May 06 in the town hall in Stuttgart and the „Fachkongress Hörmedien“ (Congress for Audio Media) scheduled for May 08. Another new element is the „Blaue Stunde“ (blue hour) a daily event – to be held every day at 6pm – which will function as a link between the programme items scheduled for each particular day. By developing the „Kreativraum“ the Stuttgart Region Economic Development Corporation, the Economic Development Department of the State Capital Stuttgart and the MFG Baden-Wuerttemberg have initiated a unique creative event for the region.

Visitors of the „Blaue Stunde“ will have the opportunity to exchange thoughts and ideas, for example, with Paul A. Felix who on Friday will be chatting about the art direction for „Bolt“, the Disney film nominated for an Oscar. A guided tour through the film set of the new ZDF detective series „Soko“ with producer Torsten Lenkeit and production manager Rolf Steinacker has been organised by the Film Commission for the programme on Sunday.

The „European Creativity Dialogue“ is part of the European Commission's European Year of Creativity and Innovation 2009. Its programme is devoted to the general conditions applicable to creative management and specific issues from the fields of business start-up programmes, intellectual property and networking the creative industry with the economy as a whole.

The programme for the Fachkongress Hörmedien, to be held for the first time May 08 in the conference room at the Turmforum in Stuttgart's main train station, comprises presentations and workshops relevant to the subject of audio media.

Further information is available at:
www.kreativraum-stuttgart.de

BLAUE STUNDE

BLAUE STUNDE „KREATIVRAUM STUTTGART“

Café Schlossblick

Do, 07.05., 18 Uhr Thu, 05/07, 6 p.m

Kreativität bei Walt Disney Animation

Im Rahmen des Kreativraum Stuttgart, der Woche der Medien- und Kulturwirtschaft, findet am Donnerstagabend die Blaue Stunde statt.

Paul A. Felix, Art Director des Oscar-nominierten Trickfilms „Bolt“ wird über die Kreativität bei Walt Disney berichten. Paul A. Felix hat in unterschiedlichen Funktionen an vielen Filmen mitgewirkt, u.a. bei „Darkwing Duck“, „Mulan“, „Tarzan“ und „Brother Bear“. Weitere Infos zur Blauen Stunde unter www.kreativraum-stuttgart.de.

Creativity at Walt Disney Animation

In the course of Kreativraum Stuttgart, the week of media and cultural economy, the Blaue Stunde takes place on Thursday evening.

Paul A. Felix, Art Director of the Oscar-nominated animated film „Bolt“ will talk about creativity at Walt Disney. Paul A. Felix collaborated in different functions on many films, including „Darkwing Duck“, „Mulan“, „Tarzan“ and „Brother Bear“.

For further information about the Blaue Stunde see www.kreativraum.de.





pop-open stuttgart.

05.-09. mai 2009

**musikmesse.
kongress.
live-bands.**

**messe im hauptbahnhof | vut-basic-seminar | tagung ausbildungen
im musikbereich | fachkongresse live-entertainment-branche &
hörmedien | livemusik itfs-bühne schlossplatz | die blaue stunde |
stuttgart unplugged | music award region stuttgart | demo-
hearing PLAY LIVE 2009 | club-konzerte | www.popbuero.de**

STUTTGART



Stuttgart Hauptbahnhof
Shops und Restaurants - 365 Tage im Jahr

Die Bahn **DB**
PEPPER AND SALT

ITFS.de



fmX/09

PRINZ

musikmarkt
Bei Rocknrollen • musikmarkt LIVE!

POPBURO
REGION STUTTGART

POZAKADEMIE
regio.net

stjg
Städtische
Jugend
Gemeinschaft

Wirtschaftsförderung
Region Stuttgart

KREATIVPUNKT
STUTTGART

LFK
Landesanstalt für Kommunikation
Baden-Württemberg

POPBUROS
BADEN-WÜRTTEMBERG



POP-OPEN 2009

Mit den Pop-Open laden die Popbüros Baden-Württemberg vom 5. bis zum 9. Mai 2009 zu Musikmesse, Kongressen, Workshops, Livemusik und Demo-Hearing des landesweiten Förderpreises PLAY LIVE 2009 in den Stuttgarter Hauptbahnhof ein. Erstmals geschieht dies unter dem Dach des „Kreativraum Stuttgart“, einer Bündelung verschiedener Veranstaltungen, wie dem Internationalen Trickfilm-Festival, der fmX/09, der Medienpreisverleihung der Landesanstalt für Kommunikation und eben der Pop-Open, um nur die Wichtigsten zu nennen. Zu den Höhepunkten der Pop-Open gehört in diesem Jahr die Verleihung des Music Award Region Stuttgart - MARS am 8. Mai 2009 im Kunstgebäude am Schlossplatz. Akteure der regionalen Musikbranche werden in insgesamt zehn Kategorien ausgezeichnet. In den drei Kategorien Existenzgründung, Unternehmenserweiterung & Kooperation sowie Künstler/Band verleiht das Popbüro Region Stuttgart den MARS-Zukunftspreis. Er ist mit insgesamt 15.000 Euro dotiert und damit einer der wichtigsten Förderpreise in Deutschland. Im Anschluss zum MARS findet die Stuttgarter Medien Nacht statt, zu der auch die Fachbesucher des Internationalen Trickfilm-Festivals herzlich eingeladen sind.

Bei der Pop-Open Musikmesse im Hauptbahnhof Stuttgart präsentieren sich vom 5. bis 9. Mai Unternehmen aus der Musik-, Live-Entertainment- und Hörbuchbranche. An jedem Messtags steht ein anderer Schwerpunkt im Vordergrund: Am Dienstag lautet das Motto Musik & Medien, am Mittwoch geht es um Aus- und Weiterbildung, am Donnerstag präsentieren sich Unternehmen aus der Live-Entertainment-Branche und der Freitag ist dem Thema Hörmedien gewidmet. Der Besuch der Messe ist für Besucher kostenlos. Thematisch begleitet werden die Messtags von Kongressen und Workshops: Ein Basic-Seminar des Verbands unabhängiger Musikunternehmen e.V. (VUT) zum Thema Independent Labels am Dienstag, Ausbildungsmöglichkeiten im Musikbereich am Mittwoch, eine Konferenz rund um die Live-Entertainment-Branche am Donnerstag und schließlich ein Fachkongress zum Thema Hörbuch am Freitag. Der Samstag ist dann Musikern aus Baden-Württemberg gewidmet. Im Mittelpunkt steht das Demo-Hearing des landesweiten Förderpreises PLAY LIVE.

Auch die Stuttgarter Innenstadt steht in der Pop-Open Woche im Zeichen der Musik: Täglich gibt es auf der ITFS Bühne am Schlossplatz vor den Filmen Live-Musik zu erleben. Am Samstag spielen zudem mehr als 50 Bands an verschiedenen Locations entlang der Königstraße unplugged. Spannende Unterhaltung verspricht das Abendprogramm: Am Dienstag, den 5. Mai präsentieren sich im Beat!Club in der Schulstraße Bands aus dem PopCamp, dem Förderprogramm des Deutschen Musikrats. Am Mittwoch sind im Zwölfzahn an der Paulinenstraße Bands der Popakademie zu sehen, während am Donnerstag im Keller Klub am Rotebühlplatz angesagte Indie-Elektro Bands aus der Schweiz live zu erleben sind. Der Besuch dieser Veranstaltungen ist für Fachbesucher des Internationalen Trickfilm-Festivals kostenlos. Unterstützt werden die Pop-Open 2009 u.a. von der Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg (LFK), der Wirtschaftsförderung Region Stuttgart und der Pächtergemeinschaft im Hauptbahnhof.



The Popbüros Baden-Wuerttemberg are inviting interested parties to the Pop-Open from May 05 – May 10, 2009; the event includes a music fair, congresses, workshops, live music and a demo-performance of the statewide sponsorship award PLAY LIVE 2009 in the main train station in Stuttgart. Pop-Open is being held for the first time as part of the "Kreativraum Stuttgart". This is an umbrella event which comprises a whole series of other events, most importantly the Stuttgart Festival of Animated Film, the fmX/09, the media award ceremony held by the State Institute for Communication and of course the Pop-Open. This year the highlights of the Pop-Open include the award ceremony for the Music Award of the Region Stuttgart - MARS - to take place May 08, 2009 in the Kunstgebäude at the Schlossplatz. Prizes in ten categories will be awarded to figures from the regional music industry. The Popbüro Region Stuttgart will be awarding the MARS Zukunftspreis (Future Award) in three categories; business start-up, company expansion and cooperation and artist/band. The award includes prize money worth 15,000 Euros and is as a result one of the most important sponsorship awards in Germany. The MARS is followed by the Stuttgart Media Night to which professional visitors to the Festival of Animated Film are also invited.

Companies involved in the music, live entertainment and audio book industry will be participating in the Pop-Open music fair in Stuttgart's main train station from May 05 – May 09. Every day the fair will focus on a different subject: on Tuesday music and media, on Wednesday training and further education will be the central theme, on Thursday companies from the live entertainment industry will be presenting themselves and on Friday the focus will be on audio media. Entry to the fair is free of charge. Congresses and workshops dealing with subjects relevant to the fair will take place at the same time: a basic seminar organised by the Verband unabhängiger Musikunternehmen e.V. (Association of Independent Music Companies) on the subject of independent labels on Tuesday, training opportunities within the music industry on Wednesday, a conference dealing with the live entertainment industry on Thursday and finally a congress for professionals on the subject of audio books on Friday. Saturday will be devoted to musicians from Baden-Wuerttemberg, when a demo-performance for the statewide sponsorship award PLAY LIVE will take the centre stage.

The inner city of Stuttgart will also be under the spell of music during the Pop-Open week: live music will be played on the ITFS stage at the Schlossplatz every day before the films are screened. On Saturday more than 50 bands will be giving unplugged performances at various locations along the Königstrasse. The evening programme also promises great entertainment: on Tuesday, May 05 bands from PopCamp, the German music rats sponsorship programme will be appearing at the Beat! Club in Schulstrasse. On Wednesday bands from the Pop Academy will be performing at Zwölfzahn in Paulinenstrasse, whilst on Thursday popular Swiss indie-electro bands will be playing live in the Keller Klub at the Rotebühlplatz. Professional visitors to the Stuttgart Festival of Animated Film can visit these events free of charge. The Pop-Open 2009 is supported by several organisations including the State Institute for Communication Baden-Wuerttemberg, the Stuttgart Region Economic Development Corporation and the main station's leaseholder's association.



A	Acanfora, Dr. Francesco	Istituto Italiano di Cultura	Stuttgart	Gomez, Louisa	British Council	London
	Ade, Prof. Albrecht		Remseck a. N.	Gottlebe, Sylke	AG Kurzfilm	Dresden
	Adler, Tonja	Filmakademie Baden-Württemberg	Ludwigsburg	Griepentrog, Stefanie	MACKEVISION Medien	Stuttgart
	Albers, Frank	Robert Bosch Stiftung	Stuttgart		Design GmbH	
	Alkabetz, Gil	Sweet Home Studio	Stuttgart	Gruczik, Janine	NICK Deutschland	Berlin
	Almer, Gunnar	Swedish Film Insitute	Stockholm	H		
	Arlt-Palmer, Christine	Verband Region Stuttgart	Stuttgart		Haas, Jürgen	Stuttgart
	Asal, Isolde	Filmakademie Baden-Württemberg	Ludwigsburg		Häbich, Birgit	Stuttgart
					Wirtschaftsförderung	
					Region Stuttgart GmbH	
B	Bauer, Sven	Studio Perspective	Ludwigsburg		Animationsinstitut, Filmakademie	Ludwigsburg
	Battaglia, Enrico	Robert Bosch Stiftung	Stuttgart		Baden-Württemberg/fmx	
	Baumann, Kathrin	Deutsches Filminstitut	Wiesbaden		Kodak GmbH	Stuttgart
	Bauss, Oliver	RTV GmbH	Böblingen		Hahn, Udo	Hannover
	Beckmann-Wells, Patricia	Walt Disney Animation Studios	Burbank		Haist, Dr. Susanne	Stuttgart
	Bekemann, Kathrin	Innenstadt-Kinos	Stuttgart		Hänke, Susanne	Stuttgart
	Bélisle, Madeleine	National Film Board of Canada	St. Laurent	Hartmann, Bernd	Landesbetrieb Vermögen	
	Bellanca, Tanino	Stadt Ludwigsburg	Ludwigsburg		und Bau, BaWü	Stuttgart
	Benousilio, Dora	Les Films de l'Arléquin	Paris		Stadt Stuttgart -	Stuttgart
	Béran, Cécile	AV Visionen	Berlin		Wirtschaftsförderung	
	Berger, Anton	Kronen-Hotel	Stuttgart		GPP / Werbeagentur GmbH	Stuttgart
	Berger, Elisabeth	Kronen-Hotel	Stuttgart	Hassani, Changiz	Saba Animation Center	Teheran
	Berzina, Lina	Rija Films	Riga		Hauptsache Film	Hamburg
	Beyoud, Mohamed	Institut Français de Meknès / FICAM	Meknès		EU-Commission Media	Brüssel
					Programme	
	Bichon, Christophe	Light Cone	Paris		Hotel Alex	Stuttgart
	Bonchor, Alexandra	Studio 100 Media GmbH	München	Herwig, Stefanie	M.A.R.K. 13	Stuttgart
	Boyé, Adele	Celluloid Dreams	Paris		Filmakademie Baden-Württemberg	Ludwigsburg
	Boyer, Maxime	MK2	Paris		Kurzfilmtage Oberhausen	Oberhausen
	Brenner, Beate	Staatsministerium BaWü	Stuttgart		film commission Region Stuttgart	Stuttgart
	Broze, Gaele	EU-Commission Media Programme	Brüssel		Animationsinstitut Filmakademie	Ludwigsburg
	Bühner, Constanze	Filmakademie Baden-Württemberg	Ludwigsburg	Hobaica, Leo	Baden-Württemberg	
	Bunte, Carsten	Studio Soi	Ludwigsburg		CalArts	Valencia
	Buschko, Heinz	Historisches Filmarchiv	Filderstadt		Hotel Unger	Stuttgart
	Buschko, Inge	Historisches Filmarchiv	Filderstadt		Concorde Home	München
C					Entertainment GmbH	
	Cacic, Daniela	Universum Film GmbH und Co. KG	München	Hofmann, Rolf	Hylas-Trickfilm	Dresden
	Chu, Leo		Los Angeles		Holderried, John	New York
	Colling, Jane	Royal College of Art	London		Plymptoons	Böblingen
	Cox, Sarah	World of Arthur Cox	Bristol		R.TV GmbH	Ludwigsburg
	Cristóbal, Manuel	Perro Verde Films	La Coruña		Huzly, Oliver	Berlin
				J	Hykade, Prof. Andreas	Kassel
					Jaeger, Marcus	Köln
					Jakobeit, Peter	Stuttgart
D	De Halleux, Valérie	Cartoon	Brüssel		Jauer, Katrin	Stuttgart
	Debertin, Sebastian	Ki.Ka - Der Kinderkanal ARD/ZDF	Erfurt	Jauregui, Ainhoa	GPP / Werbeagentur GmbH	Paris
	Denney-Phelps, Nancy		Gent		Unifrance	Berlin
	DJ Sandy	DAS DING	Stuttgart		Players	Baden-Baden
	Diamond, Ron	ACME	Hollywood		Studio 88	
	Doering, Silke	MTV Networks Germany GmbH	Berlin	K		
	Dolav, Amos	Goethe Institut	Tel Aviv		Kalous, Dr. Angela	Stuttgart
	Dorf, Monika	Landesfilmdienst NRW	Düsseldorf		Kang, Ji-Na	
					Käppel, Kathi	Seoul
					Karbaum,	Berlin
E					Prof. Dr. Michael	Stuttgart
	Ebeling, Silja	Kurzfilmagentur Hamburg	Hamburg	Käßer-Pawelka	Prof. Dr. Günther	
	Eberhardt,	Hochschule der Medien	Stuttgart		Katschthaler, Ute	Stuttgart
	Prof. Dr. Bernhard				Keil, Petra	Wien
	Eberle, Dr. Cornelia	Staatsministerium Baden-Württemberg	Stuttgart		Keller, Felicitas	München
					Kennedy, Alex	Köln
	Ebrecht, Roswitha	SUPER RTL	Köln	Kida, Alexandra	Exodus Film Group	Venice
	Eckardt, André	Deutsches Institut für Animationsfilm e.V.	Dresden		Emilia	Kopenhagen
						London
	Eisenmann, Dr. Susanne	Stadt Stuttgart	Stuttgart		Super RTL	Köln
	El Khalifa, Amal	Festival International de Cinéma d'Animation	Meknès	Klasen, Frank	Café Schlossblick	Stuttgart
					Wirtschaftsregion Stuttgart	Stuttgart
	Elmendorff, Patrick	Studio 100 Media GmbH	München		Constantin Film	München
					Matthias-Film gGmbH	Stuttgart
					GPP / Werbeagentur GmbH	Stuttgart
F	Faust, Sandro	Kulturgemeinschaft	Stuttgart	Klooss, Reinhard	Duale Hochschule Stuttgart	Stuttgart
	Fels, Verena	Filmakademie Baden-Württemberg	Ludwigsburg		LfK Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg	Stuttgart
	Ferber, Carola	Goethe Institut	München		Transit Film GmbH	München
	Fischinger, Barbara		Long Beach, CA		Innenstadt-Kinos	Stuttgart
	Fischinger, Stefan		Stockholm	Krauß, Dieter	MFG Baden-Württemberg,	Stuttgart
	Fock, Andreas	Swedish Film Insitute	Stuttgart		Filmförderung	
	Frank, Angela	LfK Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg	Stuttgart			
	Franz, Karin	MFG Baden-Württemberg,	Stuttgart			
		Filmförderung		Kristl, Madeleine		
	Fritz, Dr. Karin	Innenstadt-Kinos	Stuttgart		Filmakademie Baden-Württemberg	Nanterre
	Fuguet, Angela	Cineserve	London		LfK Landesanstalt für Kommunikation Baden-Württemberg	Ludwigsburg
						Stuttgart
G	Gall, Anja	Staatsministerium Baden-Württemberg	Stuttgart	L		
					Lambsdorff, Andrea	München
	Garcia, Eric		Los Angeles		Lamprecht, Christoph	Wöflingen
	Gaßmann, Stefan	Innenstadt-Kinos	Stuttgart		Langeland, Solveig	Stuttgart
	Gassner, Marianne	film commission Region Stuttgart	Stuttgart		Langheirrich, Thomas	Stuttgart
	Gauß, Armin	M.A.R.K. 13	Stuttgart	Langner, Marc		
	Gauss, Stefan	Café Schlossblick	Stuttgart		Lau, Loretta	Stuttgart
	Genannt, Joachim	Filmakademie Baden-Württemberg	Ludwigsburg		Leborgne, Timothy	Toronto
	Gicquel, Christine	Autor de Minuit	Paris		Levy, Don	Viborg
	Gockell, Prof. Gerd	Hochschule Luzern - Design & Kunst	Luzern		Lherondel, Isabelle	Culver City
				Liebnitz, Martina	Icon Entertainment	London
	Goergen, Jeanpaul		Berlin		Hochschule für Film und Fernsehen Konrad Wolf	Potsdam
	Goffi, Letizia	L'Ecole Emile Cohl	Lyon		Motion Works	Halle
	Gold, Frieder	GPP / Werbeagentur GmbH	Stuttgart		AG Loiperdinger & Pinschewer	Frankfurt a. M.
	Golk, Thomas	The Japan Foundation	Köln			



Loos, Iris	VHS Stuttgart, Treffpunkt Kinder	Stuttgart	Schärer, Thomas	Stadt Ludwigsburg	Ludwigsburg
Lüffe, Dr. Kristian	Goethe Institut	München	Schenten, Judith	raumzeit 3	Stuttgart
Lukinykh, Natalia		Moskau	HFF Konrad Wolf		Potsdam
Lumb, Manuela	studio.tv.fim	Berlin	Schleifer, Eckhard	Bundesverband kommunale Filmarbeit	Frankfurt am Main
Lund, Cornelia		Berlin		MFA	Regensburg
Lund, Holger		Köln	Schlerf, Cathrin	Michael Schmetz Mediaconsult	Berlin
Lutterbeck, Richard	Studio Lutterbeck		Schmetz, Michael	Universal	Berlin
			Schmidt, Karola	Scopas Medien AG - Clayart	Frankfurt a. M.
M			Schneider-Trumpp, Thomas		
Maes, Annick	Cartoon	Brüssel	Schossner, Susanne		Stuttgart
Maier, Sonja	Arcotel Camino	Stuttgart	Schuchmann, Dominique	M.A.R.K. 13	Stuttgart
Mallick, Robin	Filmfest Dresden	Dresden	Schuffert, Carsten	Bewegte Bilder Medien AG	Tübingen
Mänd, Andres	Höskulen i Volda	Volda	Schuh, Jakob	Studio Soi	Ludwigsburg
Manns, Benjamin	SWR	Baden-Baden	Schwarzbach, Ines	Stadt Stuttgart -	Stuttgart
Margolina, Irina	Studio M.I.R.	Moskau	Schweimler, René	PBR public broadcast	Hannover
Marx, Christina	HFF	Potsdam	Sebag, Annabel	Premium Films	Paris
Marzschesky, Rodja	NETFORMIC GmbH	Stuttgart	Seggelke, Sabine		Düsseldorf
Mauler, Henrik	Zeitguised	London	Seibel, Frank	Seibel-Consult	Hohengehren
McCarthy, Roisin	British Council	London	Seibold, Oliver	PRINZ Stuttgart	Stuttgart
Meinke, Christian	MFA+	Regensburg	Seibt, Michael	Close Up	Ostfildern
Menne, Thomas	The Walt Disney Company GmbH	München	Shapiro, Mark	LAIKA	Portland
Menz, Molto	Absolut Medien	Berlin	Sharda, Hemant	National Film & Television School	Beaconsfield
Mertz, Eberhard	Innenstadt-Kinos	Stuttgart	Sigloch, Stefan	NETFORMIC GmbH	Stuttgart
Meyer, Stefan	Music Express	Stuttgart	Simeon, Ludovic	Paramount Home Entertainment Germany GmbH	Unterföhring
Meyer-Hermann, Thomas	Studio Film Bilder	Stuttgart			
Meyke, Rüdiger	Stadt Stuttgart	Stuttgart	Skinarmo, Knut	Norwegian Film Institute	Oslo
Mils, Robert	GPP / Werbeagentur GmbH	Stuttgart	Späth, Frau	Arcotel Camino	Stuttgart
Molina, Maria Luisa	Kandor Graphics	Granada	Spear, Peter	Stadt Ludwigsburg	Ludwigsburg
Möller, Lisa	Filmtecknarna	Stockholm	Spec, Werner	Stadt Ludwigsburg	Ludwigsburg
Moretti, Franco	Art Directors Club of Europe	Mailand	Sperlinger, Mike	Lux	London
Mortágua, Júlia	Filmografo	Avanca	Stangl, Nicole	Animation Production Day	Berlin
Mozér, Heike	Filmakademie Baden-Württemberg	Ludwigsburg	Starr, Cecile		New York
Müllhäuser, Miriam	Hotel am Schlossgarten	Stuttgart	Stegemann, Nina	Lobomedia	Berlin
Munoz, Txema	KIMUAK Euskadiko Filmatagia -	San Sebastian	Steinliber, Gerhard	Innenstadt-Kinos	Stuttgart
	Filmoteca Vasca		Storz, Rainer	Kinokult Programmkinos	Ludwigsburg
Murnau-Stiftung		Wiesbaden	Strobel, Christel	Agentur für Primrose Productions	München
			Strobl, Kim	Passion Pictures	London
			Sulyok, Claudine	MFG Baden-Württemberg,	Stuttgart
N				Filmförderung	
Nahas, Claude	ALBA	Sin El Fil		Magyar Filmunió	Budapest
Nasholt, Alfons	Stadt Stuttgart - Amt für öffentliche Ordnung	Stuttgart	Szorenyi, Dorotea		
Neter, Syndey	SND Films	Amsterdam	T		
Neubrand, Dietmar	Datenservice	Ludwigsburg	Takenaka, Atzuko	Toei Animation Europe	Paris
Neuthor, Steffi	Paramount Home Entertainment Germany GmbH	Unterföhring	Tarpey, Elva	BreakThru Films Limited	London
			Telegin, Valentin	Pilot Film Studio	Moskau
Nüssle, Ulrike	Innenstadt-Kinos	Stuttgart	Templier, Dominique	Folimage	Valence
			Teninge, Annick	La Poudrière	Valence
O			Terbeck, Michael	VWS	Stuttgart
Okamoto, Tamaki	Carte Blanche	Paris	Thies, Stefan	NFP	Berlin
Krug, C	Bundesarchiv Filmarchiv	Berlin	Tittel, Nina	HPR	Köln
Oppegaard, Stine	Norwegian Film Institute	Oslo	Transier, Peter	Close Up	Ostfildern
Oren, Roni	Bezalel	Jerusalem	Turnova, Barbara	AniFest	Prag
Oren, Tsvika	The Animation Center	Tel Aviv			
			U		
			Uebe, Anne	Royal College of Art	London
P			Ugwunkwo , Amaka	British Council	London
Pallassalo, Marja	The Finnish Film Foundation	Helsinki	Unsel, Saschka	Studio Soi	Ludwigsburg
Paradiso, Dino	printworks GmbH	Stuttgart			
Pavone, Marco		Gessate			
Petscher, Bianca	Ars Electronica	Linz	V		
Pfeifer, Hans	City-Initiative Stuttgart e.V.	Stuttgart	van den Heuvel, Ursula	NIAF	Tilburg
Pfenninger, Rudolf		Canale di Orvieto	Vanherck, Julie	EU-Commission Media Programme	Brüssel
Pitz, Gerhard	Heinrich Böll Stiftung	Stuttgart	Viau, Danielle	National Film Board of Canada	St. Laurent
	Baden-Württemberg e.V.		Vogt, Dr. Klaus	Stadt Stuttgart -	Stuttgart
Pohl, Armin	MACKEVISION Medien	Stuttgart		Wirtschaftsförderung	
	Design GmbH				
Preiswerk, Michael	GPP / Werbeagentur GmbH	Stuttgart	von Hofacker, Marion		Icking-Irschenhausen
			W		
			Wagener, Marlene	Animation Production Day	Berlin
R			Warwick, Neil	Aardman Animation	Bristol
Raap, Jamie	Zeitguised	London	Wegener, Thorsten	Studio 100 Media GmbH	München
Ramalhø, Salette	Agência - Portuguese Short Film Agency	Villa do Conde	Wehn, Karin		Berlin
			Weinmann, René	Hapag-Lloyd Express GmbH/ Tullfy	Langenhagen
Ramlow, Angelika	Arsenal Berlin	Berlin			
Ramonda, Pascale	Celluloid Dreams	Paris	Weiss, Holger	M.A.R.K. 13	Stuttgart
Raudkivi, Rutt	Eesti Joonisfilm	Tallinn	Weisshaupt, Peter	Hotel Unger	Stuttgart
Rauschenberger, Jörg	Rauschenberger Catering GmbH	Tallinn	Welker, Regina	Filmakademie Baden-Württemberg	Stuttgart
Reismann, Maret	Nukufilm	Waikanae	Welzel, Michael	CinePostproduction	Geiselgasteig
Remmecke, Dirk	AV Visionen	Berlin	Wendling, Prof. Eckhard	Hochschule der Medien	Stuttgart
Renotte, Olivier	Cartoon	Brüssel	Wiflinger, Silke	Telepool	München
Rettig, Melika		Paris	Wille, Jutta	AG Kurzfilm	Dresden</

Film&TV

kameramann

Die besten Seiten der Produktion

informativ, handlich, günstig

Veit Helmer ist 37 Jahre alt und lebt in Berlin. Der Autor, Regisseur und Produzent drehte seinen ersten Film im Alter von 14 Jahren und studierte später an der Hochschule für Fernsehen und Film in München. Nach einigen ungewöhnlichen Kurzfilmen drehte er 2000 seinen ersten Spielfilm *Tuvalu*, der auf 62 Filmfestivals eingeladen und mit zahlreichen Preisen bedacht wurde. Es folgten *Tor zum Himmel* (2003), der Dokumentarfilm *Behind the Couch – Casting in Hollywood* (2005) und 2008 *Absurdistan* (siehe auch *Film & TV Kameramann* 3/2008).



Foto: Sabine Felber

bestellen unter:

www.kameramann.de

TICKETS

Kartenpreise

Einzelkarte	8,00 €
Abendkarte (ab 18 Uhr)	15,00 €
Tageskarte	20,00 €
Tageskarte erm.	16,00 €
Drehbuchworkshops	10,00 €

Festivalpass

Der Festivalpass ist personengebunden (Foto erforderlich) und nur telefonisch bei der Film- und Medienfestival gGmbH unter 0711/ 925 46-123 und unter www.itfs.de erhältlich.
Der Pass berechtigt zu freiem Eintritt für alle Veranstaltungen inklusive der Eröffnung, dem Internationalen Wettbewerb und der Abschlussgala.

Festivalpass	77,00 €
Festivalpass erm.	47,00 €

Sonderpreise Kinderfilm-Festival
Gültig bei Tricks for Kids, Animated Series und AniMovie

Kinder bis 14 Jahre	4,00 €
Kinder über 14 Jahre und Erwachsene	6,00 €
Tricks for Kids Workshops	5,00 €

Familienangebot 20% Ermäßigung
(Familien mit Kind ab 3 Pers.)

Programmkatalog 5,00 €

Ticket Prices

Single ticket	8.00 €
Evening ticket (from 6 p.m.)	15.00 €
Day ticket	20.00 €
Day ticket concessions	16.00 €
Screenplay Workshops	10.00 €

Festival Pass

The Festival Pass is not transferable (photo required) and available from the Film- und Medienfestival gGmbH by calling 0711/ 925 46-123 or visiting www.itfs.de.
The Pass entitles the holder to free entry to all the events including the Opening Ceremony, the International Competition and the Closing Gala. The number of passes is limited.

Festival Pass	77.00 €
Festival Pass concessions	47.00 €

Special Prices Tricks for Kids
Valid for Tricks for Kids, Animated Series and AniMovie

Children under 14	4.00 €
Adults and children over 14	6.00 €
Tricks for Kids Workshops	5.00 €

Family ticket 20% discount
(family (with child) of 3 or more)

Programme catalogue 5.00 €

TICKETS

KARTENRESERVIERUNG UND VORVERKAUF

TICKET RESERVATIONS & ADVANCE TICKET SALES

- **Kinokassen Gloria und Metropol (ab 01.04.2009)**
Einzelkarten für alle Vorstellungen sowie Trageskarten
- **Stuttgart Marketing, i-Punkt, Königstr. 1A, Tel.: 0711/ 22 28-0**
Festivalpässe und Tageskarten
- **Film- und Medienfestival gGmbH Tel.: 0711/ 925 46 123**
email: kontakt@festival-gmbh.de

- **Box office of the cinemas Gloria and Metropol (from 04/01 2009 on)**
Single Tickets for all events and day tickets
- **Stuttgart Marketing, i-Punkt, Königstr. 1A, Tel.: 0711/ 22 28-0**
Day tickets and festival passes
- **Film- und Medienfestival gGmbH Tel.: 0711/ 925 46 123**
email: kontakt@festival-gmbh.de

RESERVIERUNG / VORVERKAUF
RESERVATIONS & ADVANCE TICKET SALES

ANMELDUNG

REGISTRATION

Anmeldung für Tricks for Kids Workshops

vhs Treffpunkt Kinder, Rotebühlplatz 28, 70173 Stuttgart
Tel.: 0711/18 73-881, Treffpunkt.Kinder@vhs-stuttgart.de

Für weitere Informationen erreichen Sie uns unter

Film- und Medienfestival gGmbH
Schlossstr. 84
70176 Stuttgart
Tel.: 0711/925 46-123
Fax: 0711/925 46-150
kontakt@festival-gmbh.de
www.itfs.de

Registration for Tricks for Kids Workshops

vhs Treffpunkt Kinder, Rotebühlplatz 28, 70173, phone:
0711/18 73-881, Treffpunkt.Kinder@vhs-stuttgart.de

For further information please contact

Film- und Medienfestival gGmbH
Schlossstr. 84
70176 Stuttgart
Tel.: 0711/ 926 46-123
Fax: 0711/ 925 46-150
kontakt@festival-gmbh.de
www.itfs.de

ANMELDUNG
REGISTRATION



PARTNERHOTELS

Arcotel Camino

Heilbronner Straße 21
70191 Stuttgart
Tel.: +49 (0)711/ 258 58-0
Fax: +49 (0)711/ 258 58-22 00
email: camino@arcotel.at
Homepage: www.arcotel.de

Hotel Unger

Kronenstraße 17
70173 Stuttgart
Tel.: +49 (0)711/ 20 99-0
Fax: +49 (0)711/ 20 99-100
email: info@hotel-unger.de
Homepage: www.hotel-unger.de

Kronen-Hotel

Kronenstraße 48
70174 Stuttgart
Tel.: +49 (0)711/ 22 51-0
Fax: +49 (0)711/ 22 51-404
email: info@kronenhotel-stuttgart.de
Homepage: www.kronenhotel-stuttgart.de

Hostel Alex 30

Alexanderstraße 30
70184 Stuttgart
Tel.: +49 (0)711/ 83 88 95-0
Fax: +49 (0)711/ 83 88 95-20
email: info@alex30-hostel.de
Homepage: www.alex30-hostel.de

Weitere Hotels können über die Hotelzimmervermittlung der Stuttgart Marketing GmbH erfragt werden:
For further information on hotels, please contact the following number:

Stuttgart Marketing GmbH

Tel.: +49 (0)711/22 28-233
Fax: +49 (0)711/22 28-231
email: info@stuttgart-tourist.de
Homepage: www.stuttgart-tourist.de

Trickfilm-Arrangement der Stuttgart Marketing GmbH

Leistungen pro Person:

- 1 Übernachtung mit Frühstück
- 1 Begrüßungsgetränk im gebuchten Hotel
- 1 Stadtplan
- 1 Stadtführer
- 1 Tageskarte für das 16. Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart
- ab € 66,- p.P. im Doppelzimmer

Buchbar unter +49 (0)711/2228-246, -248,
per Mail unter stuttgartreisen@stuttgart-tourist.de
oder online unter www.stuttgart-tourist.de.

Stuttgart Marketing GmbH's Festival Package

Offer per person:

- 1 night's accommodation incl. breakfast
- 1 welcome drink at the respective hotel
- 1 city map
- 1 city guide
- 1 day ticket for the 16th Stuttgart International Festival of Animated Film
- from € 66,- p.p. in a double room

For reservations call: +49 (0)711/2228-246, -248,
mail to stuttgartreisen@stuttgart-tourist.de
or visit www.stuttgart-tourist.de

LAGEPLAN UND ADRESSEN

MAP AND ADDRESSES

**INNENSTADT KINOS**

Gloria-Kinos **Metropol-Kinos**
Königstraße 22 Bolzstraße 10

FESTIVAL TREFFPUNKT

Schlossblick, Königstraße 22

INFOTHEK /

FESTIVAL-SHOP CLOSE UP
(Gloria Passage), Königstraße 22

FESTIVAL GARDEN

Schlossplatz, Bolzstraße
Höhe Dresdner Bank

HAUS DER WIRTSCHAFT

Theodor-Heuss-Straße 4

Nicht im Plan eingezeichnet: Not at the map:

GALERIENHAUS

Breitscheidstraße 48

SCHOCKEN

Hirschstraße 36

CALIGARI

Seestraße 25
71638 Ludwigsburg

WÜRTTEMBERGISCHER KUNSTVEREIN

Schlossplatz 2

DAS INTERNATIONALE TRICKFILM FESTIVAL 2009 IM TV

THE STUTTGART FESTIVAL OF ANIMATED FILM 2009 ON TV

SWR-Fernsehen Fr, 15.05., 0:30 Uhr Fri, 05/15, 12:30 a.m.
3sat Sa, 16.05., 14:30 Uhr Sat, 05/16, 2:30 p.m.

Reportage mit Rainer Ilg *feature with Rainer Ilg*



TEAM

TEAM



Künstlerischer Geschäftsführer / *Managing Director*,
Programme: Ulrich Wegenast

Programmrealisation und Gästekoordination /
Programme Realisation and Guest Coordination:
Andrea Bauer

Projektmanagement Organisation /
Projectmanagement organisation:
Jennifer Kirstein, Catherine Waimer, Nina Schmidt

Projektmanager Animation Coproduction Forum Eastern
Europe / *Project Manager Animation Coproduction*
Forum Eastern Europe:
Benjamin Dostal

Assistenz der Geschäftsführung / *Assistant to the*
Managing Directors: Silke Kabisch

Assistenz Programmrealisation /
Assistants (Programme Realisation):
Franziska Pfefferkorn, Susanne Schuster, Tobias Wengert

Programmberater / *Programme Advisors*:
Claire Kitson, London, Jutta Wille, Dresden, Ron
Diamond, Los Angeles, Karin Wehn, Berlin, Volker
Siebel, Hannover

Moderation / *Presentation*:
Christophe Erbes, Robin Mallick, Lucie Peetz, Markus
Brock, Steven Gätjen, Rainer Ilg

Kaufmännischer Geschäftsführer / *Managing Director*,
Organisation, Finances: Dittmar Lumpp

Assistenz Marketing / *Assistant (Marketing)*:
Susanne Karcher

Assistenz Organisation / *Assistant (Organization)*:
Sarah Franke

Consultant Marketing und Sponsoring /
Consultant Marketing and Sponsoring:
Susanne Schosser

Presse & PR / *Press & PR*:
Tobias Wengert, Andreas Wirwalski
(Pressesprecher / *Head of press*)

Assistenz Presse / *Assistant (Press)*:
Petra Rühle

Technische Leitung / *Technical Management*:
Andreas Heidmann

Szenographisches Konzept/ *Scenographic concept*:
Andrea Liebe

Redaktion Katalog/ *Catalogue Editor*:
Andrea Novak

Festival Fotograf / *Festival Photographer*:
Alexander Fischer

BE PART OF THE COMMUNITY

Das Internationale Trickfilm-Festival Stuttgart im Netz: Auf facebook und MySpace gibt es aktuelle Trailer und Filmbilder zu bewundern, über Twitter laufen die neuesten Meldungen zum Festival. Flickr hält nicht nur Impressionen unserer Festival Fotografen bereit, auch eigene Fotos können hochgeladen werden. Und wer schon immer mal mit Trixi befreundet sein wollte, kann sie auf facebook zu seiner Freundesliste hinzufügen.

The International Festival of Animated film is online: On facebook and MySpace you can marvel at actual trailers and film stills, the up-to-the-minute news about the festival are running at Twitter. Flickr not only keeps the impressions of our festival photographers ready you could upload your own pics. And somebody who always would be a friend of Trixi can add her on his friends list at facebook.

COMMUNITY-ADRESSEN COMMUNITY ADRESSES

Twitter: twitter.com/itfs

My space: www.myspace.com/trickfilmfestival

Facebook: Gruppenseite group page: Stuttgart International Festival of Animated Film
Trixi-Profil profile of Trixi: Trixi Stuttgart Animation-Festival

Flickr: Festivalfotos festival pics: www.flickr.com/itfs
Flickr Gruppe für Gästefotos Flickr Group for guests' pics: www.flickr.com/groups/itfs

COMMUNITIES



IMAGINE

The magazine for animation professionals

Imagine reports on the technology and culture that surrounds animation of all kinds – from undergrad to Pixar, from Stop-mo to Machinima. We speak to the people creating and sustaining the industry to bring you the inside track.

EXCLUSIVE OFFER FOR TRICKFILM FESTIVAL DELEGATES.

Trickfilm delegates can save €15.80 with this exclusive offer. Subscribe to Imagine for 12 months for just €36.40.

Visit www.imagineanimation.net/2140
Or call: +44 (0) 117 02 9977 and remember to quote 2140 to ensure your discount.

Offer ends 30/06/2009



TRAILER

Die Trailer wurden an der Filmakademie Baden-Württemberg am Animationsinstitut unter der Leitung von Jakob Schuh realisiert. Herzlichen Dank an ihn und die ausführenden Studenten sowie an den Leiter des Animationsinstituts Prof. Thomas Haegele und seine Mitarbeiter Sabine Hirtes und Christian Müller.

The trailers were made at the Film Academy Baden-Wuerttemberg under the direction of Jakob Schuh. Many thanks to him and the participating students as well as the head of the Institute for Animation, Prof. Thomas Haegele and his staff Sabine Hirtes and Christian Müller.

FARBZWERGETRAILER: Regina Welker

ASTRONAUTEN: Thorsten Löffler, Julia Ocker, Moritz Schneider

LIBELLE: Tonio Freitag, Martin Brommer

CARTOONSCUM: Jan Lachauer, Louis Tardivier, John Gürtler, Michael Schulz

SKATER: Maryna Shchipak, Alena Jelinek

ZOOPRAXISCOPE: Johannes SchiehsI



TRAILER

VERANSTALTER

ORGANIZERS

FILM- UND MEDIENFESTIVAL gGMBH



TRÄGER DER FILM- UND MEDIENFESTIVAL gGMBH

PARTNERS OF THE FILM- UND MEDIENFESTIVAL gGMBH

STADT STUTTGART



WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG REGION STUTTGART GMBH



FILMAKADEMIE BADEN WÜRTTEMBERG GMBH



STADT LUDWIGSBURG



IMPRESSUM

IMPRINT

Film- und Medienfestival gGmbH
Schlossstr. 84
70176 Stuttgart
Tel.: 0711-925 46 - 0
Fax: 0711-925 46 - 150
kontakt@festival-gmbh.de
www.itfs.de

Geschäftsführer / *Managing Directors*
Künstlerischer Geschäftsführer / *Managing Director*,
Programme: Ulrich Wegenast
Kaufmännischer Geschäftsführer / *Managing Director*,
Organisation, Finances: Dittmar Lump

Redaktion Katalog / *Catalogue Editor*:
Andrea Novak

Gestaltung / *Layout*:
GPP / Werbeagentur

Übersetzung / *Translation*:
Kcim Rohde, Helga Runte-Langenbein, Andrea Novak

Druck / *Printing*:
Printworks GmbH

Schutzgebühr / *Fee*: 5 Euro

VERANSTALTER / TRÄGER / IMPRESSUM



INDEX

Kontaktinformationen zu den Wettbewerbsfilmen finden Sie auf unserer Homepage [Contact information for all the competition films is available on our homepage](#)

Abreu, Alé Passo	104	Blu Muto	24	Dammbeck, Lutz Die Entdeckung Einmart	171 154	Ferrié, Damien Overtime	108	Granjon, Pierre-Luc L'Hiver de Leon	50
Admoni, Amir Monkey Joy	97	Boesen, Tobias Gundorff Love gave her Scars	129	Dashuber, Gregor Never Drive a Car when you're dead	40, 79	Fieber, Gerhard Die Meisterschaft	153	Grasso, Santiago El Empleo	99
al Zubaidi, Neschet Tiki's Band: „Guten Morgen“ Tiki's Band: „Manege Frei“	84 85	Bogojevic Narath, Simon Morana	40	Davis, Katy Stay in my Memory	94	Fischerkoesen, Hans Am Busen der Natur	152	Gratz, Hans-Peter Das Rezept	153
Alaux, David Au Pays du père noel - Episode 1 Au Pays du père noel - Episode 14 Spike	96 96 98	Bohl, Alice Pirogues	102	de Pins, Arthur La Revolution des Crabes	114	Der tote Punkt Der Schneemann Die Landpartie	153 153 153	Green, Brenton Maglite	95
Albers, Kathrin Die Schiefe Bahn	28	Bonde, Svend Rothmann Draw Poker	129	De Vent, Danny De Zwemles	26	Ein Hundeleben Melodie der Wellen Muratti greift ein	153 153 153	Grool, Jannick Aarup Otto and Stella	129
Aldag, Robert Schwarzwald for a Moment	125	Borch Nielsen, Thomas Sunshine Barry and the Disco Worms	61	Demuynck, Arnaud L'Evasion	168	Schall und Rauch Sonne ins Haus Verwiterte Melodie	149 153 153	Guard, Candy Fatty Issues	108
Alexeev, Alexei KJFG No. 5	26, 45	Böttge, Bruno J. Ent- oder Weder	154	Deng, Bohong West Tower of Coastal City	94	Zum guten Tropfen Fischinger, Hans Tanz der Farben	149	Gundling, Roland The Songwriter's Shack	125, 159
Alkabetz, Gil Der DaVinci Time Code Rubicon Sumpf	30, 159 155 111	Braun, Jonathan Der Knabe im Moor	125	Denis, Gaelle City Paradise	163	Fischinger, Oskar Komposition in Blau/ Lichtkonzert Nr. 1 Muratti greift ein	148 152	Guriev, Alexander Siski Wallica	50
Ammer, Michael Maschinenmärchen	67	Brdečka, Jiří Rozum A Cit. Spatne Namalovana Slepice	157 157	Deppert, Andreas Traumwandeln	135	Fong, Nicolas Bill et Bob	70	Haas, Jürgen Bruno Freundeskreis: Esperanto	46, 159 153
An, Xu The Winter Solstice	32	Brillowska, Mariolla Der Falsche Spieler	155	Desmazieres, Sandra Sans queue ni tête	127	Forbis, Amanda When the day breaks	108	Haberpursch, Mark Zwischenwelten	125
Anderson, David Deadys Vesicare - „Zoo“ Door	163 95 114	Bringas, Sylvie Silence	108	Despodov, Boris Three Sisters and Andrey	159	Foster, Edward Little Princess Autumn Special - Harvest festival	84	Hacker, Peter Joulupukki ja Poro	133
Andrews, Kristian Rabbit Punch	40, 67	Brokop, Benjamin Otto and Stella	129	Diaz, Cesar No Corras tanto	94	Fragstein, Michael Forget	159	Hamacher, Sieglinde Kontraste	154
Arndt, Aike Styx-Ein Animationsfilm über die Unterwelt	26, 69	Bronzit, Konstantin Na Kraju Zemli Bozhestvo	114 115	Diémé, Yancouba Champion	161	Franke, Kai Clothfighters	125	Hansen, Rasmus Train Bombing	129
Aronowitsch, David Slavar	30	Brooke, Russell Audi „Unboxed“	94	Dieterle, Christoph Zwischenwelten	125	Harrison, Oliver Love is all	163	Haunstrup, Kenneth Girl and Robot	129
Atlan, Oury Overtime	108	Brötje, Axel Kiss of the scorpion	64	Dimitrov, Svilen Der Überflieger	171	Freitag, Hayo Mein Bruder	151	Hawkins, Roger Jungle Beat - Ep. 4 "You Give me Fever"	161
Auteried, Pia Illunisi	133	Bruhn, Matthias Rutti Berg	47	Dion, Franck Monsieur Cok	28	Frey, Jakob Bob	133	Heer, Jürgen Mein Bruder	151
Baier, Viola Dance with the devil Mister Pin Up	159 133	Brunck, Ilija Mindplotter	169	Djukic, Ljubisa Nick Idents	95	Frickey, Jon Baader-Meinhof-Komplett Bankenkrise	36 24	Hegner, Michael Niko & the Way to the Stars	57
Baker, Cordell Strange Invaders	112	Bruun, Malik Katrine	129	Dobrovitz, Barbara Das Karusell	125	Fujiwara, Akiko Anatomy	131	Heilborn, Hanna Slavar	30
Baker, Mark The Village	113	Buck, Kerstin Der Knabe im Moor	125	Dolev, Gili The happy Duckling	44, 100	Fukiura, Shin-ya Farther Shore	131	Heinz, Thomas Grün, grün, grün	47
Bangert, Christian Der Knabe im Moor	125	Budovsky, Alex The Royal Nightmare	40	Dorian, Dana Little Dinosaurs	46	Gade, Ditte Pig me	129	Heiss, Gunar Clothfighters	125
Bär, Jana Schwarzwald for a Moment	125	Bush, Paul Furniture Poetry	108, 163	Dress, Andreas Zeichenfilm II – Fragmente Fragile	154	Gadiou, Romain Raymond - „Swimming Trunk“	82	Held, Hans Der Störenfried Die Abenteuer des Freiherrn von Münchhausen	149 149
Barbera, Giulia Il Naturalista	64	Cadez, Spela Marathon	98	Driessen, Kaj 7 Brothers	97	Galle, Thomas Schwarzwald for a Moment	125	Herbst, Helmut Dappifilm Nr. 2	118
Barrientos, Andreas En Agosto	102	Cakó, Ferenc Arc	102	Dudok de Wit, Michael Father and Daughter	111	Garcia, Raul El Lince Perdido	58	Hill, Laurie Photograph of Jesus	30
Bartosch, Berthold L'idée	148	Calvert, James Karma Currency	95	Duffy, Aaron Audi „Unboxed“	94	Garcia, Tomás Mama Luccchetti	94	Hillenburg, Stephen The SpongeBob SquarePants Movie	173
Bäuerle, Claus Tiere der Großstadt	159	Candeland, Pete BBC „Journey to the east“ Harmonix „Rock Band II“	94 94	Dusollier, Hendrick Obras	143	Gebr. Diehl Barcarole	148	Hinton, Christopher Flux	109
Baumane, Signe Birth	36	Canemaker, John The Moon and the Son	111	Eggeling, Viking Diagonal Sinfonie	148	Geffenblad, Lotta Prick och Fläck snöar in	47	Hodgson, Jonathan The Man with the beautiful Eyes	163
Baumann, Sebastian Das Karusell	125	Castillo, René Hasta los Huesos	111	Ehmann, Jochen FC Mummeli Herbert Indianerfrosch	46 171	Geller, Dmitry Malchik	96	Hofmann, Falk Schwarzwald for a Moment	125
Bayle, Alexandre Walking	127	Chailou, Etienne Les Oreilles n'ont pas de Paupière	127	El Hayani, Mustapha Mephistopheles	94	Gierd, Jacques-Rémy Mia et le Migou	60	Hofmann, Rolf Der Froschkönig	171
Becher, Will The Weatherman	96	Chen, Xi The Winter Solstice	32	Eiissalde, Serge L'homme de la Lune	170	Glaser, Kati Fin	70	Holm, Kristjan Väike Maja	68
Beckoury, Amine Blad Skizo	161	Chengzi, Wu September	68	Elliot, Adam Mary and Max	57	Golovin, Eugeny Multiplikatsionnyye Filmy – No. 69	88	Holmriis, Mette Ilene Leitmotif	129
Beißmann, Daniel UN-Kindergarten: „Bush geht“ UN-Kindergarten: „EM“	80 81	Chioka, Masatoshi Hakaba Kitaro - #1	80	Elnécavé, Viviane Luna, Luna, Luna	170	Görrelck, Alexander Life's a Zoo - TV Episode 113 - „2b or not 2b“	80	Hope, Tim The Wolfman	170
Berland, Thibault Overtime	108	Chirour, Chouaib Blad Skizo	161	Enemark, Laerke Office Noise	30, 76, 129	Gönlü, Ebru Der Floh	125	Horch, Christoph Der Eisenturm	36, 68, 159
Berney, Jim I Am Legend	169	Christensen, Torben S. Office Noise	30, 76, 129	Eogar, Tom Hana's Helpline - „Granny's Here“	85	Gordeev, Sergey Bedny Yorick	100		
Bertrand, Yann Silken	143	Christner, Monika The Songwriter's Shack	125, 159	Eriksson, Niko Schwarzwald for a Moment	125	Gorelick, Alexander Life's a Zoo - TV Episode 113 - „2b or not 2b“	80		
Bez, Rainer The Songwriter's Shack	125, 159	Clapin, Jeremy Skhizein	34	Eslam, Alex Wachsen	133				
Bierrewaerts, Vincent Le Pont	168	Clausen, Henrik Bjerregaard ETA	129	Ettlin, Michèle In Limbo	77				
BIF Dix	42	Copikova, Michaela O Ponozkach A Laske	66	Ewers, Thilo They will come to town	159				
Bitzer, Jan Mindplotter	169	Cournoyer, Michele Le Chapeau	112	Faas, Linde Volgens de Vogels	76				
Blanc-Tailleux, Romain Glong	127	Cowan, Elliot The Stressful Adventures of Boxhead & Roundhead - Brothers in Arms	101	Fast, Harry Bob	133				
		Craps, Jean-Christophe Paco, Nooky & Lola - „Autumn Leaves“	86	Fedorenko, Eugene Village of Idiots	111				
		Craste, Marc Varmints	36	Felgendreher, Letty Illunis Schatten der Vergangenheit	133				
		d'Alò, Enzo Pipi, Pupu and Rosmary - Episode 26 Puzza di Piedi	84	Ferreras, Ignacio One Thousand Characters smsing	104				



INDEX

Horne, Andrew Life's a Zoo - TV Episode 113 - „2D or not 2D“ 80	Kalkair, Jack Mephistopheles 94	Langon, Michael Doxology 111	Mayerhofer, Moritz Urs 70, 135	Oborvalov, Vadim Rukokrylyi 64
Horváth-Molnár, Panna Esti Mese 67	Kamo, Yuji Flying Penguin 131	Lansaque, Stephanie Mei Ling 24	Meffert, Natalie The Songwriter's Shack 125, 159	Ocelot, Michel Kirikou et la sorcière 161
Hsu, Chu-Ling Farewell 42, 74	Käppel, Kathi Happy Birthday Wir sind Helden: Von hier an blind 153	Larsen, Jens Christian From Alaska to Kenya 129	Lindwurm und der Schmetterling 125	Ocker, Julia Gott und die Welt 159
Huber, Sabine Die Toten Hosen: Zehn kleine Jägermeister 153	Kashkoolinia, Maryam Dar Khane-ye ma 50	Lauber, Helena Lindwurm und der Schmetterling The Songwriter's Shack 125, 159	Meliés, Georg Le Voyage dans la Lune 170	Odell, Jonas Lögner 26
Hummelshøj, Lars From Alaska to Kenya 129	Kaskaline, Wolfgang Hui 153 Meierei C. Bolle 153 Serenade 153	Lauenstein, Christoph Balance 155	Melis, Carolina BBC3 „Threeworld“ NSPCC „Landscape“ 95	Oh, Jongsu Ephemeral 101
Hunger, Herbert Das Knalleidoskop 151	Kato, Kunio La maison en petits cubes 38	Lauenstein, Wolfgang Balance 155	Micault, Nadia Naïade 142	Okuno, Fumie My Moma 131
Husain, Oliver Sensorama: Star Escalator 153	Kizaki, Fuminori Afro Samurai: Resurrection 62	Laugesen, Anne Louise Paux de Trois 129	Minami, Yuji Flight 131	Olesen, Susanne Baekby Otto and Stella 129
Hüsing, Florian Nasenbluten Schatten der Vergangenheit 133	Keck, Tino Der Floh 125	Lavis, Chris Madame Tutli-Putli 169	Minn, Elina Stage Fright 73	Olifrenko, Sergey Kak pomirilis' Solntse u Luna 52
Hwangbo, Sae-byul Rubout 78	Keiichi, Hara Kappa no Coo to Natsuyasumi 56	Lawson, Greg Dennis & Dylan 95	Missbach, Peter Sieben Rechte des Zuschauers 154	Oreilly, David Please Say Something 1-10 169
Hykade, Andreas Die Toten Hosen: Zehn kleine Jägermeister 153 Rings of Fire 114 Tom & das Erdbeer- marmeladebrot mit Honig - „Tom auf heißer Spur/ In Toms Kopf“ 159 Tom & das Erdbeer- marmeladenbrot mit Honig - „Toms Band / Tom im Brunnen“ 48 Wir lebten im Grass 155	Keune, Ole Nick Idents 95	Leaf, Caroline Entre deux Soeurs 114	Möller, Rasmus Dharma Dream Eater 129	Orlowsky, Pablo S.I.T.E. 98
Inoue, Miki A Wife's Afternoon 131	Khaled, Chihab Lyrics 161	Leberecht, Frank Armer Hansi 149	Montgomery, Tyron Quest 155	Orosz, Istvan Utvesztök 101
Irwin, Stephen The black dog's progress 34	Kim, Mi-jin A starry night? 64	Leclercq, Anne Désanimée 104	Moo, Han Seoung Fishing Man 44	Osinska, Magdalena Radostki 51
Isnard, Amael Musicothérapie 169	Kimura, Taku Kudan 42, 169	Lee, Moonjoo My rusty dusty head 69	Morgan, Lucia The Legend of the Bat 74	Oumoussa, Aziz Voyage vers l'éternel 161
Ivantcha, Vita Vita-ae, f 127	Klöfkor, Michel Sensorama: Star Escalator 153	Leiberg, Helge Action Situation 83 154	Morgan, Robert The Cat with Hands 163	Pääbo, Iriz Ha'aki 96
Iwerks, Ub Flip der Frosch - Der Geigenbogen 171	Koffler, Daniella The List 66	Leiblein, Maren Das Karusell 125	Morgenthaler, Anders Eat shit and die 104	Pabst, Simon Clothfights 125
Iyama, Eiichiro Soredemo 131	Kohno, Hiroki Kingdom on the board 131	Lenica, Jan Die Nashörner 159	Mortensen, John Kenn Fishing with Spinoza 129	Paccou, Marie Un Jour 127
Jääskeläinen, Leena Vaihdokas 91	Kojima, Masayuki Piano no Mori 61	Lenoy, Francois Mei Ling 24	Mrosk, Stefanie Der Knabe im Moor 125	Pál, Georg VierASSE 152
Jäger, Pascal Der Floh 125	Korejwo, Aleksandra United Airlines Butterfly 94	Leonard, L. Robert Das Säugetier 152	Mücke, Guido Schwarzwald for a Moment 125	Pandie, Maahir From Alaska to Kenya 129
Jahn-Mulliner, Bodie Train Bombing 129	Korzhneva, Inga Maima Dolgozhdanniy 51	Leons, Tony Igor 56	Mulazzani, Simona Le Criminel 112	Park, Nick Creature Comforts Wallace & Gromit - "A Close Shave" 173 Wallace & Gromit - "A Grand Day out" 170, 173 Wallace and Gromit - "A Matter of Loaf and Death" 40, 53 Wallace & Gromit - "The Wrong Trousers" 173
Jaiser, Wolfgang Videotape 94	Kovalyov, Igor Flying Nansen 112 Milch 114	Lévesque, Jean-Francois Le Noeud Cravate 104	Müller, Markus Der Knabe im Moor 125	Pärn, Olga Elu Ilma Gabriella Ferrita 172
Jakobsen, Mads Dam Girl and Robot 129	Kove, Torill Den danske Dikteren 112	Lezoray, Stéphane Raymond - „Swimming Trunk“ 82	Müller, Moritz Der Floh 125	Pärn, Prit Elu Ilma Gabriella Ferrita 172
Javelle, Manuel Musicothérapie 169	Kraft, Tobias Der Floh 125	Lieberman, Sheldon Fishing Man 44	Müller, Patrick Hybris 163	Parodi, Federico Il Naturalista 64
Jensen, Lise Vestergaard Draw Poker 129	Kranot, Michal The heart of Amos Klein 32	Liguori, Nicolas La Svedese 105	Müller, Stefan Luze 125	Paturle, Jeanne Les yeux fermés 127
Jensen, Marie-Louise Hojer Pig me 129	Kranot, Uri The heart of Amos Klein 32	Lim, Hyunsook Me/Me 65	Mulloy, Phil Cowboys The Cowboy Collection (of Adverts) 111	Pavlátová, Michaela Repete 112
Jensen, Sylvester Rishøj Draw Poker 129 Train Bombing 129	Kristindottir, Edda Dharma Dream Eater 129	Linda, Curt Die Konferenz der Tiere 147	Nagel, Heinz Vom Fröschlein und seinem Reifen 171	Pedersen, Søren Bendt Hum 129
Johansen, Mads Office Noise 30, 76, 129	Kristl, Vlado Prometheus 151	Lindholm, Ami Sinä vuonna leikkasin hiukseni 77	Najafi, Mohsen Ave Glass Cleaner 94	Pelletier, Damien Glong 127
Jones, Cris The Funk 96	Kröger, Timm Fell - oder die Liebe will nicht immer so 133	Lingford, Ruth Death and the Mother 163	Nakazawa, Kazuto Asience: Hairy Tale 94	Penzek, Till Baader-Meinhof-Komplett 36 Bankenkrise 24
Jordan, Larry Moonlight Sonata 170	Kruczek, Agnieszka Happy Birthday 159	Lo Presti, Gianluca Il Naturalista 64	Nakamura, Motomichi Blame 94	Perez, Luc 23 Rue des Martyrs 111
Jørgensen, Marie Leitmotif 129	Krumme, Raimund Die Kreuzung 108, 155	Lokman, Adriaan Barcode 112	Nanni, Lorenzo Naïade 142	Perlman, Janet Hot Seat 98
Joubert, Fabrice O. French Roast 38	Kucia, Jerzy Strojnie Instrumentów 113	Lommel, Valérie Nelly et Cesar - Stumped for Real 85	Nathan, Merav Attractive 95	Perrier, Matthieu L'abandon 79
Juarez, Karla Clothfights 125	Kühn, Jan-Marcel Geschwisterliebe 133	Loorbach, Henk TV or not TV 94	Nathan, Yuval Attractive 95	Pfenninger, Rudolf Tönende Handschrift - Das Wunder des gezeichneten Tons 148
Julia Müller, Kathrin Sionyx Headware - Imageclip 125	Kuhn, Jochen Die Beichte 155 Exit 172	Lorenz, Alexander Grün, grün, grün 47	Neubauer, Bärbel Feuerhaus Mondlicht 155 170	Philibert, Frederic Mon petit frère de la lune 52
Jürgensen, Matthias Schwarzwald for a Moment 125	Kumar, Nandita The Birth of Brainfly 76	Maat, André TV or not TV 94	Newlove, Rose Village of Idiots 111	Philippson-Aginski, Mathilde Ascio 127
Juononen, Kari Niko & the Way to the Stars 57	Kyrová, Aneta Chybicka Se Vloudi 69	Madsen, Karsten Office Noise 30, 76, 129	Niedermeier, Katha Lied 12 74	Picon, Clement Musicothérapie 169
Kaese, Cristian Clothfights Schwarzwald for a Moment 125	Laakso, Antti Viimeinen Elefantti 66	Mahjoub, Zouhaier Le deux souris blanches Le Guerbagi 161	Nielsen, Bjarne Svoldgaard Otto and Stella 129	Pinschewer, Julius Der Nähkasten John Bull (Ein Boxkampf mit John Bull) 152 Pym's Druckknöpfe 152 Tanz der Flaschen/Die Flasche 152
Kaiser, Andy Friendly Fire 30	Labaye, Mathieu Orgesticulianismus 24	Maki, Nahomi Swimming Moon 170	Nieto Down, Down, Down Carlitopolis Redux 142 Prof. Nieto Show Lesson 2 - "Gallinaceus" 142	Pirson, Valérie Pistache 127
Kalcov, Linda Kandi 94	Labusga, Kristian Rebel with a Cause 125	Mallis, Michael Natural Selection - the Rise of the Proletariat 73	Nilsson, Mia Kandi 94	Pitt, Suzan Asparagus 123 El Doctor 123 Joy Street 123
Kälin, Roman Fornic Jimbo Clementine 133	Lachauer, Jan Sapmi 135	Markert, Markus Der Floh 125	Nocke, Daniel Die Trösterkrise 155	Ploutin, Patrick Bamiyan 32
	Lacy, Jim Die Schiefe Bahn 28	Martin, Bruno Mephistopheles 94	Nordholt, Hanna Yo Lo Vi 155	
	Landweer, Matthieu Nederlandse Legendes - „Het Woeste Eiland“ 89	Martis, Gido Grün, grün, grün 47	Norgaard, Jeanette Leitmotif 129	
	Lang, Max Cartoon Forum Trailer 95, 159 Sapmi 135	Masuda, Kenta Ant 131	Noto, Dina Temporary Services 79	
	Langdale, Kevin Engine 371 100	May, Carolin The Songwriter's Shack 125, 159	Oberhauser, Jan Sionyx Headware - Imageclip 125	
	Langer, Sascha Zwischenwelten 1 25	Mayer, Egmont Red Rabbit 135		

INDEX

INDEX

Plucinska, Izabela Marathon	98	Ryberg, Rune From Alaska to Kenya	129	Sheikhan, Mehrdad Tanhaai	98	Taravel, Virginie Nicolas & Guillemette	44	Webb, Tim 15th February	163
Plympton, Bill 25 Ways to Quit Smoking	114	Sabl, Heinrich Der Hahn	155	Shi, Qian Shoe	129	Tebbe, Karl Milbe	78	Weber, Maria-Louisa Fell - oder die Liebe will nicht immer so	133
A Mexican Standoff Hot Dog	94	Sacher, Otto Sensation des Jahrhunderts	154	Shouli, Saber Voyage vers l'éternel	161	Templeton, Suzie Peter and the Wolf	109	Weber, Tom Mindplotter	169
Idiots and Angels	59	Sacher, Stephan Klotz und Klumpen	73	Sicilia, Manuel El Lince Perdido	58	Thorhaug, Marie Leitmotif	129	Weihreter, Surya Das ist ein Traum der uns träumt	72
Pohl, Onni Frequenzmorphogenese	135	Sacido-Martin, Céilia Ranas	69	Sima, Boris Chytte Ho!	98	Tilby, Wendy When the day breaks	108	Weiler, Kurt Ein gemachter Mann	154
Pojar, Bretislav Darwin Antidarwin Aneb Co	157	Saleh, Kariem Das Wissen der Welt	133	Sivertsen, Rasmus A. Kurt blir grusom	59	Toccafondo, Gianluigi Le Criminel	112	Weinmann, Dennis Der Floh	125
Zizala Netusila Lev a Písnicka	157	Salier, Edouard 4	102	Siwinski, Tomasz Maly Czermny Kwadrat	74	Tofield, Simon Cat-man-do	90	Weiss, Claude L'Homme est le seul oiseau qui porte sa cage	98
Porter, Bill On Time Off	73	Empire Flesh	142	Smith & Foulkes Coca-Cola „Unity“	94	Toste, Joana Guisado de Galinha	103	Welker, Regina Cartoon Forum Trailer	95, 159
Prenosil, Christoph Ludwigsburger Weltmaschine	125	Hay Un Son	95	Sokolova, Anastasiaya Cheryp	53	Tosti, Eric Au Pays du père noel - Episode 1	89	Widrich, Virgil Fast Film	114
Prewencki, Pawe Bird's Song	78	Mercedes-Benz „Engel“	94	Sørensen, Rebecca Bang Pig me	129	Au Pays du père noel - Episode 14 Spike	88	Williams, Chris Glago's Guest	96
Priebe, Hans-Jürgen Das Knalleidoskop	151	Samoylovich, Anna Hokus-Pokus	65	Sättrup, Torben Office Noise	30, 76, 129	Tozzi, Michele Il Naturalista	64	Winkelmann, Fabian Die Wippe	133
Priestley, Joanna Streetcar Named Perspire	100	Samuelson, Jodee Uncle Bob's Hospital Visit	52	Soutif, Christelle Arrosez le bien!	105	Traub, Viktória Esó	78	Winter, Kirsten Clocks	155
Prunes, J.-Jacques Histoire comme ca - The elephant's child	82	Sandholt, Jeppe Otto and Stella	129	Spang, Thomas Katrine	129	Trnka, Jiří Ruka	157	Winzentsen, Franz Erlebnis der Puppe	151
Purves, Barry Next	163	Sapegin, Piotr Aria	114	Squibb, Vince BBC iPlayer „Penguins“	94	Tseng, Hsin-I Dear Fatty	47, 77	Wittmann, Florian Formic	133
Rupert Bear - Follow the Magic - #50	84	Sawadogo, Cilia L' Arret du Bus	161	Squillace, Rosario The Songwriter's Shack	125, 159	Tsuneyosh, Kazuki Ize	131	Woelz, Gregor Die Schlacht um Miggershausen	149
Quinn, Joanna Girls Night Out	163	La Ruse du Lievre Naisance	161	Staeger, Jörn Reise zum Wald	103	Tuonela, Zero CapeNape & the Foundation „Countless Ways“	94	Wort, Max Raumfisch	133
Radvski, Tony Ephemeral	101	The Cora Player	161	Stanger, Florian Stichprobe	159	Unseld, Saschka Engel zu Fuss	50, 159	Wrake, Run The Control Master	28
Raeber, Jonas Credo	108	Schäffler, Vadim Kugeltaat	100	Steffen, Angela Lebensader	135	Unt, Riho Lili	38	Xi, Chen West lake fish	96
Rainous, Yulia Fouding or not Fouding	127	Scharfi, Matthias Geschwisterliebe	133	Steinbach, Lukas Das Wissen der Welt	133	Urchs, Wolfgang Die Gartenzwerg	151	Xue, Lei Breathe	65
Rätz, Günter Gleich links hinterm Mond	154	Schatz, Alexandra Rutti Berg	47	Steingrobe, Fritz Yo Lo Vi	155	Ushev, Theodore Drux Flux	32	Xun, Sun Coal Spell	100
Rechart, Tim Token Hunchback	64	Schiehls, Johannes A6/A9	133	Stellmach, Thomas Quest	155	Ustrup, Rasmus Train Bombing	129	Yadin, Orly Silence	108
Reczalski, Francois Moot Moot: „L'enfer de la Mode“	80	Birdstrike	159	Stiftinger, Martina Onde Sonore	169	van der Scherm, Heiko Descendants	135	Yanagi, Issei Film-er	131
Rees, Dustin FC Murreli	46	Schiffter, Martin Leben hinterm Mond	170	Stokdyk, Scott Spider-Man 3	169	van der Woerd, Sil Worms	95	Young, Andrew Cosmic Quantum Ray - „Here today gone yesterday“	83
Reese, Slaven Girl and Robot	129	Schilling, Christian Nachts in den Karpaten	125	Striegnitz, Frauke Maria durch ein Dornwald ging	28	van Schaaik, Erik The Phantom of the Cinema	32	Yskout, Astrid Het Circuit van Zolder	66
Otto and Stella	129	Schindler, Christin Tiere der Großstadt	159	Strixner, Emanuel Magus Maximus	135	Vancelle, Charles A kind of Magic - „Wunschpulver“	82	Yusef, Solin Die Wippe	133
Reichart, Amir Schwarzwald for a Moment	125	Schlegel, Christine Strukturen und Film / Strukturen 1	154	Stütznert, Lutz (Das) Monument	154	Vidackovic, Darko Mobilier Mania	67	Zamzam, Zainab Room of Reading Tree of the Moon	161
Reichel, Egbert Sionyx Headwear - Imageclip	125	Schmitt, Daniela Der Floh	125	Süssmann, Stephan Draw Poker	129	Vieillevie, Marie Welcome to White Chapel District	102	Zeiguisd Funkstörung: The Zoo	153
Reichert, Natscha Schwarzwald for a Moment	125	Schneider, Georg Die Wippe	133	Suzuki, Tomoharu Brain Ash	131	Vilmusenaho, Sanna Idoli	72		
Reiniger, Lotte Carmen	148	Schnell, Florian Hybris	133	Švankmajer, Jan Moznosti Dialogo	157	Viniguerra, Luc Gawayn - „Cry me a River“	82		
Die Barcarole	152	Schömbbs, Franz Die Geburt des Lichts	151	Szczerbowski, Maciek Madame Tutti-Putti	169	Vink, Paco Paultie en de dragon	44		
Renner, Benjamin La Queue de la Souris	168	Schomerus, Stefan NICK Trompetertierchen Weihnachtsgruß	94	’t Hooft, Albert Paultie en de dragon	44	Virtanen, Anna Kuolema Keltaisessa Talossa	68		
Ressinger, Michael MTV Switch's Greensong	94	Sperrholzpíratén	45, 72	Tan, Luhsun Fokker's Mountain Path	96	Vitanov, Milen My Happy End	52, 72		
Reuter, Sebastian Kugelstaat	100	Schönbrunn, Steffen Ludwigsburger Weltmaschine	125	Tanaami, Keiichi 4 Eyes Re-Mix 2005	117	Volz, Sören Schwarzwald for a Moment	125		
Reyes, Carlos Andres En Agosto	102	Schuh, Jakob Engel zu Fuss	50, 159	10 Nights' Dreams A Portrait of Keiichi Tanaami	117	von Moellendorf, Horst Hochzeit im Korallenmeer	149		
Rezchikov, Dmitry Samyi Strashnyi Zver	46	Schüler, Andreas Der Floh	125	Blow Up 2 Breathing of the Wind	117	Vrombaut, An Little Wolf	170		
Richter, Hans Rhythmus 21	148	Schwizgebel, Georges Retouches 26	117	Chirico Fetish Doll	117	Vystrčil, František O Misto Na Slunci	157		
Rijken, Arnoud Whiplashed	97	Seeber, Guido Die geheimnisvolle Streichholzdose	152	Goldfish Fetish Landscape	117	Wacker, Anja Two Women getting Mad	133		
Rimminen, Marjut Many Happy Returns	163	Prosit Neujahr 1910	152	Madonna Memories hidden in Darkness/Dreams of Various Shades	117	Walke, Matthew John and Karen	108, 168		
Robinson, Christian Dinosaur Song	77	Seggelke, Herbert Eine Melodie - Vier Maler Strich-Punkt-Ballett	149	Puzzle of Autumn Scrap Diary	117	Wallmark, Henric Girl and Robot	129		
Rófusz, Ferenc The Fly	111	Seidel, Oliver Grau	155	Seduction of the Madonna Sweet Friday	117	Wallmark, Niels Henric The Vincerin Princess	129		
Rosto No place like home	36	Seidel, Robert Zero 7 feat. Jose Gonzalez: Futures	153	Ten Night's Dreams The Harmonic Gleam	117	Walsh, Darren BBC iPlayer „Penguins“ Compare the Market	94		
Roth, Jan Der Floh	125	Selick, Henry Coraline	60	Vibration Trip	117	Walter, Simon Der Floh	125		
Rühle, Fabian Das Karusell	125	Sellström, Emil Draw Poker	129	Walking Man Why Re-Mix 2002	117	Walthert, Irmgard Große Pläne	51		
Ruppel, Karl-Ludwig Die Purpurlinie	151	Seoung Moo, Han Fishing Man	44	Tanaki, Jun Penelope tet en l'air „Penelope sings“	85				
Russell, Erica Feet of Song	163	Serban, Damien	142	Tange, Mette Pig me	129				
Ruttmann, Walter Das Wunder	152	Serrazina, Pedro Estória do Gato e da Lua	170						
Der Sieger	152								
Opus I	148								